

NUMAI EURO DIESEL EN 590!*

Motorul diesel al autovehiculului dumneavoastră a fost creat în conformitate cu ultimele descoperiri ale cercetării din domeniul automobilelor și reprezintă un vârf al tehnologiei și complexității din punct de vedere tehnologic, al compatibilității ecologice și al economicității.

Pentru a îi menține funcționarea adecvată, motorul trebuie să funcționeze numai cu combustibil de înaltă calitate care să corespundă reglementărilor europene DIN EN 590 – EURO DIESEL. Vezi capitolul „Conducerea și utilizarea autovehiculului, Combustibili, realimentare”.

Utilizarea altui tip de combustibil poate afecta funcționarea autovehiculului și invalida garanția!

*Pentru motoarele diesel

Date specifice autovehiculului dumneavoastră

Vă rugăm să notați aici datele autovehiculului dumneavoastră pentru accesarea mai ușoară a acestora în viitor. Aceste informații sunt disponibile în capitolul „Date tehnice” și pe plăcuța de identificare.

Combustibilul

Denumirea

Uleiul de motor

Clasa

Vâscozitatea

Presiunea în anvelope

	Dimensiunile anvelopelor	pentru încărcătură maximum 4 persoane		pentru sarcină maximă	
Anvelopele de vară		Față	Spate	Față	Spate
Anvelopele de iarnă		Față	Spate	Față	Spate

Masele

Masa totală maximă autorizată

– Masa proprie CE
a autovehiculului

= Sarcina utilă

Autovehiculul dumneavoastră Antara

este o combinație inteligentă între tehnologia viitorului, siguranța impresionantă, grija față de mediu și economicitate.

Acum, responsabilitatea pentru siguranța și funcționarea perfectă a autovehiculului dumneavoastră Opel Antara vă aparține. Acest Manual de utilizare vă oferă toate informațiile necesare în acest scop.

Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și rănire care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Respectați întotdeauna reglementările în vigoare în țara în care călătoriți. Aceste reglementări pot diferi față de informațiile din prezentul Manual de utilizare.

Când vi se indică să vă adresați unui atelier service, vă recomandăm să apelați la un Partener de Service Opel.

Toți Partenerii Opel vă oferă servicii de înaltă calitate, la prețuri rezonabile.

Veți beneficia de service rapid, de încredere și personalizat.

Tehnicienii experimentați, instruiți de Opel și servicii conform prescripțiilor procedurilor Opel.

Manualul de utilizare trebuie ținut întotdeauna în autovehicul, împreună cu Caietul de service și garanție: la îndemână, în portedoar.

Apelați la Manualul de utilizare ori de câte ori aveți nevoie:

- Capitolul „Scurtă prezentare” vă oferă o prezentare de ansamblu.
- Cuprinsul de la începutul Manualului de utilizare și cele din cadrul fiecărui capitol vă vor furniza toate indicațiile necesare pentru o regăsire rapidă.
- Indexul vă ajută să găsiți informațiile dorite.
- Vă veți familiariza astfel cu tehnologia sofisticată.
- Satisfacția oferită de autovehiculul dumneavoastră va fi deplină.
- Vă va ajuta de asemenea să manevrați autovehiculul ca un expert.

Manualul utilizatorului a fost conceput pentru a fi clar, explicit și ușor de înțeles.

Acest simbol are semnificația:

► Continuați lectura la pagina următoare.

* Asteriscul semnifică echipament care nu există pe toate autovehiculele (varianțe de model, opțiuni de motorizare, modele specifice unei țări, echipament opțional, piese de schimb și accesorii Opel originale).

Avertisment

Textul marcat  **Avertisment** oferă informații referitoare la risc de accidentare sau rănire. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la accidentări sau poate periclita viața. Informații pasagerii în mod corespunzător.

Săgețile galbene din figuri desemnează puncte de referință sau indică o acțiune care trebuie efectuată.

Săgețile negre din figuri indică o reacție sau o a doua acțiune care trebuie efectuată.

Indicațiile de direcționare din descrieri, de ex. la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt făcute având în vedere sensul de mers.

Vă dorim multe ore agreabile de conducere.

Echipa Opel.

Cuprins

Caracteristici de manevrabilitate

Toate autovehiculele cu tracțiune integrală au centrul de greutate mai ridicat pentru a se mări garda la sol; lucru necesar când autovehiculele rulează pe teren accidentat.

Ca și alte autovehicule de acest tip, neutilizarea corectă a autovehiculului poate duce la pierderea controlului sau la producerea unui accident.

Vă rugăm să citiți secțiunile „Tracțiunea integrală” de la pagina 121 și „Sugestii pentru conducere” de la pagina 127.

Scurtă prezentare	6
Încuietorile, portierele, geamurile	21
Scaunele, habitaculul	36
Instrumentele de bord, comenzile	70
Sistemul de iluminare	94
Sistemul Infotainment.....	101
Climatizarea	103
Conducerea și utilizarea autovehiculului	115
Sfaturi practice, îngrijirea autovehiculului	171
Service, întreținerea	206
Date tehnice	215
Indice alfabetic	228

Scurtă prezentare



S 13204

Pentru deblocarea și deschiderea portierelor: Apăsați butonul , trageți de mânerul portierei

► Încuietorile portierelor
– vezi paginile 30, 72,
cheile – vezi pagina 21,
sistemul electronic antidemaraj
– vezi pagina 22,
telecomanda radio – vezi pagina 23,
sistemul de închidere centralizată
– vezi pagina 25,
sistemul de blocare antifurt – vezi pagina 27,
sistemul de alarmă antifurt – vezi pagina 27.



S 13776

Pentru deblocarea și deschiderea hayonului: Apăsați butonul  de pe telecomandă, acționați butonul de deasupra plăcuței de înmatriculare

► Hayonul – vezi pagina 26,
telecomanda radio – vezi pagina 23,
sistemul de închidere centralizată
– vezi pagina 25,
sistemul de alarmă antifurt – vezi pagina 27.



S 13335

Reglarea scaunelor față: Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta

► Scaunele – vezi pagina 36,
poziția scaunelor – vezi pagina 38.



S 14613

Reglarea spătarelor scaunelor din față: Trageți maneta de deblocare aflată pe latura exterioară a scaunului

Reglați spătarul scaunului pentru a obține o poziție confortabilă.

Nu vă sprijiniți de spătar în timpul reglării.

► Scaunele – vezi pagina 36,
poziția scaunelor – vezi pagina 38.



S13261

**Reglarea suportului lombar ✱
Rotiți rozeta**

Reglați suportul lombar după preferințe.



S 14674

Reglarea înălțimii scaunului ✱ Ridicați sau coborâți maneta aflată pe latura exterioară a scaunului

Sensul de acționare a manetei

în sus: scaunul se ridică
în jos: scaunul coboară

► Scaunele – vezi pagina 36,
poziția scaunelor – vezi pagina 38.



S 13259

Reglarea înălțimii tetierei: Apăsați butonul de deblocare, reglați pe înălțime, apoi eliberați butonul

► Tetierele – vezi pagina 39,
poziția tetierelor – vezi pagina 39.



S 11650

Fixarea centurii de siguranță: Trageți uniform centura de siguranță din retractor, treceți-o peste umăr și fixați-o în cataramă

Centura de siguranță nu trebuie să fie răsucită în niciun punct de pe lungime. Centura transversală trebuie să se muleze confortabil pe corp.

Spătarele scaunelor nu trebuie înclinate excesiv (unghiul maxim de înclinare recomandat este de aproximativ 25°).

Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

► Centurile de siguranță
– vezi paginile 43 - 47,
sistemele airbag – vezi pagina 52,
poziția scaunelor – vezi pagina 38.



S 14522

Pentru a regla oglinda interioară: Pivotați carcasa oglinzii

Pivotați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare pentru reducerea efectului de orbire.

Aveți grijă când conduceți cu oglinda retrovizoare interioară reglată pentru conducerea pe timp de noapte. În această poziție, vizibilitatea în spate este redusă.

► Oglinzile retrovizoare – vezi pagina 31, oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire – vezi pagina 32.



S 14523

Oglinzile retrovizoare exterioare reglabile electric: Comutatorul basculant cu patru poziții localizat pe portiera șoferului

Deplasați comutatorul pentru selectare în poziția L sau R; comutatorul basculant cu patru poziții va regla oglinzile retrovizoare corespunzătoare.

► Informații suplimentare, oglinzile retrovizoare exterioare cu funcție automată anti-orbire – vezi pagina 31, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite – vezi pagina 105.



S 13448

Rabaterea oglinzilor exterioare:

Manual: apăsați ușor.

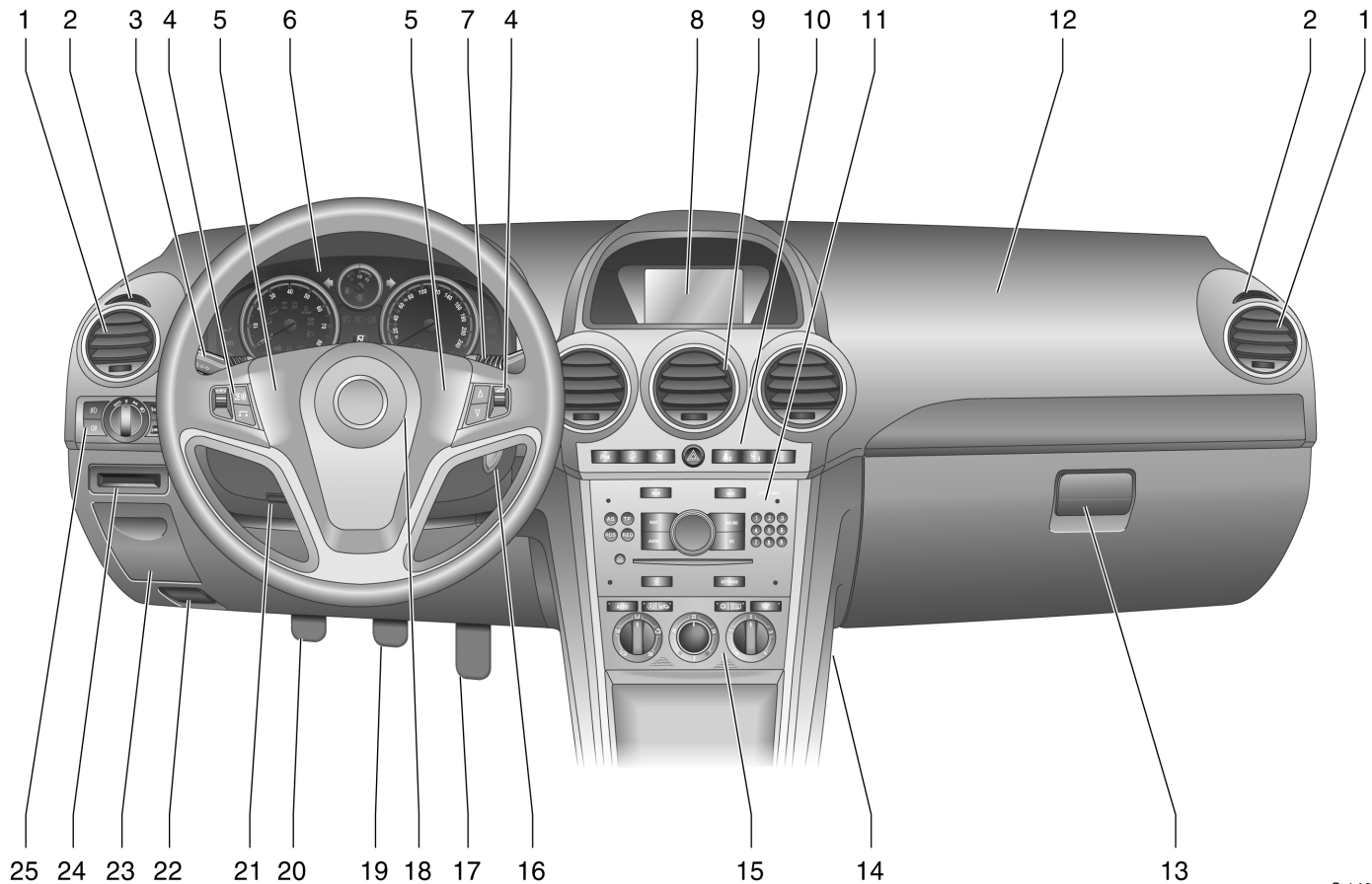
Electrică ✱: cu contactul în poziția ACC sau ON, apăsați butonul  și ambele oglinzi retrovizoare se vor rabata spre interior.

Apăsați din nou butonul  ambele oglinzi retrovizoare vor reveni în poziția de conducere.

Dacă o oglindă retrovizoare rabatată electric spre interior a fost extinsă manual, apăsarea butonului  va rabata spre exterior doar cealaltă oglindă retrovizoare. Dacă apăsați din nou butonul  ambele oglinzi retrovizoare vor fi rabatate spre interior.

Reduceți oglinzile retrovizoare în poziția de conducere înainte de a porni la drum.

10 Scurtă prezentare



	Pagina
1 Fante de ventilație laterale	104
2 Fante pentru degivrarea geamurilor laterale	104
3 Semnalizarea cu farurile și faza lungă	14
semnalizatoare de direcție	14
Iluminarea perimetrului	98
sistemul de control al vitezei de croazieră *	140
4 Butoanele telecomenzii sistemului Infotainment	101
Computer de bord *	81, 88
5 Claxon	15
6 Instrumente	70
7 Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz și lunetă	15, 16
spălătoarele de faruri *	16
8 Afișaj central pentru informații referitoare la oră, dată, temperatură exterioară, Sistemul Infotainment, sistem de verificare *	91
Computer de bord *	81, 88

	pagina
9 Fante de ventilație centrale	104
10 Lumini de avarie	14
Sistem de asistare la parcare *	142
Sistemul de control la coborârea pantelor (DCS)	138
Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)	136
Avertizarea centură de siguranță pentru pasagerul din față *	46
Rabatarea oglinzilor retrovizoare exterioare *	30
Lampa de control a sistemului de alarmă antifurt *	29
11 Sistemul Infotainment	101
12 Airbagul pasagerului din față	52
13 Torpedoul	64, 105
14 Panou de siguranțe	182
15 Control climatizare	103
16 Contact	13

	Pagina
17 Pedala de accelerație	127
18 Airbagul șoferului	52
19 Pedala de frână	127, 146
20 Pedala de ambreiaj *	127, 128
21 Reglare volan	13
22 Deblocare capotă	171
23 Compartimentul de depozitare monezi	67
24 Suportul pentru carduri	67
25 Lămpile de parcare	94
faza scurtă	14, 95
activarea automată a fazei scurte *	95
reglarea razei de acțiune a farurilor *	97
proiectoarele de ceață	96
lampa de ceață spate	96
iluminarea instrumentelor de bord	98

Lămpi de control

-  **ABS (Sistemul antiblocare frâne):**
vezi pagina 148.
-  **Remorca atașată ***
vezi pagina 70.
-  **Sistemul de frânare:**
vezi paginile 70, 145.
-  **Sistemul de asistență la parcare ***
vezi paginile 71, 142.
-  **Sistemul de control la coborârea pantelor (DCS):**
vezi paginile 71, 138.
-  **Tracțiunea integrală (AWD):**
vezi paginile 71, 121.
-  **ESC activ & avertizare ESC (Sistemul de control electronic al stabilității):**
vezi pagina 136.
-  **ESC nepregătit:**
vezi pagina 136.
-  **ESC dezactivat:**
vezi pagina 136.
-  **Reglarea automată a razei de acțiune a farurilor ***
vezi paginile 71, 97.
-  **Temperatura lichidului de răcire:**
vezi paginile 71, 195.

-  **Sistemul electronic antidemaraaj:**
vezi paginile 22, 72.
-  **Portieră deschisă:**
vezi pagina 72.
-  **Unitatea electronică de control a motorului, unitatea electronică de control a transmisiei ***
vezi paginile 72, 134.
-  **Sistemele airbag *, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță**
vezi paginile 44, 52.
-  **Hayonul deschis:**
vezi pagina 72.
-  **Avertizarea centură de siguranță pentru șofer:**
vezi pagina 72.
-  **Semnalaatoarele de direcție:**
vezi paginile 14, 72, 95.
-  **Nivel scăzut de combustibil:**
vezi paginile 72, 76, 132, 225.
-  **Proiectoarele de ceață:**
vezi paginile 73, 96.
-  **Lampa de ceață spate:**
vezi paginile 73, 96.
-  **Faza lungă a farurilor:**
vezi paginile 14, 73, 95.
-  **Nivel scăzut al lichidului de spălare parbriz:**
vezi pagina 73.

-  **Apă în filtrul de motorină ***
vezi paginile 73, 194.
-  **Schimbul uleiului de motor ***
vezi pagina 73.
-  **Preîncălzirea pentru motoare diesel ***
vezi paginile 19, 73.
-  **Filtrul de particule diesel (DPF) ***
vezi paginile 73, 135.
-  **Sistemul de control al vitezei de croazieră ***
vezi pagina 140.
-  **Nivelul ulei de motor ***
vezi pagina 73.
-  **Servodirecția:**
vezi pagina 73.
-  **Activarea sistemului de alarmă antifurt fără monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului ***
vezi pagina 28.
-  **Presiunea uleiului de motor:**
vezi pagina 74.
-  **Alternatorul:**
vezi pagina 74.
-  **Gazele de eșapament:**
vezi paginile 74, 134.
- WINTER** **Programul de iarnă:**
vezi paginile 74, 117.



S 13583

Blocarea volanului și a contactul:
Rotiți cheia de contact în poziția ACC. Rotiți ușor volanul pentru a-l debloca

Poziții:

- LOCK = Contactul decuplat
- ACC = Volanul deblocat, contactul decuplat
- ON = Contactul cuplat, la motoarele diesel: preîncălzirea
- START = Pornirea (transmisia în poziția neutră)

► Pornirea – vezi pagina 19,
 sistemul electronic antidemaraj
 – vezi pagina 22,
 parcare autovehiculului – vezi pagina 20.



S 13777

Reglarea volanului: Trageți maneta în jos, reglați pe înălțime și în profunzime, împingeți maneta în sus și blocați în poziție

Reglați volanul numai când autovehiculul staționează și coloana de direcție este deblocată.

Împingeți ferm maneta în sus pentru a fi sigur că volanul s-a fixat în poziție.

► Sistemele airbag – vezi pagina 52.



S 13208

Luminile exterioare

Rotiți comutatorul de lumini:

- = Stingerea
- ☞☞ = Lămpile de parcare
- ☞☞☞ = Faza scurtă sau faza lungă
- AUTO** = Activarea automată a fazei scurte *

Apăsați butonul:

- ☞☞☞☞ = Proiectoarele de ceață
- ☞☞☞☞☞ = Lampa de ceață spate

► Avertizare sonoră faruri aprinse – vezi pagina 92,

Informații suplimentare – vezi pagina 94,
 reglarea razei de acțiune a farurilor *

– vezi pagina 97,
 folosirea farurilor în cazul conducerii în alte țări – vezi pagina 100,
 iluminarea pe timp de zi * – vezi pagina 94.



S14526

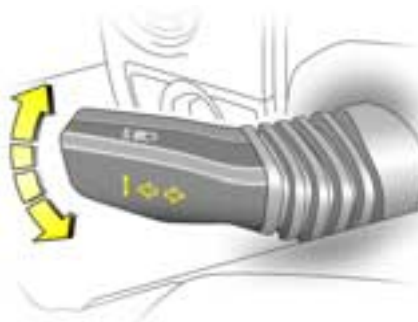
Semnalizarea cu farurile, faza lungă și faza scurtă:

Semnalizarea cu farurile = Trageți maneta spre volan

Faza lungă = Împingeți maneta spre înainte

Faza scurtă = Trageți maneta spre volan

► Faza lungă, semnalizarea cu farurile – vezi pagina 95.



S14527

Semnalizatoarele de direcție:

Maneta în poziție inițială

În sus = Semnalizare viraj spre dreapta

În jos = Semnalizare viraj spre stânga

► Semnalizatoare de direcție – vezi pagina 95.



S 13414

Lumini de avarie:

Activat = Apăsați butonul ▲

Dezactivat = Apăsați din nou butonul ▲

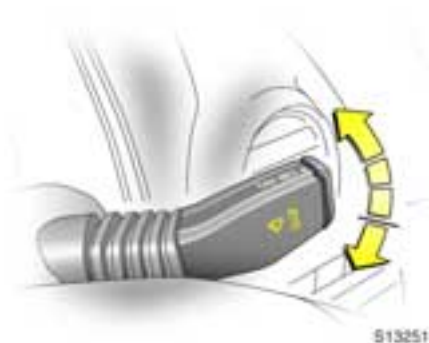
► Lumini de avarie – vezi pagina 97.



Acționați claxonul : Apăsați în orice punct al volanului

Claxonul poate fi utilizat indiferent de poziția contactului.

► Sistemele airbag – vezi pagina 52,
comenzile de pe volan – vezi pagina 101.



Ștergătoarele de parbriz: Deplasați maneta în sus

- = Dezactivare
- = Ștergerea intermitentă
- = Ștergerea lentă
- ≡ = Ștergerea rapidă

Deplasați maneta în jos, din poziția ○:
O singură ștergere.

► Ștergătoare de parbriz – vezi pagina 92,
reglarea intervalului de ștergere
– vezi pagina 92,
informații suplimentare
– vezi paginile 198, 202, 205.



Ștergerea automată cu senzor de ploaie : Deplasați maneta în poziția -- pentru ștergere automată (cu senzor de ploaie).

Senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează în mod automat ștergătoarele de parbriz.

► Ștergătoare de parbriz – vezi pagina 92,
informații suplimentare
– vezi paginile 198, 202, 205.



Utilizarea sistemelor de spălare a farurilor și parbrizului ❄️: Trageți maneta spre volan

► Sistemele de spălare a farurilor și parbrizului – vezi pagina 93, informații suplimentare
– vezi paginile 199, 202, 205.



Sistemele de ștergere și spălare a lunetei:

Activarea = Împingeți maneta spre înainte

Dezactivarea = Trageți maneta spre volan

Spălarea = Mențineți apăsat butonul

► Sistemele de ștergere și spălare a lunetei – vezi pagina 93, informații suplimentare
– vezi paginile 198, 199, 202, 205.



Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ❄️

Apăsați [heated mirror icon] = Aprindere
Apăsați [heated mirror icon] din nou = Dezactivare

► Aerul condiționat – vezi pagina 109, luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite – vezi pagina 105.



S 13625

Curățarea geamurilor aburite sau înghețate: Aduceți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția , aduceți butonul rotativ pentru reglarea temperaturii în zona roșie și pe cel de reglare a ventilatorului în poziția 4, porniți dispozitivul de încălzire a lunetei 

Închideți fantele de ventilație centrale și deschideți-le pe cele laterale îndreptându-le spre geamurile laterale.

► Încălzirea, ventilația și sistemul de aer condiționat – vezi pagina 106, 109.

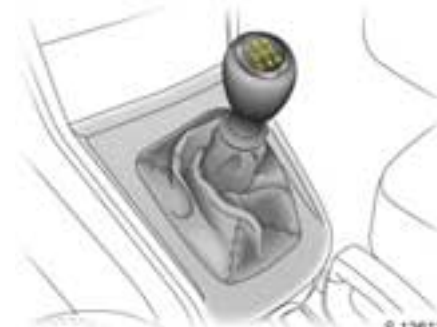


S 14530

Setarea modului automat al sistemului electronic de control al climatizării (ECC)  Apăsați butonul AUTO, reglați temperatura cu ajutorul butonului rotativ

Deschideți toate fantele de ventilație.

► Sistemul electronic de control al climatizării – vezi pagina 111.



S 13612

Transmisie manuală:

1 - 5 = treptele 1 - 5

R = Treapta marșarier

Treapta marșarier se cuplează numai când autovehiculul este oprit.



Transmisia Automată ✱

- P** = Poziția de parcare
R = Treapta marșarier
N = Poziția neutră (ralanti)
D = Modul automat de selectare a treptei de viteze

Pornirea motorului este posibilă numai în poziția **P** sau **N**. Pentru a comuta din poziția **P** sau **N**, cuplați contactul, apăsați pedala de frână și apăsați butonul de deblocare a manetei schimbătorului cutiei automate.

Selectați poziția **P** sau **R**: apăsați butonul de deblocare a manetei schimbătorului cutiei automate

- P:** Numai când autovehiculul staționează, trageți mai întâi frâna de mână
R: Numai când autovehiculul staționează.

► Transmisia automată – vezi pagina 115.



Modul manual:

- +** = Comutarea într-o treaptă superioară de viteze
– = Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze

► Informații suplimentare – vezi pagina 117.

Înainte de a porni la drum, verificați:

- Presiunea în anvelope și starea acestora.
- Nivelurile uleiului de motor și ale lichidelor din compartimentul motor (vezi pagina 192).
- Toate geamurile, oglinzile retrovizoare, sistemul de iluminare și plăcuțele de înmatriculare sunt curate și în stare de funcționare.
- Obiectele din autovehicul sunt fixate și asigurate și nu se pot deplasa în cazul frânării bruște.
- Scaunele, centurile de siguranță și oglinzile retrovizoare sunt reglate corespunzător.
- Toate indicatoarele și lămpile de control.
- Funcționarea frânelor.



S 13443

Pornirea motorului:

Transmisia manuală este în poziția neutră, Apăsați pedala de ambreiaj și pedala de frână, Transmisia automată este în poziția P sau N, Nu accelerați

Motoarele pe benzină: Aduceți cheia de contact în poziția START și apoi eliberați-o

Motoarele diesel: Aduceți cheia de contact în poziția ON, după ce lampa de control a preîncălzirii  se stinge¹⁾, aduceți cheia de contact în poziția START și apoi eliberați-o. Când este eliberată, cheia de contact revine în mod automat în poziția ON.

¹⁾ Sistemul de preîncălzire se activează numai la temperaturi exterioare scăzute.

Încercările de pornire nu trebuie să depășească 15 secunde. Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a repeta procedura de pornire.

Turația crescută a motorului revine în mod automat la turația normală de ralanti pe măsură ce temperatura motorului crește.

Conduceți cu viteză moderată, în special pe vreme rece, până când se atinge temperatura normală de funcționare a motorului.

- Sistemul electronic antidemaraj
– vezi pagina 22,
sistem de alimentare cu motorină
– vezi pagina 171,
informații suplimentare
– vezi paginile 127, 129, 131.



S 12815

Eliberarea frânei de mână:

Trageți ușor maneta în sus, apăsați butonul de deblocare și coborâți apoi maneta complet

Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

Nu rulați cu frâna de mână trasă, pentru a evita deteriorarea frânelor pe roțile spate. Nu trageți frâna de mână când autovehiculul se află în mișcare și nu o folosiți în locul pedalei de frână.

Conduceți cu atenție, în mod economic și ecologic. În timpul conducerii autovehiculului, evitați activitățile care vă pot distrage atenția.

- Frâna de mână – vezi pagina 147.



Parcarea autovehiculului: Trageți ferm frâna de mână, închideți geamurile, opriți motorul, scoateți cheia din contact, blocați volanul, încuiați autovehiculul

- Informații suplimentare – vezi paginile 22, 128
- telecomanda radio – vezi pagina 23,
- sistemul de închidere centralizată – vezi pagina 25,
- sistemul de alarmă antifurt – vezi pagina 27.

Sfaturi pentru parcare:

- Trageți întotdeauna frâna de mână în mod ferm, atunci când vă aflați pe un drum în pantă.
- Împingeți cheia în contact înainte de a o scoate (autovehicule cu transmisie automată ✱ apăsați pedala de frână și selectați poziția **P** înainte de a scoate cheia din contact). Rotiți de volan până când se blochează (protecția antifurt).

- Dacă autovehiculul este parcat pe o suprafață plană sau în rampă, selectați treapta întâia de viteze înainte de a decupla contactul (la autovehicule cu transmisie automată ✱ aduceți maneta schimbătorului cutiei automate în poziția **P**). De asemenea, poziționați roțile din față în direcție opusă bordurii dacă autovehiculul se află pe un drum în rampă.

Dacă autovehiculul este parcat pe o suprafață plană sau în pantă, selectați treapta marșarier înainte de a decupla contactul (la autovehicule cu transmisie automată ✱ aduceți maneta schimbătorului cutiei automate în poziția **P**). De asemenea, poziționați roțile din față spre bordură.

- Stingeti luminile exterioare, în caz contrar sistemul de avertizare faruri aprinse se activează la deschiderea portierei șoferului.
- Ventilatorul de răcire a motorului poate funcționa și după oprirea motorului.
- Nu parcați autovehiculul pe suprafețe ușor inflamabile, deoarece temperaturile ridicate ale sistemului de evacuare pot cauza aprinderea suprafeței.

Acestea au fost, pe scurt, informațiile cele mai importante pentru prima călătorie cu autovehiculul dumneavoastră Opel Astra.

Autovehiculul este echipat și cu alte instrumente de bord și comenzi, posibil și cu echipamente opționale.

Restul capitolelor Manualului de utilizare conțin informații importante despre exploatarea, siguranța și întreținerea autovehiculului, precum și un index complet.

Încuietorile, portierele, geamurile

Chei de rezervă	21
Car Pass	21
Cheia cu lamă pliabilă *.....	21
Sistemul electronic antidemaraj.....	22
Telecomanda radio.....	23
Sistem de închidere centralizată.....	25
Hayonul.....	26
Sistemul mecanic de blocare antifurt *.....	27
Sistemul de alarmă antifurt *.....	27
Dispozitive de blocare pentru siguranța copiilor.....	30
Oglinzile exterioare	30
Oglindă interioară.....	31
Geamurile acționate electric	32
Parasolare.....	34
Trapa de acoperiș glisantă/ rabatabilă *.....	34

Chei de rezervă

Cheia este o componentă integrantă a sistemului electronic antidemaraj. În cazul pierderii cheii Partenerul Opel, vă poate pune la dispoziție cheia de rezervă, dacă îi indicați numărul cheii și seria de șasiu (VIN).

Odată noul emițător codat, emițătorul pierdut nu va mai putea debloca accesul în autovehicul.

Comandarea cheilor de la un Partener Opel vă garantează funcționarea fără probleme a sistemului electronic antidemaraj.

Păstrați cheia de rezervă într-un loc sigur.

Încuietori – vezi pagina 205.

Car Pass

Cartela Car Pass conține toate informațiile despre autovehicul și, în consecință, nu trebuie păstrată în interiorul acestuia.

Vă rugăm să aveți la îndemână cartela Car Pass atunci când vă adresați unui Partener Opel.



Cheia cu lamă pliabilă *

Apăsați butonul pentru extinderea lamei cheii. Apăsați butonul pentru retragere; lama pliabilă se fixează cu un declic.



S 13586

Sistemul electronic antidemaraj

Sistemul verifică dacă este permisă pornirea autovehiculului cu ajutorul cheii introduse în contact. În cazul în care cheia a fost recunoscută ca fiind una „autorizată“, autovehiculul poate fi pornit. Verificarea este efectuată prin intermediul unui emițător integrat în cheie.

Sistemul electronic antidemaraj este activat în mod automat în momentul în care cheia este rotită în poziția LOCK și este scoasă din contact.



S 13499

Lampa de control pentru sistemul antidemaraj

Lampa de control se aprinde la cuplarea contactului, după care se stinge.

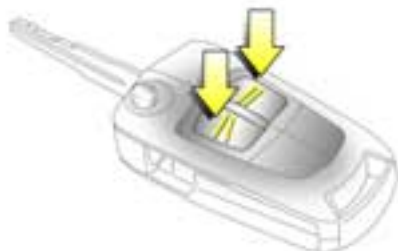
În cazul în care lampa de control rămâne aprinsă după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul antidemaraj.

- Rotiți cheia în poziția LOCK și scoateți-o din contact,
- așteptați circa două secunde,
- repetați procedura de pornire.

Dacă lampa de control nu se stinge, încercați pornirea motorului cu ajutorul cheii de rezervă și solicitați asistență din partea unui atelier service autorizat.

Notă

Sistemul antidemaraj nu blochează portierele. Din acest motiv, la părăsirea autovehiculului, blocați întotdeauna portierele și activați sistemul de alarmă antifurt *
– vezi paginile 25, 27.



S 13587

Telecomanda radio

Telecomanda este folosită pentru a acționa:

- Sistemul de închidere centralizată,
- Sistem de blocare mecanică antifurt ✱,
- Sistem de alarmă antifurt ✱.

Telecomanda are o rază de acțiune de aproximativ 6 metri. Este posibil ca raza de acțiune să se reducă din cauza ecranării sau a reflectării undelor radio.

La utilizare, direcționați telecomanda spre autovehicul.

Utilizați telecomanda cu atenție: aceasta trebuie protejată împotriva umezelii, trebuie ferită de acțiunea directă a razelor solare și nu trebuie acționată inutil.

Nu așezați obiecte grele pe telecomandă și evitați să o scăpați pe jos.

Luminile de avarie se aprind pentru a indica faptul că telecomanda funcționează.

Sistemul de închidere centralizată
vezi pagina 25.

Sistemul mecanic de blocare antifurt ✱
vezi pagina 27.

Sistemul antifurt ✱
vezi pagina 27.

Defecțiune

Dacă sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat cu telecomanda, cauzele pot fi următoarele:

- Telecomanda este în afara razei de acțiune.
- Bateria telecomenzii este descărcată. Schimbați bateria din telecomandă.
- Telecomanda a fost utilizată în mod repetat în afara razei de recepție a autovehiculului (de exemplu la o distanță prea mare de acesta). Telecomanda trebuie reprogramată. Vă recomandăm să apelați la un Partener Opel.
- Sistemul a fost suprasolicitat ca urmare a acționării repetate la intervale scurte de timp. Alimentarea electrică este în acest caz decuplată pentru o scurtă perioadă de timp.
- Interferențe cu unde radio de putere mai mare, provenite din alte surse.

Blocați sau deblocați portierele manual, folosind cheia sau butonul de închidere centralizată – vezi pagina 25.

Remediați urgent cauza defecțiunii apelând la un atelier service.



Înlocuirea bateriei telecomenzii

Schimbați bateria conform instrucțiunilor din capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206, sau dacă raza de acțiune începe să se reducă.

Cheie cu secțiune pliabilă:
deschideți manual capacul.

Scoateți bateria uzată, având grijă să nu atingeți placa cu circuite de alte componente.

Asigurați-vă că noua baterie este montată corect, cu partea marcată cu simbolul (+) în sus.

Închideți capacul; acesta se va fixa cu un declic.

Cheile cu lamă fixă:

deschideți capacul cu ajutorul unei șurubelnițe mici.

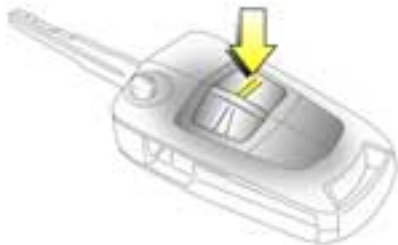
Scoateți bateria uzată, având grijă să nu atingeți placa cu circuite de alte componente.

Asigurați-vă că noua baterie este montată corect, cu partea marcată cu simbolul (+) în jos.

Închideți capacul; acesta se va fixa cu un declic.

Avertisment

Bateriile cu litiu descărcate sunt dăunătoare mediului. Asigurați eliminarea bateriilor uzate în conformitate cu reglementările în vigoare cu privire la protecția mediului înconjurător. Nu le aruncați odată cu gunoiul menajer.



S 13588

Sistem de închidere centralizată

Pentru portierele din față, portierele din spate, hayon și clapeta rezervorului de combustibil.

Blocarea:

Apăsați butonul  al telecomenzii - sau -

Cu portierele închise, apăsați butonul pentru închiderea centralizată  aflat pe portiera șoferului.

Sistemul de închidere centralizată poate fi activat cu geamurile deschise.

Înainte de a bloca autovehiculul cu ajutorul telecomenzii, verificați întotdeauna ca portierele, capota, hayonul, trapa de acoperiș  și geamurile să fie corect închise și să nu fi rămas pasageri în autovehicul.

Deblocarea:

Apăsați butonul  al telecomenzii

- sau -

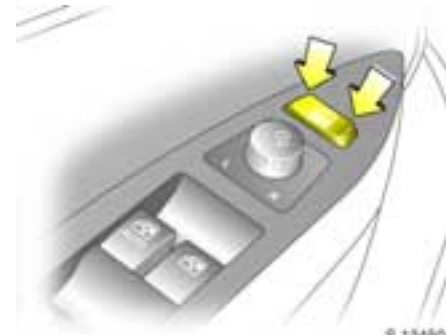
Apăsați butonul pentru închiderea centralizată  aflat pe portiera șoferului.

Dacă în interval de circa 30 de secunde de la deblocarea autovehiculului cu ajutorul telecomenzii nu se deschide nicio portieră, autovehiculul va fi reblocat în mod automat și sistemul de alarmă antifurt  va fi reactivat.

Când este apăsat butonul , panoul de bord va fi iluminat circa 30 de secunde până la aducerea contactului în poziția ACC.

Avertisment

Din motive de siguranță, autovehiculul nu poate fi blocat sau deblocat cu ajutorul telecomenzii (și sistemul antifurt  nu poate fi activat) în cazul în care cheia se află în contact.

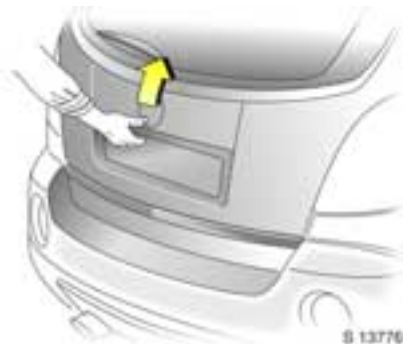


S 13450

Butonul de închidere centralizată

Folosiți butonul pentru închiderea centralizată pentru a bloca sau debloca portierele, hayonul și clapeta rezervorului de combustibil din interiorul autovehiculului.

Apăsați pe partea dreaptă a butonului pentru a bloca, respectiv pe partea stângă a butonului pentru a debloca.



Hayonul

Deblocarea și deschiderea

Apăsați butonul  al telecomenzii

- sau -

Apăsați butonul pentru închiderea centralizată  aflat pe portiera șoferului.

Hayonul este deblocat simultan cu portierele și poate fi deschis prin apăsarea butonului aflat deasupra plăcuței de înmatriculare și ridicarea hayonului.

Cu motorul în funcțiune, hayonul poate fi deblocat numai dacă frâna de mână este trasă sau dacă transmisia automată  este în poziția P.

Dacă hayonul este deschis când contactul este cuplat, lampa de control hayon deschis  se aprinde pe panoul de bord.

Avertisment

Când deschideți hayonul, asigurați-vă că nu există niciun obstacol și că este suficient spațiu.

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de exemplu atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele toxice eșapate pot pătrunde în habitacul.

Dacă totuși sunteți nevoit să conduceți cu hayonul deschis, reglați turația ventilatorului la maximum, deschideți toate fantele de ventilație, închideți geamurile și verificați ca modul de recirculare a aerului să fie dezactivat, pentru a permite pătrunderea aerului din exterior.



Închiderea și blocarea

În interiorul hayonului există un mâner pentru închiderea portbagajului.

Închideți hayonul apăsându-l în jos până la fixarea corectă. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că este bine închis.

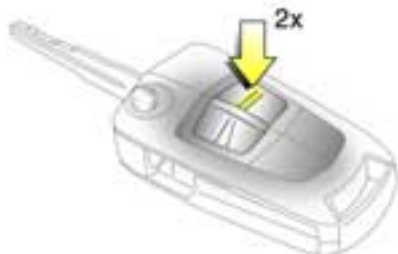
Pentru a bloca hayonul simultan cu portierele:

Apăsați butonul  al telecomenzii

- sau -

Apăsați butonul pentru închiderea centralizată  aflat pe portiera șoferului.

Când contactul este cuplat, lampa de control hayon deschis  de pe panoul de bord, se stinge.



S 13269

Sistemul mecanic de blocare antifurt ✱

⚠️ Avertisment

Nu utilizați sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul. Portierele nu pot fi deblocate din interior.

Pentru închidere:

Toate portierele și hayonul trebuie să fie închise; apăsați din nou butonul  de pe telecomandă în interval de 3 secunde de la blocare.

- sau -

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului spre partea posterioară a autovehiculului în interval de 3 secunde de la blocare, apoi readuceți cheia în poziție verticală și scoateți-o.

Butoanele de blocare de pe toate portierele sunt poziționate astfel încât este imposibilă deschiderea portierelor.



S 13204

Pentru debocare:

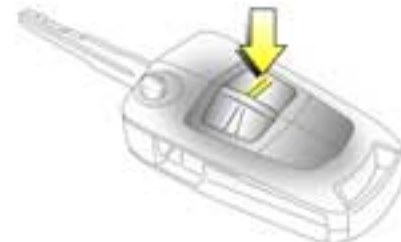
Apăsați butonul  al telecomenzii

- sau -

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului spre partea anterioară a autovehiculului, apoi readuceți cheia în poziție verticală și scoateți-o.

⚠️ Avertisment

Dezactivarea sistemului este imposibilă în alt mod, de aceea păstrați o cheie de rezervă la îndemână, într-un loc sigur.



S 13268

Sistemul de alarmă antifurt ✱

Sistemul monitorizează:

- Portierele din față și din spate.
- Hayonul, capota.
- Contactul.
- Habitaclul ✱.
- Înclinarea autovehiculului, de exemplu în cazul ridicării acestuia ✱.
- Alimentarea cu energie a sirenei ✱.

Avertisment

Nu folosiți sistemul în cazul în care se află persoane în autovehicul. Portierele nu pot fi deblocate din interior când alarma este activată.

Pentru activarea sistemului de alarmă antifurt se utilizează telecomanda.

Pentru activare

Înainte de a activa sistemul de alarmă antifurt, verificați întotdeauna ca portierele, capota, hayonul, trapa de acoperiș * și geamurile să fie corect închise și să nu fi rămas pasageri în autovehicul.

Apăsați butonul  al telecomenzii - sau -

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului spre partea anterioară a autovehiculului, apoi readuceți cheia în poziție verticală și scoateți-o.

- Luminile de avarie vor clipi o dată,
- Toate portierele sunt blocate,
- Sistemul antifurt este activat după circa 30 de secunde.



Verificați dacă lampa de control începe să clipească lent, după ce a rămas aprinsă circa 30 de secunde, pentru a vă asigura că sistemul antifurt a fost activat.

Dacă butonul  este apăsat din nou, sistemul de alarmă antifurt se va activa în mod automat, anulându-se întârzierea de 30 de secunde.

Dacă luminile de avarie nu clipesc la activarea sistemului, sau dacă lampa de control clipește rapid, înseamnă că o portieră, hayonul sau capota nu sunt corect închise.



Activarea fără monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului *

Activați sistemul, de exemplu când intenționați să lăsați un animal în autovehicul.

1. Închideți hayonul și capota.
2. Apăsați butonul  din capitonajul plafonului. Lampa de control  se aprinde în culoare galbenă pe panoul de bord.
3. Închideți portierele.
4. Activați sistemul de alarmă antifurt. Lampa de control a sistemului de alarmă antifurt se aprinde. După un interval de 30 de secunde, sistemul se activează fără monitorizarea habitaculului sau a înclinării autovehiculului.

Lampa de control  rămâne aprinsă în panul de bord până când sistemul este dezactivat prin reapăsarea butonului .



Lampa de control a sistemului de alarmă antifurt *

Lampa de control se va aprinde, indicând astfel că sistemul este operațional, atunci când portierele sunt blocate cu ajutorul telecomenzii sau cheii. Când portierele sunt deblocate cu ajutorul cheii sau telecomenzii, lampa de control se stinge.

Dezactivarea

Apăsați butonul  al telecomenzii - sau -

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului spre partea anterioară a autovehiculului, apoi readuceți cheia în poziție verticală și scoateți-o.

- Luminile de avarie vor clipi de două ori,
- Toate portierele sunt deblocate,
- Sistemul de alarmă antifurt este dezactivat.

Dacă portiera șoferului nu este deschisă sau motorul nu este pornit în interval de 30 de secunde de la dezactivarea sistemului, toate portierele vor fi reblocate în mod automat și sistemul antifurt va fi reactivat.

Dacă s-a declanșat alarma, luminile de avarie nu vor clipi la dezactivare.

Notă

Sistemul de alarmă antifurt nu poate fi dezactivat într-un alt mod, de aceea țineți o cheie de rezervă într-un loc sigur.

Modificările la interiorul autovehiculului, cum ar fi utilizarea huselor pentru scaune, ar putea afecta funcția de monitorizare a habitaculului *.

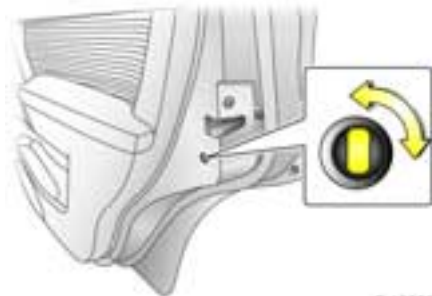
Alarma

Dacă sistemul de alarmă antifurt este activat, se poate declanșa alarma, manifestată prin:

- un semnal sonor (claxonul) și
- un semnal optic (luminile exterioare).

Numărul și durata alarmelor sunt stabilite prin lege.

Alarma este oprită prin apăsarea butonului  sau  al telecomenzii sau prin deblocarea portierei șoferului cu ajutorul unei chei corecte. În acel moment, sistemul de alarmă antifurt este dezactivat.



S 12958

Dispozitive de blocare pentru siguranța copiilor

⚠️ Avertisment

Utilizați dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor ori de câte ori transportați copii pe locurile din spate ale autovehiculului. Nerespectarea acestei recomandări poate periclita integritatea fizică sau viața pasagerilor. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.

Pentru blocare, deschideți portiera, introduceți cheia în dispozitivul de blocare pentru siguranța copiilor și rotiți-o din poziție verticală în poziție orizontală. Astfel portiera nu mai poate fi deschisă din interior.

Pentru deblocarea portierei când dispozitivul de blocare pentru siguranța copiilor este activat, ridicați butonul de blocare și deschideți portiera din exterior. Nu trageți de mânerul interior al portierei când dispozitivul de blocare pentru siguranța copiilor este activat.



S 14523

Oglinzile exterioare

Oglinzile retrovizoare exterioare reglabile electric

Se reglează cu ajutorul comutatorului basculant cu patru poziții aflat pe portiera șoferului: deplasați comutatorul pentru selectare în poziția L sau R; comutatorul basculant cu patru poziții va regla oglinda retrovizoare corespunzătoare.

Oglinda va pivota în direcția în care este acționat comutatorul basculant cu patru poziții.

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *
– vezi pagina 105.



S 13448

Rabatarea oglinzilor retrovizoare exterioare

Manual: oglinzile retrovizoare exterioare pot fi rabatate spre interior apăsând ușor pe marginea exterioară a carcasei oglinzii.

Electrică * cu contactul în poziția ACC sau ON, apăsați butonul  și ambele oglinzi retrovizoare se vor rabata spre interior.

Apăsați din nou butonul  ambele oglinzi retrovizoare vor reveni în poziția de conducere.

Dacă o oglindă retrovizoare rabatată electric spre interior a fost extinsă manual, apăsarea butonului  va rabata spre exterior doar cealaltă oglindă retrovizoare. Dacă apăsați din nou butonul  ambele oglinzi retrovizoare vor fi rabatate spre interior.

Reduceți oglinzile retrovizoare în poziția de conducere înainte de a porni la drum.



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare se vor răsuci din poziția de montare normală în cazul unui impact.

Deoarece oglinzile retrovizoare exterioare sunt convexe, obiectele reflectate sunt mai aproape decât par. Folosiți oglinda retrovizoare interioară pentru a aprecia corect distanța și dimensiunea obiectelor.

Nu răzuți gheața de pe oglinzile retrovizoare exterioare și nu le forțați dacă au înghețat. Folosiți o soluție de degivrare.



Oglinda interioară cu funcție automată anti-orbire *

Efectul de orbire este redus în mod automat.

Oglinzile retrovizoare exterioare se întunecă pentru a reduce efectul de orbire, în combinație cu funcția automată anti-orbire a oglinzii retrovizoare interioare * – vezi pagina 32, Fig. S13260.



Oglindă interioară

Pentru a regla oglinda retrovizoare interioară, pivotați carcasa oglinzii.

Pivotați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare pentru reducerea efectului de orbire.

Aveți grijă când conduceți cu oglinda retrovizoare interioară reglată pentru conducerea pe timp de noapte. În această poziție, vizibilitatea în spate este redusă.



Oglinda interioară cu funcție automată anti-orbire *

Efectul de orbire este redus în mod automat.

Când contactul este decuplat, oglinda nu se întunecă.

Apăsați butonul aflat pe carcasa oglinzii pentru a activa funcția. Butonul se va ilumina. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva funcția.

În carcasa oglinzii se află doi senzori de lumină. Nu acoperiți senzorii și nu agățați nimic de oglindă, pentru a evita interferența și dezactivarea funcției.

Geamurile acționate electric

⚠️ Avertisment

Operați cu atenție geamurile acționate electric ale portierelor. Există riscul de accidentare, mai ales pentru copii, sau pericolul de blocare a unor obiecte. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.

Dacă pe locurile din spate se află copii, apăsați butonul aflat pe portiera șoferului pentru a bloca acționarea electrică a geamurilor din spate. Astfel, geamurile din spate vor putea fi acționate doar de la butoanele de pe portiera șoferului.

Supravegheați cu atenție geamurile în timpul închiderii. Asigurați-vă că nu sunt prinse obiecte în timpul deplasării acestora.

Scoateți cheia din contact înainte de a părăsi autovehiculul, pentru a preveni pornirea neautorizată a acestuia.

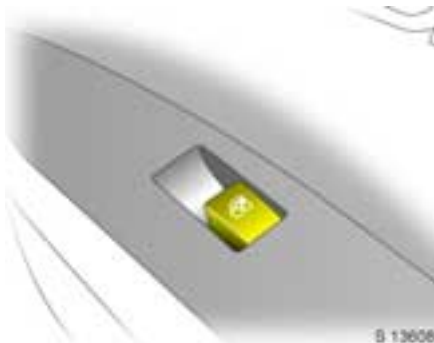


Acestea funcționează cu contactul în poziția ACC sau ON. Când cheia de contact se află în poziția LOCK sau este scoasă din contact, geamurile pot fi acționate circa 10 minute sau până la deschiderea portierei șoferului.

Acționarea geamurilor se face prin intermediul celor patru butoane de pe portiera șoferului.

Pentru acționarea în trepte, trageți sau apăsați scurt butonul.

Pentru a închide sau deschide *automat geamurile, acționați lung butonul. Acționați din nou butonul pentru a opri deplasarea geamului.



Butoane suplimentare sunt amplasate pe portiera pasagerului din față și pe portierele din spate.

Geamurile din spate nu se deschid complet.

Funcția de protecție *

Dacă geamul sesizează rezistență în timpul închiderii automate dincolo de jumătatea cursei sale, se oprește imediat și se redeschide.

În cazul dificultăților produse de gheață sau alte obstacole de acest gen, apăsați repetat butonul asociat geamului respectiv până la închiderea geamului.



Sistemul de protecție pentru copii la geamurile din spate

Apăsați butonul  de pe portiera șoferului pentru a bloca acționarea geamurilor din spate.

Odată blocate, geamurile din spate pot fi acționate numai de la butoanele de pe portiera șoferului.



S 13447

Parasolare

Folosiți parasolarul pentru a vă proteja de orbirea cauzată de razele solare, rabătându-l în jos/ sus sau rotindu-l spre lateral.

Parasolarele sunt prevăzute cu oglinzi și cu suporturi pentru bilețele * la partea posterioară.

Când se deschide capacul oglinzii de pe parasolar, lampa din parasolar * se va aprinde.



S 13609

Trapa de acoperiș glisantă/ rabatabilă *

Acționată de la butonul de pe capitonajul plafonului, când contactul este în poziția ACC sau ON.

Cu cheia în contact în poziția LOCK sau scoasă din contact, trapa de acoperiș poate fi acționată în interval de 10 minute sau până la deschiderea unei portiere.

Pentru acționarea în trepte, apăsați scurt butonul. Pentru acționarea automată, mențineți butonul apăsat.

Deschiderea

Dacă apăsați butonul spre înapoi, trapa de acoperiș se va deschide în mod automat până la apăsarea butonului în sens opus sau până la eliberarea acestuia.

Închiderea

Mențineți butonul apăsat spre înainte. Eliberați butonul când trapa de acoperiș a ajuns în poziția dorită.

Rabaterea

Mențineți butonul apăsat în sus. Eliberați butonul când trapa de acoperiș a ajuns în poziția dorită.

Pentru a readuce trapa de acoperiș în poziție inițială, mențineți butonul apăsat în jos. Eliberați butonul când trapa de acoperiș a ajuns în poziția dorită.

Notă

- Dacă trapa de acoperiș este udă, înainte de a o deschide prin glisare, înclinați-o pentru a permite apei să se scurgă.
- La utilizarea unui portbagaj de acoperiș, verificați dacă există spațiu suficient de manevră pentru trapa de acoperiș, pentru a evita deteriorarea acesteia.

 Avertisment

Manevrarea trapei de acoperiș se va face cu atenție. Nu scoateți niciun obiect sau parte a corpului prin deschizătura trapei.

Păstrați trapa de acoperiș curată.

Nu așezați obiecte grele pe sau în apropierea trapei de acoperiș.

Când lăsați autovehiculul nesupravegheat, verificați dacă trapa de acoperiș este complet închisă.

Scaunele, habitaculul

Scaune față	36
Scaune spate	41
Centurile de siguranță	42
Scaune pentru copii *.....	47
Sistemele airbag.....	52
Compartimentele de depozitare.....	59
Suporturile pentru pahare	67
Scrumiera *.....	67
Triunghiul reflectorizant ▲*, Trusa de prim-ajutor ⊕*.....	68
Prizele de curent.....	68
Mânere de sprijin.....	69



S 13335

Scaune față

⚠️ Avertisment

Nu reglați niciodată scaunele în timpul mersului, deoarece acestea se pot deplasa necontrolat.

Reglarea scaunelor în sens longitudinal

Pentru reglare, trageți de maneta din față scaunului, glisați scaunul și eliberați maneta.



S 14613

Reglarea spătarelor scaunelor față

Pentru reglare, trageți în sus maneta de deblocare, deplasați spătarul scaunului în poziția dorită și blocați-l eliberând maneta.

Nu vă sprijiniți de spătar în timp ce îl reglați.



Reglare suport lombar ✱

Pentru reglare, rotiți rozeta fără a vă sprijini de spătar.

Reglați suportul lombar după preferințe.



Reglarea scaunului pe înălțime ✱

Pentru reglare, acționați maneta de pe partea laterală a scaunului.

Sensul de acționare a manetei

în sus: scaunul se ridică
în jos: scaunul coboară

Scaunele față reglabile electric ✱

Avertisment

Manipularea scaunelor cu reglare electrică se va face cu atenție. Există riscul de accidentare, în special pentru copii, și există riscul de blocare a unor obiecte.

Supravegheați cu atenție scaunele în timpul reglării acestora.

Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.



Reglarea

Poziția scaunelor poate fi reglată cu ajutorul butoanelor aflate pe latura exterioară a acestora.

Reglarea în sens longitudinal:
Deplasați butonul anterior spre înainte/ înapoi.

Reglarea pe înălțime:
Pentru a regla pe înălțime partea anterioară a pernei scaunului, apăsați partea anterioară a butonului în sus/ în jos.

Pentru a regla pe înălțime partea posterioară a pernei scaunului, apăsați partea posterioară a butonului în sus/ în jos.

Pentru a regla pe înălțime perna scaunului (în totalitate), apăsați atât partea din față cât și partea din spate a butonului în jos/ în sus.



Reglarea spătarului scaunului:

Deplasați partea superioară a butonului posterior spre înainte/ înapoi.

Acționați butonul până când scaunul ajunge în poziția dorită. Poziția scaunelor – vezi coloana următoare.

După reglarea scaunului, reglați și poziția centurii de siguranță – vezi pagina 47.

Spătarul scaunului nu trebuie înclinat excesiv (unghiul de înclinare recomandat este de aproximativ 25°).

Poziția scaunelor

Scaunul șoferului trebuie reglat în așa fel încât șoferul stând așezat drept să poată apuca volanul în zona spițelor superioare cu brațele ușor flexate.

Împingeți complet spre înapoi scaunul pasagerului din față.

Spătarul scaunului nu trebuie înclinat excesiv (unghiul de înclinare recomandat este de aproximativ 25°).

⚠️Avertisment

Nerespectarea celor de mai sus poate cauza accidente mortale. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.



Tetierele

Pentru reglarea pe înălțime a tetierelor, apăsați butonul de deblocare, reglați după preferințe tetierele și eliberați butonul.

Trageți tetiera în sus pentru a o ridica. Împingeți tetiera în jos în timp ce apăsați pe butonul de deblocare pentru a o coborî.

Tetiere active *

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină în mod automat spre înainte. Capul este sprijinit mai eficient de tetieră și se reduce pericolul hiperextensiei în zona vertebrelor cervicale.

Nu atașați pe tetiere obiecte sau componente care nu au fost omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea pot afecta funcția protectoare a tetierelor și pot fi proiectate necontrolat în habitacul în cazul unei frânări bruște sau al unui accident.



Poziția tetierelor

Pentru protecție maximă, mijlocul tetierelor trebuie poziționat la nivelul ochilor ocupantului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, respectiv la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.

Avertisment

Nerespectarea celor de mai sus poate cauza accidente mortale. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător în acest sens înainte de pornire.

Demontarea tetierelor

Introduceți o sculă adecvată în micul orificiu de pe marginea manșonului de ghidare fără buton de deblocare și apăsați dispozitivul de blocare. Apăsați butonul de deblocare de pe celălalt manșon de ghidare și scoateți tetiera.

Depozitați tetierele în siguranță în portbagaj.



S 14545

Cotiera pentru scaunele din față *

Cotiera poate fi deplasată spre înainte. Ridicați și mențineți maneta superioară și deplasați cotiera spre înainte.

Pentru a readuce cotiera în poziția inițială, deplasați-o spre înapoi până când aceasta se blochează în poziție.

Compartimentul de depozitare din cotiera față – vezi pagina 65.



S 13641

Rabaterea scaunului pasagerului din față *

Împingeți complet în jos tetiera scaunului pasagerului față – vezi pagina 39.

Împingeți complet spre înapoi scaunul pasagerului din față.

Pentru rabaterea scaunului, trageți în sus maneta de deblocare a spătarului și rabatați spătarul peste perna scaunului.

Pentru a readuce scaunul în poziția inițială, trageți în sus maneta de deblocare a spătarului și aduceți spătarul în poziție verticală.

Trageți și împingeți de spătarul scaunului pentru a vă asigura că este corect blocat; astfel sunt evitate deplasări exagerate spre înainte în caz de coliziune.

Avertisment

Dacă transportați obiecte lungi (schiuri, de exemplu,) sprijinite de spătarul scaunului pasagerului față, verificați ca acestea să nu se afle în zona de acțiune a airbagului frontal sau a airbagului lateral (între spătar și caroserie). În cazul unei coliziuni, astfel de obiecte pot fi proiectate prin autovehicul.

Încărcătura nu trebuie să stânjenească acționarea manetei frânei de mână sau a manetei schimbătorului de viteze.

Nerespectarea celor de mai sus poate cauza accidente mortale.



Scaune spate

Pentru reglarea spătarelor, trageți în sus maneta de deblocare de pe latura superioară a spătarului și deplasați-l spre înainte/ înapoi în poziția dorită.

Nu vă sprijiniți de spătar în timp ce îl reglați și nu-l reglați în timp ce autovehiculul se află în mișcare.

La rabatarea spătarelor banchetei spate, asigurați-vă că centurile de siguranță sunt eliberate.



Rabatarea spătarelor banchetei spate

Portbagajul poate fi mărit prin rabatarea spătarelor banchetei spate pe perna acestuia.

Pentru a rabata spătarele banchetei, eliberați toate cele trei centuri de siguranță ale locurilor din spate și asigurați-vă că scaunele din față nu sunt înclinate prea mult.

Împingeți tetierele complet în jos, trageți în sus maneta de deblocare a spătarului de pe latura superioară a acestuia și rabătați-l pe perna banchetei.

Nu permiteți pasagerilor să se așeze pe spătarele rabatate, și nu așezați obiecte neasigurate pe acestea.

⚠️ Avertisment

La rabatarea spătarului, fiți atenți la piesele mobile.

Plasa de protecție ✱ – vezi pagina 60.

Readucerea în poziție a spătarelor banchetei

Împingeți spătarul în sus și spre înapoi, pentru a-l readuce în poziția inițială. Verificați angajarea corectă a elementelor de blocare a spătarului, împingând de partea superioară a spătarului spre înainte și înapoi.

⚠️ Avertisment

Asigurați-vă că spătarul a revenit în poziția corectă – vezi pagina 38.

Nu reglați niciodată spătarele banchetei în timp ce autovehiculul se află în mișcare. Acesta se poate deplasa necontrolat la acționarea manetei de deblocare.



S 14546

Cotiera pentru bancheta spate ✱

Cotiera poate fi rabatată în jos.

Dacă locul central din spate este ocupat sau spătarele banchetei spate sunt rabatate, ridicați cotiera.

Compartimentul de depozitare din cotiera din spate – vezi pagina 65.

Centurile de siguranță**Sistemul de protecție în 3 trepte**

Sistemul cuprinde:

- Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, cu limitatoare de sarcină, pentru scaunele față.
- Sistemele airbag pentru șofer, pasager față și pentru locurile laterale din spate.

Cele 3 trepte ale sistemului sunt activate succesiv, în funcție de gravitatea accidentului:

- Mecanismele de blocare automată a centurilor de siguranță împiedică smulgerea centurii, în acest mod pasagerii autovehiculului sunt reținuți în scaune.
- Cataramele centurilor de siguranță pentru scaunele față sunt trase în jos. Astfel, centurile de siguranță se strâng instantaneu, iar pasagerii conștientizează decelerarea autovehiculului chiar din faza incipientă. Acest lucru reduce presiunea exercitată asupra corpului.

- În eventualitatea unui impact frontal serios, se declanșează suplimentar și sistemul airbag frontal, formând o pernă de siguranță pentru șofer și pasagerul din față. În cazul unui impact lateral, sistemul airbag lateral * protejează ocupanții locurilor din față iar sistemul airbag la nivelul capului protejează atât ocupanții din față cât și pe cei ai locurilor laterale spate.

Avertisment

Sistemul airbag servește ca sistem suplimentar pe lângă centurile de siguranță în 3 puncte și dispozitivele de pretensionare. De aceea, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență.

Nerespectarea celor de mai sus poate cauza accidente mortale. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.

Asigurați-vă că citiți descrierea detaliată a tuturor sistemelor de siguranță din paginile următoare

Centuri de siguranță cu fixare în trei puncte
Scaunele față și bancheta spate sunt dotate cu centuri de siguranță cu fixare în 3 puncte cu retractoare automate și dispozitive de blocare, care asigură libertate de mișcare când autovehiculul se deplasează cu viteză constantă, chiar dacă centurile pretensionate asigură întotdeauna o bună fixare.

Centura are un sistem retractor sensibil la mișcările autovehiculului, care este proiectat să se blocheze la accelerări sau decelerări puternice.

Avertisment

Purtați în permanență centura de siguranță, chiar și în traficul urban, precum și în situația în care ocupați unul dintre locurile din spate. Aceasta vă poate salva viața!

Și femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță, poziționând centura transversală confortabil și cât mai jos pe coapse și pelvis (nu pe talie sau abdomen, unde acțiunea de pretensionare a centurii poate cauza răni grave în caz de coliziune).

În eventualitatea unui accident, persoanele care nu poartă centuri de siguranță pot pune în pericol și pe ceilalți pasageri ai autovehiculului, nu doar pe ei înșiși.

Lampa de control  pentru avertizare centură de siguranță șofer – vezi pagina 72.

Lampa de control ² pentru avertizare centură de siguranță pasager față * – vezi pagina 46.

Centurile de siguranță sunt destinate utilizării de către o singură persoană. Centurile sunt adecvate pentru copii sub 12 ani sau mai scunzi de 150 cm numai în combinație cu sistemele de reținere pentru copii *.

Pentru copii cu vârsta sub 12 ani, vă recomandăm scaunul Opel pentru copii * – vezi pagina 47.

Centuri de siguranță cu limitatoare de sarcină

Limitatoarele de sarcină pentru scaunele față reduc presiunea exercitată de centurile de siguranță asupra corpului ocupantului în cazul unei coliziuni frontale severe. Forța de acționare a centurii este controlată, pentru a reduce riscul de rănire.

Verificarea centurilor de siguranță

Verificați periodic toate componentele sistemului de centuri de siguranță pentru a vă asigura că acestea funcționează corect.

Înlocuiți componentele deteriorate. După un accident, centurile și dispozitivele de pretensionare trebuie înlocuite.

Nu modificați centurile de siguranță, sistemul de fixare a acestora, sistemul de retractare sau cataramele.

Asigurați-vă că centurile nu sunt rupte sau blocate de obiecte contondente.

**Dispozitivele de pretensionare a centurilor**

Sistemele centurilor de siguranță ale scaunelor față au incorporate în cataramă dispozitive de pretensionare și sisteme de retractare.

În cazul unei coliziuni frontale sau a unui impact lateral de o anumită gravitate, cataramele centurilor de siguranță sunt trase în jos; centura transversală și cea diagonală sunt tensionate instantaneu pentru a se mula mai ferm pe corpul ocupantului.

Cataramele centurilor de siguranță și sistemele de retractare vor rămâne blocate după declanșare (se pot auzi anumite zgomote și se poate degaja puțin fum).

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță nu sunt proiectate să se declanșeze în cazul unui impact din spate, a unui impact lateral minor, în caz de răsturnare sau de coliziune frontală minoră.

Activarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se activează o singură dată și trebuie înlocuite după declanșare.

** Avertisment**

Dispozitivele de pretensionare sunt active doar dacă lampa de control  este stinsă.

Dacă lampa de control nu clipește scurt la cuplarea contactului, rămâne aprinsă, se aprinde sau clipește în timpul mersului, s-ar putea ca sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare să nu funcționeze corect.

Verificați ambele sisteme la un atelier service specializat.

Centurile rămân funcționale chiar dacă dispozitivele de pretensionare s-au declanșat.



Lampa de control a dispozitivelor de pretensionare

Dispozitivele de pretensionare sunt monitorizate electronic împreună cu airbagurile, funcționalitatea lor fiind indicată de o lampă roșie de control  de pe panoul de bord.

La cuplarea contactului, lampa de control clipește de câteva ori, după care se stinge. Dacă lampa de control nu clipește, rămâne aprinsă, se aprinde sau clipește în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemele airbag sau la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță. Din acest motiv, este posibil ca sistemele să nu se activeze în eventualitatea unui accident (de asemenea, vezi și pagina 56).

Avertisment

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Important

- Accesoriiile neomologate pentru modelul de autovehicul pe care-l dețineți sau alte obiecte nu trebuie atașate sau așezate în zona de acțiune a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, deoarece la declanșare acestea ar putea provoca răni.
- Nu operați nicio modificare a componentelor dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță; în caz contrar, acestea se pot declanșa pe neașteptate, șoferul putând pierde controlul direcției, ceea ce ar putea duce la accidente grave.

Avertisment

Manevrarea improprie (de exemplu, demontarea sau montarea incorectă) poate declanșa dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță - risc de rănire.

- Sistemul electronic de control al dispozitivelor de pretensionare a centurilor și al sistemului airbag se află în consola centrală. Pentru evitarea defecțiunilor, nu plasați obiecte metalice în această zonă.
- Când locurile din spate sunt ocupate, aveți grijă ca centurile de siguranță din față să nu fie obstrucționate de ocupanții locurilor din spate sau de alte obiecte. Evitați pătrunderea murdăriei în sistemele de retractare.
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se declanșează o singură dată, iar declanșarea este indicată de aprinderea lămpii de control  de pe panoul de bord. După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor trebuie înlocuite într-un atelier service specializat.
- La casarea autovehiculului, vă rugăm să respectați normele de siguranță în vigoare. Duceți autovehiculul pentru casare la o societate comercială specializată în reciclare.



S 11650

Utilizarea centurilor de siguranță

Fixarea centurii de siguranță

Trageți centura din retractor și treceți-o peste umăr, asigurându-vă că nu este răsucită.

Introduceți clema de fixare în cataramă. Spătarul scaunului nu trebuie înclinat excesiv în spate (înclinația indicată fiind de maximum 25°).

Centura transversală nu trebuie să fie răsucită și va fi așezată ferm pe lângă corp. Tensionați periodic centura în timpul conducerii, trăgând de porțiunea diagonală.



S 11735

Avertisment

În mod special în cazul femeilor însărcinate, centura transversală trebuie poziționată cât mai jos cu putință, peste pelvis, pentru a evita exercitarea presiunii pe abdomen.

Genunchii trebuie poziționați drept înainte, astfel încât suporturile pentru genunchi de pe partea șoferului să poată împiedica alunecarea acestuia pe sub centura de siguranță în caz de coliziune.

Hainele voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii. Centura nu trebuie trecută peste obiecte dure sau fragile aflate în buzunare (de exemplu, pixuri, chei, ochelari), deoarece vă puteți răni în caz de coliziune. Nu așezați niciun obiect (de exemplu, o geantă) între centura de siguranță și corp.



S 13540

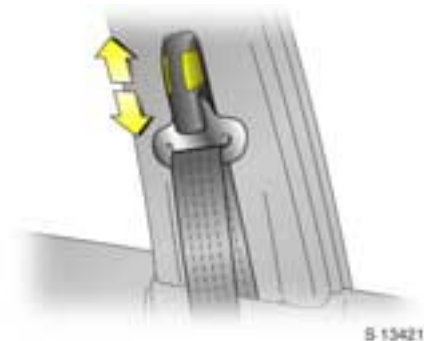
Avertizarea centură de siguranță pentru pasagerul din față

Se aprinde circa 4 secunde la cuplarea contactului.

Când motorul funcționează, dacă pasagerul din față nu și-a pus centura de siguranță, lampa va clipi circa 90 de secunde, după care va rămâne aprinsă până când acesta își fixează centura (lampa de control se va stinge imediat).

Dacă viteza autovehiculului depășește circa 22 km/h, lampa de control va clipi circa 90 de secunde și se va auzi un semnal sonor de avertizare, după care lampa va rămâne aprinsă până când pasagerul din față își fixează centura.

Lampa de control  pentru avertizare centură de siguranță șofer – vezi pagina 72.



Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță a punctelor superioare de ancorare a centurilor de siguranță din față

- Nu reglați pe înălțime centura în timp ce conduceți.
- Apăsăți simultan butoanele de deblocare și glisați dispozitivul de reglare în sus/ jos, în poziția dorită.
- Asigurați-vă că dispozitivul de reglare pe înălțime este blocat în poziție.

Dispozitivul de reglare pe înălțime poate fi deplasat în sus și fără a apăsa butoanele de deblocare.



Eliberarea centurii

Pentru a decupla centura, apăsați butonul roșu de pe cataramă; centura se va retrage în mod automat.

Ghidați centura în timpul retragerii, pentru a preveni răniurile personale și deteriorarea suprafețelor interioare.

Verificați întotdeauna poziționarea butonului de deblocare, astfel încât să puteți repede debloca centura de siguranță în caz de necesitate.

Scaune pentru copii *

Scaunele Opel pentru copii sunt proiectate special pentru autovehiculul dumneavoastră Opel și oferă siguranță maximă pentru copilul dumneavoastră în cazul unui accident.

În consecință, vă recomandăm utilizarea unui scaun Opel pentru copii.

Dacă se utilizează un alt tip de scaun pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului pentru montare și exploatare.

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața.

Selectarea sistemului adecvat

Copilul trebuie transportat, de preferință, cu spatele la sensul de deplasare. Coloana cervicală a copilului este încă foarte slabă și, în caz de accident, șocul suportat este mult mai mic pentru copilul aflat în poziție semi-culcată, contrară sensului de mers, decât pentru cel așezat în poziție verticală.

Notă

- Copiii sub 12 ani sau mai scunzi de 150 cm vor fi transportați numai în scaune pentru copii adecvate.
- Când călătoriți cu autovehiculul, nu țineți niciodată un copil în brațe sau pe genunchi. În cazul unei coliziuni, copilul poate deveni prea greu pentru a-l mai putea ține.
- Când transportați copii, folosiți un scaun pentru copii corespunzător greutății, vârstei și înălțimii copilului.
- Asigurați-vă că scaunul pentru copii montat este compatibil cu autovehiculul dumneavoastră.
- Respectați, de asemenea, instrucțiunile de montare și utilizare furnizate împreună cu scaunul pentru copii.

- Nu lipiți nimic pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale.
- Accesul copiilor în autovehicul și ieșirea acestora, trebuie permise numai pe partea opusă zonei de trafic.
- Scaunele pentru copii care au fost suprasolicitate în cazul unui accident trebuie înlocuite.
- Când nu folosiți scaunul pentru copii, asigurați-l cu centura de siguranță sau demontați-l.
- Husele scaunului Opel pentru copii pot fi curățate prin ștergere.

Următoarele scaune Opel pentru copii au fost omologate pentru instalare în autovehiculul dumneavoastră Antara:

Categorია de greutate și de vârstă ¹⁾		Scaunul Opel
0	Nou născut - 10 kg, 0 - 10 luni	Baby Safe
0+	Nou născut - 13 kg, 0 - 2 ani	
I	9 - 18 kg, 8 luni - 4 ani	Duo ISOFIX
II	15 - 25 kg, 3 ani - 7 ani	Kid
III	22 - 36 kg, 6 ani - 12 ani	

¹⁾ Se recomandă utilizarea fiecărui scaun, până când copilul atinge limita maximă de gabarit admisă pentru scaunul respectiv.

Dacă se utilizează scaune pentru copii de la alți producători, se recomandă montarea acestora conform măsurilor de siguranță potrivite.

Opțiuni permise pentru montarea unui scaun pentru copii

Grupă de greutate și de vârstă	Pe scaunul pasagerului din față	Pe locurile laterale din spate	Pe locul central din spate
0: până la 10 kg sau circa 10 luni	X	U, +	X
0+: până la 13 kg sau circa 2 ani	X	U, +	X
I: 9 - 18 kg sau circa 8 luni - 4 ani	X	U, +, ++	X
II: 15 - 25 kg sau circa 3 - 7 ani	X	U	X
III: 22 - 36 kg sau circa 6 - 12 ani	X	U	X

- U** = Universal valabile împreună cu centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.
- +** = Loc autovehicul dotat cu sistem de fixare ISOFIX. La montarea cu ajutorul sistemului ISOFIX, trebuie folosite numai scaune ISOFIX pentru copii, omologate pentru autovehicul.
- ++** = Loc autovehicul dotat cu sistem de fixare ISOFIX. Pentru utilizarea sistemelor de fixare ISOFIX sau Top-Tether, se pot folosi scaune ISOFIX pentru copii.
- X** = Nu este admis niciun scaun pentru copii la această grupă de greutate și de vârstă.

 Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața.

Scaune ISOFIX pentru copii *

Instrucțiunile furnizate odată cu scaunul ISOFIX pentru copii, trebuie respectate cu strictețe.

- IL** = Compatibil cu scaunele speciale ISOFIX pentru copii menționate în tabel.
- Aceste scaune ISOFIX pot fi de tipul „specific autovehiculului“, „restricționat“ sau „semi-universal“.
- IUF** = Compatibil cu scaunele ISOFIX pentru copii, orientate cu fața la sensul de mers din categoria sistemelor universale omologate pentru această grupă de greutate și de vârstă.
- X** = Nu este admis niciun scaun pentru copii la această grupă de greutate și de vârstă.

Clasă de mărime

A - ISO/F3:

Descrierea

Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mari din grupa de greutate 9 – 18 kg.

B - ISO/F2:

Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de greutate 9 – 18 kg.

B1 - ISO/F2X:

Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de greutate 9 – 18 kg.

C - ISO/R3:

Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mari din grupa de greutate de până la 13 kg.

D - ISO/R2:

Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de greutate de până la 13 kg.

E - ISO/R1:

Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers pentru copii mai mici din grupa de greutate de până la 13 kg.

Opțiuni admise pentru montarea unui scaun ISOFIX pentru copii

Grupă de greutate și de vârstă	Clasă de mărime	Dispozitiv de fixare	Pe scaunul pasagerului din față	Pe locurile laterale din spate	Pe locul central spate
0: până la 10 kg sau circa 10 luni	E	ISO/R1	X	IL	X
0+: până la 13 kg sau circa 2 ani	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
I: 9 - 18 kg sau circa 8 luni – 4 ani	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

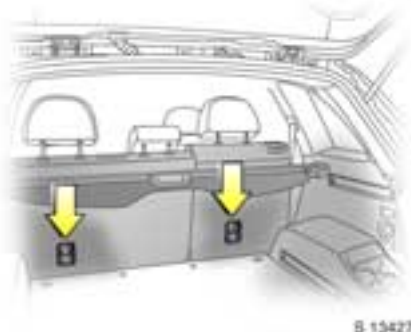


Suporturile de ancorare pentru scaunele ISOFIX pentru copii

Suporturile de ancorare situate între spătar și perna scaunului sunt utilizate pentru montarea scaunelor ISOFIX pentru copii.

Instrucțiunile furnizate odată cu scaunul ISOFIX pentru copii, trebuie respectate cu strictețe.

Pot fi utilizate numai scaune ISOFIX pentru copii omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.



Sistemele de ancorare pentru scaunele Top-Tether pentru copii

Sistemele de ancorare Top-Tether amplasate pe spatele spătarelor sunt proiectate să asigure numai scaunele pentru copii echipate cu sistem de ancorare Top-Tether.

Vă rugăm să respectați instrucțiunile furnizate împreună cu scaunul Top-Tether pentru copii.

Pentru utilizarea sistemelor de ancorare ISOFIX și Top Tether, se pot folosi scaunele universale ISOFIX pentru copii.



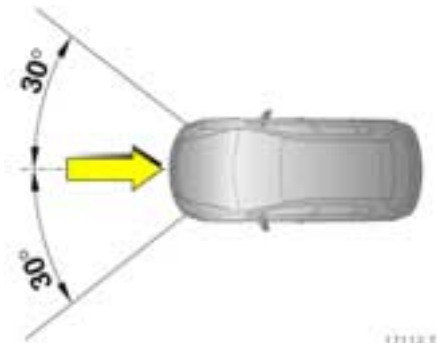
Sistemele airbag

Airbagurile frontale

Sistemul airbaguri frontale este identificat prin cuvântul „Airbag” inscripționat pe volan și deasupra torpedoului.

Sistemul airbag frontal include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare amplasat în volan și un altul sub capitonajul de deasupra torpedoului,
- unitatea electronică de control,
- senzorii de impact frontal,
- lampă de control a sistemului airbag  din panoul de bord.



Sistemul airbag frontal se declanșează:

- în funcție de gravitatea accidentului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în ilustrație,
- independent de sistemele airbag lateral * și airbag la nivelul capului.

Exemple:

- Impactul cu un obstacol rigid; airbagurile frontale sunt declanșate la viteze reduse ale autovehiculului,
- Impactul cu un obstacol flexibil (cum ar fi un autovehicul); airbagurile frontale sunt declanșate numai la viteze mai mari ale autovehiculului.

La declanșare, airbagul șoferului și cel al pasagerului din față se umflă în interval de milisecunde și formează perne de protecție pentru șofer și respectiv pentru pasager. Deplasarea spre înainte a șoferului și a pasagerului din față este astfel amortizată și riscul accidentării în zona toracelui și a capului se reduce semnificativ.

- Nu este afectată vizibilitatea deoarece airbagurile se umflă și se dezumflă foarte repede.

Avertisment

Sistemul airbag frontal asigură protecție optimă când scaunul, centura de siguranță, spătarul și tetiera sunt reglate corect.

Scaunul șoferului trebuie reglat în așa fel încât șoferul stând așezat drept să poată apuca volanul în zona spițelor superioare cu brațele ușor flexate.

Scaunul șoferului trebuie poziționat cât mai în spate posibil, dar în același timp șoferul să poată acționa în siguranță pedalele, volanul și comenzile.

Scaunul pasagerului din față trebuie poziționat cât mai în spate posibil, cu spătarul drept. Nu țineți capul, corpul, mâinile sau picioarele în zona capacelor sistemului airbag.

Nu așezați niciun obiect, copil, animal de companie în zona de acțiune a airbagurilor.

Sistemul airbag frontal nu va fi declanșat dacă:

- nu este cuplat contactul,
- coliziunea frontală este minoră,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
- coliziunea implică un impact din spate sau lateral și declanșarea airbagurilor nu ar fi benefică pentru ocupanți.

Avertisment

În consecință, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență. Sistemul airbag frontal servește ca supliment față de centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.

Dacă nu purtați centura de siguranță în caz de accident, vă expuneți unui risc de accidentare gravă, putând fi chiar proiectați în afara autovehiculului.

Centurile de siguranță vă mențin în poziția de ședere corectă, în care sistemul airbag frontal vă poate oferi protecție reală în eventualitatea unui accident.



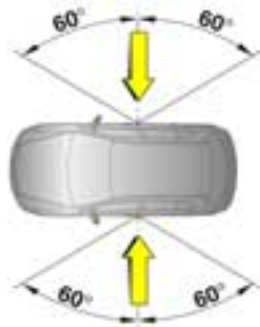
S 13452

Airbagurile laterale ✱

Airbagurile laterale pot fi identificate prin cuvântul „Airbag” imprimat pe marginile exterioare ale spătarelor scaunelor din față și asigură protecția ocupanților din față în cazul unui impact lateral sever.

Sistemul airbag lateral include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare amplasat în latura exterioară a spătarului scaunului șoferului, respectiv al scaunului pasagerului din față,
- unitatea electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampa de control pentru sistemele airbag în panoul de bord.



1.17118.9

Sistemul airbag lateral se va declanșa:

- în funcție de gravitatea accidentului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în ilustrație,
- independent de sistemul airbag frontal.

În cazul declanșării, airbagurile laterale se umflă în interval de milisecunde și formează o pernă de protecție pentru șofer și pasagerul din față în zona portierei aferente. Astfel se reduce substanțial riscul de accidentare în zona toracelui și în zona pelvisului în eventualitatea unui impact lateral.

⚠️Avertisment

Nu plasați obiecte în zona de expansiune a airbagurilor sau în zona dintre spătare și caroserie.

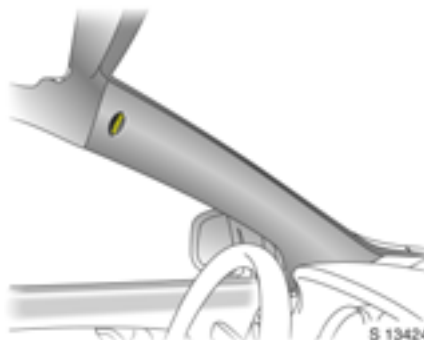
Nu țineți mâinile, brațele sau alte părți ale corpului pe capacele sistemului airbag.

Informații importante – vezi pagina 57.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte trebuie fixată corect – vezi pagina 43.

Airbagurile laterale nu se vor declanșa dacă:

- nu este cuplat contactul,
- au loc coliziuni frontale,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului, dacă impactul lateral este insuficient de puternic pentru a declanșa airbagul lateral,
- coliziunea este din spate,
- coliziunea din lateral are loc în afara celei pentru pasageri.

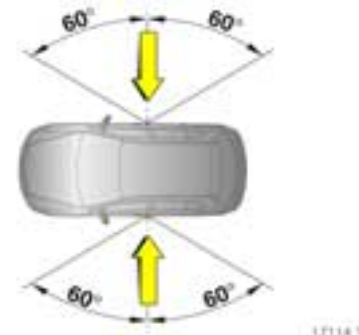


Airbagurile la nivelul capului

Sistemul airbag la nivelul capului poate fi identificat prin cuvântul „Airbag” imprimat pe rama plafonului și asigură protecția ocupanților din față și a ocupanților locurilor laterale spate în cazul unui impact din lateral sever.

Sistemul airbag la nivelul capului include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare localizat în rama plafonului, deasupra portierelor de pe partea șoferului, respectiv a pasagerului,
- unitatea electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampa de control pentru sistemele airbag în panoul de bord.



Sistemul airbag la nivelul capului se va declanșa:

- în funcție de gravitatea accidentului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în ilustrație,
- împreună cu sistemul airbag lateral,
- independent de sistemul airbag frontal.

Dacă este declanșat, airbagul la nivelul capului se umflă în interval de milisecunde, formând o barieră de protecție în zona capului, pe partea afectată a autovehiculului. Astfel se reduce considerabil riscul accidentării capului în cazul unui impact din lateral.

Avertisment

Nu plasați obiecte în zona de expansiune a airbagurilor. Nu țineți mâinile, brațele sau alte părți ale corpului pe capacele sistemului airbag.

Nu asigurați niciun obiect pe plafon cu ajutorul unor chingi trecute prin portiere sau geamuri, pentru a nu obstrucționa acțiunea airbagurilor la nivelul capului.

Informații importante – vezi pagina 57.

Centura de siguranță cu trei puncte de fixare trebuie să fie întotdeauna corect fixată – vezi pagina 43.

Sistemul airbag la nivelul capului nu se va declanșa, dacă:

- nu este cuplat contactul,
- au loc coliziuni frontale,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului, dacă impactul lateral este insuficient de puternic pentru a declanșa airbagul la nivelul capului,
- coliziunea este din spate,
- coliziunea din lateral are loc în afara celei pentru pasageri.



Lampa de control pentru sistemul airbag

Sistemele airbag frontal, lateral  și la nivelul capului sunt monitorizate electronic împreună cu dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță și funcționalitatea acestora este indicată de lampa de control  de pe panoul de bord.

La cuplarea contactului, lampa de control clipește de câteva ori, după care se stinge. Dacă lampa de control nu clipește, rămâne aprinsă, se aprinde sau clipește în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemele airbag sau la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță. Din acest motiv, este posibil ca sistemele să nu se activeze în eventualitatea unui accident (de asemenea, vezi și pagina 45).

** Avertisment**

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Funcția de autodiagnosticare integrată a sistemului ajută la remedierea rapidă a defecțiunilor.

** Avertisment**

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața.

Important

- Accesorii neomologate pentru modelul de autovehicul pe care-l dețineți sau alte obiecte nu trebuie atașate sau așezate în zona de expansiune a airbagurilor, la declanșarea airbagurilor acestea putând provoca răni.
- Nu plasați niciun obiect între sistemele airbag și ocupanții autovehiculului; pericol de accidentare.
- Folosiți exclusiv cârligele de pe mânerle de sprijin din plafon pentru agățarea unor articole ușoare de îmbrăcăminte sau umerașe. Nu lăsați obiecte în buzunarele hainelor agățate; pericol de accidentare.
- Nu lipiți și nu așezați nimic pe volan, panoul de bord, spătarele scaunelor din față în vecinătatea airbagurilor sau a scaunelor și nu le acoperiți cu alte materiale.
- Unitățile electronice de control ale sistemelor airbag și dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță se află în consola centrală. Pentru evitarea defecțiunilor, nu plasați obiecte metalice în această zonă.
- Pentru curățarea volanului, a panoului de bord, a spătarelor scaunelor din față, a plafonului și a pernei scaunului pasagerului din față, utilizați o lavetă uscată sau un agent de curățare pentru interioare. Nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Numai huse special destinate autovehiculului dumneavoastră echipat cu airbaguri laterale * se pot monta pe scaunele din față. La montarea huselor, asigurați-vă că unitățile airbag din partea exterioară a spătarelor scaunelor din față nu sunt acoperite.
- Sistemele airbag sunt declanșate independent unul de celălalt, în funcție de gravitatea accidentului și de tipul impactului. Sistemele airbag lateral * și la nivelul capului sunt declanșate împreună.
- În special când rulați pe teren accidentat, airbagurile se pot declanșa în anumite situații, chiar dacă nu are loc nicio coliziune moderată până la gravă, ca de exemplu atunci când partea inferioară a caroseriei sau alte componente dure ale autovehiculului sunt lovite ca urmare a căderii roții într-o adâncitură din suprafața de rulare.
- Fiecare airbag poate fi declanșat o singură dată. Odată declanșat, airbagul trebuie înlocuit fără întârziere la un atelier service.

- După dezumflarea airbagului, puteți simți în habitacul miros de ars, fum și o pulbere albă; este normal. Deși pot cauza iritații ale pielii și ochilor, acestea nu sunt substanțe toxice.
- Când airbagurile se declanșează, luminile de avarie se activează și portierele blocate se deblochează în mod automat ✱.
- Vitezele, direcțiile de deplasare și proprietățile de deformare ale autovehiculului, precum și proprietățile obstacolului întâlnit determină gravitatea accidentului și declanșarea airbagurilor.
- Gradul de avariere a autovehiculului dumneavoastră și costurile reparațiilor în sine nu indică în mod necesar îndeplinirea criteriilor pentru declanșarea airbagurilor.
- Nu modificați componentele sistemului airbag, întrucât acestea pot duce la funcționarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Avertisment

Sistemele airbag se pot declanșa în mod brusc și pot cauza răni dacă nu sunt utilizate corespunzător.

- Vă recomandăm să încredințați unui atelier service demontarea volanului, panoului de bord, a tuturor elementelor de capitonaj, a izolației portierelor, mânerelor și scaunelor.
- La casarea autovehiculului, vă rugăm să respectați normele de protecție în vigoare. Duceți autovehiculul pentru casare la o societate comercială specializată în reciclare.

Avertisment

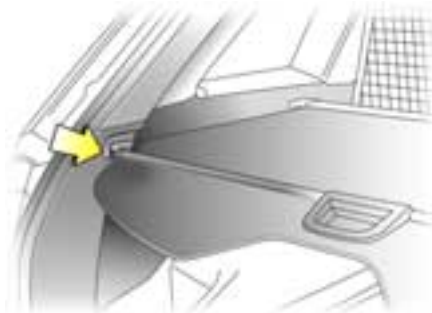
Pasagerii nu au voie să țină în brațe sisteme de reținere pentru copii sau alte obiecte grele; pericol de accidentare mortală.



Instalarea sistemului de reținere pentru copii ✱ pe scaunul pasagerului din față

Avertisment

Este interzisă montarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului din față. Pericol de moarte.



S 13355

Compartimentele de depozitare

Copertina portbagajului

Închiderea

Trageți copertina portbagajului spre partea posterioară a autovehiculului cu ajutorul mânerului și introduceți opritoarele în suporturile de pe laturile portbagajului.

Deschiderea

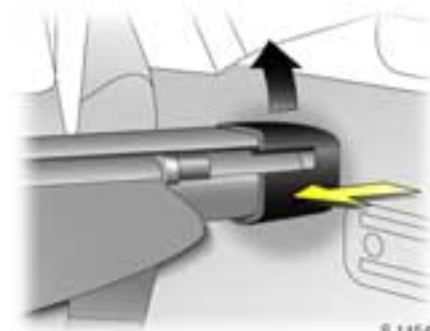
Scoateți copertina portbagajului din suporturile laterale. Aceasta se va retracta automat.

Note referitoare la încărcarea autovehiculului:
Vezi pagina 63.

Avertisment

Nu plasați obiecte grele sau contondente pe copertină.

Obiectele mobile din portbagaj trebuie corect asigurate.



S 14542

Demontarea

Deschideți copertina portbagajului.

Împingeți articulațiile din ambele laturi ale copertinei spre centrul autovehiculului, ridicați și scoateți copertina din ghidajele laterale.

Montarea se realizează prin executarea operațiilor în ordinea inversă.

Plasa de protecție *

Plasa de protecție poate fi montată în spatele banchetei sau, dacă spătarele banchetei sunt rabatate, în fața acesteia.

Nu transportați pasageri în spatele plasei de protecție.



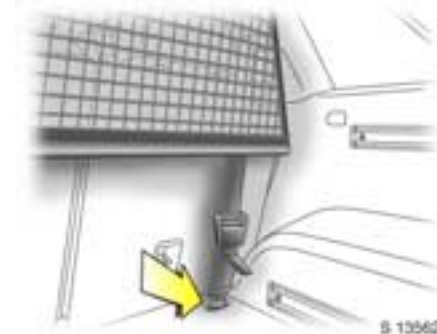
Montarea

Există patru orificii de instalare în rama plafonului: două se află în spatele banchetei iar alte două în fața acesteia.

Când montarea se face în spatele banchetei, demontați copertina portbagajului – vezi pagina 59.

Când montarea se face în fața banchetei, rabatați spătarele banchetei – vezi pagina 41.

Deschideți capacele orificiilor din rama plafonului, introduceți capetele superioare ale plasei de protecție în orificiile mari din rama plafonului și asigurați-le glisându-le spre orificiile mici.



În fața și în spatele banchetei, pe ambele părți, se află inelele de ancorare pentru fixarea cârligelor chingilor inferioare.

Prindeți cârligele chingilor în cele două inele de ancorare.

Trageți de chingi pentru a le tensiona.

Avertisment

Nivelul încărcăturii nu trebuie să depășească înălțimea plasei de protecție.

Evitați să aplicați o forță excesivă asupra plasei de protecție sau să agățați obiecte grele de aceasta.

Nu așezați obiecte contondente în spatele plasei de protecție, deoarece acestea pot străpunge plasa în cazul unei frânări bruște, de exemplu.

Demontare

Slăbiți chingile trăgând în sus dispozitivele de reglare a acestora și eliberați cârligele chingilor din inelele de ancorare.

Glisați capetele superioare ale plasei de protecție din orificiile mici în orificiile mari și scoateți-le.



Cârlige de amarare

Inelele de ancorare sunt montate în podeaua portbagajului pentru a facilita fixarea încărcăturii cu ajutorul chingilor de ancorare * sau a plasei pentru bagaje *.

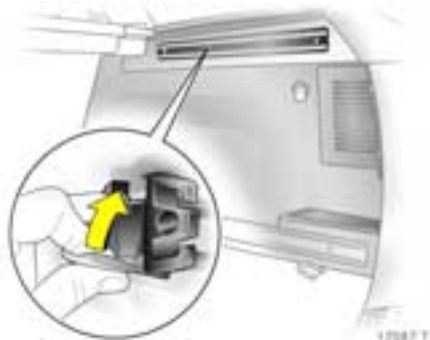
Două inele de ancorare sunt amplasate în fața banchetei, pentru fixarea unei plase de protecție * – vezi pagina 60.

Destinată numai pentru transportarea obiectelor mici și ușoare; plasa pentru bagaje * împiedică deplasarea încărcăturii în timpul unor opriri/ porniri bruște sau la abordarea unor viraje strânse.

Instalarea: prindeți cele patru cârlige ale plasei în inelele de ancorare montate pe podeaua portbagajului.

Avertisment

Nu transportați obiecte grele cu ajutorul plasei pentru bagaje. Obiectele mobile din portbagaj trebuie corect asigurate.



FlexOrganizer ❄

Sistem flexibil pentru divizarea spațiului din portbagaj sau pentru asigurarea încărcăturii.

Sistemul se compune din:

- adaptoare
- plasa de compartimentare reglabilă
- buzunarele din plasă pentru pereții laterali
- cârligele din portbagaj

Componentele sunt montate în cele două șine de ghidaj din pereții laterali ai portbagajului prin intermediul adaptoarelor și al cârligelor.



Plasa de compartimentare reglabilă

Introduceți câte un adaptor în fiecare șină: pliați mânerul, introduceți adaptorul în canelura superioară și inferioară a șinelor, deplasați în poziția dorită.

Pentru a bloca adaptorul, răsușiți mânerul în sus. Strângeți ușor tijele plasei de compartimentare și introduceți-le în deschiderile corespunzătoare ale adaptorului. Tija mai lungă trebuie introdusă în adaptorul superior.



Cârligele și buzunarele de plasă

Introduceți cârligele pe șine în poziția dorită : Introduceți cârligul în canelura superioară a șinei și apăsați-l apoi în canelura inferioară. Buzunarul de plasă poate fi agățat de cârlige.

Demontare

Apăsați tijele plasei de compartimentare și scoateți-le din adaptoare.

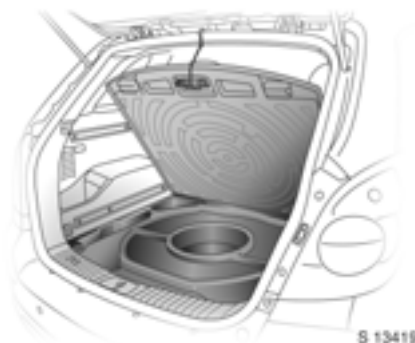
Adaptorul: desfaceți dispozitivul de fixare, eliberați adaptorul din canelura inferioară și scoateți-l din canelura superioară.

Scoateți cârligele de pe șine.



Compartimentele de depozitare din portbagaj *

Compartimente de depozitare există pe ambele laturi ale podelei portbagajului.



Compartimentul de depozitare de sub mocheta portbagajului *

Pentru accesul la compartimentul de depozitare de sub mocheta portbagajului, împingeți manetele de pe podea spre mâner – vezi pagina 176. Ridicați mocheta portbagajului cu ajutorul mânerului și agățați cârligul în orificiul aflat în partea superioară a hayonului.

Avertisment

Nu permiteți ca obiectele să depășească marginea superioară a compartimentului de sub mochetă, pentru a evita deteriorarea compartimentului de depozitare și a mochetei portbagajului.

Note referitoare la încărcarea autovehiculului

■ Obiectele grele din interiorul portbagajului trebuie plasate cât mai în față posibil. Dacă este necesar ca obiectele să fie stivuite unele peste altele, cele grele vor fi așezate la bază.

Cu bancheta în poziție rabatată sau cu plasa de protecție * instalată în spatele acesteia, obiectele nu trebuie să depășească înălțimea spătarelor.

Obiectele mobile din portbagaj pot fi proiectate spre înainte cu o forță considerabilă, de exemplu, în cazul unei frânări bruște.

■ Fixați obiectele grele cu chingile de ancorare * atașate de inelele de ancorare. Alunecarea obiectelor grele la frânarea puternică sau la efectuarea unui viraj poate determina schimbarea comportamentului autovehiculului.

■ Asigurați obiectele mobile din portbagaj cu ajutorul sistemului FlexOrganizer * sau a plasei pentru bagaje * pentru a preveni alunecarea acestora.

■ Atunci când transportați obiecte în portbagaj, montați plasa de protecție * – vezi pagina 60.

- Închideți copertina portbagajului pentru a preveni reflectarea obiectelor în lunetă.
- Dacă spătarele banchetei nu sunt rabatate atunci când transportați obiecte în portbagaj, acestea trebuie fixate în poziție verticală – vezi pagina 41.
- Nu permiteți încărcăturii să depășească înălțimea spătarelor banchetei sau înălțimea spătarelor scaunelor din față dacă spătarele banchetei sunt rabatate.
- Triunghiul reflectorizant * și trusa de prim ajutor * trebuie să fie întotdeauna la îndemână.
- Nu plasați nimic pe copertina portbagajului și nici pe panoul de bord. Acestea se vor reflecta în parbriz, vor obstrucționa vizibilitatea șoferului iar în cazul frânării bruște, de exemplu, vor fi proiectate în habitacul.
- Nu amplasați niciun obiect în zonele de expansiune a airbagurilor, deoarece se pot provoca accidentări atunci când acestea se declanșează.

- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a frânei de mână și a manetei selectorului de viteze sau să limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în habitacul obiecte neasigurate.
- Obiectele voluminoase nu trebuie transportate cu hayonul deschis/întredeschis, deoarece gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul.
- Greutăți, sarcină utilă și greutate pe acoperiș – vezi pagina 221.
- Deplasarea cu încărcătură pe acoperiș (vezi și pagina 127) mărește sensibilitatea autovehiculului la vântul lateral și are un efect dăunător asupra manevrabilității acestuia, ridicându-se centrul de greutate.

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.



Compartimente de depozitare

Torpedo

Pentru a-l deschide, trageți mânerul în sus.

Lampa pentru iluminarea torpedoului se aprinde la deschiderea acestuia.

Peretele despărțitor al torpedoului poate fi demontat din canelura acestuia.

Depozitați peretele despărțitor în partea stângă a torpedoului.

Avertisment

Nu conduceți cu torpedoul deschis; pericol de rănire în caz de frânare bruscă sau coliziune.

Torpedoul cu funcție de răcire *
– vezi pagina 105.



S 12917

Suportul pentru ochelari

Deschiderea: apăsați partea din spate a capacului lămpii de lectură din față.

Închiderea: trageți în sus capacul și apoi apăsați-l până se fixează în poziție.

Nu depozitați obiecte grele în suportul pentru ochelari.



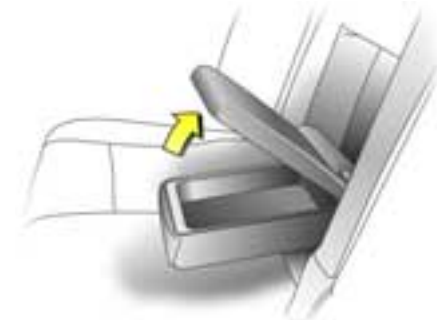
S 13345

Compartimentul de depozitare din cotiera din față *

Deschiderea: trageți în sus maneta inferioară și ridicați capacul.

Închiderea: coborâți capacul și apăsați-l până se blochează în poziție.

Utilizarea compartimentului *: asigurați-vă că ați împins la maximum în spate cotiera, trageți în sus maneta superioară și ridicați capacul.



S 13337

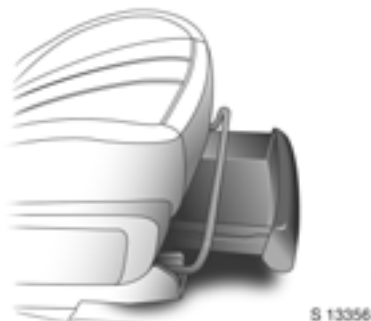
Compartimentul de depozitare din cotiera din spate *

Deschiderea: ridicați capacul cotierei centrale din spate.

Închiderea: coborâți capacul și apăsați-l până se blochează în poziție.



Plasa de protecție a consolei ✱
Localizată în zona pentru picioare
a pasagerului din față.



Compartimentul de depozitare de sub
scaunul pasagerului din față ✱
Trageți în sus de partea frontală
a compartimentului și trageți-l spre înainte.
Împingeți compartimentul înapoi sub scaun,
în poziția inițială.



Compartimentul de depozitare ✱
Amplasat în spatele consolei centrale.
Deschiderea: apăsați butonul aflat deasupra
compartimentului de depozitare.

Suportul pentru carduri

Aflat sub panoul de bord, pe partea șoferului. Pentru o folosire comodă, introduceți cardul în suport.

Compartimentul de depozitare pentru monezi

Se deschide trăgând de mânerul ușii compartimentului (localizat sub suportul pentru carduri) spre dumneavoastră. Pentru a-l închide, împingeți ferm ușita.



9 13420

Suporturile pentru pahare

Amplasate în fața * și în spatele consolei centrale.

Suportul pentru pahare din față este de dimensiune fixă.

Suportul pentru pahare din spate este flexibil, permițând așezarea recipientelor de dimensiuni diferite.

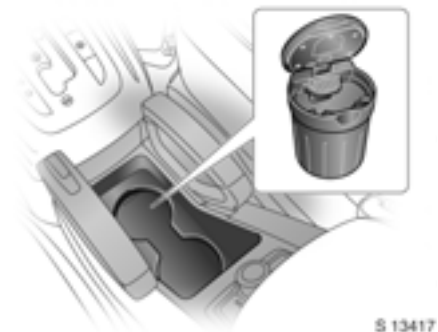
Deschiderea: apăsați butonul aflat deasupra suportului pentru pahare din spate.

Scrumiera *

A se folosi numai pentru scrum și nu pentru materiale inflamabile.

⚠️Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.



Scrumiera din față mobilă *

Amplasată în suportul pentru pahare din față.

Deschiderea: ridicați încet capacul. Iluminarea depinde de condițiile exterioare de iluminare.

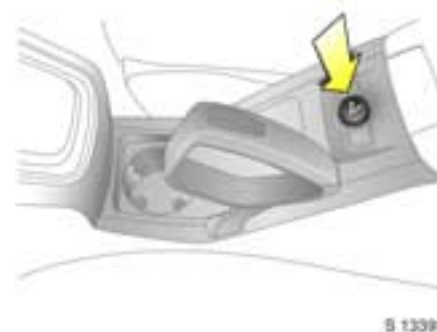
Golirea: rotiți partea superioară a scrumierei în sens antiorar și scoateți-o.

După folosire, închideți bine capacul.

Înlocuire bateriei: scoateți șurubul din capacul scrumierei și înlocuiți bateria cu una CR2032 (sau echivalentă).

Triunghiul reflectorizant ▲*, Trusa de prim-ajutor ☹*

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant pot fi depozitate sub mocheta portbagajului.



Prizele de curent

Bricheta ☹

Cu contactul în poziția ACC sau ON, apăsați complet bricheta în priză.

Odată filamentul încins, bricheta sare din priză în mod automat. Scoateți bricheta.



S 13394

Prizele pentru accesorii

Amplasate în spatele consolei centrale și în partea dreaptă a portbagajului ✱.

Acestea funcționează cu contactul în poziția ACC sau ON.

Scoateți capacul pentru a folosi priza pentru accesorii și puneți-l la loc când nu folosiți priza.

Priza pentru brichetă se poate utiliza și pentru a conecta accesorii electrice atunci când contactul este cuplat.

Folosirea prizei pentru accesorii când motorul nu funcționează poate provoca descărcarea acumulatorului.



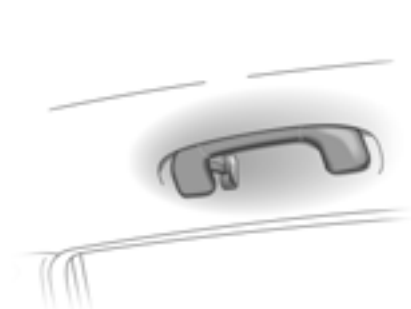
S 13395

Consumul maxim de curent al accesoriilor electrice cuplate la priză nu trebuie să depășească 120 de wați.

Nu conectați accesorii care furnizează curent, de exemplu, încărcătoare sau baterii.

Accesoriile electrice conectate la priză trebuie să fie conforme cu cerințele de compatibilitate electromagnetă specificate în DIN VDE 40 839, în caz contrar pot apărea defecțiuni în funcționarea autovehiculului.

Utilizarea aparatelor neautorizate poate defecta priza.



S 14535

Mânere de sprijin

Amplasate deasupra portierei șoferului ✱, portierei pasagerului din față și a ambelor portiere din spate.

Trageți mânerul în jos și țineți-vă de acesta pentru a vă ușura accesul în/ ieșirea din autovehicul. Când sunt eliberate, mânerul revin în poziția inițială în mod automat.

Mânerele de sprijin din spate sunt dotate și cu cârlige pentru haine.

Instrumentele de bord, comenzile

Lămpi de control	70
Afișajul grupului de instrumente	75
Afișajul pentru informații	76
Afișarea presiunii curente în anvelope *	91
Sistemul de verificare *	91
Avertizări sonore	92
Ștergătoare de parbriz	92

Lămpi de control

Lămpile de control descrise aici nu se regăsesc pe toate modelele de autovehicule. Descrierea se referă la toate versiunile de instrumente de bord.

Semnificația culorilor lămpilor de control:

- Roșu Pericol, avertisment important,
- Galben Avertisment, informare, defecțiune
- Verde Confirmare activare,
- Albastru Confirmare activare.



ABS (Sistemul antiblocare frâne)
vezi pagina 148.



Remorca atașată *

Se aprinde în culoare verde atunci când la autovehicul este atașată o remorcă. Se stinge la decuplarea remorcii.



Sistemul de frânare

Lampa se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului. Se stinge după pornirea motorului.

Se aprinde când motorul funcționează și este trasă frâna de mână și/ sau nivelul lichidului de frână este prea scăzut.

Avertisment

Dacă lampa de control se aprinde când frâna de mână nu este trasă: opriți autovehiculul; întrerupeți călătoria imediat. Apelați la un atelier service.

Informații suplimentare – vezi pagina 145.



Sistem de asistare la parcare *

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

În cazul în care lampa de control se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune în sistem – vezi pagina 142.



Sistemul de control la coborârea pantelor (DCS)

Lampa de control se aprinde la cuplarea contactului, după care se stinge.

Verde; se aprinde când sistemul DCS este gata de funcționare. Clipește în timpul mersului când sistemul DCS intră în acțiune, după apăsarea butonului DCS.

Galben; clipește pentru a indica faptul că sistemul nu este gata de funcționare. Se aprinde pentru a indica o defecțiune în sistem.

Dacă lampa de control de culoare galbenă clipește sau se aprinde în timpul mersului, se impune răcirea materialelor de fricțiune: conduceți autovehiculul cât mai mult posibil fără a utiliza frânele.

Informații suplimentare – vezi pagina 138.



Tracțiunea integrală (AWD)

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă clipește în timpul mersului, înseamnă că sistemul AWD este dezactivat temporar.

Dacă rămâne aprinsă, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Informații suplimentare – vezi pagina 121.



ESC activ & avertizare ESC (Sistemul de control electronic al stabilității)

vezi pagina 136.



ESC nepregătit

vezi pagina 136.



ESC dezactivat

vezi pagina 136.



Reglarea automată a farurilor *

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune care trebuie imediat remediată. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Informații suplimentare – vezi pagina 97.



Temperatură lichid de răcire

Se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului, după care se stinge.

Dacă se aprinde în timp ce motorul funcționează:

opriți autovehiculul și opriți motorul. Temperatura lichidului de răcire este prea ridicată; pericol de defectare a motorului. Verificați nivelul lichidului de răcire.

Avertisment

Lăsați motorul să se răcească înaintea de a scoate bușonul de umplere.

Informații suplimentare – vezi pagina 195.

**Sistemul de imobilizare electronică**

Se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului, după care se stinge.

Dacă rămâne aprinsă după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul antidemaraj – vezi pagina 22.

**Portieră deschisă**

Se aprinde în culoare roșie când una dintre portiere este deschisă.

**Unitatea electronică de control a motorului, unitatea electronică de control a transmisiei ***

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă lampa se aprinde în timpul mersului; înseamnă că există o defecțiune la unitățile electronice de control ale motorului sau transmisiei: opriți de îndată călătoria și apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Informații suplimentare – vezi pagina 134.



Sistemele airbag *, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță vezi paginile 44, 52.

**Hayonul deschis**

Se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului, după care se stinge.

Se aprinde când hayonul este deschis sau nu este corect închis.

Hayonul – vezi pagina 26.

**Avertizarea centură de siguranță pentru șofer**

Se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului, după care se stinge.

Când motorul funcționează, dacă șoferul nu și-a pus centura de siguranță, lampa va clipi circa 90 de secunde, după care va rămâne aprinsă până când șoferul își fixează centura.

Dacă viteza autovehiculului depășește circa 22 km/h, lampa de control va clipi circa 90 de secunde și se va auzi un semnal sonor de avertizare, după care lampa va rămâne aprinsă până când șoferul își fixează centura.

Centurile de siguranță – vezi pagina 43.

**Semnalizatoare de direcție**

Lampa de control corespunzătoare clipește în culoare verde atunci când se semnalizează virajul.

Clipirea rapidă; bec ars al lămpii de semnalizare, siguranța fuzibilă oferită arsă sau bec ars al lămpii de semnalizare a remorcii *. Ambele lămpi de control clipește atunci când luminile de avarie sunt activate.

Informații suplimentare – vezi paginile 14,95. Înlocuirea becurilor – vezi pagina 185. Siguranțele fuzibile – vezi pagina 181.

**Nivel scăzut de combustibil**

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă se aprinde în timpul mersului, înseamnă că nivelul combustibilului este scăzut: alimentați cu combustibil cât mai curând posibil.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Alimentarea neuniformă cu combustibil poate cauza supraîncălzirea catalizatorului – vezi pagina 133.

Motoarele diesel: dacă rezervorul s-a golit complet, aerisiți sistemul de alimentare cu combustibil conform descrierii de la pagina 171.

Realimentare – vezi pagina 132. Capacitatea rezervorului de combustibil – vezi pagina 225.

**Proiectoare de ceață**

Se aprinde în culoare verde atunci când proiectoarele de ceață sunt activate – vezi pagina 96.

**Lampa de ceață spate**

Se aprinde în culoare galbenă atunci când lampa de ceață spate este activată – vezi pagina 96.

**Fază lungă**

Se aprinde în culoare albastră atunci când faza lungă/ semnalizarea cu farurile este activată – vezi paginile 14, 95.

**Nivelul scăzut al lichidului de spălare a parbrizului**

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă lampa se aprinde: nivelul lichidului de spălare a parbrizului este scăzut; completați lichidul de spălare cât mai curând posibil – vezi pagina 199.

**Apă în filtrul de motorină ***

Se aprinde în culoare galbenă atunci când nivelul apei în motorină este mai mare decât cel specificat. Apa reziduală din filtrul de motorină va trebui scursă – vezi pagina 194. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

**Schimbarea uleiului de motor ***

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Se aprinde pentru a indica necesitatea efectuării unui schimb de ulei în circa 1.000 km. Puterea motorului ar putea să se reducă.

Odată ce uleiul de motor a fost schimbat, sistemul de monitorizare trebuie resetat – vezi pagina 194.

**Preîncălzirea pentru motoare diesel ***

Se aprinde în culoare galbenă în timpul preîncălzirii.

Sistemul de preîncălzire se activează numai la temperaturi exterioare scăzute.

Dacă lampa se aprinde în timpul mersului sau motorul nu poate fi pornit, apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Pornirea motorului – vezi pagina 19.

**Filtrul de particule diesel (DPF) ***

Se aprinde în culoare galbenă atunci când filtrul de particule diesel trebuie curățat.

Imediat ce traficul și condițiile de drum vă permit, creșteți viteza de deplasare la peste 50 km/h pentru circa 15 minute. Lampa de control se stinge la terminarea curățării filtrului.

Informații suplimentare – vezi pagina 135.

**Sistemul de control viteză de croazieră ***

vezi pagina 140.

**Nivelul uleiului de motor ***

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă se aprinde în timpul mersului; nivelul uleiului este scăzut: completați cu ulei până la nivelul specificat – vezi pagina 192.

**Direcția asistată**

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat, apoi se stinge.

Dacă lampa nu se aprinde la cuplarea contactului, rămâne aprinsă sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistem. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.



Activarea sistemului de alarmă antifurt fără monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului *
vezi pagina 28.



Presiunea uleiului de motor

Lampa se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului. Se stinge după pornirea motorului. Poate clipi în regim de ralanti dacă motorul este fierbinte; trebuie să se stingă la creșterea turației motorului.

Dacă lampa se aprinde în timpul mersului; presiunea uleiului de motor poate fi periculos de scăzută, fiind afectată lubrifierea motorului și având ca rezultat defectarea motorului și/ sau blocarea direcției:

- Ieșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a incomoda alte autovehicule,
- Apăsăți pedala de ambreiaj,
- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția neutră (transmisia automată în N),
- Decuplați contactul.

⚠ Avertisment

Când motorul este oprit, va fi necesară o forță mult mai mare pentru a frâna și pentru a manevra volanul.

Nu scoateți cheia din contact până când autovehiculul nu s-a oprit, altfel coloana de direcție se poate bloca pe neașteptate.

Verificați nivelul uleiului înainte de a apela la un atelier service. Dacă nivelul uleiului este scăzut, completați cu ulei de motor de tipul specificat – vezi paginile 192, 213, 217.

Dacă nivelul uleiului este normal, solicitați unui atelier service verificarea sistemului de lubrifiere a motorului.



Alternatorul

Lampa se aprinde în culoare roșie la cuplarea contactului. Se stinge după pornirea motorului.

Dacă se aprinde în timpul mersului: opriți autovehiculul și opriți motorul. Acumulatorul nu este încărcat și răcirea motorului poate fi întreruptă. Servofrâna nu va mai fi eficientă. Întrerupeți imediat călătoria. Scoateți cheia din contact și verificați starea și tensionarea curelei de transmisie înainte de a apela la un atelier service.



Gazele de eșapament

Se aprinde în culoare galbenă atunci când contactul este cuplat. Se stinge după pornirea motorului. Se poate aprinde scurt în timpul mersului; este un lucru normal și nu indică o defecțiune la sistem.

Dacă se aprinde atunci când motorul funcționează;

defecțiune în sistemul de control al emisiilor. Limitele permise ale emisiilor au fost depășite. Consumul optim de combustibil și manevrabilitatea autovehiculului pot fi afectate.

Lampa de control se aprinde și dacă există o defecțiune la filtrul de particule pentru motorină *. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Dacă clipește în timpul funcționării motorului; defecțiuni ce pot cauza distrugerea catalizatorului, vezi pagina 134. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

WINTER

Programul de iarnă *

Se aprinde în culoare galbenă atunci când este activat programul de iarnă al transmisiei automate – vezi pagina 117.



Afișajul grupului de instrumente

Tuometrul

Folosindu-vă de tuometru puteți economisi combustibil; acesta indică turația motorului în rotații pe minut (rpm).

Zona de atenționare de culoare roșie din partea dreaptă; s-a depășit turația maximă admisă, pericol pentru motor.

Dacă este posibil, conduceți în fiecare treaptă de viteze la turații reduse (circa 2.000 - 3.000 rpm) și păstrați viteza autovehiculului constantă, pentru un consum optim de combustibil.



Vitezometru

Indică viteza autovehiculului.



Contorul de kilometraj

Contorul de kilometraj indică numărul de kilometri pe care autovehiculul i-a parcurs.

Contorul de parcurs

Există două contoare de parcurs independente care indică câți kilometri a parcurs autovehiculul de la ultima resetare a contorului.

Apăsăți o singură dată butonul contorului de parcurs pentru a comuta între contorul de parcurs A (**Trip A**) și contorul de parcurs B (**Trip B**).

Pentru a reseta contorul de parcurs, mențineți apăsat butonul contorului.



Indicator nivel de combustibil

Indică nivelul de combustibil când contactul este cuplat.

După alimentarea cu combustibil și repornirea motorului, acul indicatorului se va mișca încet pentru a indica noul nivel de combustibil.

Când indicatorul nivelului de combustibil arată un nivel scăzut, lampa de control  se aprinde: alimentați cu combustibil cât mai curând posibil – vezi pagina 132.

Nu lăsați niciodată rezervorul de combustibil să se golească. Motoarele diesel: dacă rezervorul s-a golit complet, aerisiți sistemul de alimentare cu combustibil conform descrierii de la pagina 171.

Din cauza combustibilului încă prezent în rezervor, cantitatea de combustibil necesară pentru umplerea rezervorului poate fi mai mică decât capacitatea acestuia.



Afișajul transmisiei *

Afișarea treptei de viteze selectate/ modul transmisiei automate *.

P	Poziția de parcare.
R	Treapta marșarier.
N	Poziția neutră.
D	Modul automat.
1 - 5	Treapta de viteze selectată în modul manual.

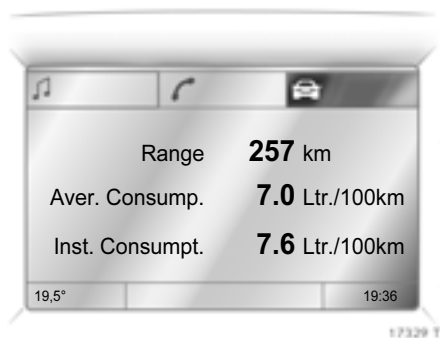


Afișajul pentru informații

Afișajul pentru informații de bord

Afișează ora, temperatura exterioară și data/ datele preluate de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat).

Prezența simbolului **F** pe afișaj indică o defecțiune. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.



Afișajul grafic pentru informații *, afișajul color pentru informații *

Afișează ora, temperatura exterioară și data/ datele preluate de la sistemul Infotainment (dacă acesta este activat).

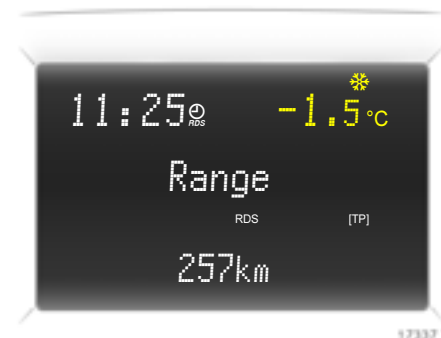
Afișajul grafic prezintă informațiile în mod monocrom. Afișajul color prezintă informațiile în mod color.

Tipul de informații afișate și modul de afișare depind de nivelul de dotare al autovehiculului și de setările computerului de bord * și ale sistemului Infotainment.

Unele informații sunt afișate sub formă prescurtată.

Sistemul Infotainment – vezi instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

Prezența simbolului **F** pe afișaj indică o defecțiune. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.



Temperatura exterioară

Scăderea temperaturii este indicată imediat, creșterea temperaturii, cu o scurtă întârziere.

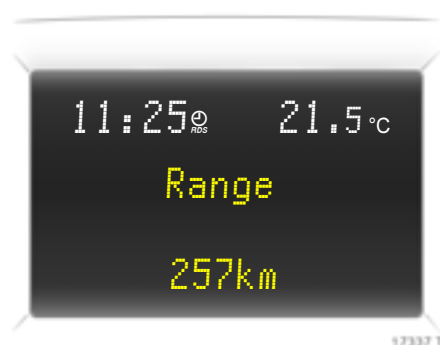
Dacă temperatura exterioară scade sub 3 °C, simbolul * se aprinde pe afișajul pentru informații de bord ca o avertizare pentru drum cu polei. * rămâne aprins până când temperatura exterioară atinge minimum 5 °C.



În cazul autovehiculelor cu afișaj grafic pentru informații * sau cu afișaj color pentru informații *, este afișat un mesaj de avertizare referitor la riscul formării poleiului. Nu se afișează niciun mesaj dacă temperatura exterioară este sub -5 °C.

⚠ Avertisment

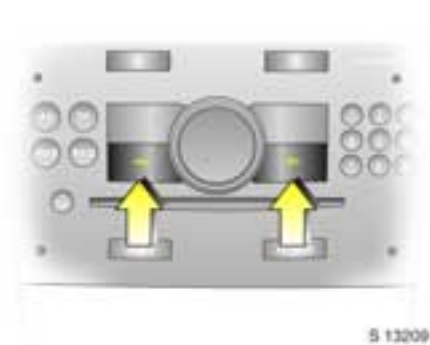
Atenție: suprafața drumului poate fi deja acoperită cu polei, chiar dacă afișajul arată câteva grade peste 0 °C.



Afișajul pentru informații de bord, selectarea funcțiilor

Funcțiile și setările anumitor echipamente pot fi accesate prin intermediul afișajului pentru informații de bord.

Accesarea se face din meniuri și de la butoanele sistemului Infotainment sau de la butonul rotativ de reglaj din partea stângă a volanului. Opțiunile de meniu sunt apoi afișate pe rândul următor al afișajului.



Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul butoanelor săgeată:

Butonul OK Selectați opțiunea de meniu marcată, confirmați comanda.



Pentru selectare prin intermediul butonului rotativ din partea stângă a volanului:

Rotiți în sus Opțiunea de meniu precedentă.

Rotiți în jos Opțiunea de meniu următoare.

Apăsați butonul Selectați opțiunea de meniu marcată, confirmați comanda.

Dacă sistemul de verificare *emite un mesaj de avertizare, afișajul este blocat pentru alte funcții. Confirmați mesajul prin apăsarea butonului **OK** sau a butonului rotativ din partea stângă a volanului. Dacă sunt afișate mai multe mesaje de avertizare, confirmați-le succesiv.



Afișajul pentru informații de bord, setarea sistemului

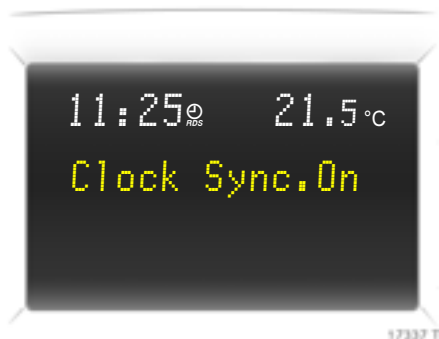
Apăsați butonul **Settings** (Setări) al sistemului Infotainment. Va fi afișată opțiunea **Audio** sau **System** (Sistem).

Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ajunge la opțiunea **System** și selectați. Prima funcție a meniului **System** este marcată.

Unele funcții sunt afișate în formă prescurtată.

Funcțiile sunt afișate în ordinea următoare:

- Sincronizarea orei
- Ora, setarea orei
- Ora, setarea minutelor
- Data, setarea zilei
- Data, setarea lunii
- Data, setarea anului
- Logica de contact
- Selectarea limbii
- Setarea unităților de măsură



Corectarea orei

Unele posturi de radio RDS¹⁾ nu emit semnale de timp corecte. Dacă se afișează frecvent ora incorect, dezactivați funcția de sincronizare automată a orei * și reglați ora manual – vezi coloana următoare.

Setarea automată a ceasului este indicată prin afișarea simbolului .

Pentru corectarea orei prin intermediul RDS, selectați opțiunea de sincronizare a orei din meniul **Settings** (Setări).

Efectuați setarea dorită.

Setarea datei și orei

Selectați opțiunea de setare a datei și orei din meniul **Settings** (Setări).

Efectuați setarea dorită.

Setarea va fi memorată la părăsirea meniului.

Logica de contact *

Consultați manualul cu instrucțiunile de utilizare a sistemului Infotainment.



Selectarea limbii

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

Selectați opțiunea pentru setarea limbii din meniul **Settings** (Setări) și efectuați setarea dorită.

¹⁾ **RDS = Radio Data System**
(Sistem radio de transmitere a datelor).



Setarea unităților de măsură

Puteți alege unitățile de măsură utilizate la afișarea diverselor informații.

Selectați opțiunea pentru unități de măsură din meniul **Settings** (Setări) și efectuați setarea dorită.

Setările afișajului pentru informații de bord, computerul de bord *

Computerul de bord furnizează informații referitoare la conducerea autovehiculului, care sunt înregistrate permanent și evaluate electronic.

Accesați informațiile computerului de bord prin apăsarea butonului **BC** al sistemului Infotainment, sau butonul rotativ din partea stângă a volanului.

Unele funcții sunt afișate în formă prescurtată.

Odată selectată o funcție, rândurile următoare ale afișajului conțin informații ale computerului de bord.

Funcțiile sunt afișate în ordinea următoare:

- Consumul curent
- Consumul mediu
- Consumul real
- Viteza medie
- Distanța parcursă
- Autonomia
- Cronometrul



Consumul curent

Valorile afișate se schimbă în funcție de viteză;

Afișare în l/h	sub 13 km/h.
Afișare în l/100 km	peste 13 km/h.

Consumul mediu

Afișează consumul mediu. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord”.

Consumul real

Afișează cantitatea de combustibil efectiv consumat. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord”.

Viteza medie

Afișează viteza medie. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord”.

Opririle din timpul călătoriei cu decuplarea contactului nu sunt luate în calcul.

Distanța parcursă

Afișează numărul de kilometri parcurși. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord”.

Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității curente de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentarea cu combustibil, sistemul reactualizează autonomia în mod automat, cu o ușoară întârziere.

Când combustibilul din rezervor permite parcurgerea a mai puțin de 50 km, va fi afișat mesajul de avertizare „Range” (Autonomie).

Când combustibilul din rezervor asigură parcurgerea a mai puțin de 30 km, va fi afișat mesajul de avertizare „Refuel!” (Alimentați!) * va apărea pe afișaj.

Resetarea informațiilor din computerul de bord

Următoarele informații ale computerului de bord pot fi resetate (reînceperea măsurărilor):

- Consumul mediu
- Consumul real
- Viteza medie
- Distanța parcursă

Selectați informația dorită din computerul de bord.

Resetați prin apăsarea butonului rotativ din partea stângă a volanului sau a butonului **OK** al sistemului Infotainment.



Cronometrul

Aționarea cronometrului cu ajutorul butoanelor săgeată:

Pentru a porni cronometrul, apăsați butonul săgeată stânga pentru a selecta opțiunea **Start** (Pornit) din meniu și apăsați butonul **OK** pentru a-l porni/ opri.

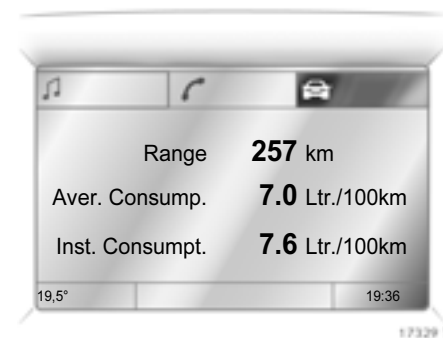
Pentru a-l reseta, apăsați butonul săgeată stânga pentru a selecta opțiunea **Reset** (Resetare) din meniu și apăsați butonul **OK**.

Aționarea prin intermediul butonului rotativ din partea stângă a volanului:

Pentru a porni cronometrul, selectați opțiunea **Start** (Pornit) din meniu și apăsați pentru a porni/ opri cronometrul.

Pentru a reseta cronometrul, selectați opțiunea **Reset** (Resetare) și apăsați pentru a confirma comanda.

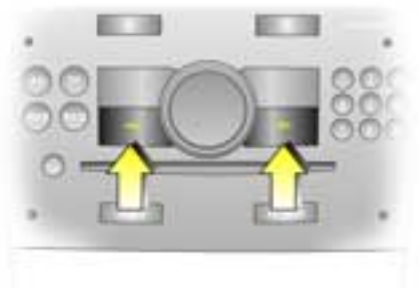
Întreruperea alimentării cu energie electrică
Dacă sursa de alimentare este deconectată sau acumulatorul este descărcat, valorile memorate de computerul de bord se vor pierde.



Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, selectarea funcțiilor

Funcțiile și setările unor echipamente * pot fi accesate prin intermediul afișajului grafic sau al afișajului color pentru informații.

Funcțiile sunt selectate și executate din meniul afișajului prin intermediul butoanelor săgeată *, al butonului multifuncțional * al sistemului Infotainment sau al butonului rotativ din partea stângă a volanului.



S 13209

Selectarea cu ajutorul butoanelor săgeată:

Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul meniurilor și al butoanelor sistemului Infotainment.

Dacă sistemul de verificare * emite un mesaj de avertizare, afișajul este blocat pentru alte funcții. Confirmați mesajul prin apăsarea butonului săgeată stânga/ dreapta. Dacă sunt afișate mai multe mesaje de avertizare, confirmați-le succesiv.



12913 T

Selectarea prin intermediul butonului multifuncțional:

Rotiți
butonul Marcați opțiunile de meniu, selectați funcțiile.

Apăsați Selectați opțiunea marcată, confirmați comanda.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional spre stânga sau dreapta în poziția **Return** (Revenire) sau **Main** (Meniu principal) și selectați.

Dacă sistemul de verificare * emite un mesaj de avertizare, afișajul este blocat pentru alte funcții. Confirmați mesajul prin apăsarea butonului multifuncțional. Dacă sunt afișate mai multe mesaje de avertizare, confirmați-le succesiv.



S14617

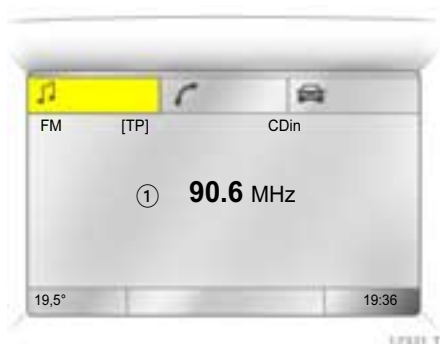
Pentru selectare prin intermediul butonului rotativ din partea stângă a volanului:

Rotiți în sus Opțiunea de meniu precedentă.

Rotiți în jos Opțiunea de meniu următoare.

Apăsați Selectați opțiunea marcată, confirmați comanda.

Dacă sistemul de verificare * emite un mesaj de avertizare, afișajul este blocat pentru alte funcții. Confirmați mesajul prin apăsarea butonului rotativ din partea stângă a volanului. Dacă sunt afișate mai multe mesaje de avertizare, confirmați-le succesiv.



Pentru fiecare zonă funcțională există o pagină principală (Main), care este selectată la partea de sus a afișajului:

- Audio
- Navigation * (Navigație)
- Telephone * (Telefon)
- Trip computer * (Computer de bord)

Pentru funcțiile Audio, Navigație * și Telefon * - consultați manualul cu instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Infotainment.



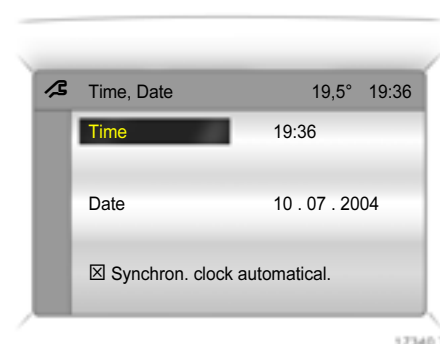
Setarea afișajului grafic pentru informații * sau a afișajului color pentru informații *,

Setările pot fi accesate din meniul **Settings** (setări).

Apăsați tasta **Main *** (Principal) (nu este disponibilă pentru toate versiunile de sistem) de pe panoul de comandă al sistemului Infotainment (apelați pagina principală).

Apăsați butonul **Settings** (Setări) al sistemului Infotainment. Verificați să nu fie selectat niciun meniu al sistemului Infotainment CD 30.

Meniul **Settings** (setări) va fi afișat.



Setarea datei și orei

Selectați opțiunea **Time, Date** (oră și dată) din meniul **Settings**.

Se afișează meniul **pentru oră și dată**.

Selectați opțiunea de meniu dorită: efectuați setarea dorită.

Corectare oră *

În cazul sistemului de navigație, data și ora sunt setate în mod automat la recepționarea semnalului satelit GPS¹⁾. Dacă ora afișată nu coincide cu ora locală, poate fi corectată manual sau automat, la recepționarea semnalului pentru ora RDS²⁾ *.

Unele posturi de radio RDS nu emit semnale de timp corecte. Dacă ora afișată este permanent incorectă, dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului * și setați ceasul manual.

Pentru corectarea prin intermediul RDS, selectați opțiunea **Synchron. clock automatical**. (sincronizare automată oră) din meniul **Time, Date** (oră, dată).

Caseta din fața secvenței (**Synchron. clock automatical**) (Sincronizare automată oră) va fi bifată: conform Fig. 17340 T.

**Selectarea limbii**

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

Selectați opțiunea **Language** (limbă) din meniul **Settings** (setări).

Sunt afișate limbile disponibile.



Selectați limba dorită.

Selectările sunt indicate de un ► în fața elementului de meniu.

În cazul sistemelor cu mesaje vocale *, atunci când configurarea limbii afișajului este schimbată, sistemul vă va întreba dacă doriți și modificarea limbii mesajelor transmise – consultați manualul cu instrucțiunile de utilizare a sistemului Infotainment.

¹⁾ **GPS** = Sistem de **P**oziționare **G**lobală, sistem pentru poziționare globală cu ajutorul sateliților.
²⁾ **RDS** = **R**adio **D**ata **S**ystem
 (Sistem radio de transmitere a datelor).



Setarea unităților de măsură

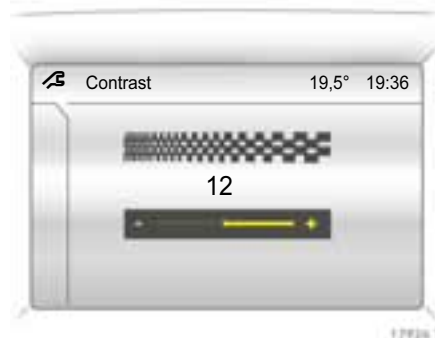
Puteți alege unitățile de măsură utilizate la afișarea diverselor informații.

Selectați opțiunea **Units** (unități) din meniul **Settings** (Setări).

Se afișează unitățile de măsură disponibile.

Selectați unitatea de măsură dorită.

Selectările sunt indicate de un ● în fața opțiunii respective.



Reglarea contrastului * (afișajul grafic pentru informații)

Selectați opțiunea **Contrast** din meniul **Settings**.

Este afișat meniul **Contrast**.

Confirmați setarea dorită.

Setare mod de afișare *

Afișajul poate fi adaptat condițiilor de iluminare: text negru sau color pe fond luminos sau text alb sau color pe fond întunecat.

Selectați opțiunea **Day / Night** (zi / noapte) din meniul **Settings**.

Sunt afișate opțiunile de meniu.

Automatic; adaptare în funcție de iluminarea autovehiculului.

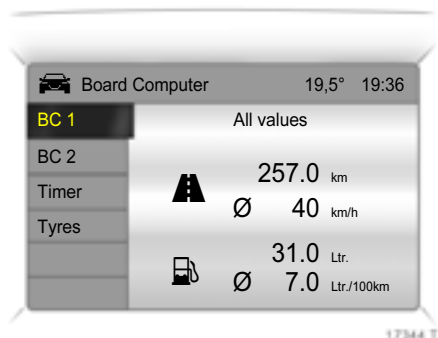
Always day design; text negru sau color pe fond luminos.

Always night design; text alb sau color pe fond întunecat.

Selectările sunt indicate de un ● în fața opțiunii respective.

Logica de contact *

Consultați manualul cu instrucțiunile de utilizare a sistemului Infotainment.

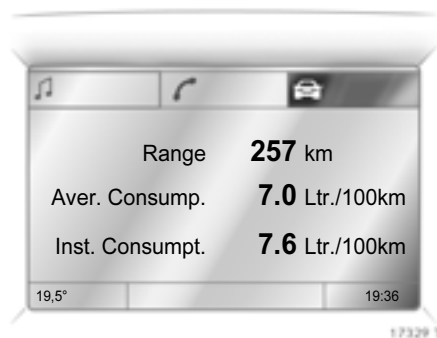


Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, computerul de bord *

Computerele de bord furnizează informații referitoare la conducerea autovehiculului, care sunt înregistrate permanent și evaluate electronic.

Meniul principal al computerului de bord oferă informații despre autonomie, consumul mediu și consumul curent.

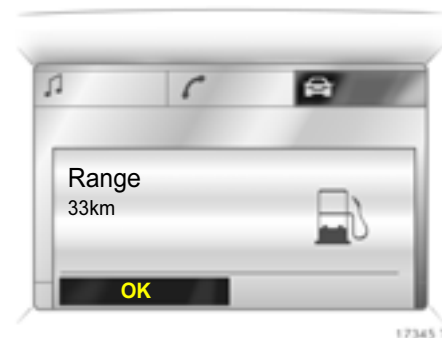
Pentru afișarea altor date funcționale de parcurs, apăsați butonul **BC** al sistemului Infotainment și selectați meniul „Computer de bord” din afișaj.



Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității curente de combustibil din rezervor și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.



Când combustibilul din rezervor permite parcurgerea a mai puțin de 50 km, va fi afișat mesajul de avertizare „Range” (Autonomie).

Când combustibilul din rezervor asigură parcurgerea a mai puțin de 30 km, va fi afișat mesajul de avertizare „Refuel!” (Alimentați!) * va apărea pe afișaj.

Confirmați opțiunea respectivă conform descrierii de la pagina 84.

Consumul curent

Valorile afișate se schimbă în funcție de viteză;

Afișare în l/h sub 13 km/h.
Afișare în l/100 km peste 13 km/h.

Distanța parcursă

Afișează numărul de kilometri parcurși. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord“.

Viteza medie

Afișează viteza medie. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord“.

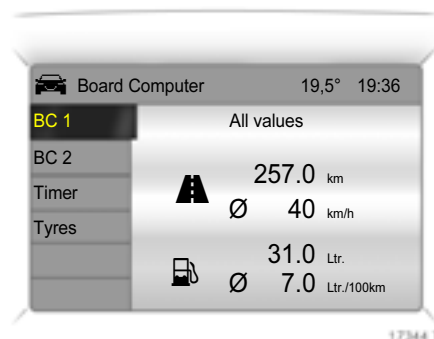
Opririle din timpul călătoriei cu decuplarea contactului nu sunt luate în calcul.

Consumul real

Afișează cantitatea de combustibil efectiv consumat. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord“.

Consumul mediu

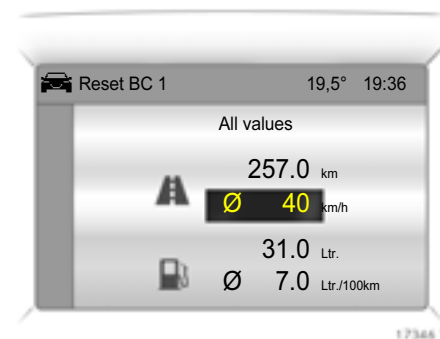
Afișează consumul mediu. Măsurarea acestuia poate fi pornită în orice moment – vezi „Resetarea computerului de bord“.

Resetarea informațiilor din computerul de bord

Următoarele informații ale computerului de bord pot fi resetate (reînceperea măsurărilor):

- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu

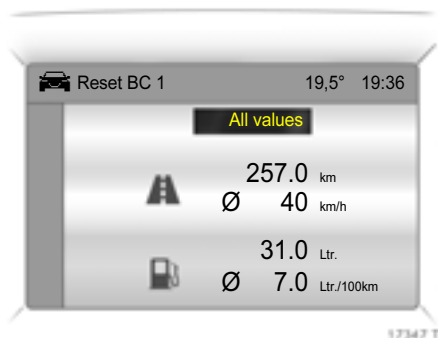
Selectați opțiunea **BC 1** sau **BC 2** din meniul computerului de bord.



Informațiile celor două computere de bord pot fi resetate separat, fiind astfel posibilă evaluarea datelor obținute în intervale de timp diferite.

Selectați informația dorită din computerul de bord.

Valoarea funcției selectate va fi resetată și recalculată.



Pentru resetarea tuturor informațiilor computerului de bord, selectați opțiunea **All values** (Toate valorile).

După resetare, este afișată secvența „- - -” în dreptul informației selectate a computerului de bord. Valorile recalulate sunt afișate cu o scurtă întârziere.

Întreruperea alimentării cu energie electrică
Dacă sursa de alimentare este deconectată sau acumulatorul este descărcat, valorile memorate de computerul de bord se vor pierde.



Cronometrul

Selectați opțiunea **Timer** din meniul **Board Computer** (computer de bord).

Va fi afișat meniul **Timer**.

Pentru pornire, selectați opțiunea **Start**.

Pentru resetare, selectați opțiunea **Reset** (Resetare).

Afișajul dorit al cronometrului poate fi selectat din meniul **Options** (opțiuni) *.

Timpul de conducere fără opriri

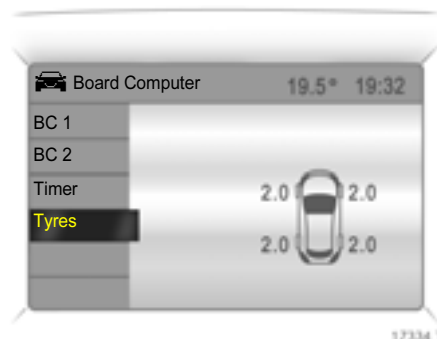
Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Nu sunt incluși timpii de staționare.

Timpul de conducere cu opriri

Este înregistrat timpul în care autovehiculul se află în mișcare. Sunt incluși și timpii de staționare cu cheia în contact.

Durata călătoriei

Măsoară timpul scurs de la activarea manuală prin intermediul opțiunii **Start** până la dezactivarea manuală prin intermediul opțiunii **Reset**.



Afișarea presiunii curente în anvelope *

Selectați opțiunea **Tyres** (anvelope) din meniul **Board Computer** (computer de bord).

Va fi afișată presiunea curentă în fiecare anvelopă.

Informații suplimentare – vezi pagina 144.

Sistemul de verificare *

În cazul autovehiculelor dotate cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope *, dacă presiunea într-o anvelopă este prea redusă, afișajul indică anvelopa care trebuie verificată, de exemplu:

**Tyre pressure
check rear
right tyre
(value in bar)**

**(Presiunea în anvelope
verificați în spate
anvelopa din dreapta (valoare în bari))**

Verificați presiunea în anvelopă cu prima ocazie, utilizând un manometru adecvat.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope * – vezi pagina 144.

Presiune în anvelope – vezi pagina 224.

În cazul autovehiculelor cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope *, dacă este detectată o pierdere masivă de presiune dintr-o anvelopă, afișajul indică anvelopa defectă, de exemplu:

**Attention!
Rear left tyre
pressure loss
(value in bar)**

**(Atenție! Pierdere de presiune din
anvelopa stânga spate (valoare în bari))**

Opriti imediat și verificați anvelopa.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope * – vezi pagina 144.

Presiunea în anvelope – vezi pagina 224.

Avertizări sonore

În timpul conducerii:

- la activarea lămpilor de semnalizare
- dacă centura de siguranță a șoferului/pasagerului * nu este fixată când scaunul este ocupat și viteza autovehiculului depășește circa 22 km/h.

Dacă autovehiculul este parcat și portiera șoferului este deschisă:

- cu luminile exterioare aprinse.
- când cheia este în contact.

► Avertizarea sonoră pentru centura de siguranță – vezi paginile 46, 72, sfaturi pentru conducere – vezi pagina 127, economisirea combustibilului, protejarea mediului înconjurător – vezi pagina 129.



Ștergătoare de parbriz

Pentru activare, deplasați maneta în sus.

- = Dezactivare
- = Ștergere intermitentă
- = Ștergere lentă
- == = Ștergerea rapidă

Deplasați maneta în jos, din poziția ○: o singură ștergere.

Informații suplimentare
– vezi paginile 198, 202, 205.



Intervalul de ștergere reglabil

Pentru a seta intervalul dintre cursele ștergătoarelor la o valoare cuprinsă între 1 și 10 secunde:

Cuplați contactul.

Împingeți maneta în jos, din poziția ○. Așteptați până la obținerea intervalului dorit. Aduceți maneta pentru reglarea intervalului de ștergere în poziția --.

Intervalul de ștergere va rămâne memorat până la următoarea modificare sau până la decuplarea contactului. Cuplarea contactului și aducerea manetei în poziția -- setează intervalul la 3,5 secunde.

În acest mod, intervalul de ștergere este, de asemenea, influențat de viteza autovehiculului. Cu cât viteza autovehiculului crește, cu atât crește și frecvența de ștergere.



Ștergerea automată cu senzor de ploaie *

Deplasați maneta în poziția — pentru a activa ștergerea automată cu senzor de ploaie.

Senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează în mod automat ștergătoarele de parbriz.

Când contactul este adus în poziția ACC, ștergătoarele vor executa un ciclu pentru a verifica sistemul.

Pentru a dezactiva ștergătoarele, aduceți maneta în poziția O.

Mențineți curată zona în care se află senzorul de ploaie prin activarea sistemului de spălare a parbrizului.

Informații suplimentare
– vezi paginile 198, 202, 205.



Sisteme de spălare parbriz și a faruri *

Pentru activare, trageți maneta spre volan. Lichidul de spălare este pulverizat pe parbriz. Dacă maneta este menținută trasă mai mult timp, ștergătoarele vor acționa două cicluri după eliberarea manetei și încă unul după un interval de 3 secunde *.

Sistemul de spălare a farurilor * poate fi utilizat numai când farurile sunt aprinse. Lichidul de spălare este pulverizat pe faruri. Sistemul de spălare a farurilor poate fi utilizat numai după un scurt interval. Dacă nivelul lichidului de spălare este scăzut, atunci intervalul va crește la 2 minute.

La autovehiculele cu senzor de ploaie *, păstrați zona senzorului curată prin activarea sistemului de spălare a parbrizului.

Informații suplimentare
– vezi paginile 199, 202, 205.



Sistemele de ștergere și spălare a lunetei

Activați ștergătoarele și sistemul de spălare

Activarea = Împingeți maneta spre înainte

Dezactivarea = Trageți maneta spre volan

Spălarea = Mențineți apăsat butonul

astfel:

Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă când este apăsat butonul din capătul manetei. Când butonul este eliberat, spălătorul va fi dezactivat dar ștergătorul va mai executa circa 3 cicluri.

Informații suplimentare
– vezi paginile 198, 199, 202, 205.

Lumini

Fază lungă, semnalizare cu farurile	95
Activare automată a fazei scurte *.....	95
Semnalizatoare de direcție	95
Proiectoare de ceață ㄩ.....	96
Lampa de ceață spate ㄩ.....	96
Lămpi marșarier	96
Lampa de frână centrală superioară....	96
Lumini de avarie.....	97
Reglarea fasciculului farurilor ㄩ.....	97
Iluminarea perimetrului	98
Iluminarea instrumentelor de bord, iluminarea afișajului pentru informații	98
Luminile interioare de curtoazie	98
Protecția împotriva descărcării acumulatorului.....	100
Farurile când autovehiculul este condus în afara țării	100



Lumini exterioare

Rotiți comutatorul de lumini:

O	=	Dezactivare
ㄩ	=	Lămpi de parcare
ㄩ	=	Fază scurtă sau fază lungă
AUTO	=	Activarea automată a fazei scurte *

În pozițiile ㄩ și ㄩ, lămpile de poziție spate, lămpile numărului de înmatriculare și iluminarea panoului de bord sunt de asemenea aprinse.

Iluminarea pe timp de zi *

Se activează în mod automat la pornirea motorului.

Se dezactivează atunci când faza scurtă sau lămpile de parcare sunt aprinse, sau atunci când motorul este oprit.

Respectați reglementările țării pe teritoriul căreia conduceți în privința iluminării pe timp de zi sau a utilizării proiectoarelor de ceață.

Conducerea autovehiculului în afara țării – vezi pagina 100.

Avertizarea lumini aprinse

Dacă portiera șoferului este deschisă când comutatorul de lumini este în poziția ㄩ sau ㄩ și contactul este decuplat, se va auzi un semnal sonor de avertizare. Dacă luminile sunt stinse și aprinse din nou, semnalul sonor de avertizare nu se va declanșa.

Ștergătorul cu funcție de activare lumini *

Cu comutatorul de lumini în poziția AUTO, dacă ștergătoarele de parbriz au executat 8 sau mai multe cicluri, luminile exterioare se aprind în mod automat.

Luminile de apropiere *

În funcție de lumina exterioară, atunci când apăsați butonul ㄩ al telecomenzii, luminile de avarie vor clipi de două ori și luminile exterioare se vor aprinde pentru circa 20 de secunde.



S14526

Fază lungă, semnalizare cu farurile

Pentru a comuta de la faza scurtă la faza lungă, împingeți maneta spre înainte.

Pentru a reveni la faza scurtă, trageți maneta spre volan.

Pentru semnalizarea cu farurile, trageți de manetă spre volan. Cât timp mențineți maneta în această poziție, faza lungă va fi aprinsă.

Lampa de control albastră  se aprinde dacă este activată faza lungă sau la semnalizarea cu farurile.



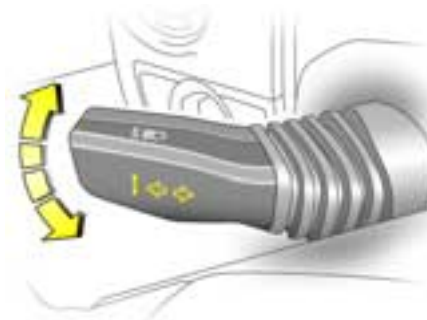
S 13561

Activare automată a fazei scurte *

Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**; faza scurtă se aprinde în mod automat atunci când motorul este pornit, în funcție de condițiile de iluminare exterioare.

Ca măsură de siguranță, comutatorul de lumini trebuie să rămână întotdeauna în poziția **AUTO**.

Pentru a asigura funcționarea normală a funcției de activare automată a fazei scurte, nu acoperiți senzorul de lumină localizat în partea superioară a panoului de bord.



S14527

Semnalizatoare de direcție

Pentru activare, împingeți ușor maneta în sus sau în jos.

- | | | |
|---------------|---|--------------------------------|
| Maneta în sus | = | Semnalizare viraj spre dreapta |
| Maneta în jos | = | Semnalizare viraj spre stânga |

Când volanul este readus în poziție, maneta revine automat în poziția inițială. Acest lucru nu se întâmplă dacă se efectuează o manevră ușoară, de exemplu schimbarea benzii de rulare. Acționarea scurtă a manetei: împingeți scurt maneta până la punctul de rezistență. Lămpile de semnalizare vor clipi de trei ori la schimbarea benzii de rulare sau în situații asemănătoare.

Mențineți maneta în poziția respectivă dacă doriți acționarea semnalizării pentru mai mult timp. Când maneta este eliberată, aceasta va reveni în poziția inițială.

Volumul semnalului sonor al semnalizatoarelor de direcție depinde de viteza autovehiculului.



Proiector de ceață D

Aprindere = Apăsați butonul D, lampa de control D de pe panoul de bord se aprinde.

Dezactivare = Apăsați din nou butonul D, lampa de control D de pe panoul de bord se stinge.

Proiectoarele de ceață pot fi aprinse numai când contactul este cuplat și farurile sunt aprinse.

Cu funcția de activare automată a fazei scurte *, lămpile de parcare și faza scurtă se aprind simultan atunci când sunt aprinse proiectoarele de ceață.

Respectați reglementările țării pe teritoriul căreia conduceți în privința iluminării pe timp de zi sau a utilizării proiectoarelor de ceață.



Lampa de ceață spate Q

Aprindere = Apăsați butonul Q, lampa de control Q de pe panoul de bord se aprinde.

Dezactivare = Apăsați din nou butonul Q, lampa de control Q de pe panoul de bord se stinge.

Lampa de ceață spate poate fi aprinsă numai când contactul este cuplat și comutatorul de lumini este în poziția D, sau când proiectoarele de ceață sunt aprinse și comutatorul de lumini este în poziția E.

Cu funcția de activare automată a fazei scurte *, lămpile de parcare și faza scurtă se aprind simultan atunci când se activează lampa de ceață spate.

Lămpi marșarier

Se aprind la selectarea treptei marșarier cu contactul cuplat.

Lampa de frână centrală superioară

Se aprinde când este aplicată frâna, acționând ca o a treia lampă de frână, pentru a suplimenta lămpile de frână.



Lumini de avarie

Pentru activare, apăsați butonul ▲.

Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul ▲.

Pentru a indica poziția butonului, suprafața roșie a acestuia este iluminată la cuplarea contactului. Dacă butonul este apăsat, lampa de control asociată clipește simultan cu luminile de avarie.



Reglarea fasciculului farurilor

Reglarea manuală a razei de acțiune a farurilor *

Cu faza scurtă aprinsă, reglați raza de acțiune a farurilor în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului.

Reglarea corectă a razei de acțiune a farurilor reduce efectul de orbire pentru ceilalți participanți la trafic.

Sistemul de control automat al nivelului *
– vezi pagina 143.

Autovehiculele fără sistem de reglare automată

■ Scaunele față ocupate	=	0
■ Toate scaunele ocupate	=	1
■ Toate scaunele ocupate și bagaje în portbagaj.	=	2
■ Scaunul șoferului ocupat și bagaje în portbagaj	=	3

Autovehiculele cu sistem de reglare automată a nivelului

■ Scaunele față ocupate	=	0
■ Toate scaunele ocupate	=	1
■ Toate scaunele ocupate și bagaje în portbagaj.	=	1
■ Scaunul șoferului ocupat și bagaje în portbagaj	=	2

Reglarea automată a farurilor *

La autovehiculele echipate cu faruri tip Xenon, reglarea farurilor se face automat în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului.

Dacă, în timpul mersului, lampa de control a sistemului de reglare automată a razei de acțiune a farurilor se aprinde pe panoul de bord, înseamnă că s-a produs o defecțiune.

Solicitați imediat remedierea defecțiunii. Apelați la un atelier service.



Iluminarea perimetrului

Faza scurtă și lămpile de marșarier rămân aprinse circa 30 de secunde după ce șoferul părăsește autovehiculul și închide portiera.

Pentru a activa funcția:

1. Decuplați contactul.
2. Scoateți cheia din contact.
3. Deschideți portiera șoferului.
4. Trageți maneta de semnalizare către volan.

Dacă portiera șoferului rămâne deschisă, luminile exterioare se vor stinge după două minute.

Funcția de stingere întârziată a farurilor poate fi dezactivată prin introducerea cheii în contact sau prin tragerea repetată a manetei de semnalizare spre volan când portiera șoferului este deschisă.



Iluminarea instrumentelor de bord, iluminarea afișajului pentru informații

Se activează la cuplarea contactului.

Luminozitatea poate fi reglată când luminile exterioare sunt aprinse: rotiți butonul rotativ spre dreapta/stânga până când obțineți luminozitatea dorită.

Dacă portiera șoferului este deschisă sau butonul  al telecomenzii este apăsat, lămpile din panoul de bord se vor aprinde în mod automat pentru circa 30 de secunde, până când contactul este adus în poziția ACC.

Modul de afișare * – vezi pagina 87.



Luminile interioare de curtoazie

Lămpile de lectură din față, plafonierele din spate și lămpile pentru iluminarea portbagajului funcționează ca lumini interioare și se aprind atunci când sunt deschise portierele sau hayonul.

Dacă hayonul/ portierele rămân deschise, lămpile rămân aprinse circa 10 minute.

Odată închise toate portierele și hayonul, luminile interioare se sting treptat după circa 10 secunde.

Apăsând butonul , se aprind atât lămpile de lectură din față cât și plafonierele din spate.

Apăsați din nou butonul pentru a le stinge.



Plafonierele pot fi stinse imediat apăsând butonul ☞.



Lămpile de lectură față

Lămpile de lectură din partea stângă și din partea dreaptă sunt utilizabile separat. Când contactul este cuplat:

Aprindere = Apăsați butonul ☞ sau ☞
 Stingerea = Apăsați din nou butonul respectiv

⚠ Avertisment

Evitați să folosiți luminile interioare când călătoriți pe timp de noapte, deoarece acestea pot reduce vizibilitatea șoferului.



Plafonierele din spate

Apăsați butonul pentru a aprinde separat plafoniera din dreapta/ stânga.

Apăsați din nou butonul pentru a stinge lampa respectivă.



Lămpile pentru iluminarea portbagajului

Se aprind atunci când este deschisă o portieră sau hayonul.

Lămpile din portierele din față

Se aprind la deschiderea unei portiere.

Odată închise toate portierele, lămpile din portierele din față se sting după circa 10 secunde.

Dacă portierele rămân deschise, lămpile vor continua să lumineze circa 10 minute.

Lămpile din portierele din față pot fi stinse imediat prin apăsarea butonului ☞ din capitonajul plafonului.

Iluminarea contactului

Contactul este iluminat la deschiderea unei portiere.

Iluminarea contactului poate fi stinsă imediat prin apăsarea butonului ☞ din capitonajul plafonului.

Lămpile din parasolare ☼

Se aprind la deschiderea capacelor oglinzilor de pe parasolare. Vezi pagina 34.

Iluminarea scrumierei

Scrumiera frontală demontabilă, localizată în suportul pentru pahare din față, este iluminată în funcție de lumina exterioară. Vezi pagina 68.

Iluminarea torpedoului

Se aprinde la deschiderea torpedoului. Vezi pagina 64.

Protecția împotriva descărcării acumulatorului

Pentru a preveni descărcarea acumulatorului, lămpile exterioare se sting în mod automat la 10 minute după decuplarea contactului.

Funcția de protecție împotriva descărcării acumulatorului nu va funcționa dacă luminile sunt aprinse la 10 minute după decuplarea contactului; cheia nu poate fi scoasă din contact până când acumulatorul nu este reîncărcat.

Farurile când autovehiculul este condus în afara țării

Faza scurtă asimetrică mărește câmpul de vizibilitate pe partea dinspre marginea drumului.

La conducerea în țări în care se conduce pe partea opusă a șoselei, acest lucru poate cauza efectul de orbire a celor ce vin din sens opus.

Pentru perioade scurte, pentru a se preveni efectul de orbire, farurile vor fi reglate în poziția orizontală.

Apelați la un atelier service pentru reglarea farurilor.

Sistemul Infotainment

Recepția radio *	101
Comenzile de pe volan	101
Telefonul mobil și echipamentul radio (CB) *	102
Sistemul Infotainment și sistemul de navigație *	102

Recepția radio *

Radioul se utilizează conform instrucțiunilor de utilizare livrate împreună cu acesta.

Recepția programelor cu radioul din autovehicul diferă de cea a radioului pentru uz casnic.

Având în vedere că antena autovehiculului se află relativ aproape de pământ, companiile emițătoare nu pot garanta aceeași calitate a recepției ca cea a unui radio pentru uz casnic cu o antenă înaltă.

- Modificarea distanței față de emițător
- recepția cu ecou datorată fenomenului de reflexie și
- efectul de ecranare pot cauza zgomote de fond, distorsiuni sau pierderea totală a recepției.



Comenzile de pe volan

Funcțiile sistemului Infotainment pot fi apelate și de la butoanele montate pe volan.

Pentru informații suplimentare – vezi paginile 79, 84 și instrucțiunile de utilizare aferente.

Telefonul mobil și echipamentul radio (CB) *

Instrucțiunile de montare furnizate de Opel precum și instrucțiunile de utilizare ale producătorului telefonului trebuie respectate la instalarea respectiv utilizarea telefonului mobil. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate invalida certificatul de înmatriculare (Directiva EU 95/54/EG).

Cerințele unei utilizări fără probleme:

- Instalarea antenei exterioare de către profesioniști, pentru a obține o rază de acțiune maximă
- Puterea maximă de transmisie 10 W.
- Instalarea telefonului într-un loc adecvat (consola centrală frontală). Vezi informațiile importante de la pagina 57.

Cereți informații despre locurile admise de instalare a antenei și a suportului de telefon, cât și despre folosirea dispozitivelor de transmisie cu putere mai mare de 10 W. Vă recomandăm să consultați Partenerul Opel pentru diverse suporturi și kit-uri de instalare și instalați-le conform prevederilor legale.

Operarea unui set hands-free fără antenă exterioară, cu un telefon mobil standard GSM 900/1800/1900 și UMTS se poate face numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2 W în cazul tipului GSM 900, respectiv 1 W în celelalte cazuri. Se vor respecta, în toate cazurile, instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul telefonului și al setului hands-free.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să nu utilizați telefonul în timpul conducerii autovehiculului. Chiar și folosirea unui set hands-free vă poate distrage atenția în timpul conducerii. Respectați prevederile legale specifice ale țărilor respective.

Avertisment

Folosirea în interiorul autovehiculelor a telefoanelor mobile și a echipamentelor Radio (CB) cu antena integrată poate cauza dereglări ale sistemelor electronice ale autovehiculului.

Se recomandă ca telefoanele mobile și echipamentele Radio (CB) să fie folosite numai cu antenă exterioară.

Sistemul Infotainment și sistemul de navigație *

Acestea se utilizează conform manualului cu instrucțiuni de utilizare livrat.

Pentru sistemul de navigație este furnizat un CD sau DVD cu descrierea amănunțită a teritoriului respectiv.

Pentru alte țări/ teritorii puteți obține CD-uri separate de la Partenerul Opel.

Sistem de control al climatizării

Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat	103
Sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *	103
Fante de ventilație	104
Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *	105
Scaune față încălzite*	105
Torpedoul cu funcție de răcire *	105
Sistemul de încălzire și ventilație	106
Modul de recirculare a aerului	109
Sistemul de aer condiționat	109
Sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *	111
Admisia aerului din exterior	114
Filtrul de polen	114
Notă	114
Întreținerea	114



Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat

Ventilația, încălzirea și răcirea sunt integrate într-o singură unitate, concepută să vă asigure confortul, indiferent de anotimp, vreme sau temperatură exterioară.

Când funcția de răcire este activată, aerul este răcit și deshidratat (uscat).

Dispozitivul de încălzire încălzește aerul în toate modurile de funcționare conform necesităților, în funcție de poziția butonului rotativ pentru reglarea temperaturii. Admisia aerului poate fi reglată cu ajutorul ventilatorului, după preferințe.

Sistem de aer condiționat – vezi pagina 109.

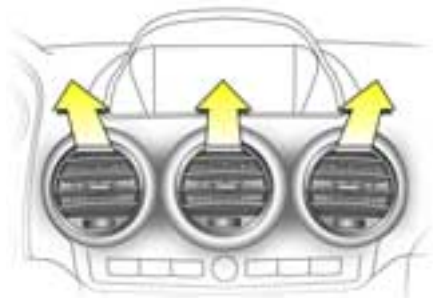


Sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *

Asigură un confort interior superior indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, fluxul și distribuția aerului admis sunt modificate automat în funcție de condițiile atmosferice din exterior și temperatura curentă din autovehicul.

Sistemul electronic de control al climatizării (ECC) * – vezi pagina 111.



S 13256

Fante de ventilație

O ventilație plăcută spre zona capului, cu aer neîncălzit sau ușor încălzit în funcție de poziția butonului de reglare a temperaturii.

Fantele de ventilație centrale

Pentru a deschide și închide fantele de ventilație, rotiți rozeta orizontală spre stânga sau spre dreapta.

Deschideți fantele de ventilație atunci când butonul rotativ pentru distribuția aerului este adus în poziția  sau .

Fluxul de aer crește prin pornirea ventilatorului.

Fluxul de aer poate fi direcționat în zona dorită prin înclinarea lamelelor în sus, în jos și în lateral.



S 13456

Fantele de ventilație laterale

Pentru a deschide și închide fantele de ventilație, rotiți rozeta orizontală spre stânga sau spre dreapta.

Deschideți fantele de ventilație atunci când butonul rotativ pentru distribuția aerului este adus în poziția  sau .

În funcție de poziția butonului de reglare a temperaturii, aerul rece sau încălzit va fi pătrunde în autovehicul prin aceste fante de ventilație.

Fluxul de aer crește prin pornirea ventilatorului.

Fluxul de aer poate fi direcționat în zona dorită prin înclinarea lamelelor în sus, în jos și în lateral.

Fantele pentru degivrarea geamurilor laterale

Butonul rotativ pentru distribuția aerului este adus în poziția  sau , aerul rece sau încălzit va fi direcționat către parbriz și geamurile portierelor (în special în zona oglinzilor retrovizoare exterioare).

Fantele de ventilație pentru spate

Operaționale atunci când butonul rotativ pentru distribuția aerului este adus în poziția , , sau .

Aerul încălzit sau răcit este direcționat spre zona picioarelor pasagerilor din spate.

Păstrați zona de sub scaunele din față liberă și curată pentru a permite fluxului de aer să ajungă în zona din spate.

Fantele de ventilație suplimentare

Se află sub parbriz (fantele pentru degivrare) și sub planșa de bord.



S 14532

Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *

Funcționează numai cu contactul în poziția ACC sau ON.

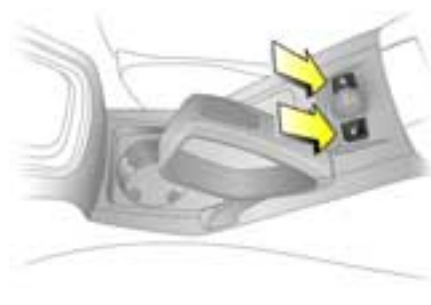
Apăsați butonul  = Aprindere
 Apăsați din nou butonul  = Dezactivare

Lampa de control integrată în buton.

Oprii încălzirea de îndată ce vizibilitatea este bună. Sistemul de încălzire a lunetei și oglinzilor retrovizoare exterioare se dezactivează în mod automat după circa 15 minute.

Nu activați sistemul imediat după pornirea autovehiculului sau dacă s-a depus zăpadă/ gheață, pentru a evita descărcarea acumulatorului. Funcționează numai cu motorul pornit.

Nu folosiți instrumente ascuțite sau soluții de curățat abrazive pentru a curăța luneta sau oglinzile retrovizoare exterioare și evitați zgărirea sau deteriorarea filamentelor.



S 13393

Scaune față încălzite *

Funcționează numai cu contactul în poziția ACC sau ON.

Apăsați butonul  de pe partea corespunzătoare, o dată sau de mai multe ori pentru a regla încălzirea al nivelul dorit. Lampa de control integrată în buton indică nivelul de încălzire activat (dintre cele trei disponibile).

Pentru a dezactiva sistemul de încălzire, setați poziția pentru încălzire minimă și apăsați din nou butonul. Lampa de control se va stinge.

Utilizarea îndelungată a sistemului poate duce la deteriorarea articolelor fine de îmbrăcăminte și poate cauza arsuri ocupanților.

Scaunele nu trebuie supuse unor impacturi severe, deoarece elementele de încălzire se pot defecta.

Dacă temperatura continuă să crească, dezactivați sistemul de încălzire a scaunului și apelați la un atelier service.



S 13626

Torpedoul cu funcție de răcire *

Când sistemul de aer condiționat este activat, aerul rece pătrunde în torpedo printr-o fantă de ventilație.

Rotiți butonul de reglare în sens antiorar pentru a permite aerului condiționat să pătrundă în torpedo, menținând la rece conținutul acestuia.

Când răcirea torpedoului nu este necesară, rotiți butonul de reglare în sens orar pentru a închide fanta de ventilație.

Instrucțiuni generale și instrucțiuni cu privire la admisia aerului, filtrul de polen și întreținere

vezi pagina 114.



S 13615

Sistemul de încălzire și ventilație

Butonul rotativ din partea stângă:

Distribuția aerului

-  Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile
-  Spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile și spre zona picioarelor
-  Spre zona picioarelor
-  Spre parbriz, geamurile laterale din față și zona picioarelor
-  Spre parbriz, geamurile laterale din față și spre zona capului prin fantele de ventilație reglabile



S 13701

Butonul rotativ central: Temperatura

Către zona roșie = Cald

Către zona albastră = Rece



S 13617

Butonul rotativ din partea dreaptă: Debitul de aer

Patru trepte pentru reglarea turației ventilatorului:

-  = Oprit
- 4** = Flux maxim de aer

Fluxul de aer este determinat de ventilator. În consecință ventilatorul trebuie pornit în timpul mersului.



Ventilația

- Modul de recirculare a aerului  dezactivat.
- Pentru ventilație maximă în zona superioară a habitaculului: Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilație în zona inferioară a habitaculului: Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilație simultană spre zona superioară și inferioară a habitaculului: Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Butonul pentru reglarea temperaturii setat în zona albastră pentru răcirea aerului.
- Reglați ventilatorul la turația dorită.
- Deschideți fantele de ventilație reglabile laterale și centrale.

Încălzirea

Capacitatea de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire, ca urmare randamentul maxim va fi atins numai când motorul este cald.

Pentru încălzirea rapidă a habitaculului:

- Activați modul de recirculare a aerului .
- Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția  sau .
- Butonul rotativ pentru reglarea temperaturii setat în zona roșie pentru încălzirea aerului.
- Reglați ventilatorul în poziția 4.
- Deschideți fantele de ventilație reglabile laterale.

Nu folosiți această setare o perioadă mai îndelungată, deoarece calitatea aerului se va deteriora treptat, va crește umiditatea din aer și geamurile se pot aburi.

Pentru a regla temperatura pentru „răcoare la nivelul capului și căldură la nivelul picioarelor“:

- Modul de recirculare a aerului  dezactivat.
- Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în poziția centrală.
- Reglați ventilatorul la turația dorită.
- Deschideți fantele de ventilație reglabile laterale și centrale.

Confortul și dispoziția generală ale ocupanților autovehiculului depind în mare măsură de reglarea adecvată a ventilației și încălzirii.



Încălzirea zonei picioarelor

- Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Butonul rotativ pentru reglarea temperaturii setat în zona roșie pentru încălzirea aerului.
- Porniți ventilatorul.



Dezaburirea și dezghețarea geamurilor

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Pentru a curăța geamurile aburite sau înghețate, de exemplu datorită vremii umede, a ștergerii cu lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

- Rotiți butonul rotativ pentru distribuția aerului în poziția .
- Butonul rotativ pentru reglarea temperaturii setat în zona roșie pentru încălzirea aerului.

- Reglați ventilatorul în poziția 4.
- Închideți fantele de ventilație centrale.
- Deschideți fantele de ventilație reglabile laterale și direcționați-le spre geamurile laterale.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

Pentru încălzirea simultană a zonei picioarelor, setați butonul pentru distribuția aerului în poziția .

Sistemul de aer condiționat  și modul de recirculare a aerului  sunt activate în mod automat, pentru o dezaburire mai rapidă, atunci când este selectată poziția  sau .

Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu setați butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau  pe vreme extrem de umedă atunci când butonul pentru reglarea temperaturii este setat în poziția de răcire a aerului.



S 13621

Modul de recirculare a aerului

În timpul funcționării „normale”, sistemele de încălzire, ventilație și aer condiționat, folosesc aerul din exterior. Pentru a împiedica pătrunderea prafului și a fumului în habitacul atunci când autovehiculul este blocat în trafic sau când doriți să încălziți/ răciți repede aerul din habitacul, apăsați butonul , lampa de control din buton se va aprinde și aerul va fi recirculat.

Modul de recirculare a aerului trebuie folosit numai pe perioade scurte de timp, deoarece calitatea aerului se va deteriora treptat, va crește umiditatea din aer și geamurile se vor aburi. Dacă modul de recirculare a aerului este folosit o perioadă mai îndelungată, este posibil ca ocupanții să fie cuprinși de moleșeală.

Apăsați din nou butonul  pentru a dezactiva modul de recirculare a aerului; lampa de control din buton se va stinge și aerul din exterior va pătrunde în habitacul.



S 13613

Sistemul de aer condiționat

Suplimentar sistemului de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat răcește și usucă aerul care pătrunde în habitacul și îndepărtează polenul și praful din acesta, pentru a asigura un confort optim indiferent de vremea de afară.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire pentru a economisi combustibil.



S 13622

Răcirea

Funcția de răcire este operațională numai cu motorul în funcțiune și ventilatorul pornit:

Apăsați butonul  = Aprindere
Apăsați din nou butonul  = Dezactivare

Lampa de control din buton se aprinde la activarea sistemului de aer condiționat și se stinge la dezactivarea acestuia.

Răcirea se oprește automat la temperaturi exterioare scăzute.

Puterea motorului și performanțele acestuia pot fi afectate atunci când sistemul este activat.

Dacă ventilatorul este oprit, sistemul de aer condiționat nu va funcționa.

Odată activat, sistemul de aer condiționat este controlat prin intermediul comenzilor pentru încălzire și ventilație.

Chiar dacă sistemul de aer condiționat este activat, dacă butonul pentru reglarea temperaturii este setat în poziția pentru aer cald, în habitacul va pătrunde în continuare aer cald.

Pentru a valorifica din plin eficiența sistemului de aer condiționat, închideți întotdeauna geamurile pentru a împiedica aerul răcit să iasă.

Pornind climatizarea, aceasta ajută la dezaburirea parbrizului. La temperaturi foarte ridicate, înainte de a porni motorul, lăsați aerul fierbinte să iasă din autovehicul deschizând geamurile și trapa de acoperiș .

Cu sistemul în stare de funcționare, trebuie deschise cel puțin una din fantele de ventilație laterale sau centrale, astfel încât vaporizatorul să nu înghețe datorită slabei circulații a aerului.

Rularea în trafic cu opriri și porniri dese poate reduce eficacitatea sistemului de aer condiționat.

Folosirea sistemului de aer condiționat în timp ce conduceți pe pante lungi sau în condiții de trafic intens poate cauza supraîncălzirea motorului. Dacă lampa de avertizare pentru temperatura lichidului de răcire a motorului  se aprinde în panoul de bord, dezactivați sistemul de aer condiționat și lăsați motorul să funcționeze câteva minute la ralanti (vezi pagina 71).



S 13623

Răcirea normală

- Apăsați butonul  (pentru a activa sistemul de aer condiționat).
- Modul de recirculare a aerului  dezactivat.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau .
- Butonul pentru reglarea temperaturii setat în zona albastră pentru răcirea aerului.
- Reglați ventilatorul la turația dorită.
- Deschideți fantele de ventilație în funcție de necesitate.



S 13624

Răcire maximă

Deschideți geamurile și trapa * pentru scurt timp pentru ca aerul cald să fie evacuat rapid.

- Apăsăți butonul  (pentru a activa sistemul de aer condiționat).
- Activați modul de recirculare a aerului .
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Butonul pentru reglarea temperaturii setat în zona albastră pentru răcirea aerului.
- Reglați ventilatorul în poziția 4.
- Deschideți toate fantele de ventilație.

Sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *

Asigură un confort interior superior indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, fluxul și distribuția aerului admis sunt modificate automat în funcție de condițiile atmosferice din exterior și temperatura curentă din autovehicul. Schimbările de temperatură datorate influențelor externe, cum ar fi de exemplu acțiunea directă a razelor solare, sunt compensate automat.



S 14521

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și uscat.

Filtrul de polen reține praful, fumul, polenul și sporii din aerul admis din exterior.



Modul automat de recirculare a aerului

Sistemul automat de recirculare a aerului este dotat cu un senzor de monitorizare a calității aerului care detectează noxele din aer, caz în care comută automat în modul de recirculare a aerului.

Apăsați butonul  pentru modul automat de recirculare a aerului; sistemul va alege setările optime pentru aproape toate situațiile. Lampa de control din buton se va aprinde la activarea modului automat de recirculare a aerului.

Apăsați din nou butonul  pentru a dezactiva modul de recirculare a aerului; lampa de control din buton se va stinge și aerul din exterior va pătrunde în habitacul.

Sistemul funcționează numai cu motorul pornit.



Modul automat

Setări de bază pentru confort maxim:

- Apăsați butonul **AUTO**.
- Deschideți toate fantele de ventilație.
- Reglați temperatura cu ajutorul butonului rotativ central.

În modul automat, toate fantele de ventilație sunt acționate automat. Din acest motiv, fantele de ventilație trebuie să fie întotdeauna deschise – vezi pagina 104.

Lampa de control din butonul **AUTO** se aprinde la selectarea modului automat.

Pentru a dezactiva sistemul, aduceți butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului în poziția .

Temperatură presetată

Butonul rotativ din partea stângă poate fi folosit pentru reglarea temperaturii; 22 °C, 24 °C și 26 °C apar pe buton. Sunt posibile reglări intermediare.

Temperatura setată este menținută constantă.

Când setați temperatura maximă sau minimă, sistemul va activa funcția de încălzire maximă, respectiv răcire maximă.



Reglarea manuală

În anumite condiții (de exemplu în cazul înghețării sau aburirii geamurilor), funcționarea sistemului poate fi modificată manual.

Setările sistemului pot fi schimbate prin apăsarea butonului (lampa de control din buton se va aprinde) sau cu ajutorul butoanelor rotative pentru reglarea ventilatorului și pentru distribuția aerului.

Reglarea automată a temperaturii, fluxului de aer, distribuției aerului, modului de recirculare a aerului și aerului condiționat este dezactivată.

Pentru a reveni la modul automat: apăsați butonul **AUTO**.

Modul de distribuție a aerului – vezi pagina 106.
fluxul de aer – vezi pagina 106,
modul de recirculare a aerului – vezi pagina 109,
sistem de aer condiționat – vezi pagina 109.



Dezaburirea și dezghețarea geamurilor

Avertisment

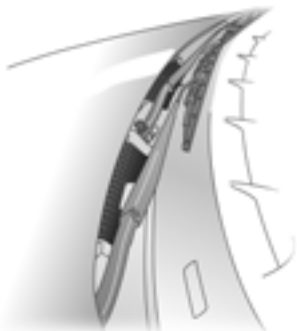
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la aburirea sau înghețarea geamurilor și la posibile accidente datorită vizibilității reduse.

Pentru a curăța geamurile aburite sau înghețate, de exemplu datorită vremii umede, a ștergerii cu lavetă umedă sau a temperaturii exterioare scăzute:

- Apăsați butonul pentru a curăța parbrizul.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .
- Reglați ventilatorul la turația dorită.

Modul de recirculare a aerului este dezactivat în mod automat. Sistemul de aer condiționat este activat.

Pentru a-l dezactiva, apăsați din nou butonul , apăsați butonul **AUTO**, reglați turația ventilatorului sau distribuția aerului cu ajutorul butoanelor rotative.



S 13572

Admisia aerului din exterior

Fantele de admisie a aerului situate între capota motorului și parbriz trebuie menținute curate pentru a permite admisia aerului. Îndepărtați praful, frunzele sau zăpada.

Filtrul de polen

Filtrul de polen reține praful, funinginea, polenul și sporii din aerul admis din exterior. Stratul de carbon activ *elimină mirosurile și noxele din aer.

Filtrul de polen trebuie înlocuit la intervalele specificate în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206.

Notă

Dacă geamurile sunt aburite datorită vremii umede, setați temporar sistemul conform indicațiilor din paragraful „Dezaburirea geamurilor” – vezi paginile 108, 113.

Răcirea este mai eficientă dacă geamurile sunt închise. Dacă autovehiculul a fost parcat o perioadă mai îndelungată în lumina puternică a soarelui și temperatura din habitacul a crescut foarte mult, deschideți geamurile și trapa de aerisire *pentru a permite aerului fierbinte din interior să iasă.

Când funcția de răcire a aerului (compresorul AC) este activată, se formează condens, care este evacuat sub autovehicul.

Cu sistemul de răcire activat, trebuie deschise cel puțin una din fantele de ventilație laterale sau centrale astfel încât vaporizatorul să nu înghețe datorită slabei circulații a aerului.

Răcirea se oprește automat la temperaturi exterioare scăzute.

Nu acoperiți senzorul interior de temperatură (aflat sub butonul pentru reglarea ventilatorului) sau senzorul de lumină (aflat în fața fanțelor pentru degivrarea parbrizului), deoarece sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *se poate defecta.

Întreținerea

Pentru a asigura funcționarea continuă și eficientă a compresorului sistemului de aer condiționat, acesta trebuie activat lunar timp de câteva minute, indiferent de sezon și condițiile meteo.

Acest lucru îl va face sistemul electronic de control al climatizării (ECC) *în timpul mersului. Funcționarea compresorului AC nu este posibilă atunci când temperatura exterioară este scăzută.

Defecțiunile din sistem nu trebuie remediate de utilizator: apelați la un atelier service.

Conducerea și utilizarea autovehiculului

Transmisie automată *	115
Tracțiunea integrală (AWD)	121
Sfaturi de conducere	127
Economisii combustibil, protejați mediul	129
Combustibili, realimentare	131
Catalizatorul, gazele de eșapament	133
Sistemele de control al tracțiunii	136
Sistemul de frânare	145
Sistemul antiblocare frâne (ABS) (ABS)	148
Jante, anvelope	149
Portbagajul de acoperiș *	153
Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor *	154
Echipament de tractare *	164
Tractare	167

Transmisie automată *

Transmisia automată permite schimbarea manuală a treptelor de viteze (**modul manual**) sau automată (**modul automat**), ambele moduri beneficiind de controlul automat al ambreiajului.

Motorul poate fi pornit numai când maneta schimbătorului cutiei automate este în poziția **P** sau **N**. Când porniți autovehiculul cu maneta selectorului de viteze în poziția **P**, rotiți contactul în poziția ACC sau ON, apăsați complet pedala de frână și apăsați butonul manetei schimbătorului cutiei automate înainte de a selecta o treaptă de viteze.

Nu accelerați în timp ce schimbați treptele de viteze. Dacă ați selectat o treaptă de viteze și eliberați pedala de frână fără să accelerați, autovehiculul se va „poticni“.

Nu acționați niciodată pedala de accelerație și pedala de frână simultan.

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate produce deteriorarea autovehiculului și poate conduce la accidente sau periclita viața.

Selectarea poziției **D** determină comutarea transmisiei în modul automat.

Dacă maneta schimbătorului cutiei automate este deplasată spre stânga din poziția **D**, se activează modul manual. În acest caz, schimbarea treptelor de viteze pentru mers înainte se poate face manual, aducând maneta schimbătorului cutiei automate în pozițiile + sau -.



Afișaj transmisie

Afișează modul curent sau treapta de viteze.

P	Poziția de parcare.
R	Treapta marșarier.
N	Poziția neutră.
D	Modul automat.
1 - 5	Treapta de viteze selectată în modul manual.



Pozițiile manetei schimbătorului cutiei automate,

P, R, N și D (modul automat)

- P** Poziția de parcare. Roțile din față blocate. Activați numai după oprirea autovehiculului și acționarea frânei de mână. Simbolul „P” apare pe afișajul transmisiei.
- R** Treapta marșarier. Activați numai după oprirea autovehiculului. Simbolul „R” apare pe afișajul transmisiei.
- N** Poziția neutră sau de ralanti. Simbolul „N” apare pe afișajul transmisiei.
- D** Poziția pentru conducere normală în treptele de viteze 1 - 5. Simbolul „D” apare pe afișajul transmisiei.

Maneta schimbătorului cutiei automate va fi mutată din poziția **P** sau **N** numai cu contactul cuplat și cu pedala de frână apăsată (maneta schimbătorului cutiei automate blocate).

Pentru a selecta poziția **P** sau **R**, apăsați butonul manetei schimbătorului cutiei automate.

Nu selectați niciodată poziția **P** sau **R** în timpul mersului.

Motorul poate fi pornit numai când maneta schimbătorului cutiei automate este în poziția **P** sau **N**. Apăsați pedala de frână sau trageți frâna de mână înainte de a porni motorul.

Nu accelerați în timpul procedurii de selectare.



și manual

Deplasați maneta schimbătorului cutiei automate din poziția **D** (spre stânga) în poziția manuală, apoi spre înainte sau înapoi.

- +** Comută într-o treaptă superioară de viteze.
- Comută într-o treaptă inferioară de viteze.

Deplasați maneta schimbătorului cutiei automate în direcția corespunzătoare. După care aceasta va reveni în poziție centrală.

Puteți selecta modul manual de schimbare a treptelor de viteze în timpul accelerării.

Dacă turația motorului este prea redusă, transmisia va comuta în mod automat într-o treaptă inferioară de viteze, chiar și în modul manual. Acest lucru previne trepidațiile motorului.

Când autovehiculul se oprește, este selectată în mod automat treapta 1 de viteze.

Nu are loc comutarea automată într-o treaptă superioară de viteze la turații mari ale motorului.

Când comutați într-o treaptă superioară de viteze în modul manual, țineți cont de condițiile de drum și mențineți turația motorului în afara zonei roșii.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteze se va face în funcție de viteza autovehiculului.

Treptele de viteze pot fi sărite prin acționarea repetată a manetei schimbătorului cutiei automate la intervale scurte.

Când porniți pe o suprafață alunecoasă, deplasați maneta schimbătorului cutiei automate spre înainte pentru a selecta treapta 2 de viteze.

Treapta de viteze curentă apare pe afișajul transmisiei.

Din motive de siguranță, funcția Kickdown este disponibilă și în modul manual – vezi pagina 118.

Pentru a selecta din nou poziția **D**, aduceți maneta schimbătorului cutiei automate înapoi, spre dreapta.



Programul de iarnă

În cazul întâmpinării unor dificultăți la pornirea pe suprafețe alunecoase sau cu ploi, apăsați butonul ; lampa de control **WINTER** se aprinde pe panoul de bord și autovehiculul demarează în treapta 3 de viteză, pentru a se reduce deraparea și pierderea de cuplu.

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- reapăsarea butonului  (lampa de control **WINTER** din panoul de bord se va stinge),
- decuplarea contactului.

Dacă autovehiculul este comutat în modul manual în timp ce programul de iarnă este activat, acesta din urmă va fi dezactivat.



Funcția Kickdown

Apăsați pedala de accelerație peste punctul de rezistență și mențineți-o în această poziție; sub anumite viteze, transmisia comută într-o treaptă inferioară de viteze. Puterea maximă a motorului este disponibilă pentru accelerație.

Când este atinsă viteza dorită, eliberați pedala de accelerație; transmisia va comuta într-o treaptă superioară de viteze.

Din motive de siguranță, funcția de accelerație la maximum este disponibilă atât în modul automat, cât și în modul manual.

Frânarea asistată

Modul automat

Transmisia automată selectează în mod automat programele de conducere cu cel mai bun efect de frânare posibil.

Dacă este necesar, treptele inferioare de viteze pot fi de asemenea selectate în modul manual pentru a amplifica efectul de frânare. Treapta 1 de viteze are cel mai bun efect de frânare.

Modul manual

Pentru a utiliza efectul de frânare al motorului la coborârea unei pante, selectați poziția **3**, **2** sau, dacă este necesar, poziția **1** în timp util.

Frânarea cea mai eficientă este obținută în treapta **1** de viteze. Dacă treapta **1** de viteze este selectată la o viteză prea mare, transmisia rămâne în treapta curentă până când este atinsă turația de schimbare în treapta **1**, ca rezultat al decelerării.

Folosirea frânei de motor în locul frânei de serviciu la coborârea pantelor poate prelungi durabilitatea frânelor.

Oprirea autovehiculului

Maneta schimbătorului cutiei automate poate fi lăsată în treapta de viteză selectată și cu motorul pornit.

În modul automat sau manual, după oprirea autovehiculului se cuplează în mod automat treapta 1 de viteze și ambreiajul se decuplează.

Dacă transmisia se află în poziția **R**, rămâne selectată treapta marșarier.

Când opriți în pantă, acționați frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Nu încercați să mențineți autovehiculul staționar prin apăsarea pedalei de accelerație.

Oprii motorul dacă staționați pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu, în blocaje de trafic.

Parcarea

Înainte de părăsirea autovehiculului:

- Mențineți apăsată pedala de frână,
- Aplicați frâna de mână,
- Deplasați maneta schimbătorului cutiei automate în poziția **P**,
- Rotiți cheia de contact în poziția **LOCK**,
- Scoateți cheia din contact,
- Blocați volanul,
- Încuiați autovehiculul.

Când contactul este decuplat, transmisia automată nu răspunde la acționarea manetei schimbătorului cutiei automate.

Balansarea autovehiculului

Dacă este necesară balansarea autovehiculului pentru a-l elibera din apă, gheață, nisip, noroi, zăpadă, etc., respectați următoarele indicații:

Înainte de a balansa autovehiculul, asigurați-vă că în apropierea acestuia nu se află persoane sau obiecte.

Rotiți complet volanul de la stânga spre dreapta, pentru a elibera zona din jurul roților din față.

Deplasați în mod repetat maneta schimbătorului cutiei automate între poziția **R** și o treaptă de viteze pentru mers înainte, apăsând ușor pedala de accelerație când este angajată treapta de viteze.

Nu permiteți rotirea în gol a roților, nu suprațurați motorul și evitați accelerarea bruscă.

Această procedură se folosește numai în circumstanțele excepționale menționate mai sus.

Dacă după câteva balansări autovehiculul nu poate fi eliberat, înseamnă că trebuie tractat.

Tractarea – vezi pagina 174.

**Manevrarea autovehiculului**

Pentru manevrarea pe distanțe mici înainte și înapoi în timpul parcurii sau la intrarea în garaj, se poate utiliza tendința de „alunecare” a autovehiculului, prin eliberarea ușoară a frânei.

Nu acționați niciodată pedala de accelerație și pedala de frână simultan.



Defecțiuni

Dacă intervine o defecțiune la transmisia automată, lampa de control din panoul de bord se va aprinde.

Comutarea automată va fi mai puțin lină decât în mod normal; în cazul unei defecțiuni grave, comutarea automată va fi dezactivată.

Apelați la un atelier service cât mai curând posibil pentru remedierea cauzei defecțiunii.



Întreruperea alimentării cu energie electrică

Ambreiajul nu decuplează dacă acumulatorul este descărcat și s-a selectat o treaptă de viteze. Autovehiculul nu poate fi mișcat.

Dacă acumulatorul autovehiculului este descărcat, maneta schimbătorului cutiei automate nu poate fi deplasată din poziția P sau N.

Porniți autovehiculul prin conectarea la acumulatorul altui autovehicul – vezi pagina 172.

Dacă nu descărcarea acumulatorului constituie cauza întreruperii alimentării electrice, eliberați maneta schimbătorului cutiei automate:

1. Decuplați contactul și scoateți cheia din contact.
2. Mențineți apăsată pedala de frână.
3. Scoateți capacul consolei cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite.
4. Introduceți cheia și apăsați-o ușor în locașul dispozitivului de blocare a manetei schimbătorului cutiei automate.
5. Selectați poziția neutră (N).
6. Scoateți cheia din dispozitivul de blocare a manetei schimbătorului cutiei automate.
7. Porniți motorul și comutați în treapta de viteze dorită.
8. Puneți la loc capacul consolei.

Solicitați imediat remedierea cauzei întreruperii alimentării electrice. Apelați la un atelier service.

Tracțiunea integrală (AWD)

Tracțiunea integrală este un sistem cu acțiune temporară care se activează în mod automat, chiar și fără comanda șoferului. În funcție de condițiile de drum, autovehiculul comută între tracțiunea pe două roți și tracțiunea integrală, pentru a mări tracțiunea și stabilitatea în caz de necesitate.

Dacă roțile din față încep să se rotească în gol, în mod automat vor fi cuplate și roțile din spate.

Cuplul motor este transferat în principal roților care au cea mai bună tracțiune, asigurând astfel permanent o aderență optimă.

Este posibil să se audă un zgomot specific în timpul folosirii intense.

Acest sistem permite conducerea autovehiculului atât pe drumuri accidentate, cât și pe drumuri normale, fără a uza excesiv anvelopele și transmisia sau a afecta controlul autovehiculului.



Lampa de control a sistemului AWD

La cuplarea contactului, lampa de control  se aprinde timp de circa 4 secunde. Sistemul este gata de funcționare după stingerea lămpii de control.

Dacă lampa de control clipește în timpul mersului, tracțiunea integrală este temporar dezactivată.

Dacă clipește scurt și apoi se stinge, acest lucru este normal și nu indică nicio defecțiune.

Dacă lampa de control clipește continuu, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Apelați la un atelier service cât mai curând posibil.

Conducerea pe șosea

Tracțiunea mărită a autovehiculelor cu tracțiune integrală oferă un control mai bun asupra autovehiculului în condiții de rulare dificile, în special pe drumuri acoperite cu zăpadă sau polei. Totuși, autovehiculele cu tracțiune integrală nu pot controla deraparea și nu pot reduce distanța de frânare.

Autovehiculele cu tracțiune integrală au centrul de greutate mai ridicat decât autovehiculele convenționale. Abordați întotdeauna virajele cu viteză corespunzătoare. Nu încercați să abordați virajele cu aceeași viteză cu care le-ați aborda cu un autovehicul convențional.

Vânturile laterale puternice pot afecta manevrarea normală a autovehiculului. În condiții de vânt lateral puternic, conduceți cu viteză redusă.

Aveți foarte mare grijă când rulați pe suprafețe alunecoase (acoperite cu nisip, criblură, apă, zăpadă sau polei) pentru a menține controlul autovehiculului.

Folosiți pedala de accelerație pentru a controla autovehiculul - pedala de frână trebuie folosită cât mai puțin.

- Nu permiteți patinarea ambreiajului.
- Nu permiteți rotirea în gol a roților.
- Nu bruscați volanul.

Conducerea autovehiculului pe drumuri acoperite cu zăpadă sau polei trebuie făcută cu multă grijă:

- Selectați treapta de viteze adecvată condițiilor de drum.
- Demarați la turație minimă a motorului, selectați o treaptă inferioară de viteze și controlați autovehiculul cu ajutorul ambreiajului și al accelerației.
- Comutați într-o treaptă superioară de viteze imediat ce acest lucru este posibil, pentru a menține turația motorului la un nivel scăzut.
- Cu transmisie automată , selectați poziția **D** și apăsați butonul  pentru a activa programul de iarnă.

Conducerea pe teren accidentat

În timpul conducerii pe teren accidentat, veți întâlni o varietate prea mare de condiții și circumstanțe ca să le putem enumera aici.

Bazați-vă întotdeauna pe discernământul și percepția dumneavoastră. Dacă simțiți un anumit disconfort când vă aflați în fața unei anumite situații, renunțați.

Evitați obiectele mari (cum ar fi pietrele sau ramurile de copaci) care pot deteriora partea inferioară a caroseriei și anvelopele autovehiculului.

După ce ați rulat prin noroi, verificați frânele pentru a curăța suprafețele de frânare.

Susținerea fermă a volanului

Condițiile de drum pot cauza mișcări neașteptate și rapide ale volanului, în special când conduceți pe teren accidentat.

Avertisment

Fiți pregătit să preîntâmpinați aceste mișcări, ținând strâns volanul de părțile laterale, cu degetele mari pe partea exterioră a volanului, pentru a nu vă răni.

Pregătirea

Durata, distanța și condițiile de drum (accidentat), determină amploarea pregătirilor necesare. Iată câteva recomandări în acest sens.

Familiarizați-vă cu zona în care veți călători, dacă nu puteți vizual, măcar cu ajutorul unei hărți. Stabiliți dinainte traseul și verificați dacă autovehiculele au drept de acces¹⁾.

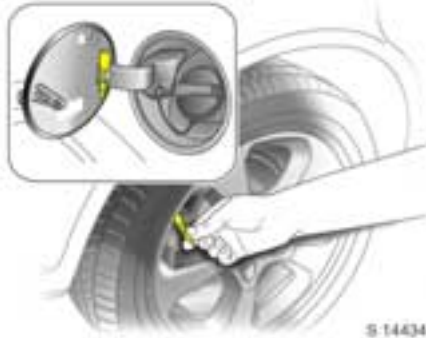
Efectuați o verificare atentă a autovehiculului.

Verificați următoarele:

- Nivelul uleiului, apei, combustibilului și a lichidului de frână/ ambreiaj,
- Curelele de transmisie,
- Ștergătoarele și spălătorul de parbriz,
- Lămpile.

Întreținerea – vezi paginile 126, 206.

¹⁾ Țineți cont de reglementările naționale în vigoare.



Verificați dacă anvelopele (inclusiv cea a roții de rezervă) sunt umflate la presiunea corectă și sunt potrivite pentru teren accidentat.

Presiunea în anvelope – vezi pagina 224.

Verificați cricul și sculele pentru schimbarea roții și luați cu dumneavoastră o scândură sau o placă pentru susținerea cricului pe o suprafață moale.

Luați echipamentul de urgență, de exemplu cablul de tractare, trusa de prim ajutor, o lopățică, etc., de care s-ar putea să aveți nevoie dacă intenționați să conduceți pe un teren accidentat cu care nu sunteți familiarizat.

Trebuie să aveți la dumneavoastră un cablu de tractare, pentru a putea elibera autovehiculul împotmolit.

Partenerul Opel vă va sprijini în evaluarea cerințelor dumneavoastră mai speciale.



Asigurați toate obiectele și bagajele care pot cauza răni în cazul în care sunt proiectate în habitacul ca urmare a denivelărilor din teren. Evitați să transportați încărcături grele pe acoperiș. Asigurați-vă că toate portierele, hayonul și capota sunt corect închise.

Asigurați obiectele cu ajutorul inelelor de ancorare – vezi pagina 61.

Garda la sol, rampa abordabilă, unghiul de fugă, unghiul de atac și adâncimea abordabilă a vadului trebuie avute în vedere, în special pe teren accidentat și atunci când traversați un vad, pentru a preveni împotmolirea autovehiculului și posibilele defecțiuni.

Date tehnice – vezi pagina 215.

Conducerea prin apă

Nu depășiți adâncimea abordabilă a vadului.

Verificați adâncimea apei: alegeți zona cu unghiurile de atac/ fugă minime înainte de a intra în vad.

Mențineți viteza de deplasare constantă pentru a preveni pătrunderea apei în sistemul de evacuare, dar nu depășiți 5 km/h pentru a nu face valuri.

Căutați să conduceți în sensul curentului apei, nu contra lui. Dacă totuși trebuie să mergeți contra curentului, căutați să o faceți în unghi, în așa fel încât aripa autovehiculului să spargă apa, pentru ca aceasta să nu ajungă la motor.

Evitați să faceți valuri - dacă sistemul de aprindere se udă, motorul se poate bloca.

Evitați pătrunderea apei în sistemul de admisie.

 Avertisment

Dacă apa pătrunde în sistemul de admisie a aerului, motorul se poate gripa, cu generarea unor pagube importante.

Verificați frânele după ce ați trecut prin apă - frânele ude sunt mai puțin eficiente decât când sunt uscate.

După trecerea prin apă, efectuați cu prima ocazie o verificare tehnică pentru depistarea eventualelor infiltrații de apă.

Verificarea tehnică după trecerea prin apă – vezi pagina 126.

Sfaturi practice**Recuperarea și tractarea**

Când recuperați sau tractați un autovehicul pe teren accidentat, rețineți următoarele:

- Pentru a tracta un autovehicul prin noroi este nevoie de mai multă forță decât în cazul tractării acestuia pe o suprafață dură.
- Atașați un cablu de tractare de cârligul de tractare al autovehiculului, nu de punte – vezi paginile 164, 174.
- Acolo unde este posibil, conduceți ambele autovehicule cu fața, cuplând treapta de viteze potrivită pentru a nu pierde aderența.
- Evitați să folosiți marșarierul pentru a nu risca pierderea aderenței.
- Nu vă apropiați de cablul de tractare.

 Avertisment

Ruperea cablurilor de tractare poate cauza răni grave.

Înlocuirea roților

Așezați o scândură sau o placă sub cric pentru a împiedica scufundarea acestuia în solul moale.

Informații suplimentare – vezi pagina 178.

Curățarea

Curățați autovehiculul în întregime după ce ați condus pe teren accidentat.

Nu lăsați noroiul să se usuce pe nicio componentă a autovehiculului, deoarece acesta devine abraziv și poate deteriora vopseaua, sticla, garniturile, rulmenții și componentele frânei.

Dacă lăsați noroiul să se depună, acesta poate afecta grav fluxul de aer care trece prin și peste componentele mecanice, ceea ce poate duce la supraîncălzirea și defectarea componentelor, în special din compartimentul motor.

Asigurați-vă că grila radiatorului și zona înconjurătoare, precum și răcitorul intermediar/ radiatorul de ulei (dacă există în dotare) sunt curate, pentru a menține un flux optim al aerului de răcire.

Asigurați-vă că radiatoarele și răcitorul nu sunt înfundate (cu nisip, noroi, etc.).

Verificați calea de rulare a anvelopelor.

Curățați și verificați piesele mecanice ale autovehiculului, în special cele din următoarele zone:

- Transmisia, inclusiv în zona burdufurilor de etanșare,
- Etrierele față, plăcuțele și discurile de frână,
- Suspensia față,
- Burdufurile de etanșare ale cardanului,
- Etrierele spate, plăcuțele și discurile de frână,
- Suspensia spate,
- Rezervorul de combustibil și scutul acestuia,
- Gurile de aer, punțile și rezervorul de combustibil,
- Supapa de echilibrare a încărcării,
- Diferențialul și scutul acestuia,
- Baia de ulei și scutul acesteia.

Respectați următoarele:

- Nu se recomandă direcționarea jeturilor de apă de mare presiune asupra garniturilor.
- Roțile trebuie demontate pentru a curăța tot noroiul și pietricelele de pe componentele frânei și pentru a verifica indicatorii de uzură ai plăcuțelor de frână.
- Zonele din partea superioară a scuturilor trebuie curățate de pietre pentru a preveni deteriorarea băii de ulei și rezervorului de combustibil.

Întreținerea

Anumite lucrări de întreținere, de exemplu schimbarea uleiului de motor, a filtrului de ulei, a cartușului filtrului de aer și a plăcuțelor de frână, trebuie executate mai frecvent când conduceți în condiții dificile, de exemplu când rulați pe drumuri nepavate cu mult praf sau noroi, etc.

Când conduceți mult pe drumuri accidentate, șasiul trebuie supus unei verificări periodice.

Partenerul Opel, luând în considerare condițiile specifice de utilizare a autovehiculului, vă va informa cu privire la verificările suplimentare care trebuie executate în afara celor prestabilite.

Informații suplimentare – vezi pagina 206.

Verificările tehnice după trecerea prin apă

După trecerea prin apă, asigurați-vă că apa nu a intrat în:

- Rezervorul lichidului de frână,
- Filtrul de aer,
- Motor,
- Transmisie,
- Punți,
- Habitacul.

Schimbați orice ulei sau lichid hidraulic care are un aspect lăptos, deoarece a fost contaminat cu apă.

Tracțiunea integrală (AWD), scurt sumar**Ce trebuie făcut**

- Înainte de a vă aventura pe teren accidentat, verificați anvelopele și nivelul de combustibil, apă și ulei.
- Mergeți pe jos și verificați terenul, în special când doriți să traversați un deal, un vad, să conduceți prin zăpadă adâncă sau pe arătură.
- Selectați treapta de viteze adecvată condițiilor.
- Folosiți puterea de accelerare și decelerare a motorului cu treapta de viteze potrivită, pentru a controla autovehiculul.
- Apucați ferm volanul de părțile laterale - nu țineți degetele mari pe spițele volanului.
- Conduceți cu atenție și fiți pregătiți pentru situații de urgență.
- În condiții de vânt lateral puternic, conduceți cu viteză redusă.
- Abordați obstacolele la un unghi corect și cu suficient avânt pentru a le depăși, dar nu forțați autovehiculul.
- Atenție! - dacă nu sunteți siguri, nu o faceți.

Ce nu trebuie făcut

- Nu vă aventurați pe teren accidentat dacă nu sunteți sigur că puteți depăși toate obstacolele în siguranță, atât dumneavoastră cât și autovehiculul dumneavoastră.
- Nu vă asumați riscuri inutile.
- Nu folosiți frânele excesiv pentru a menține controlul volanului.
- Nu schimbați treapta de viteze în timp ce mergeți pe terenuri dificile - rezistența la înaintare poate determina oprirea autovehiculului atunci când ambreiajul este apăsat; sau accelerați spre înapoi/ înainte atunci când vă aflați în rampă.
- Nu forțați sau nu permiteți patinarea ambreiajului.
- Nu permiteți patinarea roților dacă autovehiculul s-a blocat în zăpadă, noroi sau nisip - nu veți reuși decât să vă împotmoliți și mai mult.
- Nu conduceți cu viteze excesive, în special în viraje. Autovehiculul dumneavoastră echipat cu tracțiune integrală are centrul de greutate mai ridicat decât autovehiculele convenționale. Schimbările bruște de direcție pot duce la pierderea controlului.

Sfaturi de conducere

Primii 1000 km

Conduceți autovehiculul la viteze variate. Nu accelerați la maximum. Nu utilizați motorul la turații reduse.

Folosiți corect toate treptele de viteze. Apăsați pedala de accelerație cam până la trei sferturi din cursa completă, în toate treptele de viteze.

Nu conduceți autovehiculul cu mai mult de trei sferturi din viteza sa maximă.

Evitați demarajele și accelerațiile bruște precum și conducerea prelungită cu viteză mare, pentru a evita defectarea motorului și pentru a economisi combustibil.

Nu frânați puternic dacă nu este necesar în primii 200 km.

Dacă este posibil, evitați tractarea altui autovehicul.

Niciodată nu coborâți pante cu motorul oprit

Multe dispozitive (de exemplu, servofrâna, servodirecția, sistemul airbag) nu funcționează în acest caz. Conducerea în această manieră prezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți.

Sistem de asistență la parcare

Cu motorul oprit, servofrâna nu mai funcționează după apăsarea de două-trei ori a pedalei de frână. Efectul frânării nu este diminuat, însă este nevoie de o presiune exercitată asupra pedalei substanțial mai mare pentru a opri autovehiculul.

Direcția asistată

Nu lăsați volanul blocat complet când autovehiculul staționează, pompa servofrânei putându-se deteriora.

Dacă servodirecția nu funcționează - de exemplu, când autovehiculul este remorcat cu motorul oprit - autovehiculul poate fi încă manevrat, însă cu un efort considerabil mai mare.

Conducerea pe teren muntos sau tractarea unei rulote/ remorci

Ventilatorul este acționat electric; capacitatea de răcire a ventilatorului nu este influențată de turația motorului. În consecință nu este necesară trecerea într-o treaptă inferioară de viteze la urcarea unei rampe dacă se poate urca și în treapta superioară de viteze.

Conducerea în condiții extreme

Când conduceți în condiții dificile, de exemplu pe drumuri acoperite cu zăpadă, polei, noroi, nisip sau apă, conduceți încet și cu atenție, pentru a evita mărirea distanței de frânare.

Dacă autovehiculul se împotmolește, folosiți treapta 2 de viteze (transmisia automată în poziția 2) pentru a împiedica patinarea roților din față.

Când autovehiculul rămâne blocat în zăpadă, noroi sau gheață, folosiți nisip, lanțuri antiderapante sau alte materiale antiderapante pentru a asigura tracțiunea.

Conducerea prin apă

Înainte de a încerca să treceți prin apă, verificați-i adâncimea. Dacă nivelul apei se situează puțin sub partea inferioară a caroseriei, nu încercați să treceți.

Când conduceți cu viteză prea mare la trecerea prin apă, aceasta poate pătrunde în motor prin fantele de admisie a aerului, producând defecțiuni majore. Conduceți încet, la turații ridicate ale motorului și în cea mai mică treaptă de viteze posibilă.

Conducere cu sarcină pe acoperiș

Nu depășiți sarcina maximă autorizată pe acoperiș – vezi pagina 221. Din motive de siguranță, distribuiți încărcătura egal și fixați-o cu chingi ca să nu alunece. Umflați anvelopele la valoarea prevăzută pentru sarcina maximă. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați și reîntăriți frecvent legăturile chingilor.

Oprirea motorului

Dacă temperatura motorului este foarte mare, de exemplu după conducerea în zone muntoase: permiteți motorului să funcționeze în regimul de ralanti circa 2 minute pentru a preveni acumularea căldurii.

După ce opriți motorul, ventilatoarele din compartimentul motor s-ar putea să mai funcționeze pentru un timp pentru a răci motorul.

Autovehiculele echipate cu turbocompresor *

Pentru a proteja turbocompresorul, după rularea cu turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații mici sau la ralanti timp de circa 30 de secunde înainte de a decupla contactul.

Economisirea energiei – mai mulți kilometri

Vă recomandăm să respectați sugestiile pentru conducere de la pagina anterioară și sugestiile pentru conducere economică de la paginile următoare.

Conducerea economică și corectă din punct de vedere tehnic asigură durabilitate și performanțe maxime autovehiculului dumneavoastră.

Frâna de motor

Alimentarea cu combustibil este automat oprită în timpul deplasării inerțiale, de exemplu la coborârea pantelor prelungite sau în cursul frânării. Pentru a permite intervenția funcției de întrerupere a alimentării cu combustibil pentru deplasarea inerțială, nu accelerați și nu debreiați în cursul deplasării inerțiale.

Turația motorului

În orice condiții de conducere, mențineți motorul într-o gamă favorabilă a turațiilor.

Încălzire

Permiteți motorului să se încălzească în timpul conducerii. Nu încălziți motorul lăsându-l să funcționeze la ralanti. Nu accelerați la maximum înainte ca motorul să fi atins temperatura normală de funcționare.

După o pornire la rece, transmisia automată * nu comută într-o treaptă superioară de viteze până când nu se ating turații mai mari. Acest lucru permite catalizatorului să atingă rapid temperatura necesară pentru o reducere optimă a poluării.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

Nu folosiți turații ridicate ale motorului cu transmisia în poziția neutră sau într-o treaptă inferioară de viteze. Viteza prea ridicată într-o anumită treaptă de viteze sau traficul cu opriri-porniri frecvente măresc uzura motorului și consumul de combustibil.

Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze

Când viteza de deplasare scade, comutați în treapta inferioară de viteze imediat următoare. Evitați patinarea ambreiajului cu motorul turat. Acest lucru este foarte important în special în rampă.

Folosirea ambreiajului *

Întotdeauna apăsați complet pedala de ambreiaj pentru a preveni dificultățile de selectare a treptei de viteze și deteriorarea transmisiei. În zona de acțiune a pedalelor nu trebuie să se afle covorașe.

Când conduceți, nu folosiți pedala de ambreiaj pentru a vă odihni piciorul; acest lucru va cauza uzura prematură a ambreiajului.

Pedalele

Nu plasați în zona inferioară a habitaculului obiecte care pot aluneca sub pedale și pot limita cursa acestora.

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu puneți covorașe în zona pedalelor.

Când conduceți, nu folosiți pedala de frână pentru a vă odihni piciorul; acest lucru va duce la uzura prematură a componentelor sistemului de frânare și la supraîncălzirea acestora, având ca rezultat mărirea distanței de frânare.

Îngrijirea acumulatorului în timpul conducerii

Când conduceți cu viteză redusă sau autovehiculul staționează, în trafic urban lent sau ambuteiaje, opriți dacă este posibil toți consumatorii electrici a căror funcționare nu este necesară (de exemplu, dispozitivele pentru degivrarea lunetei, farurile suplimentare).

La pornirea motorului, apăsați pedala de ambreiaj pentru ca rezistența transmisiei să fie eliminată iar demarorul și acumulatorul să fie eliberate de efort.

Economisiți combustibil, protejați mediul

Tehnologie avansată

La proiectarea și fabricarea autovehiculului dumneavoastră, Opel a utilizat materiale nepoluante și în mare parte reciclabile. Tehnologiile de fabricație utilizate pentru producerea autovehiculului dumneavoastră sunt de asemenea ecologice.

Reciclarea deșeurilor de producție realizează o circulație închisă a materialelor. Reducerea consumului de energie și de apă în timpul producției ne ajută să protejăm resursele naturale.

Designul avansat face posibilă o dezasamblare ușoară a autovehiculului la sfârșitul duratei de viață a acestuia, iar materialele componente pot fi separate și refolosite ulterior.

Nu se folosesc materii prime precum azbestul și cadmiul. Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat nu conține CFC (Clorofluorocarburi).

Noile tehnologii de vopsire utilizează apa ca solvent.

Reciclarea autovehiculului

Informații referitoare la centrele de reciclare, dezmembrări, recuperare puteți găsi în cadrul site-ului web www.opel.com.

Conduceți având în vedere consumul de combustibil și mediul înconjurător

■ Creșterea consumului de combustibil, a nivelului de zgomot și a noxelor rezultă de multe ori datorită unui stil de conducere care nu ține cont de economisirea energiei și de protecția mediului.

■ Ca atare, conduceți având în vedere economisirea de energie: „cât mai mulți kilometri cu cât mai puțin combustibil“.

■ Reduceți nivelul de zgomot și emisiile de noxe prin adoptarea unui stil de conducere care ține cont de mediul înconjurător. Este un lucru foarte valoros și îmbunătățește calitatea vieții.

Consumul de combustibil depinde în cea mai mare parte de stilul personal de conducere. Următoarele sugestii vă vor ajuta să mențineți nivelul consumului de combustibil al autovehiculului cât mai aproape de nivelul specificat.

Verificați consumul de combustibil de fiecare dată când alimentați. Acest lucru facilitează detectarea din timp a oricărei nereguli care poate duce la creșterea consumului de combustibil.

Încălzirea motorului

- Accelerarea bruscă și încălzirea la ralanti măresc uzura, consumul, degajarea de vapori, cantitatea de noxe din gazele eșapate și nivelul de zgomot.
- Demarați imediat după pornirea motorului. Încălziți motorul rulând la o turație moderată.

Viteză uniformă

- Conducerea „sportivă” crește semnificativ consumul de combustibil, nivelul emisiilor și proporția noxelor din gazele de eșapament.
- Nu accelerați și frânați brusc dacă nu este necesar. Conduceți cu o viteză uniformă. Evitați demarajele și opririle bruște frecvente, de exemplu la semafoare, în trafic de scurtă distanță, sau în ambuteiaje, prin planificarea atentă a călătoriilor. Alegeți drumuri cu o circulație fluentă.

Ralanti

- Motorul consumă combustibil și la ralanti.
- Dacă trebuie să așteptați mai mult de 1 minut, este recomandat să opriți motorul. Cinci minute de mers la ralanti echivalează cu circa un kilometru parcurs.
- Funcționarea la ralanti mai mult de 5 minute poate duce la creșterea temperaturii și la defectarea sistemului de evacuare.

Deplasarea inerțială

- Alimentarea cu combustibil este întreruptă în mod automat în cazul frânei de motor, de exemplu la coborârea pantelor lungi sau la în timpul frânării – vezi pagina 128.
- Pentru a permite intervenția funcției de întrerupere a alimentării cu combustibil pentru deplasarea inerțială, nu accelerați și nu debreiați în cursul deplasării inerțiale.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

- Turația ridicată poate cauza uzura motorului și creșterea consumului de combustibil.
- Nu supraturați motorul. Evitați turațiile ridicate ale motorului.

Dacă urmăriți tuometrul în timp ce conduceți, veți economisi combustibil. Conduceți cât mai mult cu turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze și cu o viteză constantă. Conduceți într-o treaptă superioară de viteze cât mai mult posibil, comutați într-o treaptă superioară de viteze cât de repede puteți și nu reveniți prematur la o treaptă inferioară de viteze.

Viteză mare

- Viteză mai mare înseamnă consum mai mare și nivel de zgomot mai mare. Conducerea cu pedala de accelerație apăsată la maximum înseamnă un consum excesiv de combustibil, zgomot mare și emisii mari de noxe.
- Eliberarea ușoară a pedalei de accelerație are ca efect economia de combustibil, fără reduceri semnificative ale vitezei.

Conducând la trei sferturi din viteza maximă se va consuma aproximativ cu 50% mai puțin combustibil, fără pierdere semnificativă de timp.

Presiunea în anvelope

- Presiunea incorectă în anvelope conduce la creșterea rezistenței la rulare și presupune creșteri de costuri pe două căi: pentru mai mult combustibil și creșterea uzurii anvelopelor.
- Verificarea regulată (din 14 în 14 zile) dă rezultate.

Consumatorii electrici

- Consumul energetic al echipamentelor electrice crește consumul de combustibil.
- Opriți consumatorii electrici suplimentari (de exemplu climatizarea, degivrarea lunetei) când nu sunt necesari.

Portbagajul de acoperiș *

- Datorită rezistenței aerului, portbagajul de acoperiș poate determina creșterea consumului de combustibil cu aproximativ 1 l/100 km.
- Demontați portbagajul de acoperiș dacă nu-l folosiți.

Reparații și întreținere

- Reparația, reglările și întreținerea necorespunzătoare pot duce la creșterea consumului de combustibil. Nu efectuați pe cont propriu lucrări asupra motorului.

Prin eliminarea unor materiale, puteți încălca din ignoranță reglementările referitoare la protecția mediului înconjurător.

Anumite componente nu pot fi reciclate.

Contactul cu unele materii prime poate cauza boli, infecții.

- Vă recomandăm să încredințați reparațiile și întreținerea unui Partener Opel.

Condiții extreme de conducere

- Urcarea rampelor abrupte, abordarea virajelor strânse, conducerea pe drumuri cu denivelări și în condiții de iarnă determină creșterea consumului de combustibil.

Consumul de combustibil crește semnificativ în trafic urban și la temperaturi scăzute, mai ales pe distanțe mici, când temperatura normală de funcționare a motorului nu este atinsă.

- Urmați sugestiile prezentate pentru a menține consumul de combustibil la un nivel cât mai scăzut, chiar și în condițiile nefavorabile menționate mai sus.

Combustibili, realimentare

Consumul de carburant

Echipamentele suplimentare (de exemplu, anvelopele late, dispozitivele de tractare) cresc greutatea proprie și, în unele cazuri, și greutatea totală a autovehiculului.

Acest lucru antrenează la rândul său creșterea consumului de combustibil și reducerea vitezei maxime a autovehiculului.

Dacă autovehiculul este nou, se produce o frecare mai mare între componentele motorului și ale transmisiei în cursul primelor câteva mii de kilometri. Aceasta poate cauza și creșterea consumului de combustibil.

Combustibil pentru motoarele pe benzină

Combustibilul de calitate superioară disponibil în comerț este adecvat pentru utilizare (vezi pagina 217). Calitatea combustibilului are o influență decisivă asupra puterii, uzurii și a duratei de viață a motorului. În acest sens, aditivii din combustibil au un rol important. Ca urmare, este recomandat să utilizați doar combustibili de calitate superioară aditivați.

Combustibilul cu o cifră octanică prea mică poate provoca apariția detonațiilor. Opel nu-și poate asuma răspunderea pentru defecțiunile provocate.

Se poate folosi oricând benzină cu cifră octanică superioară.

Cuplajul pompei de alimentare pentru benzină cu plumb nu poate fi introdus în rezervorul unui autovehicul care trebuie alimentat cu benzină fără plumb.

Folosirea benzinei cu CO 95 va asigura o conducere economică.

Combustibilul pentru motoarele diesel

Motoarele diesel funcționează numai cu motorină disponibilă în comerț ce îndeplinește specificațiile DIN EN 590.

Nu utilizați motorină de uz naval, motorină pentru încălzire, motorină minerală, pe bază de plante, cum ar fi uleiul de rapiță sau biodiesel, Aquazole sau emulsii apă-motorină similare.

Vâscozitatea și filtrabilitatea motorinei sunt prea reduse la temperaturi scăzute ca urmare a cristalizării alcanilor.

De aceea, în timpul sezonului rece, la stațiile de alimentare se găsește motorină specială pentru temperaturi scăzute. Asigurați alimentarea cu combustibili speciali pentru temperaturi scăzute înainte de începerea sezonului rece.

Utilizarea motorinei de iarnă garantată de producător face inutilă folosirea de aditivi.

Bușon rezervor de combustibil

La înlocuirea bușonului rezervorului de combustibil, utilizați un bușon original Opel destinat modelului dumneavoastră pentru a avea garanția unei funcționări ireproșabile.

Alimentarea cu combustibil**⚠️Avertisment**

Aveți grijă când manipulați combustibilii.

Înainte de alimentare, opriți motorul și toate echipamentele auxiliare de încălzire cu camere de ardere.

Opriți telefoanele mobile.

Combustibilul este inflamabil și explozibil, evitați de aceea manipularea acestuia lângă flăcări deschise sau orice dispozitiv care poate produce scântei. Nu fumați!

Acest lucru se aplică și când se simte miros de combustibil. Dacă mirosul se simte în habitacu, apălați de îndată la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Înainte de a călători în afara țării, asigurați-vă că în țara în care veți călători este disponibil combustibilul de care aveți nevoie.



Bușonul de rezervorului de combustibil se află în partea stânga spate a autovehiculului.

Clapeta rezervorului de combustibil este blocată odată cu portierele – vezi pagina 25.

Deblocați portierele, hayonul și clapeta rezervorului de combustibil apăsând butonul  al telecomenzii sau butonul închiderii centralizate  de pe portiera șoferului.

Deschideți manual clapeta rezervorului de combustibil.

Dacă, pe vreme rece, clapeta nu se deschide, loviți-o ușor și încercați din nou.

Pentru a deschide bușonul rezervorului de combustibil: rotiți-l în sens antiorar.

Dacă se aude un șuiet, așteptați până când acesta încetează și apoi deșurubați complet bușonul.

Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și așezați-l în suportul acestuia de pe clapetă.

Rezervorul are un sistem de limitare care împiedică supraalimentarea.

Alimentarea corectă depinde în mare măsură de manevrarea corectă a pompei de alimentare:

- Introduceți ștuțul pompei de alimentare atât cât permite și porniți alimentarea.
- După prima întrerupere automată, opriți alimentarea rezervorului.

Puneți bușonul la loc și rotiți-l în sens orar până se aud câteva declicuri.

Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

Ștergeți imediat orice combustibil scurs.

Dacă s-a scurs combustibil pe autovehicul, spălați zona afectată cât mai repede posibil cu apă curată și caldă, pentru a evita deteriorarea suprafețelor vopsite.



12188 E

Catalizatorul, gazele de eșapament

Catalizatorul pentru motoarele pe benzină

Benzina cu plumb va avaria catalizatorul și componentele sistemului electronic, acestea devenind nefuncționale.

La autovehiculele cu catalizator, bușonul rezervorului de combustibil are un design diferit (este mai îngust) pentru a nu putea fi introdus ștuțul pompei de benzină cu plumb.

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la avariarea catalizatorului sau a autovehiculului:

- Dacă motorul dă rateuri sau funcționează cu dificultate după o pornire la rece, puterea motorului s-a redus semnificativ sau au apărut alte probleme neobișnuite care indică o defecțiune la sistemul de aprindere; vă recomandăm să apelați la un atelier service cât mai curând posibil. Dacă este necesar, conduceți cu viteză redusă, la turații reduse și pentru o perioadă scurtă.
- Pătrunderea de combustibil nears în catalizator poate conduce la supraîncălzirea și avariarea iremediabilă a acestuia.

Din această cauză, trebuie să evitați acționarea îndelungată a demarorului la pornirea motorului, golirea completă a rezervorului (alimentarea neregulată cu combustibil duce la supraîncălzire) și pornirea motorului prin împingere sau tractare.
- Dacă lampa de control pentru emisiile de gaze  clipește, nu mai accelerați până ce aceasta nu încetează să clipească și rămâne aprinsă. Apelați imediat la un atelier service. Lampa de control  pentru emisiile de gaze – vezi paginile 74, 134.

Catalizatorul motoarelor diesel

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la avariarea catalizatorului sau a autovehiculului:

Dacă motorul funcționează neregulat, se reduce considerabil puterea motorului sau se sesizează alte disfuncționalități neobișnuite, apelați la un atelier service autorizat cât mai curând posibil. Dacă este necesar, continuați deplasarea, însă cu viteză redusă, la turații reduse și pentru o perioadă scurtă.



S13254

Controlul emisiilor de gaze

Prin metodele de proiectare aplicate, mai ales în domeniul injectiei combustibilului și al sistemelor de aprindere (asociate cu catalizatori), cantitatea de noxe din gazele de eșapament, cum ar fi monoxidul de carbon (CO), hidrocarburile (CH) și oxizii de azot (NO_x), este redusă la minimum.



S 13632

Lampa de control pentru emisiile de gaze

Când cuplați contactul, lampa de control  se aprinde timp de câteva secunde.

Dacă lampa de control se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul de control al emisiilor sau la filtrul de particule diesel . Este posibil ca limitele admise ale emisiilor de noxe să fie depășite. Apelați la un atelier service.

Dacă lampa clipește când motorul este în funcțiune, înseamnă că există o defecțiune care poate deteriora catalizatorul. Sistemul electronic al autovehiculului va comuta în modul funcționare în regim de urgență, astfel încât veți putea continua deplasarea fără a se produce vreo defecțiune, reducând viteza până când lampa de control nu mai clipește și rămâne aprinsă. Apelați imediat la un atelier service autorizat.



S 13557

Lampa de control pentru unitatea electronică de control a motorului

Când cuplați contactul, lampa de control  se aprinde timp de câteva secunde.

Dacă lampa se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la unitatea electronică de control a motorului. Unitatea electronică de control va comuta în modul funcționare în regim de urgență, consumul de combustibil poate crește iar manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată.

În unele cazuri, defecțiunea se poate remedia prin oprirea și repornirea motorului. Dacă lampa de control se aprinde din nou în timpul funcționării motorului, apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Gazele de eșapament** Avertisment**

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, care este incolor și inodor iar inhalarea sa poate fi mortală.

Dacă gazele de eșapament ajung în habitacul, deschideți geamurile și apelați imediat la un atelier service autorizat.

Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise, de exemplu în garaje, și nu stați într-un autovehicul parcat timp îndelungat cu motorul pornit.

Nu călătoriți cu hayonul deschis. Dacă totuși sunteți nevoiți să rulați cu hayonul deschis, reglați turația ventilatorului la maximum, închideți geamurile și asigurați-vă că modul de recirculare a aerului este dezactivat, pentru a permite pătrunderea aerului din exterior.

Dacă partea inferioară sau partea posterioară a autovehiculului este deteriorată sau corodată, dacă auziți un zgomot, altul decât cel obișnuit, venind de la sistemul de evacuare sau dacă simțiți miros de gaze în habitacul, apelați imediat la un atelier service autorizat.

Când autovehiculul este condus pentru prima dată, ceara și uleiul de pe sistemul de evacuare se pot evapora, producând emisii cu aspect de fum care nu trebuie inhalate. Permiteți evaporarea cerii și a uleiului de pe sistemul de evacuare cu autovehiculul în aer liber.

Filtrul de particule diesel (DPF) *

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament.

Sistemul filtrului de particule diesel include o funcție de autocurățare la intervale specifice. Filtrul este curățat prin arderea particulelor la temperaturi foarte ridicate. Acest proces este activat automat în anumite condiții de utilizare a autovehiculului și poate dura până la 15 minute, timp în care consumul de combustibil ar putea crește. Mirosul emanat însoțit de un zgomot specific sunt normale.

Sistemul nu poate fi curățat în mod automat în anumite condiții, ca de exemplu atunci când conduceți pe distanțe reduse.

Dacă lampa de control  se aprinde, trebuie să vă continuați drumul și, imediat ce condițiile de trafic o permit, să măriți viteza la peste 50 km/h, moment în care se va iniția procesul de curățare a filtrului de particule diesel.

Cu cât viteza autovehiculului și turația motorului sunt mai mari, cu atât curățarea filtrului se va face mai repede. Turația motorului nu trebuie să scadă sub 2000 rpm. Lampa de control se stinge la terminarea curățării filtrului.

Vă recomandăm să nu decuplați contactul în timpul procesului de curățare.

Întreținerea

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate conform intervalelor specificate de Opel. Vă recomandăm să încredințați această sarcină Partenerului Opel, care deține echipamentul și personalul calificat necesare. Sistemul electronic de testare permite diagnosticarea și remedierea rapidă a defectiunii. Astfel, puteți fi siguri că toate componentele sistemului electric, sistemului de injecție și ale sistemului de aprindere funcționează corect, nivelul emisiilor de noxe este redus, iar catalizatorul va avea o durată de viață lungă.

Prin urmare, contribuiți semnificativ la menținerea aerului curat și respectați prescripțiile legale referitoare la emisia noxelor.

Verificările și reglările sistemului de aprindere și injecție fac obiectul verificărilor tehnice periodice. Din acest motiv, efectuați toate verificările tehnice conform intervalelor specificate în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206.

Sistemele de control al tracțiunii

Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)

Sistemul de control electronic al stabilității (ESC) îmbunătățește stabilitatea în timpul conducerii, când este necesar, indiferent de starea suprafeței de rulare și de aderență. Acesta previne în același timp și patinarea roților de tracțiune.

Sistemul monitorizează mișcările autovehiculului. Imediat ce autovehiculul are tendința de derapaj (subvirare/ supravirare), puterea motorului este redusă (se schimbă sunetul motorului) iar roțile sunt frânate independent. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, mai ales pe zăpadă și polei sau pe carosabil umed sau alunecos.

Sistemul ESC este funcțional după cuplarea contactului și când lămpile de control  și  se aprind și se sting după circa 4 secunde.

La activarea ESC, lampa de control  clipește pe panoul de bord. Este posibil să se simtă vibrații și să se audă niște zgomote.

Autovehiculul se află în acel moment într-o situație critică; sistemul ESC vă va ajuta să păstrați controlul autovehiculului și vă reamintește să adaptați viteza la condițiile de trafic.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Siguranța în trafic se obține numai prin adoptarea unui stil de conducere responsabil.



Lampa de control ESC activ și avertizare ESC

Când cuplați contactul, lampa de control se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde. Sistemul este funcțional după ce lampa se stinge.

Lampa clipește în timpul mersului;

Sistemul s-a activat. Puterea motorului se poate reduce (se schimbă sunetul motorului) și autovehiculul ar putea fi ușor frânat în mod automat.

Lampa se aprinde în timpul mersului;

Defecțiune în sistem. Starea inadecvată a drumului poate cauza diminuarea stabilității autovehiculului.

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. Sistemul de autodiagnosticare integrat permite remedierea rapidă a defecțiunilor.



Lampa de control ESC nepregătit

Când cuplați contactul, lampa de control se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde.

Se aprinde pentru a indica faptul că sistemul nu este gata de funcționare.

Se poate aprinde la temperaturi scăzute. Trebuie să se stingă atunci când autovehiculul s-a încălzit.



Dezactivarea

Când cuplați contactul, lampa de control  se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde.

Cu sistemul ESC activat, când roțile patinează pe drumuri acoperite cu zăpadă, polei sau umede, este posibil ca turația motorului să nu crească la apăsarea pedalei de accelerație. Este posibil ca autovehiculul să nu se deplaseze.



Dezactivați sistemul ESC pentru a permite creșterea turației motorului, apăsând butonul . Lampa de control  se va aprinde pe panoul de bord.

Sistemul ESC poate fi reactivat apăsând din nou butonul  (lampa de control se va stinge) sau la următoarea cuplare a contactului.

Sistemul de asistență hidraulică la frânare (HBA)

Când sistemul ESC este activat și sesizează o situație de urgență care necesită frânarea bruscă, în mod automat se va mări forța de frânare exercitată asupra roților.

Protecția activă împotriva răsturnării (ARP)

Dacă autovehiculul se deplasează într-o manieră instabilă, această funcție ajută autovehiculul să-și mențină stabilitatea normală.

Sistemul de asistență a stabilității remorcii (TSA) *

Sistemul TSA monitorizează deplasarea autovehiculului în timpul tractării unei remorci sau rulote. În cazul în care sistemul detectează mișcări oscilante, puterea motorului este redusă și ansamblul autovehicul/ remorcă este frânat selectiv până la încetarea oscilațiilor.



Sistemul de control la coborârea pantelor (DCS)

Sistemul de control la coborârea pantelor (DCS) permite deplasarea autovehiculului cu viteză redusă fără apăsarea pedalei de frână.

Autovehiculul va decelera până la o viteză redusă și va menține această viteză atunci când butonul DCS  este apăsat.

Folosiți funcția numai când coborâți o pantă pe teren accidentat. Nu o folosiți când conduceți pe suprafețe de drum normale.

Când sistemul DCS este activat, se pot simți vibrații și se pot auzi zgomote de la sistemul de frânare.



Pentru activare

La viteze mai mici de 50 km/h, apăsați butonul DCS. Lampa de control  de culoare verde a sistemului DCS va clipi pe panoul de bord, indicând astfel că sistemul este operațional.

Sistemul DCS nu se va activa la viteze mai mari de 50 km/h, chiar dacă este apăsat butonul.

Folosirea inutilă a sistemului DCS, ca de exemplu în timpul rulării pe drumuri normale, poate duce la defectarea sistemului de frânare și a ESC.

Dezactivarea

Apăsați din nou butonul DCS. Lampa de control  de culoare verde a sistemului DCS se va stinge.

Și apăsarea pedalei de frână/ accelerație va duce la dezactivarea sistemului DCS.

Defecțiune

Lampa de control  de culoare galbenă a sistemului DCS clipește pentru a indica faptul că sistemul nu este pregătit datorită temperaturii ridicate (circa 350 - 400 °C) a materialului de fricțiune din cauza de frânărilor repetate sau severe. Aceasta se va stinge atunci când temperatura coboară sub 350 °C.

Lampa de control  de culoare galbenă a sistemului DCS se aprinde pentru a indica o defecțiune în sistem datorită unei temperaturi extrem de ridicate (peste 400 °C) a materialului de fricțiune din cauza frânărilor repetate sau severe. Aceasta se va stinge atunci când temperatura coboară sub 350 °C.

Temperaturile pot diferi de cele indicate funcție de condițiile exterioare și ale autovehiculului.

Clipirea sau aprinderea lămpii de control  de culoare galbenă a sistemului DCS atenționează șoferul că materialul de fricțiune are nevoie de răcire: conduceți autovehiculul cât mai mult posibil fără a utiliza frânele.

Dacă lampa de control nu se stinge, apăsați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Sistemul de control viteză de croazieră *

Sistemul de control al vitezei de croazieră memorează și menține viteze mai mari de 30 km/h.

Pot apărea abateri de la viteză memorată la conducerea în pantă sau în rampă.

Din motive de siguranță, sistemul nu poate fi activat înainte de a se apăsa o dată pedala de frână.

Sistemul este acționat cu ajutorul butoanelor - SET, + RES și CRUISE de pe maneta de semnalizare.

Nu utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră dacă menținerea unei viteze constante nu este recomandabilă (de exemplu în situații periculoase pentru dumneavoastră și alți participanți la trafic, în trafic foarte aglomerat sau pe drumuri în serpentină sau alunecoase).

În cazul transmisiei automate, folosiți sistemul de control al vitezei de croazieră numai când transmisia se află în poziția **D**.

În cazul în care sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, timpul de reacție poate fi mai lung din cauza poziției diferite a picioarelor.

Avertisment

Șoferul este răspunzător permanent de adaptarea vitezei la limitele legale și la condițiile de drum - chiar dacă sistemul de control al vitezei de croazieră este activat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la accidente sau periclita viața.



Lampa de control a sistemului de control al vitezei de croazieră

În timpul mersului, lampa de control  se va aprinde la activarea sistemului și viteză dorită va fi memorată.

Se aprinde în culoare galbenă; sistemul de control al vitezei de croazieră este pregătit și poate fi activat apăsând butonul **CRUISE**.

Se aprinde în culoare verde; sistemul de control al vitezei de croazieră este setat apăsând butonul - **SET**.



Activarea

Pentru a activa sistemul de control al vitezei de croazieră, apăsați butonul **CRUISE**. Accelerați până la viteza dorită, apăsați butonul **- SET** și eliberați-l; va fi memorată și menținută viteza curentă a autovehiculului. Pedala de accelerație poate fi eliberată după setarea vitezei de croazieră.

Viteza autovehiculului poate fi mărită temporar, de exemplu pentru executarea unei depășiri, prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, se va reveni la ultima viteză memorată.

Creșterea vitezei

Cu sistemul de control al vitezei de croazieră activat, mențineți apăsat butonul **+ RES** până la atingerea vitezei dorite, apoi eliberați-l.

Pentru a mări viteza treptat cu câte 2 km/h, apăsați scurt butonul **+ RES** și eliberați-l.

După eliberarea butonului **+ RES**, va fi memorată și menținută viteza de deplasare curentă.

Ca alternativă, folosiți pedala de accelerație pentru a crește viteza autovehiculului, apăsați butonul **- SET** și eliberați-l, apoi eliberați pedala de accelerație.

Când butonul **- SET** și pedala de accelerație sunt eliberate, este memorată și menținută viteza curentă.

Reducerea vitezei

Cu sistemul de control al vitezei de croazieră activat, mențineți apăsat butonul **- SET** până la atingerea vitezei dorite, apoi eliberați-l.

Pentru a mări viteza treptat cu câte 2 km/h, apăsați scurt butonul **- SET** și eliberați-l.

După eliberarea butonului **- SET**, este memorată și menținută viteza curentă.

Dezactivarea

Dezactivați sistemul de control al vitezei de croazieră atunci când nu este necesar, pentru a evita activarea accidentală.

Pentru a dezactiva sistemul de control al vitezei de croazieră, apăsați butonul **CRUISE**.

Lampa de control  se va stinge și autovehiculul va decelera încet. Pentru a continua călătoria, pedala de accelerație trebuie acționată în modul obișnuit.

Din motive de siguranță, sistemul de control al vitezei de croazieră se dezactivează în mod automat în anumite condiții de conducere a autovehiculului.

De exemplu, atunci când:

- Viteza autovehiculului scade sub 30 km/h, sau
- Este apăsată pedala de frână, sau
- Este apăsată pedala de ambreiaj , sau
- Maneta schimbătorului cutiei automate  este în poziția **N**, sau
- Dacă funcția de control al tracțiunii, componentă a sistemului de control electronic al stabilității (ESC) se activează, pentru a limita patinarea roților.

Revenirea la viteza memorată

Apăsați butonul **+ RES** la viteze peste 30 km; se revine la viteza memorată înainte de dezactivarea sistemului de control al vitezei de croazieră.

Valorile vitezelor memorate sunt șterse la decuplarea contactului sau atunci când este apăsat butonul **CRUISE**.



Sistem de asistare la parcare ✱

Sistemul de asistență la parcare facilitează parcare în marșarier prin măsurarea distanței între autovehicul și un eventual obstacol din față sau din spate și emiterea unui semnal sonor în habitacul.

Sistemul măsoară distanța cu ajutorul a patru senzori din barele de protecție față și spate.

Activarea

Sistemul de asistență la parcare se activează în mod automat când contactul este cuplat și se selectează o treaptă de viteze pentru mers înainte sau treapta marșarier și este eliberată frâna de mână.

Semnalul sonor poate să difere, în funcție de tipul obiectului detectat.

Dacă autovehiculul se apropie rulând spre înainte/ înapoi de un obstacol, în interiorul autovehiculului se va auzi o serie de semnale sonore. Odată cu reducerea distanței față de obstacol, intervalele dintre semnalele sonore sunt tot mai scurte. Dacă distanța este mai mică de 30 cm, semnalul sonor va fi continuu.

⚠️ Avertisment

În anumite situații, suprafețele reflectorizante ale unor obiecte sau articole de îmbrăcăminte, sau sursele externe de zgomot, pot cauza nedetectarea obstacolelor de către sistem.

Este posibil ca sistemul de asistență la parcare să nu detecteze obiectele ascuțite, hainele groase sau materiale spongioase care absorb ultrasunetele.

Dacă senzorii sunt defecți sau acoperiți cu zăpadă, praf sau gheață, este posibil ca sistemul de asistență la parcare să nu se activeze.

Din acest motiv, deplasarea în marșarier trebuie efectuată cu atenție, chiar dacă sistemul de asistență la parcare este funcțional. Acest lucru este foarte important mai ales în apropierea pietonilor.



Dezactivarea

Sistemul se dezactivează în mod automat atunci când este selectată poziția neutră (transmisia automată ✱ în poziția **N** sau **P**) cu pedala de frână apăsată. Când viteza autovehiculului depășește 8 km/h, sistemul este, de asemenea, dezactivat.

Pentru dezactivarea manuală a sistemului, apăsați butonul **P** de pe panoul de bord. Lampa de control integrată în buton se va aprinde.

Dacă butonul este apăsat din nou, lampa de control integrată se va stinge și sistemul se va reactiva imediat ce se selectează o treaptă de viteze pentru mers înainte sau treapta marșarier și este eliberată frâna de mână.



Lampa de control pentru sistemul de asistență la parcare

Lampa de control **P**▲ se aprinde în timpul mersului atunci când există o defecțiune în sistem.

Dacă semnalul sonor se declanșează de 3 ori continuu când nu există niciun obstacol în apropierea barelor de protecție spate sau față, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Pentru siguranța celorlalți participanți la trafic și a persoanelor din apropiere, și pentru a evita avarierea autovehiculului, țineți cont de următoarele:

- Sistemul de asistență la parcare trebuie considerat a fi doar o funcție suplimentară. Când vă deplasați în marșarier, trebuie să vă luați toate măsurile de precauție. Verificați zona din spate și folosiți oglinzile retrovizoare când mergeți în marșarier.
- Nu împingeți, zgâriați sau produceți alte deteriorări senzorilor.
- Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune pentru a curăța senzorii. Folosiți numai apă curată și o cârpă moale pentru a curăța senzorii.



Sistem automat de control al nivelului *

Sistemul de reglare automată a nivelului permite păstrarea înălțimii autovehiculului la un nivel constant indiferent de gradul de încărcare a punții spate (de exemplu, la tractarea unei rulote/ remorci sau când locurile din spate sunt ocupate). Prin aceasta sunt ameliorate condițiile de conducere a autovehiculului.

Autovehiculul este automat înălțat în partea din spate la nivelul inițial, mărindu-se cursa arcului și garda la sol.

Reglarea farurilor – vezi pagina 97.

În cazul sesizării unor disfuncționalități, nu încărcați autovehiculul la maximum. Apelați de îndată la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope *

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope monitorizează continuu presiunea în cele patru anvelope în timpul mersului.

În fiecare roată este integrat un senzor de presiune. O dată pe minut, presiunea în fiecare anvelopă este comunicată unei unități de control, unde valorile pentru cele patru anvelope sunt comparate. Dacă sistemul sesizează una sau mai multe diferențe de presiune, apare un mesaj pe afișajul pentru informații.

Pe afișajul pentru informații diverse se pot vizualiza presiunile curente din anvelope.

O condiție prealabilă a funcționalității sistemului este ca toate roțile să fie dotate cu senzori de presiune și ca toate anvelopele să fie umflate la presiunea specificată.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope detectează în mod automat dacă autovehiculul este condus cu o încărcare de maximum 3 persoane sau cu încărcare completă.

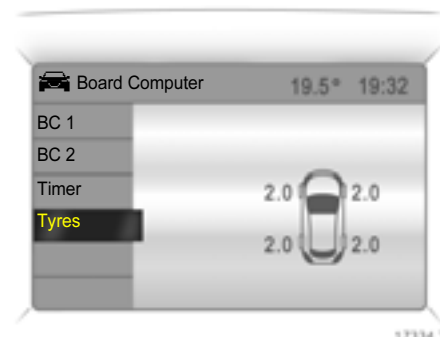
La cuplarea contactului, sistemul devine funcțional și va monitoriza continuu presiunea în anvelope începând de la viteza de circa 40 km/h.

Avertisment

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope nu se substituie verificărilor manuale cu un manometru adecvat.

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii lungi: anvelopele trebuie verificate la rece. Nu uitați verificarea anvelopei roții de rezervă.

Presiunea în anvelope – vezi pagina 224.

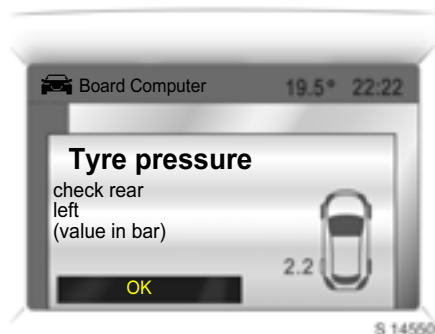


Afișarea presiunii curente în anvelope
 Selectați opțiunea **Tyres** (anvelope) din meniul **Board Computer** (computer de bord).

Va fi afișată presiunea curentă în fiecare anvelopă.

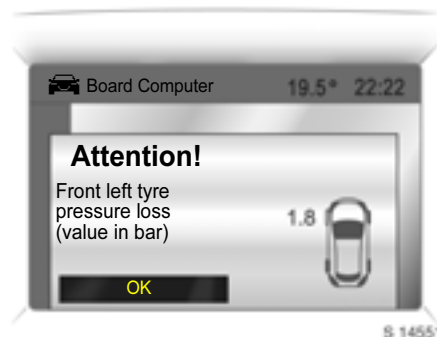
Mesajele de avertizare
 Pe afișaj este prezentat un mesaj de avertizare referitor la abaterile de presiune în anvelope. La unele versiuni, mesajul este afișat sub formă prescurtată.

Pot fi afișate, de exemplu, următoarele mesaje:



O reprezentare grafică indicând roata stânga spate este prezentată simultan cu valoarea presiunii curente în anvelopă; se semnalează o ușoară abatere. Reduceți viteza. Verificați presiunea cu următoarea ocazie cu un manometru adecvat și corectați dacă este necesar.

În cazul afișajului color pentru informații ✱, acest mesaj este afișat în culoare galbenă.



O reprezentare grafică indicând roata stânga față este prezentată simultan cu valoarea presiunii curente în anvelopă; se semnalează o abatere majoră sau chiar pierderea de presiune. Leșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a stânjeni circulația celorlalți participanți la trafic. Opriți și verificați anvelopele.

Montați roata de rezervă dacă este necesar – vezi pagina 177.

În cazul afișajului color de informații ✱, acest mesaj este afișat în roșu.

Confirmarea mesajelor de avertizare – vezi pagina 84.

Sistemul de frânare

Eficacitatea frânelor este un important factor al siguranței traficului.

Pentru ca eficiența frânării să nu fie afectată, nu frânați brusc și inutil în timpul primilor 200 km după montarea unor noi discuri de frână.

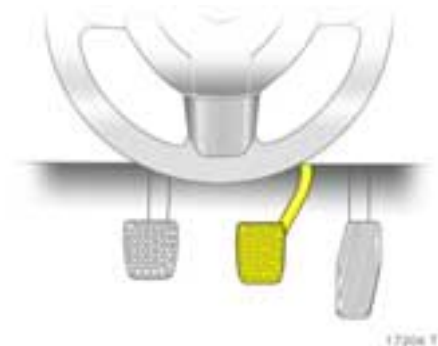
Uzura plăcuțelor de frână nu trebuie să depășească nivelul specificat. Din acest motiv, verificările tehnice periodice specificate în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206, sunt extrem de importante pentru asigurarea siguranței în trafic.

Apelați la un atelier service pentru înlocuirea plăcuțelor de frână uzate. Plăcuțele de frână testate și omologate garantează performanțe optime de frânare.

Plăcuțele de frână uzate până la grosimea minimă pot genera un sunet strident. Continuarea călătoriei este posibilă. Solicitați înlocuirea plăcuțelor de frână cât mai curând posibil. Apelați la un atelier service pentru înlocuirea plăcuțelor de frână.

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidente sau pune în pericol viața.



Frânare asistată

La apăsarea puternică și rapidă a pedalei de frână, este asigurată automat o amplificare maximă a frânării pentru a fi obținută cea mai scurtă distanță de frânare, în condițiile unei frânări complete (asistența la frânare).

Exerțiți o presiune constantă asupra pedalei de frână în intervalul pentru care doriți amplificarea forței de frânare. La eliberarea pedalei de frână, funcția de amplificare a forței de frânare este deactivată.

Frâna de serviciu

Sistemul de frânare cuprinde două circuite separate de frânare.

Dacă unul din ele cedează, autovehiculul poate totuși fi frânat ajutorul celui alt circuit.

Dacă acest lucru se întâmplă, pedala de frână trebuie apăsată cu mai multă forță și complet. Distanța de frânare va fi mai mare.

Dacă în timpul mersului pedala de frână trebuie apăsată de mai multe ori decât în mod normal, în mod repetat autovehiculul trage într-o parte în timpul frânării sau se aud zgomote de la frâne, apăsați la un atelier service autorizat.

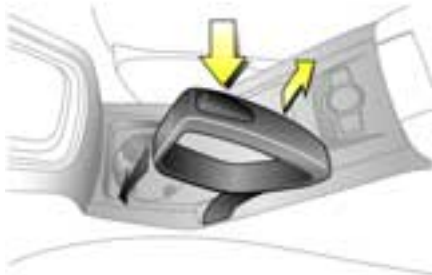
Pentru a asigura o utilizare completă a cursei pedalei, nu puneți covorașe în zona pedalelor, în special atunci când sunt probleme la circuitul de frânare – vezi pagina 128.

Cu motorul oprit, servofrâna nu mai funcționează după apăsarea de două-trei ori a pedalei de frână. Efectul de frânare nu va fi diminuat, dar este necesară o forță de apăsare mai mare pe pedala de frână. Procedați cu maximă atenție în cazul tractării autovehiculului.

Verificați funcționarea corectă a lămpilor de frână înainte de a călători. Imediat după pornire, verificați eficacitatea frânelor, la viteză redusă și fără a incomoda ceilalți participanți la trafic, mai ales dacă frânele sunt ude, de exemplu după spălarea autovehiculului.

Frânarea excesivă la coborârea unei pante poate duce la supraîncălzirea temporară a frânelor. Treceți într-o treaptă inferioară de viteze în locul folosirii frecvente a frânelor.

Nivelul lichidului de frână trebuie verificat în mod regulat – vezi pagina 196.



S 12815

Frâna de mână

Trageți întotdeauna frâna de mână ferm. În pantă, acționați frâna de mână cât se poate de ferm.

Frâna de mână mecanică acționează asupra roților din spate. Se cuplează automat când este acționată.

Pentru a elibera frâna de mână, mențineți apăsat butonul, ridicați puțin maneta și apoi lăsați-o în jos în timp ce țineți butonul apăsat.

Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.



S 13668

Lampa de control (D) pentru sistemul de frânare

Se aprinde când contactul este cuplat.
Se stinge după pornirea motorului.

Se aprinde când este trasă frâna de mână și/ sau nivelul lichidului de frână este prea scăzut.

Nivelul lichidului de frână – vezi pagina 196.

Avertisment

Dacă lampa de control se aprinde când frâna de mână nu este trasă: opriți autovehiculul; întrerupeți călătoria imediat.

Verificați nivelul lichidului de frână și completați-l dacă este necesar înainte de a apela la un atelier service autorizat. Solicitați remedierea cauzei pierderii de lichid de frână.

Dacă lampa de control rămâne aprinsă, frânele nu funcționează normal sau observați scurgeri la sistemul de frânare, nu mai încercați să conduceți autovehiculul. Tractați autovehiculul până la un atelier service pentru verificare și reparație.

Dacă lampa de control nu se aprinde la cuplarea contactului sau când este trasă frâna de mână (cu contactul cuplat), opriți autovehiculul și apelați la un atelier service autorizat.

Sistemul antiblocare frâne (ABS) (ABS)

Sistemul (ABS) monitorizează continuu sistemul de frânare al autovehiculului și împiedică blocarea roților, indiferent de starea drumului și aderența anvelopelor.

Începe să regleze presiunea de frânare când o roată prezintă tendința de blocare. Autovehiculul poate fi controlat și în cazul unei frânări bruște, de exemplu într-un viraj sau la evitarea unui obstacol. Chiar și în cazul unei frânări violente, sistemul ABS face posibilă evitarea unui obstacol fără a fi necesară eliberarea pedalei de frână.

Acțiunea sistemului ABS este semnalată printr-o vibrație a pedalei de frână și zgomotul caracteristic procesului de reglare.

⚠️ Avertisment

Pentru o frânare optimă, mențineți apăsată pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare vibrația pedalei. Nu reduceți forța aplicată pe pedala de frână.

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Siguranța în trafic se obține numai prin adoptarea unui stil de conducere responsabil.

**Lampa de control (ABS) pentru sistemul ABS**

Se aprinde în culoare galbenă timp de circa 4 secunde la cuplarea contactului.

În același timp, sistemul execută o autoverificare. La stingerea lămpii de control, sistemul este funcțional.

Dacă lampa de control nu se aprinde la cuplarea contactului, nu se stinge după circa 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul ABS. Frânarea funcționează însă și fără sistemul ABS.

Dacă lampa de control (ABS) a sistemului ABS se aprinde în timpul mersului simultan cu lampa de control a sistemului de frânare (P), înseamnă că există o defecțiune gravă la sistemul de frânare. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.

Defecțiuni**⚠️ Avertisment**

Dacă sistemul ABS este defect, roțile se pot bloca în timpul unei frânări violente. Acest lucru poate cauza deraparea autovehiculului. Avantajele oferite de sistemul ABS dispar în această situație.

Puteți continua deplasarea, dar conduceți preventiv.

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. Sistemul de autodiagnosticare integrat permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Jante, anvelope

Vezi pagina 223 pentru informații despre anvelopele potrivite și restricțiile aplicabile.

Anvelopele montate din fabrică sunt adaptate la șasiu și asigură confortul și siguranța optimă.

Schimbarea anvelopelor/tipului roții

Rețineți modificările necesare înainte de a trece la montarea altor tipuri de anvelope și jante.

Avertisment

Folosirea anvelopelor sau jantelor inadecvate poate conduce la accidente sau la manevrabilitatea defectuoasă a autovehiculului.

Dacă se dorește montarea unui tip diferit de jantă, s-ar putea să fie necesară și schimbarea piulițelor de roată. Vă recomandăm să apelați la un Partener Opel.

Dacă anvelopele nu sunt de mărimea celor montate în fabrică (și în cazul anvelopelor de iarnă), este indicată reprogramarea vitezometrelor electronice pentru a se asigura o afișare corectă a vitezei de deplasare.

Autovehiculele cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope *

Când folosiți anvelope de iarnă sau montați anvelope de dimensiuni diferite, senzorii sistemului de monitorizare a presiunii în anvelope pot fi instalați ulterior de un atelier service, la cerere. În caz contrar, sistemul nu vă va avertiza în legătură cu abaterile de presiune în anvelope.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope – vezi pagina 144.

Instalarea anvelopelor noi

Anvelopele noi ar trebui montate în perechi sau în seturi. Asigurați-vă că ambele anvelope de pe o punte sunt:

- de aceeași dimensiune,
- de același model,
- de aceeași fabricație,
- și au același model al profilului căii de rulare.

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul de deplasare. Sensul de rotație este indicat de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe flancul anvelopei.

Anvelopele care au fost montate în sens invers sensului de deplasare (de exemplu, la înlocuirea unei singure anvelope) vor trebui montate corect cât mai curând posibil. În acest fel, se pot utiliza la maximum proprietățile proiectate ale anvelopelor.

Respectați normele legale pentru eliminarea anvelopelor uzate.

Unele modele de anvelope sunt cu margine talonată pentru protejarea jantelor din aliaj ușor. Dacă sunt utilizate capace de roți pentru jante de tablă cu anvelope cu margine talonată, este necesară respectarea următoarelor proceduri:

- Trebuie folosite capace de roți și anvelope omologate de Opel pentru autovehiculul respectiv și care se conformează tuturor cerințelor relevante privind combinațiile de jante și anvelope.
- Dacă anvelopele și capacele de roți utilizate nu sunt omologate de Opel, anvelopele nu trebuie să aibă marginea talonată.

Avertisment

Utilizarea anvelopelor sau a capacelor de roți inadecvate poate antrena pierderi bruște de presiune în anvelope și, în consecință, accidente.



Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii lungi. Nu uitați să verificați și roata de rezervă.

Utilizați cheia de ventile * pentru deșurubarea mai ușoară a căpăcelelor acestora. Cheia se află pe partea interioară a clapetei rezervorului de combustibil.

Presiunea în anvelope – vezi pagina 224.

Creșterea de presiune rezultată în urma încălzirii anvelopei nu trebuie compensată, în caz contrar existând riscul ca presiunea să coboare sub valorile admise când anvelopa se răcește.



După verificarea presiunii în anvelope, strângeți căpăcelele ventilelor.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și economia de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.

Presiunea prea redusă poate duce la încălzirea și avariarea internă a anvelopelor, având ca rezultat separarea căii de rulare a anvelopelor sau chiar explozii la viteze mari.

Defecțiunile ascunse ale anvelopelor nu sunt înlăturate prin ajustarea presiunii de umflare.

Avertisment

Presiunea incorectă în anvelope poate cauza dezumflarea acestora.



Starea anvelopelor și a jantelor

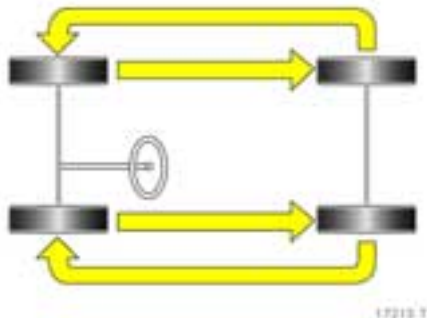
Conducerea autovehiculului peste muchii ascuțite poate provoca apariția unor defecte ascunse la anvelope și roți, care vor deveni observabile abia ulterior; pericol de explozie.

Conduceți încet peste marginile de trotuar și în unghi cât se poate de drept. La parcare, asigurați-vă că anvelopele nu se comprimă puternic pe muchia bordurii.

Verificați anvelopele în mod regulat pentru a descoperi eventualele deteriorări (corpuri străine, înțepături, tăieturi, fisuri, umflături pe părțile laterale). Verificați jantele pentru depistarea eventualelor probleme. În cazul deteriorării sau uzurii anormale, apelați la un atelier service autorizat.

Avertisment

Defectele pot duce la explozia anvelopelor.



Grosime suprafață de rulare

Verificați în mod regulat adâncimea profilului căii de rulare a anvelopei. În cazul în care anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, schimbați-le între ele astfel încât anvelopele cu cea mai bună adâncime a profilului căii de rulare să fie montate în față.

Pentru informații referitoare la schimbarea unei roți – vezi pagina 178.

Verificarea presiunii în anvelope
– vezi pagina 224.



Din motive de siguranță, anvelopele trebuie înlocuite când s-au uzat până la o adâncime a profilului căii de rulare de 2-3 mm. Limita legală a uzurii admise (1,6 mm) a fost atinsă când calea de rulare s-a uzat până la atingerea primului indicator de uzură.

În interiorul profilului căii de rulare a anvelopei, la intervale egale, se află indicatorii de uzură a anvelopei. Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancul anvelopei.

Instrucțiuni generale

Rețineți că riscul de acvaplanare este considerabil mai mare atunci când anvelopele sunt uzate și presiunea în anvelope este necorespunzătoare.

Anvelopele se uzează chiar dacă sunt folosite foarte puțin sau deloc. O roată de rezervă ce nu a fost utilizată timp de șase ani va fi utilizată numai în situații de urgență: conduceți cu viteză redusă atunci când utilizați astfel de anvelope.

Nu montați niciodată anvelope folosite, despre care nu aveți suficiente informații.

Denumirea comercială a anvelopelor

Legendă:

exemplu: **235/60 R 17 102 H**

235 = Lățime anvelopă în mm

60 = Raport aspect (înălțime/ lățime anvelopă în %)

R = Model: Radial

17 = Diametru jantă în inci

102 = Indicele de încărcare, de exemplu: 91 reprezintă 618 kg

H = Codul de viteză

Literele codului de viteză:

Q Până la maximum 160 km/h

S Până la maximum 180 km/h

T Până la maximum 190 km/h

H Până la maximum 210 km/h

V Până la maximum 240 km/h

W Până la maximum 270 km/h

Anvelope de iarnă *

Vezi pagina 223 pentru limitările aplicabile.

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța la temperaturi foarte scăzute și din acest motiv este indicată montarea lor pe toate roțile.

Designul anvelopelor de vară implică limitări în conducerea pe timp de iarnă.

În cazul în care viteza maxim admisă pentru anvelopele de iarnă este mai mică decât cea atinsă de autovehicul, un avertisment în legătură cu viteza maxim admisă pentru anvelope trebuie aplicat în câmpul vizual al șoferului ^{*)}.

Dacă utilizați o roată de rezervă prevăzută cu anvelopă de vară, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată, în special pe suprafețele alunecoase. Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând, roata trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

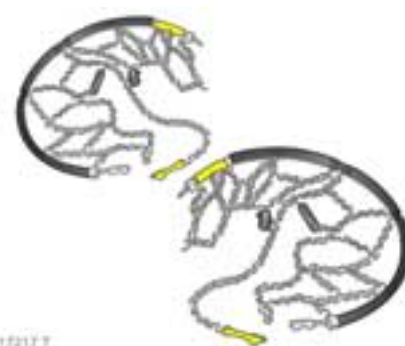
Asigurați-vă că anvelopele de iarnă sunt umflate la presiunea specificată, cu ajutorul unui manometru.

Dacă montați pe autovehicul anvelope de iarnă care nu sunt aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră, performanța sistemului ESC va fi afectată. Consultați un Partener Opel în legătură cu anvelopele de iarnă aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Capace de roți *

În cazul în care jantele și anvelopele utilizate nu sunt omologate de Opel, asigurați-vă că anvelopele nu au marginea talonată – vezi pagina 149.

¹⁾ Variaza de la țară la țară, în funcție de legislația națională.

**Lațurile antiderapante ***

Vezi pagina 223 pentru limitările aplicabile.

Lațurile antiderapante nu pot fi utilizate pe roata de rezervă de uz temporar. Dacă este necesară utilizarea lațurilor antiderapante după dezumflarea anvelopei unei roți din față, montați roata de rezervă în locul unei roți din spate și montați roata din spate în locul roții cu anvelopa dezumflată.

Utilizați numai lanțuri cu zale fine, care nu adaugă mai mult de 15 mm la diametrul roților sau la lățimea acestora (inclusiv dispozitivul de blocare).

Lanțurile antiderapante pot fi folosite la viteze de până la 50 km/h¹⁾ sau la viteza maximă recomandată de producător, chiar dacă aceasta este mai mică.

Când conduceți pe drumuri fără zăpadă, lanțurile antiderapante pot fi utilizate doar pentru perioade scurte, întrucât în această situație sunt supuse unei uzuri accentuate și se pot rupe.

Evitați virajele strânse, denivelările, gropile și nu blocați roțile când frânați, pentru a evita deteriorarea lanțurilor antiderapante.

Strângeți din nou lanțurile după ce ați parcurs circa 1 km. Ori de câte ori auziți un zgomot care indică faptul că lanțurile antiderapante intră în contact cu autovehiculul, opriți și strângeți din nou lanțurile.

Citiți întotdeauna instrucțiunile livrate împreună cu lanțurile antiderapante.

Roata de rezervă de uz temporar

Roata de rezervă de uz temporar este proiectată special pentru autovehiculul dumneavoastră.

Nu încercați să folosiți anvelopa roții de rezervă pe altă jantă sau invers, pentru că nu se vor potrivi.

Pentru observații referitoare la roata de rezervă de uz temporar – vezi pagina 178.

Asigurați-vă că presiunea în anvelopa roții de rezervă de uz temporar este cea corectă – vezi pagina 224.

Înlocuirea roților – vezi pagina 178.

Portbagajul de acoperiș *

Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la accidente sau poate periclita viața. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.

Din motive de siguranță și pentru a preveni deteriorarea acoperișului, vă recomandăm să folosiți portbagajul de acoperiș Opel omologat pentru autovehiculului dumneavoastră.

Fixați portbagajul de acoperiș pe șinele de amarare respectând instrucțiunile livrate împreună cu portbagajul, verificând ca sarcina să fie distribuită uniform pe șinele laterale sau transversale. Încărcătura nu trebuie așezată direct pe acoperiș.

Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea încărcăturii, verificați frecvent dacă încărcătura este bine asigurată.

Rularea cu sarcină pe acoperiș afectează centrul de greutate al autovehiculului; conduceți cu atenție când vântul bate cu putere din lateral și nu rulați cu viteze mari.

Sugestii referitoare la conducere – vezi pagina 127.

¹⁾ Variaza de la țară la țară, în funcție de legislația națională.



S 14512

Sistemul Flex-Fix pentru fixarea bicicletelor *

Acest sistem permite fixarea a două biciclete pe dispozitivul extensibil integrat în podea.

Sarcina maximă este de 40 kg.

Când nu folosiți sistemul Flex-Fix, acesta trebuie împins înapoi sub podeaua autovehiculului.

Pe biciclete nu trebuie să se afle niciun fel de obiecte care s-ar putea desprinde în timpul transportului.

O casetă multifuncțională * vă este oferită ca accesoriu pentru acest sistem. Nu este permisă transportarea altor obiecte.



S 14824

Extinderea sistemului Flex-Fix

Deschideți hayonul – vezi pagina 26.

Avertisment

Nicio persoană nu trebuie să stea în zona de extensie a sistemului Flex-Fix; pericol de rănire.

Trageți în sus maneta de deblocare. Sistemul este eliberat și este extins rapid de sub bara de protecție din spate.



S 14514

Trageți sistemul Flex-Fix complet afară, până se fixează în poziție cu un declic.

Asigurați-vă că sistemul Flex-Fix nu poate fi împins spre interior fără acționarea manetei de deblocare.



S 14568

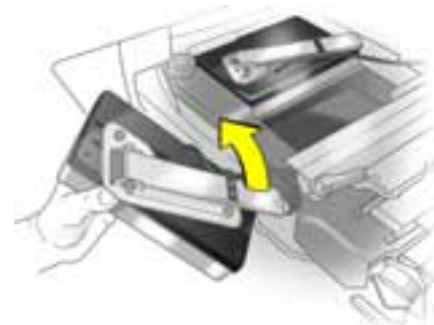
Ridicați suportul plăcuței de înmatriculare și inserați elementele de fixare ale acestuia în opritoare.



S 14515

Instalarea lămpilor de poziție spate

Scoateți lampa de poziție din stânga (1), apoi pe cea din dreapta (2) din portbagaj.



1R229 5

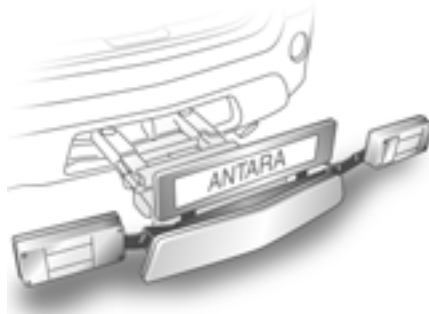
Scoateți suportul aflat pe spatele lămpii de poziție.



S 14570

Împingeți în jos maneta de blocare și inserați suportul becului în locaș atât cât vă permite.

Executați această procedură pentru ambele lămpi de poziție.



S 14516

Verificați cablurile și poziția lămpilor pentru a vă asigura că acestea sunt corect instalate și asigurate.



TS478 E

Blocarea sistemului Flex-Fix

Mai întâi rotiți spre exterior maneta de blocare din partea stângă (1) și apoi pe cea din partea dreaptă (2), până când acestea se blochează. Ambele manete de blocare trebuie să fie orientate spre înapoi, în caz contrar funcționarea sistemului Flex-Fix nu este garantată.

Avertisment

Instalarea obiectelor pe sistemul Flex-Fix este permisă numai dacă sistemul este corect blocat în poziție. În caz contrar, nu instalați niciun obiect și împingeți la loc sistemul. Solicitați asistență din partea unui atelier service autorizat.

Închideți hayonul.



S 14517

Desfaceți pârghiile de fixare a pedalelor
 Pliati una sau ambele pârghii de fixare a pedalelor în poziție verticală, până când suporturile diagonale se fixează ferm.



18344 5

Scoateți dispozitivele de prindere a tijelor pedalelor din pârghiile de fixare a pedalelor.



S 14629

Reglarea dispozitivului Flex-Fix

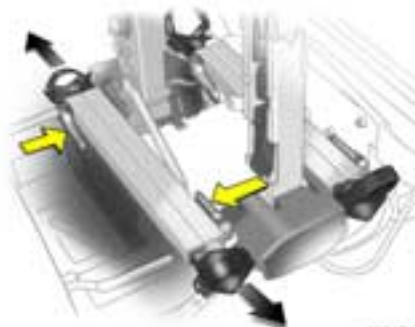
Cu ajutorul manetei rotative a pârgheii de fixare a pedalelor, adaptați ansamblul reglabil al pârgheii de fixare a pedalei la capătul proeminent al tijei pedalei.

Dacă bicicleta are tije de pedale drepte, deșurubați complet ansamblul reglabil (poziția 5), conform ilustrației.



1814030

Dacă bicicleta are tije de pedale curbate, înșurubați complet ansamblul reglabil (poziția 1), conform ilustrației.



183475

Apăsați maneta de deblocare și scoateți suportul pentru roată.



183485

Apăsați maneta de deblocare a chingii de prindere și scoateți chinga.



Pregătirea bicicletei pentru instalare

Rotiți pedala stângă (cea de pe partea opusă lanțului) în jos, în poziție verticală. Pedala trebuie orientată paralel cu solul.

Roata din față a bicicletei din față trebuie orientată spre stânga.

Roata din față a bicicletei din spate trebuie orientată spre dreapta.

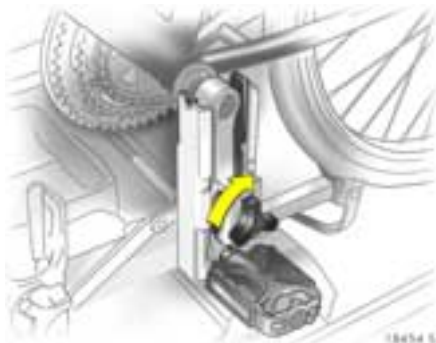


Fixarea bicicletei în sistemul Flex-Fix

Așezați bicicleta pe dispozitiv. Tija pedalei trebuie montată în pârgă de fixare, conform ilustrației.



Introduceți dispozitivul de prindere a tijei pedalei în șina exterioră a fiecărei pârgă de fixare a pedalei, de sus în jos, și împingeți până la capăt, conform Fig. 18454 S de la pagina 160.



Asigurați tija pedalei rotind rozeta dispozitivului de fixare.



Așezați suporturile roților astfel încât bicicleta să stea în poziție orizontală. Distanța dintre pedale și hayon trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Reglați suporturile pentru roți – vezi pagina 158.

Ambele roți ale bicicletelor trebuie fixate în suporturi. Pentru a preveni eventuale deteriorări, nici carcasa dispozitivului de fixare a pedalei, nici tija pedalei nu trebuie să se atingă de pârghia de fixare.

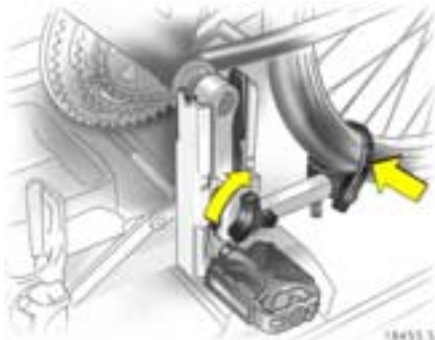


Aliniați bicicleta paralel cu autovehiculul:

Slăbiți puțin dispozitivul de fixare a pedalei – vezi pagina 157, Fig. 14629 S.

Fixați bicicleta în poziție verticală cu ajutorul manetei rotative de pe pârghia de fixare a pedalei – vezi pagina 157, Fig. 14629 S sau pagina 158 Fig. 14630 S.

Dacă cele două biciclete se obstrucționează reciproc, poziția acestora poate fi modificată prin reglarea suporturilor pentru roți și cu ajutorul manetei rotative de pe pârghia de fixare a pedalei, astfel încât cele două biciclete să nu se mai atingă. Aveți grijă să lăsați suficient spațiu între bicicletă și autovehicul.

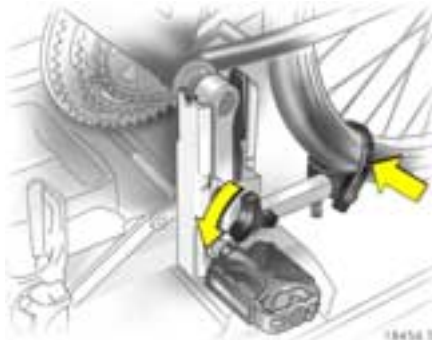


Strângeți la maximum șurubul de fixare al dispozitivului de fixare a pedalei.

Asigurați ambele roți ale bicicletelor în suporturile pentru roți cu ajutorul chingilor de prindere.

Asigurați-vă că bicicleta este bine fixată.

Reglajele suporturilor roților și manetei rotative a pârgiei de fixare a pedalei trebuie notate și memorate pentru fiecare bicicletă. Setările corecte ușurează reinstalarea bicicletei.



Eliberarea bicicletei din dispozitivul Flex-Fix
Desfaceți chingile de prindere de pe ambele roți ale bicicletelor.

Suțineți bicicleta, slăbiți șurubul de fixare al dispozitivului de fixare a pedalei de pe pârgia de fixare, apoi ridicați capătul proeminent al tijei pedalei.

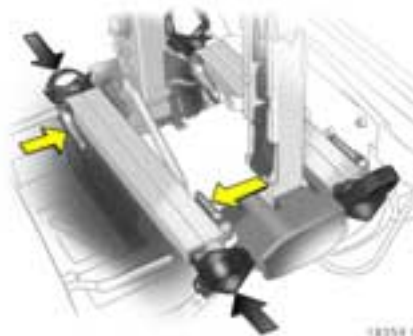
Scoateți bicicleta din dispozitivul de fixare.



Retragerea sistemului Flex-Fix
Împingeți dispozitivele de prindere în pârgiile pentru fixarea pedalelor.



Introduceți chinga de prindere în cataramă și strângeți-o bine.



Apăsați maneta de deblocare și împingeți complet suporturile pentru roți.



Eliberați maneta de blocare a suportului diagonal și rabatați în jos ambele pârghii de fixare a pedalelor.

⚠️ Avertisment

Atenție, pericol de prindere a degetelor.



Rotiți întâi spre interior, până la capăt, maneta din dreapta (1), urmată de cea din stânga (2), apoi fixați-le în poziție.



Apăsați maneta de fixare și scoateți ambele lămpi de poziție din suporturi.



Rabatați în jos suportii aflați pe spatele lămpilor de poziție.

Așezați mai întâi lampa de poziție dreapta (1), apoi pe cea stângă (2) în suporturi și apăsați-le până la capăt. Introduceți complet cablurile în ghidajele dedicate, pentru a nu se deteriora.



Ridicați suportul plăcuței de înmatriculare și pliați-l în poziție orizontală.



Deschideți hayonul.

Ridicați maneta de deblocare și împingeți dispozitivul în bara de protecție până se blochează în poziție.

Readuceți obligatoriu maneta de deblocare în poziția inițială.

⚠️ Avertisment

Dacă sistemul nu poate fi fixat corect la locul său, contactați un atelier service autorizat.

Echipament de tractare ❄️

Dacă autovehiculul nu este dotat cu cuplaj de tractare, vă recomandăm ca acesta să fie montat ulterior la un atelier service, care vă sfătuiește în legătură cu limitele admise ale încărcăturii.

Atelierul service deține cunoștințele necesare pentru instalarea echipamentului de tractare și efectuarea modificărilor impuse la sistemul de răcire sau la alte componente.

⚠️ Avertisment

Cuplajul sferic de tractare trebuie demontat când nu este utilizat.

Dimensiunile de montare a dispozitivului de tractare – vezi pagina 227.

Echipamentul de tractare cu cuplaj sferic de tractare demontabil *

Depozitarea cuplajului sferic de tractare

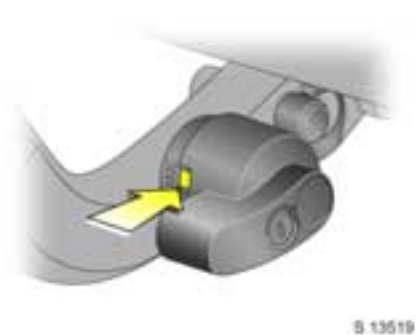
Cuplajul sferic de tractare este păstrat într-un săculeț și fixat cu o chingă în compartimentul pentru roata de rezervă din portbagaj.



Q 13518

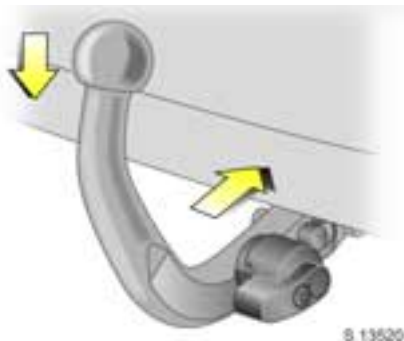
Montarea cuplajului sferic de tractare

Scoateți dopul de etanșare din orificiul de montare a cuplajului sferic de tractare și depozitați-l în portbagaj.



Q 13519

Verificați dacă marcajul de pe manetă este de culoare roșie.



S 13520

Instalarea cuplajului sferic de tractare

Introduceți cuplajul sferic de tractare în orificiul de montare și apăsați cu putere în jos până la fixarea în poziție cu un declic.

Dacă nu s-a blocat, repetați procedura de montare.

Nu mișcați cuplajul sferic de tractare spre dreapta sau stânga, în sus sau în jos, pentru a nu obstrucționa fixarea corectă.



S 13521

Blocați cuplajul sferic de tractare rotind cheia livrată împreună cu acesta în încuietorea cuplajului.

Scoateți cheia.

Important

Verificați corectitudinea montării cuplajului sferic:

- Marcajul verde trebuie să fie vizibil pe manetă.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie fixat ferm în orificiul de montare.

Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie blocat și cheia să fie scoasă.

Avertisment

Tractarea unei rulote/ remorci este permisă numai cu cuplajul sferic de tractare corect montat. Dacă acesta nu poate fi montat corect, apelați la un atelier service autorizat.

Inelul pentru cablul de asigurare *

În cazul remorcilor/ rulotelor dotate cu frâne *, atașați cablul de asigurare de inel - nu de cuplajul sferic de tractare.



8 13622

Demontarea cuplajului sferic de tractare

Deblocați cuplajul sferic de tractare și scoateți cheia.

Împingeți maneta spre stânga, spre cuplajul sferic de tractare și rotiți-o în jos. Scoateți cuplajul sferic din orificiul de montare.

Îndepărtați orice urmă de rugină și de praf din jurul orificiului de montare și de pe conexiunea cuplajului sferic de tractare înainte de a introduce dopul de etanșare în orificiu.

Puneți cuplajul sferic de tractare în săculețul furnizat și asigurați-l cu chinga de fixare în compartimentul pentru roata de rezervă din portbagaj.

Nu utilizați dispozitive de spălare cu jet de aburi sau alte dispozitive de spălare sub presiune pentru a curăța cuplajul sferic de tractare.

Tractare

Încărcarea rulotei/ remorcii¹⁾

Sarcinile maxime autorizate ale rulotei/ remorcii depind de autovehicul și motor și nu trebuie depășite.

Sarcina autorizată a rulotei/ remorcii reprezintă diferența dintre greutatea proprie a rulotei/ remorcii și valoarea autorizată a sarcinii pe cupla de tractare cu rulota/ remorca atașată.

De aceea, la verificarea sarcinii rulotei/ remorcii, numai roțile remorcii/ rulotei - nu și roata de sprijin - trebuie să stea pe cântar.

Sarcinile autorizate ale remorcii/ rulotei sunt precizate în documentația autovehiculului. Dacă nu există alte specificații, pot fi urcate rampe cu o înclinație de maxim 12%.

Sarcina maximă autorizată a rulotei/ remorcii poate fi utilizată total numai de șoferii care au experiența adecvată în tractarea rulotelor/ remorcilor mari sau grele.

Sarcina maximă autorizată a rulotei/ remorcii este valabilă pentru rampe cu înclinații în limitele specificate și altitudini de până la 1000 metri peste nivelul mării.

Deoarece puterea motorului scade pe măsură ce altitudinea crește (din cauza aerului rarefiat), capacitatea de urcare se reduce și s-ar putea să nu fie posibilă tractarea unei remorci încărcate la sarcina maximă autorizată pe drumuri montane.

Greutatea remorcabilă maximă autorizată scade cu 10% pentru fiecare 1000 de metri altitudine.

Nu este necesară reducerea greutateii remorcabile la conducerea pe drumuri cu unghiuri reduse de înclinare (mai mici de 8%, de exemplu, pe autostrăzi).

Sarcina rulotei/ remorcii plus greutatea totală a autovehiculului nu trebuie să depășească greutatea remorcabilă maximă autorizată. De exemplu, dacă greutatea totală a autovehiculului este utilizată la maximum, rulota/ remorca poate fi încărcată numai până la atingerea greutateii remorcabile maxime autorizate.

Greutatea remorcabilă maximă autorizată este indicată pe plăcuța de identificare – vezi pagina 215.

¹⁾ Țineți cont de reglementările naționale în vigoare.

Sarcina pe cuplajul de tractare

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită rulota/ remorca pe cuplajul sferic. Această forță poate fi variată prin modificarea distribuției încărcăturii din rulotă/ remorcă.

Sarcina maximă autorizată pe cupla de tractare pentru autovehiculul tractor (80 kg), este înscrisă pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și trebuie întotdeauna avută în vedere, în special când se tractează rulote/ remorci grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie mai mică de 25 kg.

La măsurarea sarcinii pe cupla de tractare, asigurați-vă că bara de tractare a rulotei/ remorcii încărcate este la aceeași înălțime la care ar fi dacă rulota/ remorca ar fi cuplată la un autovehicul tractor încărcat. Acest aspect este deosebit de important în cazul remorcilor/ rulotelor cu punți în tandem.

Sarcina pe axa spate în timpul tractării

Când cuplați o rulotă/ remorcă și autovehiculul este încărcat la capacitate (inclusiv pasagerii), greutatea maximă autorizată pe axa spate nu trebuie depășită.

Trebuie respectate reglementările naționale în ceea ce privește viteza de tractare a unei remorci/ rulote.

**Presiunea în anvelope**

Măriți presiunea în anvelopele autovehiculului până la valoarea specificată pentru sarcina maximă (vezi pagina 224). Verificați de asemenea presiunea din anvelopele rulotei/ remorcii.

Comportament rutier, sugestii referitoare la tractare

În cazul remorcilor/ rulotelor prevăzute cu frâne ✱, atașați cablul de asigurare de inelul ✱ sau înfășurați cablul în jurul cuplajului de tractare dacă inelul nu este disponibil.

Cablul trebuie să treacă pe sub cuplajul sferic de tractare, pentru a asigura capul de tractare astfel încât acesta să nu cadă pe sol în cazul desprinderii din cuplaj.

Cablul nu trebuie să atingă solul și lăsați întotdeauna suficientă lungime pentru a permite o întoarcere completă. Respectați instrucțiunile oferite împreună cu echipamentul de tractare.

Înainte de cuplarea remorcii/ rulotei, lubrifiați rotula dispozitivului de cuplare a rulotei/ remorcii. Totuși, nu o ungeți dacă este utilizat un stabilizator ce acționează asupra cuplajului sferic de tractare pentru atenuarea balansului.

Manevrabilitatea este mult influențată de încărcătura rulotei/ remorcii. În consecință, încărcătura trebuie asigurată bine împotriva alunecării și trebuie plasată, dacă este posibil, în centrul rulotei/ remorcii, chiar deasupra osiei.

Accesorii originale Opel care pot fi montate ulterior facilitează operația de tractare, de exemplu oglinzile retrovizoare cu suport prelungit pentru tractarea rulotelor/ remorcilor mari.

În cazul remorcilor/ rulotelor instabile, este indicată folosirea unui stabilizator (tip fricțiune) pentru a atenua balansarea acestora.

Nu conduceți cu viteză mai mare de 80 km/h, chiar dacă în țara respectivă este permisă o viteză de deplasare mai mare.

Când vă deplasați în rampă, nu rulați cu viteză mai mare de 30 km/h în treapta 1 de viteze, sau de 50 km/h în treapta 2 de viteze.

Asigurați-vă că aveți suficient spațiu în viraje și evitați manevrele bruște.

Dacă rulota/ remorca începe să se balanseze, conduceți mai încet, nu încercați să corectați din direcție, și frânați puternic dacă este necesar.

Dacă este necesară frânarea de urgență, apăsați pedala de frână la maximum.

Ventilatorul de răcire este acționat electric. Capacitatea de răcire a ventilatorului nu este așadar influențată de turația motorului. În consecință, nu este necesară aducerea autovehiculului într-o treaptă inferioară de viteze la urcarea unei rampe dacă acesta se poate urca și în treapta superioară de viteze.

Cuplat cu remorca/ rulota, autovehiculul are nevoie de efort mai mare pentru a fi frânat la coborârea pantelor lungi, deci selectați aceeași treaptă de viteze ca și când ați urca o rampă cu aceeași viteză.

Transmisia automată în modul automat va selecta programul de conducere cu efect optim al frânei de motor.

Vă reamintim că distanța de frânare a unui autovehicul care tractează o rulotă/ remorcă este întotdeauna mai mare decât distanța de frânare a autovehiculelor care nu tractează. Pentru remorcile/ rulotele cu frână, respectați cu strictețe instrucțiunile. Nu efectuați nicio modificare la sistemul de frânare.

Înainte de tractare, verificați întotdeauna lămpile remorcii/ rulotei. Respectați întotdeauna reglementările naționale în vigoare.

Lampa de ceață spate a autovehiculului este dezactivată atunci când tractați o rulotă/ remorcă.

Când mergeți în marșarier, dacă este posibil, rugați pe cineva să vă asiste.

Conduceți cu viteză redusă și treceți într-o treaptă inferioară de viteze când coborâți pante abrupte, în loc să țineți pedala de frână apăsată, pentru a evita supraîncălzirea frânelor și reducerea efectului de frânare.

Când parcați, blocați atât roțile remorcii/ rulotei cât și ale autovehiculului și trageți întotdeauna ferm frâna de mână. Dacă este posibil, nu parcați în pantă.

Avertisment

Rugați pe cineva să vă asiste când scoateți calele de blocare. Întotdeauna când scoateți calele de blocare stați lateral.

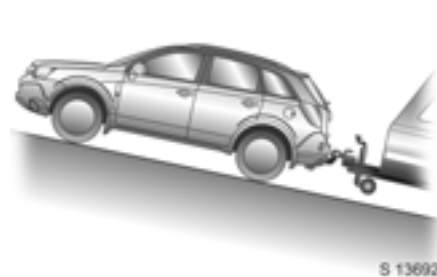
Nu scoateți calele de blocare stând în spatele remorcii/ rulotei; pericol de rănire și de deteriorare atât a rulotei/ remorcii cât și a autovehiculului.



Parcarea pe suprafețe înclinate

Dacă parcarea pe suprafețe înclinate este inevitabilă, apăsați pedala de frână, rugați pe cineva să așeze cale de blocare la roțile rulotei/ remorcii și eliberați pedala de frână până când calele de blocare preiau sarcina.

Apăsați din nou pedala de frână, trageți frâna de mână, selectați treapta 1 de viteze - în rampă, sau treapta marșarier - în pantă (transmisia automată  în poziția P) și la sfârșit, eliberați pedala de frână.



Pornire în pantă

Mențineți apăsată pedala de frână, porniți motorul, cuplați treapta de viteze și eliberați frâna de mână.

Eliberați pedala de frână și conduceți încet până când roțile remorcii/ rulotei s-au îndepărtat puțin de calele de blocare. Opiți autovehiculul și rugați pe cineva să recupereze calele de blocare. Dacă este posibil, turația motorului nu trebuie să scadă în timpul acestei proceduri.

La autovehiculele dotate cu transmisie automată , accelerați suficient când vă aflați în modul automat.

Înainte de a demara în condiții extreme (încărcare mare în combinație și teren montan cu înclinație mare), opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari (de exemplu dispozitivul de încălzire a lunetei, sistemul de aer condiționat, dispozitivele de încălzire a scaunelor ).

Sfaturi practice, îngrijirea autovehiculului

Sistem de alimentare cu motorină, aerisire	171
Capota motorului	171
Pornirea	172
Pornirea motorului prin conectarea la acumulatorul altui autovehicul *	172
Tractare	174
Cricul și trusa de unelte a autovehiculului	176
Triunghiul reflectorizant ▲*, Trusa de prim-ajutor ☸*	177
Roata de rezervă de uz temporar	177
Schimbarea roții	178
Sistem electric	181
Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea.	182
Înlocuirea becurilor	185
Piese de schimb și accesoriile originale Opel	191
Instrucțiuni privind siguranța	191
Verificarea și completarea lichidelor	191
Ștergătoare de parbriz	198
Sistemul de spălare a parbrizului	199
Acumulator	200
Protecția componentelor electronice	201
Parcarea autovehiculului	201
Îngrijirea autovehiculului	201

⚠ Avertisment

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la accidentări sau poate periclita viața. Pasagerii trebuie să fie informați corespunzător.

Sistem de alimentare cu motorină, aerisire

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet! Dacă lampa de control  se aprinde, realimentați cât mai curând posibil.

Puteți reporni motorul, chiar dacă rezervorul de combustibil s-a golit complet. Este posibil ca motorul să pornească cu întârziere. Cuplați contactul de trei ori într-un interval de aproximativ 15 secunde. Apoi încercați să porniți motorul, dar nu mai mult de 40 de secunde. Dacă motorul nu pornește, așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a repeta procedura. Dacă motorul tot nu pornește, apelați la un atelier service autorizat.



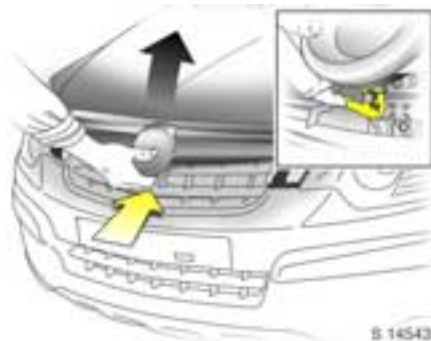
SI 12089

Capota motorului

Pentru a deschide capota, trageți de maneta de deblocare  aflată în partea stângă, sub panoul de bord.

Capota va fi deblocată și se va deschide parțial. Readuceți maneta de deblocare în poziția inițială.

Nu trageți de manetă în timp ce autovehiculul se află în mișcare.



Pentru a o deschide complet, localizați maneta de siguranță de sub capotă, împingeți-o în sus și ridicați încet capota. Capota rămâne deschisă automat.

Când capota este deschisă, frunzele, zăpada sau murdăria de pe capotă pot aluneca spre parbriz, obturând fantele de admisie a aerului. Îndepărtați praful, frunzele sau zăpada. Fantele de admisie a aerului – vezi pagina 114.

Nu conduceți niciodată cu capota deschisă.

Pentru a închide capota, coborâți-o treptat și lăsați-o să cadă de la o înălțime de circa 30 cm.

Înainte de a porni la drum, verificați închiderea capotei trăgând de partea din față a acesteia. Dacă nu s-a blocat, repetați procedura de închidere.

Pornirea

Nu demarați cu încărcătorul rapid

Astfel preveniți defectarea componentelor electronice.

Avertisment

Dacă acumulatorul trebuie încărcat în timp ce este instalat pe autovehicul, asigurați-vă că spațiul în care se află acumulatorul este bine aerisit, pentru a preveni riscul de explozie.

Nu porniți prin împingere sau tractare

Deoarece autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un catalizator, acesta nu trebuie pornit prin împingere sau tractare – vezi pagina 133.

Autovehiculul poate fi pornit doar prin intermediul cablurilor pentru pornire asistată – vezi paginile următoare.

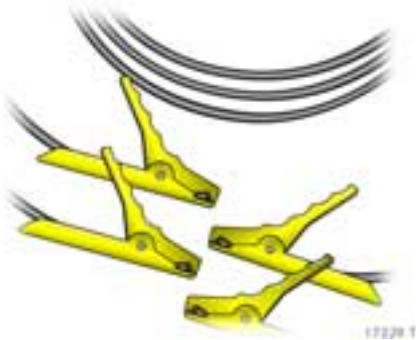
Pornirea motorului prin conectarea la acumulatorul altui autovehicul *

În cazul descărcării acumulatorului, se poate porni motorul prin conectare la acumulatorul unui alt autovehicul.

Încercările de pornire trebuie efectuate la intervale de 1 minut și trebuie să dureze maximum 15 secunde.

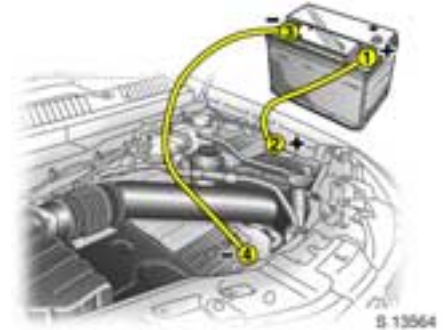
Avertisment

Acest procedeu implică atenție suplimentară. Orice abatere de la instrucțiunile următoare poate duce la accidentare sau deteriorări prin explozia acumulatorilor, precum și la deteriorarea instalațiilor electrice ale ambelor autovehicule.



- Nu expuneți niciodată acumulatorul la flacăra deschisă sau scântei.
- Un acumulator descărcat poate îngheța la temperaturi sub 0 °C. Lăsați acumulatorul să se dezghețe într-o cameră încălzită înainte de a conecta cablurile pentru pornirea asistată.
- Se va evita contactul ochilor, pielii, țesăturilor sau suprafețelor vopsite cu electrolitul din acumulator. Electrolitul conține acid sulfuric care poate provoca arsuri și deteriorări în cazul contactului direct.
- În timpul manipulării acumulatorului purtați ochelari și haine de protecție.

- Utilizați un acumulator auxiliar cu aceeași tensiune nominală (12 volți). Capacitatea nominală a acestuia (Ah) nu trebuie să fie cu mult mai mică decât cea a acumulatorului descărcat. Tensiunea nominală și capacitatea nominală sunt indicate pe acumuloare.
- Utilizați cabluri de conectare la alt acumulator având borne izolate și diametrul de minim 16 mm² (25 mm² pentru motoare diesel).
- Acumulatorul descărcat nu va fi deconectat de la autovehicul.
- Opritiți toți consumatorii electrici a căror funcționare nu este necesară. Sistemul Infotainment se poate defecta dacă este activat în timpul pornirii prin conectarea la acumulatorul altui autovehicul.
- Nu vă aplecați asupra acumulatorului pe tot parcursul acestui procedeu.
- Nu permiteți contactul între bornele unui cablu cu bornele celui alt cablu.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în timpul acestei proceduri.
- Aplicați frâna de mână.
- Pentru transmisia manuală selectați poziția neutră, pentru transmisia automată * poziția P.



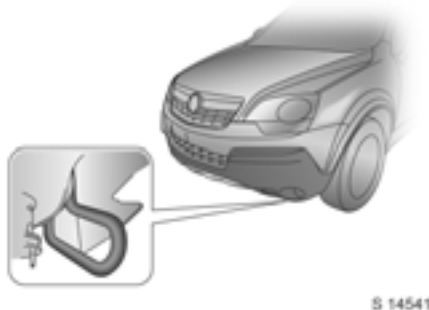
Cablurile se vor conecta în ordinea indicată în ilustrație:

1. Conectați un capăt al cablului la borna pozitivă **1** a acumulatorului auxiliar (marcată prin semnul „+” pe carcasa acumulatorului sau pe bornă).
2. Celălalt capăt al primului cablu se va conecta pe borna pozitivă **2** a acumulatorului descărcat (semnul „+”).
3. Conectați un capăt al celui de-al doilea cablu la borna negativă **3** a acumulatorului furnizor de curent (marcată prin semnul „-” pe carcasa acumulatorului sau pe bornă).
4. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu **4** la masa autovehiculului cu acumulatorul descărcat, de exemplu, la blocul motor.

⚠️ Avertisment

Aveți grijă ca cele două cabluri să nu se atingă de suprafețe metalice din compartimentul motor.

- Cablul nu se va conecta la borna negativă a acumulatorului descărcat!
- Ultimul punct de conectare trebuie să fie cât mai departe de acumulatorul descărcat.
- Așezați cablurile astfel încât acestea să nu intre în contact cu componentele mobile din compartimentul motor.
- Porniți motorul autovehiculului donor.
- După 5 minute, porniți celălalt motor. Încercările de pornire trebuie efectuate la intervale de 1 minut și trebuie să dureze maximum 15 secunde.
- După pornire, motoarele ambelor autovehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ 3 minute cu cablurile pentru pornirea asistată conectate.
- Pentru evitarea supratensiunilor în instalația electrică, înaintea deconectării cablurilor, se va porni un consumator electric (de exemplu, sistemul de iluminare, dispozitivul de încălzire a lunetei) în autovehiculului care primește curent.
- Rulați autovehiculul cu acumulatorul descărcat circa 20 de minute pentru a permite acumulatorului să se încarce.
- Cablurile trebuie deconectate în ordinea inversă a conectării.

**Tractare****Tractarea autovehiculului**

Atașați un cablu de tractare * - sau mai bine o bară de tractare * - de cârligul de tractare (localizat sub bara față). Nu tractați autovehiculul cu spatele la sensul de mers.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare, nu și pentru recuperarea unui autovehicul.

⚠️ Avertisment

Nu folosiți cârligul de tractare pentru a ridica un autovehicul!

Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră. Cuplați contactul ca să eliberați volanul și să puteți folosi lămpile de frână, claxonul și ștergătoarele de parbriz.

Porniți încet și evitați mișcările bruște. Forțele de tractare nepermise pot deteriora autovehiculele.

⚠️ Avertisment

Frânarea va necesita mai multă forță deoarece servofrâna este funcțională doar cu motorul pornit.

Conducerea autovehiculului necesită o forță considerabil mai mare deoarece servodirecția funcționează numai cu motorul pornit.

Mențineți cablul de tractare * departe de bara de protecție din față și asigurați-vă că este bine prins la ambele capete. Pentru verificare, trageți de cablul de tractare *.

Pentru a preveni pătrunderea gazelor de eșapament de la autovehiculul tractor, comutați în modul recirculare (vezi pagina 109) și închideți geamurile.

Nu transportați niciodată pasageri în autovehiculul tractat.

Nu tractați niciodată un autovehicul cu defecțiuni care pun în pericol siguranța autovehiculului sau dacă roțile, direcția sau frânele sunt defecte.

Nu tractați un autovehicul cu ajutorul unui cablu de tractare */ bară de tractare * o perioadă mai îndelungată de timp, pentru a evita defectarea autovehiculului. Nu tractați decât pe suprafețe de drum rigide.

Pentru autovehiculele cu transmisie automată *: utilizați obligatoriu echipamente de tractare speciale cu ridicarea roților. Tractarea poate provoca defecțiuni severe ale transmisiei.

Apelați la un atelier service pentru asistență.

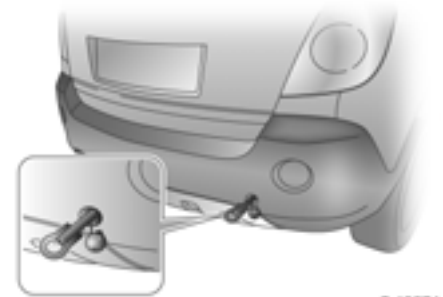
Serviciul de tractare

Alegeți serviciul de tractare conform preferințelor dumneavoastră. Stabiliți costurile estimative înainte de a angaja un serviciu de tractare. Acest lucru va evita costurile suplimentare și posibilele probleme legate de asigurări în cazul formulării pretențiilor de daune.

Când este posibil, folosiți o platformă. Dacă autovehiculul este tractat cu ajutorul unui echipament de ridicare a roților, atunci toate roțile trebuie ridicate de pe sol.

Nu folosiți niciodată un sistem de ridicare cu chingi pentru a tracta autovehiculul cu roțile din față/ spate pe sol, pentru a evita defectarea gravă a autovehiculului.

Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră (transmisia automată * în poziția **N**), activați luminile de avarie, rotiți contactul în poziția ACC și eliberați frâna de mână înainte de a tracta autovehiculul.



Tractarea unui alt autovehicul

Atașați cablul de tractare * – sau, recomandabil, bara de tractare * - la cârligul de tractare.

Cârligul de tractare detașabil * care se montează în spate este depozitat sub mocheta portbagajului.

Îndepărtați căpăcelul din bara de protecție din spate apăsând în partea inferioară a acestuia.

Înșurubați cârligul de tractare în sens antiorar până la fixarea acestuia.

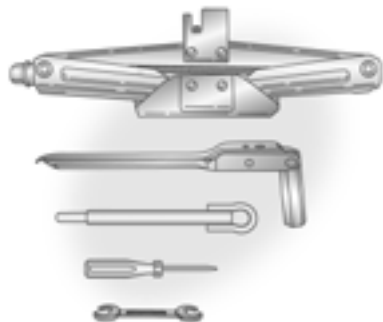
⚠️ Avertisment

Nu folosiți cârligul de tractare pentru a ridica un autovehicul!

Porniți încet și evitați mișcările bruște. Forțele de tractare nepermise pot deteriora autovehiculele.

Pentru a preveni eventualele deteriorări, nu tensionați cablul de tractare prea repede.

După tractare, deșurubați cârligul de tractare în sens orar și așezați căpăcelul la loc.



S 13702

Cricul și trusa de unelte a autovehiculului

Cricul și trusa de scule sunt proiectate special pentru autovehiculul dumneavoastră și trebuie utilizate numai pentru acesta. Cricul se va utiliza numai pentru înlocuirea roților.

Cricul și trusa de scule sunt depozitate în portbagaj, sub mocheta.

⚠️ Avertisment

În cazul unei frânări bruște sau a unei coliziuni, obiectele neasigurate pot fi proiectate în interiorul autovehiculului, cauzând rănirea persoanelor și deteriorarea interiorului.

Asigurați bine trusa de scule și cricul în compartimentul de sub mocheta portbagajului.



S 13700

Pentru a scoate cricul și trusa de scule, deschideți hayonul. Împingeți manetele de pe mocheta portbagajului spre mâner și ridicați mocheta portbagajului.

Agățați cârligul în locașul aflat în partea superioară a hayonului. (vezi pagina 63, Fig. S 13419).

Eliberați cricul rotind șurubul fluture în sens antiorar și scoateți cricul și săculețul cu cheia pentru roți.

Scoateți chingile care asigură săculețul ce conține cheia pentru roți. Scoateți cheia din săculeț.

Triunghiul reflectorizant ▲❄, Trusa de prim-ajutor ☹❄

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant pot fi depozitate sub mocheta portbagajului.



Roata de rezervă de uz temporar

Roata de rezervă de uz temporar este depozitată în portbagaj, sub mocheta, și este fixată cu ajutorul unui șurub de fixare.

Împingeți manetele de pe mocheta portbagajului spre mâner și ridicați manual mocheta (vezi pagina 176, Fig. S 13700). Agățați cârligul în locașul aflat în partea superioară a hayonului. (vezi pagina 63, Fig. S 13419).

Demontați șurubul de reținere, rotindu-l în sens antiorar și scoateți roata de rezervă din compartimentul său.

Informații generale

În cazul utilizării anvelopelor de iarnă ❄, pe roata de rezervă se poate monta o anvelopă de vară.

Dacă utilizați o roată de rezervă prevăzută cu anvelopă de vară, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată, în special pe suprafețele alunecoase.

Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând, roata trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

Note referitoare la roata de uz temporar

- Utilizarea roții de uz temporar poate schimba comportarea autovehiculului în timpul deplasării, mai ales în cazul utilizării anvelopelor de iarnă *. Înlocuiți anvelopa defectă imediat ce acest lucru este posibil, echilibrați roata și montați-o pe autovehicul.
- Se va monta o singură roată de rezervă de uz temporar.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h.
- Reduceți viteza în viraje.
- Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar o perioadă mai îndelungată.
- Înlocuiți roata de rezervă de uz temporar cu o roată normală cât mai curând posibil.
- Când aveți montată pe autovehicul roata de rezervă de uz temporar, nu duceți autovehiculul la o spălătorie auto care este dotată cu șine de ghidare. Roata de rezervă de uz temporar se poate prinde în aceste șine de ghidare, ceea ce poate duce la deteriorarea anvelopei, jantei sau a altor componente ale autovehiculului.
- Nu este permisă utilizarea lanțurilor antiderapante la roata de rezervă de uz temporar.
Dacă este necesară utilizarea lanțurilor antiderapante după o pană la una din roțile din față, montați roata de rezervă de uz temporar în spate și una din roțile din spate în față. Verificați presiunea în anvelope și corectați-o dacă este necesar – vezi pagina 224.
- Respectați instrucțiunile referitoare la roata de rezervă de uz temporar de la paginile 153, 181, 223.

Informații despre anvelopele direcționale *

Anvelopele cu sens de rotire specificat pot fi folosite în modul cel mai eficient numai dacă sunt montate în sensul de rotire specificat.

Dacă, din cauza unei pene, a fost montat o anvelopă sau o roată de rezervă care se rotește în sens greșit, trebuie să se țină cont de următoarele:

- Manevrabilitatea autovehiculului poate diferi. Înlocuiți anvelopa defectă imediat ce acest lucru este posibil, echilibrați roata și montați-o pe autovehicul.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Conduceți cu mare atenție pe drumuri ude și pe suprafețe acoperite cu zăpadă.
- Pentru mai multe informații cu privire la anvelopele cu sens de rotire specificat – vezi pagina 149.

Schimbarea roții

Pentru securitatea dumneavoastră, se vor face următoarele pregătiri și se vor lua în considerare următoarele instrucțiuni:

- Se va parca pe o suprafață plană, tare și fără pericol de alunecare.
- Activați luminile de avarie și trageți frâna de mână. Selectați treapta 1 de viteze/ marșarier (transmisia automată * în poziția P).
- Amplasați corespunzător triunghiul reflectorizant *.
- Verificați dacă toți pasagerii au părăsit autovehiculul și s-au îndepărtat de acesta și de trafic.
- Scoateți roata de rezervă din compartimentul aflat sub mocheta portbagajului – vezi pagina 177.
- Înainte de a ridica autovehiculul, orientați roțile față spre înainte.

- Scoateți capacul roții ✱.
- Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, slăbiți piulițele de roți doar o tură; nu le deșurubați complet și nu le scoateți de pe roată până când aceasta nu este ridicată de pe sol.
- Nu înlocuiți simultan mai multe roți.
- Blocați roata diagonal opusă roții de înlocuit cu ajutorul unor cale de blocare sau al unor obiecte asemănătoare amplasate în fața și în spatele roții.
- Când autovehiculul se află prea aproape de trafic, nu-l ridicați pe cric.
- Utilizați cricul doar pentru înlocuirea roților.
- Nu depășiți niciodată sarcina maximă de lucru a cricului (900 kg).
- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă rigidă, groasă de maximum 1 cm, sub cric. Utilizarea unei plăci mai groase poate cauza deteriorarea cricului și a autovehiculului.
- Nu ridicați autovehiculul mai mult decât este necesar pentru înlocuirea roții.
- Nu permiteți ca în autovehiculul ridicat pe cric să rămână persoane sau animale.
- Nu porniți motorul și nu vă așezați sub un autovehicul ridicat pe cric.
- Înainte de înșurubarea piulițelor de roți la înlocuirea unei roți, aplicați un strat fin de vaselină pe conurile piulițelor.
- După ce ați coborât complet autovehiculul, strângeți bine piulițele roții, astfel încât cuplul de strângere să fie cel corect (vezi pagina 223).
- Dacă nu este posibilă înlocuirea în siguranță a roții, adresați-vă unui atelier service autorizat.

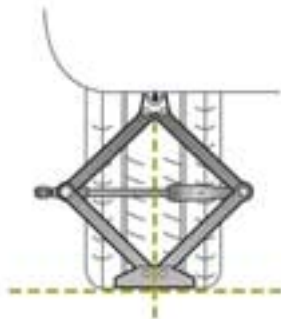


1. Scoateți capacul roții ✱.
2. Slăbiți piulițele roții cu o tură, introducând cheia de roată pe piuliță până la capăt.



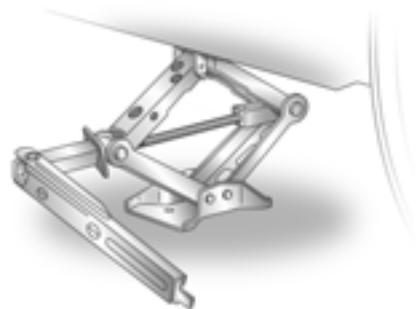
S 13693

3. Punctele de ridicare pe cric din față și din spate sunt indicate prin niște striatii pe marginea inferioară a autovehiculului, sub portiere.



S 13694

4. Înaintea poziționării cricului, reglați-l la înălțimea necesară prin rotirea manuală a inelului.
 Poziționați cricul în cel mai apropiat punct de ridicare față de roata ce trebuie schimbată, astfel încât capul cricului să se situeze în poziție verticală față de bază. Verificați ca poziționarea cricului să fie corectă.
 Baza cricului trebuie să se afle pe sol, direct sub punctul de de ridicare pe cric, astfel încât să prevină alunecarea autovehiculului.



S 13727

5. Introduceți manivela în inelul tijeii filetate și rotiți-o pentru a ridica autovehiculul.
 Dacă nu se poziționează cricul vertical sub punctul de fixare, coborâți imediat autovehiculul cu atenție și repositionați cricul.
 Ridicați autovehiculul atât cât roata să se desprindă de sol.
6. Deșurubați complet piulițele de roți rotind în sens antiorar și ștergeți-le cu o lavetă. Aplicați apoi un strat fin de vaselină pe conul fiecărei piulițe. Nu ungeți filetele.
 Desfaceți piulițele roții și plasați-le într-un loc curat pentru a preveni murdărirea filetelor.



7. Înlocuiți roata. Însemnări cu privire la roata de rezervă – vezi pagina 178.
8. Înșurubați manual piulițele roții până când roata este susținută pe butuc.
9. Rotiți cheia pentru roți în sens antiorar și coborâți autovehiculul de pe cric.
10. Se vor strânge piulițele roții în diagonală, introducând cheia de roată pe piuliță până la capăt.
11. Depozitați roata înlocuită în portbagaj.
12. Depozitați echipamentul de ridicare și triunghiul reflectorizant * – vezi paginile 176, 177.
13. Verificați presiunea în anvelopa roții montate – vezi pagina 224. Corectați presiunea dacă este necesar.
14. Echilibrați roata și verificați cuplul de strângere a piulițelor cât de mai repede posibil și corectați dacă este necesar. Cuplul de strângere – vezi pagina 223.
15. Anvelopa defectă a roții demontate se va schimba.
16. Înlocuiți roata de rezervă de uz temporar cu o roată normală cât mai curând posibil.

Sistem electric

Avertisment

Sistemele electronice de aprindere funcționează la înaltă tensiune. Nu atingeți sistemul de aprindere; înaltă tensiune, pericol de moarte!

Siguranțele

Sunt două panouri cu siguranțe în autovehicul: panoul de siguranțe din panoul de bord, localizat în partea stângă a zonei pentru picioare a pasagerului față, respectiv panoul de siguranțe din compartimentul motor, localizat în apropierea rezervorului lichidului de răcire.

Se recomandă să aveți permanent un set complet de siguranțe fuzibile.

Siguranțele de rezervă se găsesc în panoul de siguranțe din compartimentul motor.



Înainte de înlocuirii unei siguranțe fuzibile, opriți comutatorul respectiv și decuplați contactul.

Siguranțele fuzibile defecte pot fi recunoscute după filamentul topit. Se va instala o nouă siguranță fuzibilă numai după remedierea cauzei defecțiunii.

Există o pensetă pentru siguranțe în panoul de siguranțe din compartimentul motor. Când schimbați siguranțele fuzibile, nu folosiți instrumente conducătoare de electricitate.

Montați numai siguranțe fuzibile având capacitatea specificată. Capacitatea este inscripționată pe fiecare siguranță fuzibilă și, în plus, este indicată și printr-un cod al culorilor.

Siguranțele fuzibile, Culoarea	Siguranțele fuzibile, Capacitatea ¹⁾
Gri	2 A
Maro deschis	5 A
Maro închis	7,5 A
Roșu	10 A
Albastru deschis	15 A
Galben	20 A
Alb	25 A
Verde deschis	30 A
Portocaliu	40 A
Albastru închis	60 A

¹⁾ Capacitatea în amperi.

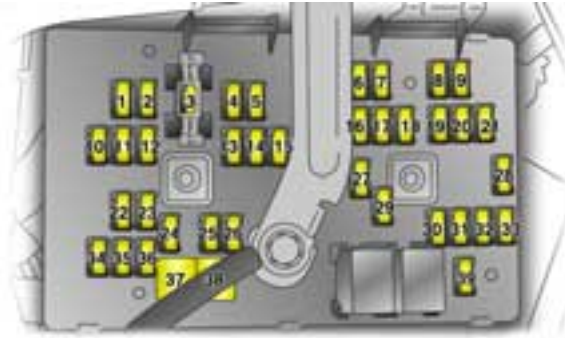


Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea.

Cutia de siguranțe din panoul de bord

Localizat în partea stângă a zonei pentru picioare a pasagerului din față. Eliberați clema de fixare pentru a deschide capacul.

Pentru înlocuirea siguranțelor fuzibile, în panoul de siguranțe din compartimentul motor se află o pensetă pentru siguranțe.



§ 13493

Anumite circuite electrice pot fi protejate de mai multe siguranțe.

Nr.	Circuitul	Capacitatea
1	Priza pentru accesorii	20 A
2	Încălzirea scaunelor	20 A
3	Audio	15 A
4	Remorca	10 A
5	Lampa de parcare (partea dreaptă)	10 A
6	Aerul condiționat	10 A
7	Servodirecția	10 A
8	Modul de control al autovehiculului	10 A
9	Sistemul de alarmă antifurt	10 A
10	Închiderea centralizată	20 A
11	Semnalizator de direcție (dreapta)	15 A
12	Semnalizator de direcție (stânga)	15 A

Nr.	Circuitul	Capacitatea
13	Lămpile de frână	15 A
14	Spălătorul de faruri	15 A
15	Bolcul de lumini spate	10 A
16	Aerul condiționat	15 A
17	Modul de control al autovehiculului	20 A
18	Modul de control al autovehiculului	15 A
19	Contactul	2 A
20	Lampa de ceață spate	10 A
21	Airbagurile	10 A
22	Încuietoarea portierei față	15 A
23	Priza pentru accesorii	20 A
24	Modulul de control al transmisiei	15 A
25	Motorul	15 A
26	Modul de control al autovehiculului	10 A

Nr.	Circuitul	Capacitatea
27	-	-
28	Spălătorul de parbriz	10 A
29	Încălzirea oglinzilor retrovizoare exterioare	15 A
30	Panoul de instrumente	10 A
31	Contactul	10 A
32	Airbagurile	10 A
33	Comenzile de pe volan	2 A
34	Oglinzile retrovizoare rabatabile	10 A
35	-	-
36	Bricheta	20 A
37	Geamul acționat electric - pasager	20 A
38	Geamul acționat electric - șofer	20 A
39	Transmisia automată	10 A



Panoul de siguranțe din compartimentul motor

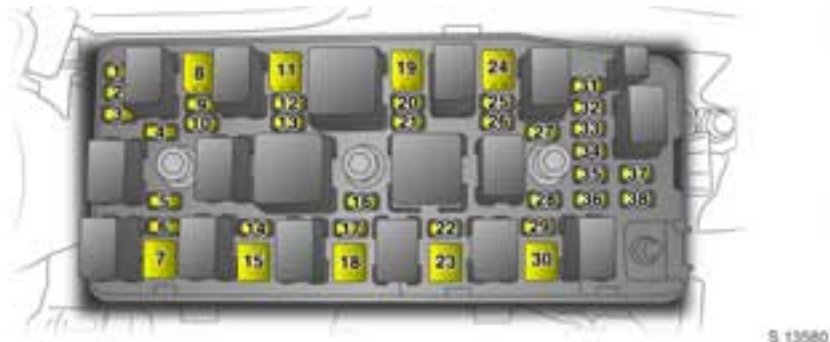
Panoul de siguranțe este localizat lângă vasul de expansiune pentru lichidul de răcire.

Avertisment

Opriiți motorul înainte de deschiderea panoului de siguranțe din compartimentul motor, pericol de accidentare.

Pentru deschidere, eliberați capacul și ridicați-l în sus.

Pentru înlocuirea siguranțelor fuzibile, în panoul de siguranțe din compartimentul motor se află o pensetă pentru siguranțe.



Anumite circuite electrice pot fi protejate de mai multe siguranțe.

Nr.	Circuitul	Capacitatea
1	Motorul, 1	15 A
2	Motorul, 2	15 A
3	Modul de control motor	20 A
4	Motorul, 3	15 A
5	Aerul condiționat	10 A
6	Circuitul principal	10 A
7	Demarorul	20 A
8	Ventilatorul de răcire	30 A
9	Pompa de combustibil	15 A
10	Tracțiunea integrală (AWD)	15 A

Nr.	Circuitul	Capacitatea
11	Ventilatorul de răcire auxiliar	30 A
12	Lămpile de frână	15 A
13	Încălzirea scaunelor	20 A
14	Modulul ABS	20 A
15	Modulul ABS	40 A
16	Claxonul	15 A
17	Ștergătoarele	25 A
18	Funcționarea	40 A
19	Accesorii/ Contactul	40 A
20	Trapa de acoperiș	20 A
21	Sistemul antifurt	15 A

Nr.	Circuitul	Capacitatea
22	Scaunul cu reglare electrică	30 A
23	Acumulator	60 A
24	Degivrarea	30 A
25	Faza scurtă (stânga)	15 A
26	Faza scurtă (dreapta)	15 A
27	Lampa de parcare (stânga)	10 A
28	Proiectoarele de ceață	15 A
29	Faza lungă	15 A
30	Ștergătorul de lunetă	20 A
31	-	-
32	Spălătorul de faruri	20 A
33	Modulul de control al transmisiei	15 A
34	Lampa de parcare (stânga)	10 A
35	Rezervă	25 A
36	Rezervă	20 A
37	Rezervă	15 A
38	Rezervă	10 A

Înlocuirea becurilor

Înainte de înlocuirii unui bec, decuplați contactul și comutatorul corespunzător.

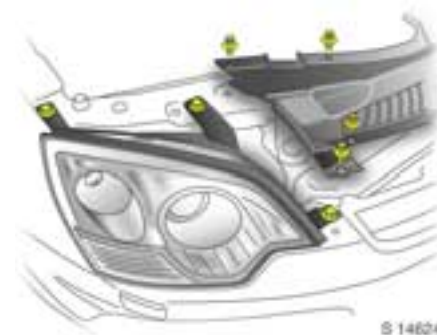
Becul nou se va prinde numai de soclu! Nu atingeți sticla becului cu mâinile neprotejate altfel, în urma vaporizării amprentelor lăsate, se vor depune reziduuri pe reflector, determinând opacizarea acestuia. Eventualele urme lăsate după înlocuirea becului pot fi îndepărtate cu o lavetă fără scame și cu alcool sau dizolvant.

Becul de înlocuire trebuie să corespundă specificațiilor de la baza becului defect. Nu se va depăși puterea în wați indicată pentru bec.

Reglare direcție fascicul faruri

Vă recomandăm să încredințați reglarea unghiurilor farurilor unui atelier service, care deține echipamentul special necesar.

La reglarea unghiurilor farurilor, butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor * trebuie adus în poziția **O**.



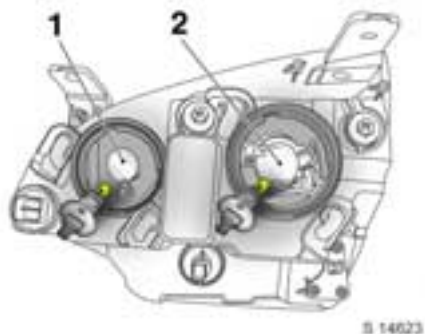
Demontarea farului

Pentru înlocuirea unui bec, se impune demontarea blocului farului.

1. Decuplați contactul și stingeți farurile.
2. Ridicați capota, eliberați opritoarele 11 și demonstați capacul de protecție al radiatorului.
3. Scoateți șuruburile 3 și extrageți farul.
4. Apucați fișele cablurilor de alimentare și deconectați alimentarea farului.
5. Demontați blocul farului.

Montarea blocului farului se face efectuând operațiunile de mai sus în ordine inversă - asigurați corespondența capului de centrare cu locul acesta.

Nu strângeți exagerat șuruburile sau opritoarele.

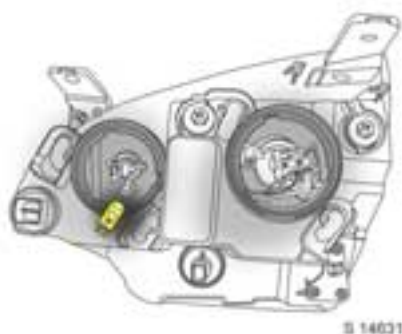


Sistemul de faruri cu halogen

Faza scurtă și faza lungă

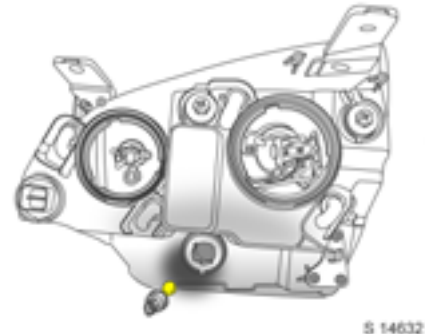
Faza lungă 1 (becurile dinspre interior) și faza scurtă 2 (becurile dinspre exterior).

1. Demontați ansamblul farului – vezi pagina 185.
2. Scoateți capacul farului.
3. Eliberați arcul de reținere a becului și scoateți becul din carcasa reflectorului.
4. La instalarea becului de înlocuire, asigurați-vă că proeminențele acestuia se angajează corect în canalele circulare ale reflectorului. Nu atingeți sticla becului.
5. Instalați arcul de reținere a becului și puneți la loc capacul farului.
6. Montați la loc blocul farului.



Lămpile de parcare

1. Demontați ansamblul farului – vezi pagina 185.
2. Scoateți capacul farului și extrageți soclul becului (localizat lângă becul pentru faza lungă) din blocul farului.
3. Scoateți becul din soclu trăgând de bec.
4. Montați becul de înlocuire, folosind o lavetă fără scame pentru a-l ține.
5. Introduceți la loc soclul becului în blocul farului și puneți la loc capacul farului.
6. Montați la loc blocul farului.



Semnalizatoare de direcție frontale

1. Demontați ansamblul farului – vezi pagina 185.
2. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară din blocul farului.
3. Apăsăți și rotiți în sens antiorar becul pentru a-l scoate din soclu.
4. Montați becul de înlocuire în soclu, apăsându-l și rotindu-l în sens orar.
5. Montați la loc soclul becului în blocul farului, rotindu-l în sens orar.
6. Montați la loc blocul farului.

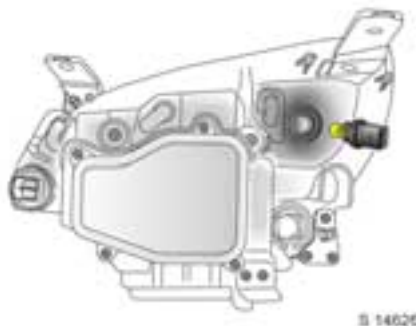


Sistem de faruri cu xenon *

Farurile cu halogen **A** se pot deosebi de farurile tip Xenon **B** datorită amplasamentului diferit al lentilelor.

Avertisment

Farurile tip Xenon funcționează la o tensiuni foarte înalte. Nu atingeți; pericol de accident mortal. Apelați la un atelier service pentru repararea fazei scurte/ lungi a farurilor tip Xenon.



Lămpile de parcare

1. Demontați ansamblul farului – vezi pagina 185.
2. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară din blocul farului.
3. Scoateți becul din soclu trăgând de bec.
4. Montați becul de înlocuire, folosind o lavetă fără scame pentru a-l ține.
5. Montați la loc soclul becului în blocul farului, rotindu-l în sens orar.
6. Montați la loc blocul farului.



Semnalizatoare de direcție frontale

1. Demontați ansamblul farului – vezi pagina 185.
2. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară din blocul farului.
3. Apăsăți și rotiți în sens antiorar becul pentru a-l scoate din soclu.
4. Montați becul de înlocuire în soclu, apăsându-l și rotindu-l în sens orar.
5. Montați la loc soclul becului în blocul farului, rotindu-l în sens orar.
6. Montați la loc blocul farului.



8 13768

Proiectoare de ceață

1. Deșurubați cele două șuruburi ale panoului localizat în partea inferioară a autovehiculului, sub proiectorul de ceață, și scoateți panoul.
2. Deconectați fișele de alimentare de pe soclul becului și rotiți-l în sens antiorar.
3. Scoateți soclul becului din corpul lămpii, rotiți becul în sens antiorar pentru a-l extrage din soclu.
4. Instalați becul de înlocuire în soclu, rotindu-l în sens orar.
5. Introduceți la loc soclul becului în corpul lămpii și reconectați fișele cablurilor de alimentare.
6. Fixați la loc panoul din partea inferioară a autovehiculului cu ajutorul celor două șuruburi scoase anterior.



8 13527

Lămpile de semnalizare laterale

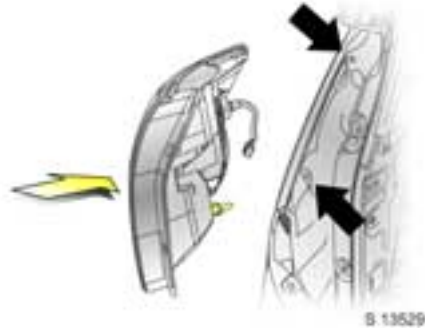
1. Cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite, scoateți corpul lămpii din aripă.
2. Rotiți soclul becului în sens antiorar.
3. Scoateți becul din corpul lămpii, extrăgându-l din soclu.
4. Montați becul de înlocuire în soclu, apăsându-l și rotind soclul în sens orar.
5. Puneți la loc corpul lămpii în locul respectiv.



8 13528

Lămpile de frână, de poziție, de semnalizare, marșarier și de ceață spate

1. Deschideți hayonul și scoateți cele două șuruburi și corpul lămpii.
2. Scoateți soclul becului, rotindu-l în sens antiorar.
3. Scoateți becul din soclu, apăsându-l și rotindu-l în sens antiorar.
4. Instalați becul de înlocuire în soclu.
5. Montați la loc soclul becului în corpul lămpii. Rotiți soclul becului în sens orar și verificați să fie bine fixat.

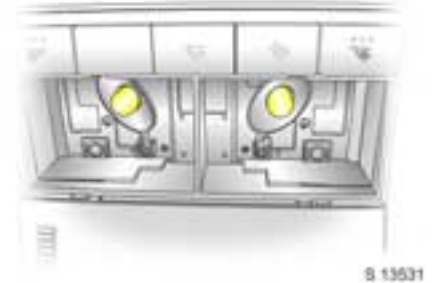


6. Montați la loc corpul lămpii, ghidând clemele de fixare ale corpului în locașurile prevăzute (conform săgeților negre din ilustrație).
7. Înșurubați la loc cele două șuruburi și închideți hayonul.



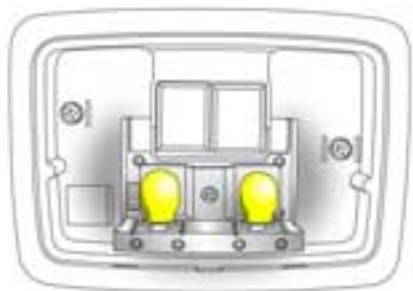
Lămpile plăcuței de înmatriculare

1. Scoateți cele 4 șuruburi (conform săgeții) și scoateți capacele lămpii.
2. Scoateți soclul becului din corpul lămpii, rotindu-l în sens antiorar.
3. Scoateți becul din soclul acestuia.
4. Instalați becul de înlocuire.
5. Montați la loc soclul becului în corpul lămpii, rotind soclul în sens orar și asigurându-vă că e fixat în poziție.
6. Puneți la loc capacele lămpii și fixați-le cu cele 4 șuruburi demontate anterior.



Lămpile de lectură față

1. Cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite, scoateți lentilele din capitonajul plafonului.
2. Scoateți becul.
3. Instalați becul de înlocuire.
4. Montați la loc lentilele în capitonajul plafonului.



8 13532

Plafonierele din spate

1. Cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite, scoateți lentilele din capitonajul plafonului.
2. Scoateți becul.
3. Instalați becul de înlocuire.
4. Montați la loc lentilele în capitonajul plafonului.



8 13533

Lămpile pentru iluminarea portbagajului *

1. Folosind o șurubelniță potrivită, scoateți lentilele din corpul lămpii.
2. Scoateți becul.
3. Instalați becul de înlocuire.
4. Montați la loc lentilele în corpul lămpii.



8 13535

Lămpile din portierele din față

1. Cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite, scoateți lentilele din capitonajul portierei din față.
2. Scoateți becul.
3. Instalați becul de înlocuire.
4. Montați la loc lentilele în capitonajul portierei din față.

Lampa de frână centrală superioară, iluminarea panoului de bord și a torpedoului
Vă recomandăm să încredințați înlocuirea becurilor respective unui atelier service autorizat.

Piese de schimb și accesoriile originale Opel

Vă recomandăm utilizarea „Pieselor de schimb și a accesoriilor originale Opel“, precum și a componentelor de modificare fabricate special pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Aceste componente au fost supuse unor teste speciale pentru a le stabili durabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculul dumneavoastră. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem aprecia sau garanta aceste atribute și pentru alte produse de pe piață, chiar dacă au fost omologate de autorități în domeniu sau sub altă formă.

„Piese de schimb și accesoriile originale Opel“ și componentele de modificare omologate de Opel, pot fi achiziționate de la un Partener Opel, care vă poate furniza informații detaliate asupra modificărilor tehnice



Instrucțiuni privind siguranța

Pentru a evita accidentele, efectuați verificările din interiorul compartimentului motor (de exemplu verificarea nivelului lichidului de frână sau a nivelului uleiului de motor) numai cu motorul oprit.

Avertisment

Ventilatorul este controlat de un termostat, putând porni oricând, chiar dacă este decuplat contactul; pericol de accidente.

Sistemele electronice de aprindere funcționează la înaltă tensiune. Nu atingeți sistemul de aprindere; înaltă tensiune, pericol de moarte!

Nu efectuați reparații, reglări sau lucrări de întreținere pe cont propriu. Acest lucru este valabil în special pentru partea de motor, șasiu și componente de siguranță. Puteți încălca, din necunoaștere, prevederile legale, iar prin efectuarea incorectă a reparațiilor puteți periclita viața dumneavoastră sau a celorlalți participanți la trafic.

Verificarea și completarea lichidelor

Pentru a putea fi identificate cu ușurință, bușonul de umplere pentru ulei, capacul vasului de expansiune, capacul recipientului pentru lichidul de spălare a parbrizului, mânerul joiei de ulei pot fi colorate în galben.

Uleiul de motor

Informații referitoare la uleiul de motor
– vezi pagina 213.

Nivelul uleiului din motor și consumul de ulei

Un consum minim de ulei este un lucru normal la orice tip de motor și câteodată este necesară verificarea și completarea uleiului între perioadele de schimbare a acestuia.

Avertisment

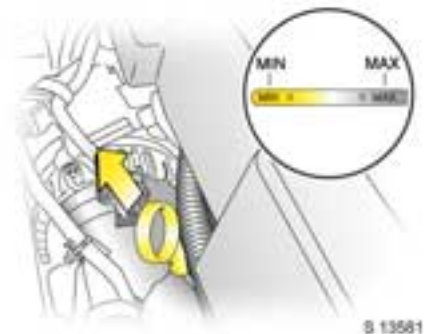
Asigurați-vă întotdeauna că nivelul uleiului nu scade sub limita minimă.

Din acest motiv, este necesară verificarea nivelului uleiului la fiecare 500 km parcursi sau înainte a călătoriilor mai lungi.



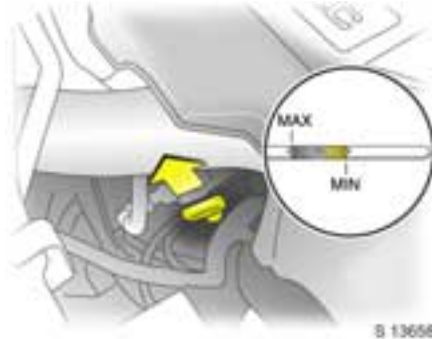
Ilustrațiile arată cum se verifică și se completează uleiul în cazul motoarelor pe benzină Z 24 XE, Z 32 SE și respectiv al motoarelor diesel Z 20 DMH.

Pentru a verifica nivelul uleiului, scoateți joja, ștergeți-o și reintroduceți-o până la fund. După ce scoateți din nou joja de ulei, verificați dacă nivelul uleiului se situează între gradațiile inferioară și superioară (sau între gradațiile **MIN** și **MAX**).



Verificarea nivelului de ulei și completarea

Nivelul uleiului de motor trebuie verificat cu autovehiculul în poziție orizontală și cu motorul oprit (motorul trebuie să fie la temperatură de funcționare). Așteptați câteva minute înainte de verificarea nivelului pentru a permite revenirea normală a uleiului de motor în baia de ulei.



Dacă nivelul uleiului a ajuns la gradația „add oil” (adăugați ulei) (sau **MIN**), completați cu ulei.

Nivelul uleiului nu trebuie să depășească gradația superioară (sau **MAX**) de pe joă. Acest lucru conduce, de exemplu, la consum excesiv de ulei, formare intensificată de calamină și se riscă avarierea catalizatorului sau a motorului.



La completarea cu ulei, folosiți, dacă este posibil, același tip de ulei ca la ultimul schimb.



Capacități – vezi pagina 225.

Stabilizarea consumului de ulei nu va avea loc până ce autovehiculul nu parcurge câteva mii de kilometri. Doar atunci se poate stabili nivelul real al consumului de ulei.

În cazul în care consumul depășește 0,6 litri la fiecare 1.000 km după această perioadă, apelați la un atelier service.



Schimbul de ulei de motor și înlocuirea filtrului de ulei

Schimbul de ulei trebuie efectuat la intervalele de timp stabilite sau după un anumit număr de kilometri parcurși, uleiul pierzând din proprietățile sale lubrifiante nu doar prin interacțiunea cu motorul, ci și prin îmbătrânire.

Vă recomandăm să folosiți filtre de ulei originale Opel.

Avertisment

Filtrele de ulei uzate și recipientele de ulei golite nu trebuie eliminate odată cu resturile menajere. Vă recomandăm să încredințați lucrările de schimbare a uleiului și filtrului de ulei unui atelier service, care este familiarizat cu reglementările referitoare la eliminarea uleiului uzat și poate astfel contribui la protejarea mediului înconjurător și a sănătății dumneavoastră.

Uleiul de motor dăunează sănătății; evitați contactul prelungit al uleiului cu pielea și spălați bine zona atinsă.

Nu uitați să resetați sistemul de monitorizare uzură ulei de motor , ori de câte ori schimbați uleiul de motor.

Monitorizare uzură ulei de motor

Sistemul de monitorizare a uzurii uleiului de motor vă permite să știți când trebuie schimbat uleiul. Datorită condițiilor de rulare, numărul de kilometri parcurși între schimbările de ulei poate varia considerabil.

Pentru ca sistemul să funcționeze corect, trebuie resetat de fiecare dată când se schimbă uleiul. Apelați la un atelier service.

Când, pe baza calculelor, sistemul decide că uleiul s-a uzat, lampa de control  se aprinde pe panoul de bord – vezi pagina 73. Uleiul de motor trebuie schimbat după aproximativ 1.000 km. Puterea motorului poate să scadă.



Filtrul de motorină

Îndepărtați apa reziduală din filtrul de motorină la fiecare schimb de ulei.

Amplasați un recipient sub carcasa filtrului. Rotiți în sens antiorar bușonul de golire localizat pe partea stângă a carcasei filtrului cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite, pentru a drena apa.

Imediat ce începe să curgă motorină, înseamnă că filtrul nu mai conține apă. Strângeți bușonul de golire, rotindu-l în sens orar.

Cu motorul oprit, rotiți contactul în poziția ON, așteptați circa 5 secunde și rotiți contactul în poziția LOCK pentru a permite combustibilului să pătrundă în motor. Executați această operațiune de 3 sau mai multe ori cu motorul oprit, pentru a împiedica pătrunderea aerului în conducta de combustibil.

Verificați filtrul la intervale mai scurte de timp în următoarele cazuri: condiții de utilizare extreme, precum umiditatea crescută (în principal în zone de coastă), temperaturi externe foarte ridicate sau foarte scăzute și variații mari de temperatură între intervalul diurn și cel nocturn.

Dacă în filtrul de motorină există apă, lampa de control  se aprinde pe panoul de bord – vezi pagina 73. Drenați imediat apa.

Lichid de răcire

În timpul funcționării, sistemul de răcire este sub presiune. Din acest motiv, temperatura poate să crească uneori peste 100 °C.

Antigelul oferă protecție excelentă împotriva coroziunii pentru sistemul de răcire și de încălzire, respectiv, protecție împotriva înghețului la temperaturi exterioare de până la -28 °C.

Anumite tipuri de antigel pot defecta motorul. De aceea vă recomandăm cu tărie să folosiți antigeluri omologate de Opel.

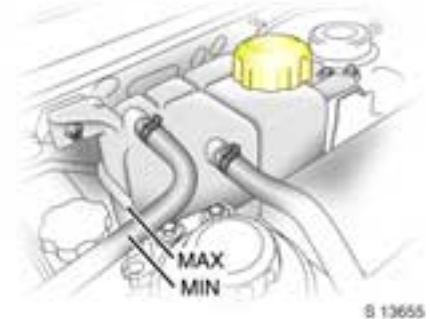
Avertisment

Antigelul prezintă pericole pentru sănătatea persoanelor: de aceea trebuie păstrat în recipientul inițial și în locuri inaccesibile copiilor.

Protecție anti-îngheț și anticoroziune

Înainte de începerea sezonului rece, verificați concentrația lichidului de răcire la un atelier service autorizat. Concentrația de antigel trebuie să asigure protecția până la circa -28 °C. Dacă antigelul are o concentrație prea scăzută, protecția împotriva înghețului și a coroziunii scade. Completați cu antigel dacă este necesar.

Dacă lichidul de răcire este completat cu apă, verificați concentrația și adăugați antigel dacă este necesar.



Nivelul lichidului de răcire

Datorită faptului că sistemul de răcire este etanș, scurgerile sunt minime, astfel că se impune destul de rar completarea lichidului de răcire.

Nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune trebuie să se afle între gradațiile **MIN** și **MAX** când sistemul este rece.

⚠️ Avertisment

Lăsați motorul să se răcească înaintea de a scoate bușonul de umplere. Dacă observați degajări de abur, îndepărtați-vă de autovehicul până se răcește motorul.

Scoateți capacul cu atenție, pentru a da timp sistemului de răcire să se depresurizeze, în caz contrar existând riscul de arsuri.

Când motorul ajunge la temperatura de funcționare, crește nivelul lichidului de răcire. Acesta va scădea din nou când se răcește sistemul. Dacă nivelul coboară sub gradatia **MIN**, lichidul de răcire trebuie completat.

Completați cu antigel. Dacă nu dispuneți de antigel, completați cu apă curată de la robinet. Dacă nu aveți la dispoziție apă de la robinet, puteți folosi apă distilată.

Când completați cu apă de la robinet sau distilată, adăugați antigel concentrat sau diluat. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei pierderilor de lichid de răcire.

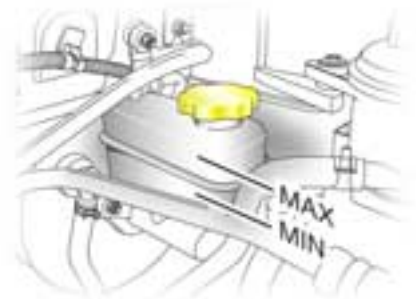
Nivelul prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza defectarea motorului.

La închidere, strângeți bușonul până se blochează în poziție.

Temperatură lichid de răcire

Lampa de control  se aprinde când temperatura lichidului de răcire este prea ridicată. Verificați nivelul lichidului de răcire:

- Nivelul lichidului de răcire este scăzut: Completați lichidul de răcire. Respectați instrucțiunile furnizate în secțiunile „Protecția împotriva înghețului și a coroziunii” și „Nivelul lichidului de răcire”. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei pierderilor de lichid de răcire.
- Nivelul lichidului de răcire corespunzător: Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei creșterii temperaturii lichidului de răcire.



S 13652

Lichidul de frână**Nivelul lichidului de frână****⚠️ Avertisment**

Atenție – lichidul de frână este toxic și coroziv. Nu permiteți contactul acestuia cu ochii, pielea, suprafețele prelucrate sau vopsite; contactul direct poate provoca răniri sau deteriorări.

Nivelul lichidului din rezervor nu trebuie să se situeze deasupra gradației **MAX** sau sub gradația **MIN**.

Nu depășiți nivelul maxim al lichidului de frână din rezervor, deoarece se poate produce un incendiu la motor datorat aprinderii lichidului; pericol de rănire și de avariere a autovehiculului.

Utilizarea anumitor lichide de frână poate cauza defecțiuni sau funcționarea ineficientă a frânelor. Obțineți toate informațiile necesare. Vă recomandăm să folosiți numai lichide de frână de înaltă calitate omologate de Opel.

Curățenia impecabilă este foarte importantă, deoarece contaminarea lichidului de frână poate duce la disfuncționalități ale sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână este prea scăzut, lampa de control a sistemului de frânare  se aprinde pe panoul de bord – vezi pagina 70.

După corectarea nivelului lichidului de frână, apălați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei pierderii de lichid de frână.

Schimbarea lichidului de frână

Lichidul de frână este higroscopic, absoarbe apa. Vaporii de apă pot slăbi efectul frânării.

Trebuie ținut cont de intervalele de schimb specificate în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206.

Avertisment

Recomandăm ca schimbarea lichidului de frână să fie efectuată de un atelier service, care este familiarizat cu reglementările în vigoare referitoare la eliminarea lichidului uzat, protejând astfel mediul înconjurător și sănătatea dumneavoastră.



8 13731

Lichidul de ambreiaj *

Lichidul de ambreiaj nu necesită întreținere suplimentară față de cele descrise în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206.

Dacă lichidul din rezervor scade sub gradația **MIN**, apălați la un atelier service autorizat.



Lichidul pentru direcția asistată

lichidul pentru servodirecție nu necesită întreținere suplimentară față de cele descrise în capitolul „Service, Întreținere” de la pagina 206.

Dacă lichidul din rezervor scade sub gradăția **MIN**, apălați la un atelier service autorizat.

Ștergătoare de parbriz

Vizibilitatea adecvată este esențială pentru siguranța conducerii.

Verificați în mod regulat ștergătoarele pentru a vă asigura că funcționează corect. Vă recomandăm să schimbați cel puțin o dată pe an lamelele ștergătoarelor de parbriz.

Dacă parbrizul este murdar, activați sistemul de spălare a parbrizului înainte de a acționa ștergătoarele sau de a le seta pe modul automat cu senzor de ploaie *. Astfel se va evita uzura lamelelor ștergătoarelor.

Nu activați ștergătoarele dacă parbrizul este înghețat sau acoperit cu zăpadă sau gheață, deoarece aceasta ar putea provoca deteriorarea lamelelor ștergătoarelor sau defectarea sistemului de ștergere.

Dacă lamelele sunt înghețate pe parbriz, vă recomandăm să le dezghețați cu ajutorul spray-ului de degivrare Opel.

Lamelele unsuroase pot fi curățate cu o lavetă moale și cu solvent de curățare și antigel Opel.

Lamelele întărite, rupte sau acoperite de silicon trebuie înlocuite. Acest lucru apare ca rezultat al înghețării, al tratamentului cu sare sau din cauza căldurii sau a folosirii incorecte a soluțiilor de curățare.

Dezactivați ștergătoarele când spălați autovehiculul într-o spălătorie auto – vezi paginile 92 și 202.

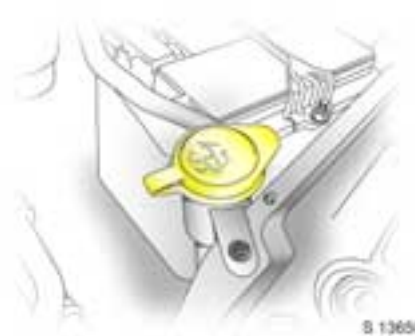
Îngrijirea ștergătoarelor – vezi pagina 205.



Pentru a asigura funcționarea adecvată a senzorului de ploaie *, zona senzorului nu trebuie să fie acoperită de praf, noroi și gheață, acesta fiind motivul pentru care sistemul de spălare a parbrizului trebuie acționat la intervale regulate și zona senzorului degivrată. Autovehiculele dotate cu senzor de ploaie pot fi identificate prin zona senzorului situată lângă marginea superioară a parbrizului.



Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz
 Ridicați brațul ștergătorului, mențineți apăsată clema de reținere și eliberați lamela ștergătorului.



Sistemul de spălare a parbrizului

Pe vreme geroasă, nu pulverizați lichid de spălare pe parbriz, pentru a împiedica înghețarea acestuia și obstrucționarea vizibilității.

Bușonul de umplere a rezervorului lichidului de spălare a parbrizului este localizat în partea frontală a compartimentului motor.

Completați numai cu lichid de spălare special pentru parbriz disponibil pe piață. Nu folosiți apă de la robinet, deoarece mineralele din apă vor duce la înfundarea sistemului.

Pe vreme rece, nu umpleți rezervorul mai mult de trei sferturi, pentru a lăsa suficient spațiu pentru dilatare în cazul în care lichidul îngheață și pentru a preveni deteriorarea rezervorului.

Pe vreme deosebit de rece, folosiți lichid de spălare parbriz cu proprietăți antigel corespunzătoare. Nu folosiți antigel sau apă de la robinet, pentru a preveni înghețarea soluției și defectarea sistemului de spălare a parbrizului.

La închiderea rezervorului lichidului de spălare, apăsați ferm capacul pe margine, de jur împrejur.

Dacă nivelul lichidului de spălare a parbrizului din rezervor este prea scăzut, lampa de control  se va aprinde pe panoul de bord – vezi pagina 73. Completați cu lichid de spălare parbriz cât mai repede posibil.



S 13651

Acumulator

Acumulatorul nu necesită întreținere.

Avertisment

Vă recomandăm să încredințați lucrările de înlocuire a acumulatorului unui atelier service autorizat, care este familiarizat cu reglementările în vigoare referitoare la eliminarea acumulatorilor uzate și poate astfel contribui la protejarea mediului înconjurător și a sănătății dumneavoastră.

Accesoriiile electrice și electronice montate ulterior pot însemna o sarcină suplimentară pentru acumulator sau pot chiar să îl descarce. Apelați la un atelier service autorizat pentru clarificarea posibilităților tehnice, eventual pentru montarea unui acumulator de capacitate superioară.

Neutilizarea autovehiculului timp de mai mult de 6 săptămâni poate duce la descărcarea acumulatorului, ceea ce-i poate reduce durata de viață. Deconectați acumulatorul de la sistemul electric al autovehiculului prin deconectarea bornei negative (sistemul de alarmă * va fi dezactivat).

Asigurați-vă că înaintea conectării acumulatorului, contactul este decuplat. Procedați în modul următor:

- Setați ora și data pe afișajul pentru informații – vezi paginile 80, 86.
- Dacă este necesar, acționați electric geamurile și trapa de acoperiș * – vezi paginile 32, 34.

Pentru a preveni descărcarea acumulatorului, unii consumatori, cum ar fi plafonierele, se sting în mod automat după o perioadă de timp.

Avertisment

Asigurați aerisirea adecvată în timpul încărcării acumulatorului. Acumularea gazelor emanate în procesul încărcării generează risc de explozie.

Electrolitul din acumulator este toxic și coroziv. Nu permiteți contactul acestuia cu ochii, pielea, suprafețele prelucrate sau vopsite; contactul direct poate provoca răniri sau deteriorări.

Evitați manipularea acumulatorului lângă flăcări deschise sau orice dispozitiv care poate produce scântei. Nu fumați!

Încărcați acumulatorul descărcat o dată la șase săptămâni.



S 11814

Protecția componentelor electronice

Pentru a evita avariarea componentelor electronice ale sistemului electric, nu deconectați niciodată acumulatorul cu motorul în funcțiune. Nu porniți niciodată motorul cu acumulatorul decuplat. (de exemplu, la pornirea asistată).

Pentru a evita avariarea autovehiculului, nu efectuați nicio modificare la sistemul electric, de exemplu, prin conectarea unor consumatori suplimentari sau modificarea unităților electronice de control (chip tuning).

Avertisment

Sistemele electronice de aprindere funcționează la înaltă tensiune. Nu atingeți sistemul de aprindere; înaltă tensiune, pericol de moarte!

Deconectarea/ conectarea acumulatorului de la/ la sistemul electric al autovehiculului

Deconectați acumulatorul de la sistemul electric al autovehiculului înainte de încărcarea acestuia: mai întâi deconectați borna negativă, după care borna pozitivă.

Nu inversați polaritatea acumulatorului, adică nu inversați borna pozitivă cu cea negativă. La conectare, începeți cu borna pozitivă și continuați cu borna negativă.

Parcarea autovehiculului

Dacă autovehiculul dumneavoastră va fi parcat pentru un timp mai îndelungat fără să fie utilizat, vă recomandăm să vă adresați unui atelier service autorizat pentru recomandări.

Îngrijirea autovehiculului

Când vă îngrijiți autovehiculul, respectați reglementările în vigoare cu privire la protecția mediului înconjurător, în special când îl spălați.

Îngrijirea periodică, atentă, contribuie la îmbunătățirea aspectului autovehiculului și la păstrarea valorii acestuia. Este de asemenea o condiție necesară pentru reclamațiile în perioada de garanție legate de vopsea sau coroziune. În paginile următoare veți găsi câteva sugestii pentru întreținerea autovehiculului, inclusiv utilizarea corectă, care vă ajută să îl protejați de acțiunea factorilor de mediu inevitabili sau dăunători.

Mijloace de îngrijire a autovehiculului ❄

Spălarea autovehiculului:

- Șampon auto
- Bureți
- Piele de căprioară
- Soluții pentru curățarea jantelor
- Soluții pentru curățarea motorului
- Soluții pentru curățarea geamurilor

Întreținerea exterioră:

- Creioane de retuș
- Spray-uri și vopsea de retuș
- Soluții de lustruire/ restauratori de culoare
- Ceară/ soluții de protecție
- Soluții pentru curățarea jantelor din aliaj ușor
- Soluții de protecție pentru jantele din aliaj ușor
- Ceară pentru suprafețe metalice vopsite
- Soluții de protecție împotriva ruginii
- Spray-uri lubrifiante
- Vaseline pentru încuietori
- Spray-uri pentru degivrare
- Spray-uri pentru curățarea petelor de smoală
- Soluții pentru curățarea resturilor de insecte
- Spray-uri pentru curățarea geamurilor
- Solvent de curățare și antigel Opel

Îngrijirea interiorului:

- Soluții de curățare pentru interior/ tapițerie

Spălarea

Vopseaua de pe autovehiculul dumneavoastră este expusă influențelor mediului, de exemplu schimbările continue ale stării vremii, noxele industriale și praful, sarea tehnologică folosită iarna la dezghețarea drumurilor, din acest motiv vă recomandăm să spălați și ceruiți autovehiculul cu regularitate. Când folosiți o spălătorie automată, selectați un program care include și ceruirea.

Excrementele de păsări, insectele moarte, rășinile, polenul trebuie curățate imediat deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora vopseaua.

Dacă utilizați o instalație de spălare pentru autovehicule, respectați instrucțiunile furnizate de fabricant. Ștergătoarele de parbriz și lunetă trebuie dezactivate – vezi paginile 92, 93. Demontați antena detașabilă prin deșurubare.

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Dacă spălați autovehiculul manual, asigurați-vă că interiorul aripilor este clătit temeinic cu apă. Nu folosiți detergenți de vase de uz casnic pentru a nu îndepărta ceara de pe vopsea.

Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Clătiți temeinic autovehiculul și uscați-l cu o lavetă. Clătiți frecvent lavetele. Folosiți lavete diferite pentru suprafețele vopsite, respectiv pentru geamuri; urmele de ceară lăsate pe geamuri afectează vizibilitatea.

De asemenea, spălați ornamentele din aluminiu, dar evitați să folosiți materiale abrazive, ca de exemplu agenți de lustruire pentru suprafețe cromate, abur sau săpun acid (cu sodă caustică). În mod normal spălarea cu apă este suficientă.

Țineți cont de reglementările naționale în vigoare.

Ceruire

Ceruiți autovehiculul în mod regulat, mai ales după ce a fost spălat cu șampon și înainte ca apa să se evapore, pentru a evita uscarea stratului de vopsea.

De asemenea, ceruiți și ornamentele din aluminiu, marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Lustruire

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată și s-au acumulat depuneri solide pe suprafața acesteia.

Lustruirea cu silicon a suprafețelor vopsite formează un strat protector, făcând ceruirea inutilă.

Părțile din plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau ceară.

Folosiți ceară pentru vopsea metalizată la autovehiculele vopsite cu vopsea metalizată.

Jante

Folosiți soluții de curățare cu pH neutru pentru a curăța jantele.

Evitați să folosiți materiale abrazive și perii care pot deteriora finisajul.

Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceleași soluții de protecție ca și vopseaua autovehiculului. Pentru jante din aliaj ușor folosiți soluție de întreținere a jantelor din aliaj ușor.

Deteriorarea stratului de vopsea

Reparați de îndată suprafețele mici deteriorate la impactul cu pietrele, zgârieturile etc., folosind vopseaua de retuș Opel sau spray-ul de retuș Opel înainte ca rugina să apară. Dacă rugina s-a format deja, remediați imediat cauza apelând la un atelier service autorizat. Vă rugăm să acordați atenție și suprafețelor și marginilor de sub autovehicul, unde rugina se poate forma fără să fie observată.

Pete de smoală

Nu îndepărtați petele de smoală cu obiecte dure, curățați-le imediat cu spray-ul pentru curățarea petelor de smoală. Nu folosiți soluția pentru îndepărtarea petelor de smoală de pe faruri sau ornamentele exterioare din plastic.

Lumini exterioare

Farurile și ramele de protecție sunt fabricate din plastic. Dacă este necesară curățarea lor suplimentară după spălarea autovehiculului, curățați-le cu șampon auto. Nu utilizați agenți abrazivi sau caustici, nu utilizați racleta de gheață; nu le curățați fără apă.

Componentele din plastic și cauciuc

Pentru curățarea pieselor din plastic și cauciuc folosiți o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alt agent, în special nu folosiți solvenți sau benzină.

Jante și anvelope

Nu folosiți dispozitive de spălate cu jet de înaltă presiune pentru anvelope și jante.

Interior și tapițerie

Curățați în mod regulat interiorul autovehiculului, inclusiv panoul de bord, folosind o soluție de curățare pentru interior/ tapițerie.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Pentru a îndepărta petele, folosiți un detergent potrivit pentru materiale textile și vinilin.

Sistemele de fixare cu bandă Velcro deschise pot deteriora tapițeria scaunelor. Asigurați-vă că sistemele de fixare cu bandă Velcro sunt închise.

Nu folosiți soluții de curățare ca acetona, tetraclorură de carbon, diluant de vopsea, solvenți, praf de curățat sau înălbitori pentru a curăța materialele textile, covorașele, panoul de bord sau capitonajul din piele ❖ din interiorul autovehiculului. Benzina, derivații din petrol, dezoxidanții pe bază de email și diluanții pentru lac sunt de asemenea contraindicați.

Evitați expunerea la vaporii soluțiilor de curățare sau ai altor soluții chimice când curățați autovehiculul. Pe cât posibil, evitați să folosiți soluții de curățare în spații mici, neventilate, pentru a nu inhala vapori toxici. Deschideți portierele.

Dacă scaunele din față sunt echipate cu airbaguri laterale ❖, nu folosiți solvenți chimici sau detergenți puternici pentru curățarea scaunelor.

Nu îmbibați suprafața scaunului cu soluție de curățare pentru interior, pentru a evita contaminarea sistemului airbag, în caz contrar, este posibil ca airbagul lateral ❖ să nu se declanșeze în caz de coliziune.

Centurile de siguranță

Centurile de siguranță trebuie să fie permanent uscate și curate.

Curățați centurile de siguranță doar cu apă caldă sau cu soluții de curățare pentru interior/ tapițerie.

Verificați periodic centurile de siguranță și înlocuiți-le imediat cu unele noi dacă s-au deteriorat sau uzat.

Geamuri

Când curățați luneta cu degivrare, asigurați-vă că nu deteriorați filamentul de încălzire al geamului. Nu aplicați niciodată etichete pe partea interioară a lunetei.

Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție pentru curățarea geamurilor sau soluție de îndepărtare a insectelor. Nu folosiți instrumente ascuțite sau substanțe abrazive.

Solventul de curățare și antigel Opel poate fi folosit pentru degivrarea geamurilor.

Pentru îndepărtarea manuală a gheții, folosiți o racletă de gheață din comerț. Apăsați ferm racleta pe geam, astfel încât să nu ajungă murdărie sub aceasta, existând pericolul de a zgâria geamul.

Lame ștergătoare parbriz

Ceara, cum ar fi cea folosită pentru spălarea autovehiculului, poate provoca formarea urmelor pe parbriz la utilizarea ștergătoarelor.

Ștergătoarele care lasă urme pot fi curățate cu o lavetă moale și solvent de curățare și antigel Opel sau înlocuite dacă este necesar – vezi pagina 198. Nu utilizați substanțe abrazive.

Încuietorile

Încuietorile sunt gresate din fabrică cu vaselină de calitate superioară pentru cilindrii de încuietori. Vaselina Opel pentru cilindrii de încuietori previne înghețarea încuietorilor.

Folosiți soluții de degivrare numai în caz de urgență deoarece au un efect de degresare și afectează funcționarea încuietorilor. După folosirea soluțiilor de degivrare, ungeți din nou încuietorile.

Compartimentul motorului

Zonele din compartimentul motor care sunt vopsite cu aceeași culoare ca și autovehiculul trebuie să fie întreținute în același fel ca și restul suprafețelor vopsite ale autovehiculului.

Este indicat să spălați compartimentul motor înainte de începutul și sfârșitul iernii și să îl protejați prin ceruire. Protejați curea alternatorului și rezervorul cu lichid de frână cu folie de plastic înaintea aplicării cerii.

În cazul spălării motorului cu ajutorul unui dispozitiv cu jet de abur, nu direcționați jetul spre componentele sistemului ABS, spre componentele sistemului de aer condiționat sau spre transmisia cu curea și componentele acestora.

Ceara de protecție ce a fost aplicată poate fi înlăturată în timpul spălării motorului. Din acest motiv, protejați temeinic cu ceară motorul, componentele sistemului de frânare din compartimentul motor, componentele direcției, părțile de caroserie și cavitățile.

O spălare a motorului poate fi efectuată primăvara pentru a îndepărta murdăria acumulată în compartimentul motor, care poate conține sare. Verificați integritatea stratului de ceară și remediați dacă este necesar.

Planșeul

Autovehiculul dumneavoastră are aplicat din fabrică un strat de antifon tip PVC sub caroserie, pe interiorul aripilor (incluzând traversele), care oferă protecție permanentă și nu necesită întreținere separată.

Suprafețele de sub caroserie neacoperite cu PVC sunt protejate cu un strat durabil de ceară în zonele critice.

La autovehiculele spălate frecvent în spălătorii automate cu sisteme de spălare a părții inferioare a caroseriei, stratul de ceară de protecție poate fi afectat de aditivii de dizolvare a impurităților. Verificați aspectul suprafeței inferioare a caroseriei după spălare și aplicați ceară de protecție dacă este nevoie. Înaintea sezonului de iarnă, verificați starea stratului de PVC și a stratului protector de ceară și, dacă este necesar, refaceți-le.

Atenție – materialele disponibile în comerț pe bază de bitum sau cauciuc pot deteriora stratul de PVC. Vă recomandăm să încredințați lucrările la partea inferioară a caroseriei unui atelier service, care cunoaște materialele indicate și deține experiența necesară în utilizarea acestora.

Partea inferioară a caroseriei trebuie spălată la sfârșitul sezonului de iarnă, pentru a îndepărta murdăria care s-au depus pe aceasta, ce poate conține sare. Verificați stratul protector de ceară și, dacă este nevoie, refaceți-l.

Opel Service, întreținerea

Intervale de service european.....	207
Intervale de service internațional	209
Reparațiile suplimentare	213
Lichidele și lubrifiantii recomandați.....	213

Intervale de service european

Schimb de ulei - numai la Z 24 XE

La fiecare 15.000 km.

Verificare service principală

La fiecare 30.000 km sau 1 an, funcție de care survine mai întâi.

Intervale de service internațional

Verificare service intermediară - exceptând Z 24 XE

La fiecare 15.000 km.

Verificare service principală - exceptând Z 24 XE

La fiecare 30.000 km sau 1 an, funcție de care survine mai întâi.

Verificare service intermediară - numai pentru Z 24 XE

La fiecare 10.000 km sau 6 luni, funcție de care survine mai întâi.

Service intermediar - numai pentru Z 24 XE

La fiecare 20.000 km sau 1 an, funcție de care survine mai întâi.

Informații service

Lucrările de service specificate trebuiesc executate în timpul verificărilor, la intervale specificate. Starea tehnică a autovehiculului poate impune lucrări suplimentare sau schimbări de piese mai devreme de termen. Intervalele date mai sus nu înseamnă garanții pentru piese.

Confirmări

Confirmarea intervențiilor service este înregistrată în spațiile prevăzute în Caietul de service și garanție. Se completează data și kilometrajul, cu ștampila și semnătura reprezentantului atelierului service.

Asigurați-vă că se completează corect Caietul de service și garanție, dovada permanentă a intervențiilor service fiind esențială pentru satisfacerea oricăror solicitări acoperite de garanție sau alte programe speciale, fiind de asemenea utilă atunci când autovehiculul este vândut.

Planul de service

Intervalele de service european, sunt valabile în următoarele țări:

Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Groenlanda, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Macedonia, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Regatul Unit al Marii Britanii.

Pentru toate celelalte țări rămase, se aplică Intervalele de service internațional.

Intervale de service european

(Antara Z 20 DM, Z 20 DMH, Z 24 XE, Z 32 SE)

Intervențiile service	în funcție de an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Comenzi, sistem de iluminare, echipamente de semnalizare și airbaguri: verificare vizuală blocare volan și blocare contact: check			x		x		x
Baterii telecomandă: înlocuire		La 2 ani					
Ștergătoare de parbriz, sistem de spălare a parbrizului: verificare, corectare			x		x		x
Nivel lichid de răcire și antigel: verificare, corectare			x		x		x
Furtunuri: verificare etanșeitate și fixare sigură							
Nivel lichid de frână: verificare, corectare			x		x		x
Borne acumulator: verificare siguranță conexiuni și ochi magic acumulator			x		x		x
Sistem de verificare autovehicule cu TECH2			x		x		x
Filtru de polen: înlocuire			x		x		x
● Mai frecvent atunci când se circulă prin zone cu mult praf, nisip sau polen		Convenire interval cu clientul					
Cartuș filtru de aer: înlocuire			x		x		x
⊕ Bujii și fișe bujii: înlocuire		La fiecare 90.000 km					
Curea de transmisie profilată: verificare vizuală			x		x		x
⊕ Curelele dințate și rolele de întindere: verificare vizuală			x		x		x
Curelele dințate și rolele de întindere: înlocuire - Z 24 XE		La fiecare 8 ani/ 120.000 km					
Curelele dințate și rolele de întindere: înlocuire - Z 20 DM, Z 20 DMH		La fiecare 6 ani/ 90.000 km					
Sistem servodirecție: verificare etanșeitate. Nivelului lichidului: verificare, corectare			x		x		x
Ulei de motor și filtru de ulei: înlocuire - interval fix Z 24 XE ²⁾		x	x	x	x	x	x
Z 20 DM, Z 20 DMH, Z 32 SE, cu excepția ²⁾			x		x		x

1) Oricare dintre acestea survine prima.

2) La autovehiculele cu monitorizare durată de viață ulei, poate fi necesar schimbul de ulei de motor mai devreme (lampa de control se aprinde).

Intervenții service	în funcție de an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	15	1 30	45	2 60	75	3 90
⊕ Filtru de motorină: eliminarea apei ● (dacă umiditatea relativă este crescută și/sau combustibilul este de calitate inferioară)		Anual					
Filtrul de combustibil: înlocuire și eliminare apă - diesel (grad EN 590)		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
Frână de mână: verificare și reglare Fixare roți și suspensii față și spate, linii de frânare, furtunuri de presiune sistem de frânare, linii de combustibil, rezervor de combustibil și sistem de evacuare: verificare vizuală			x		x		x
Protecție împotriva coroziunii: verificare și înregistrare în Caietul de service și garanție		Anual					
Frâne roți față și spate: verificare vizuală			x		x		x
● ⊕ Verificare de service anuală, când distanța parcursă anual depășește 20.000 km		Anual					
Motor, transmisie, PTO, diferențial spate, compresor A/C: verificare etanșeitate			x		x		x
Burduri de protecție sistem de direcție, bare de direcție, planetare: verificare vizuală			x		x		x
Cap bară de direcție și pivoți suspensie: check			x		x		x
⊕ Lichid de frână și ambreiaj: înlocuire		La 2 ani					
Strângere roți: slăbiți și strângeți la cuplul specificat Stare și presiune în anvelope: verificare, corectare			x		x		x
⊕ Verificare de service anuală, când distanța parcursă anual depășește 20.000 km		Anual					
Trusă de prim ajutor, kit de depanare anvelope și inele de ancorare: verificare vizuală		La 2 ani					
Reglare faruri: verificare, reglare			x		x		x
Balamale portiere, opritoare portiere, butuci încuietori, etriere de închidere, siguranță capotă, balamale hayon și articulații: gresare			x		x		x
Test drive, verificare finală Afișare intervale de service și monitorizare uzură ulei de motor: resetare afișaj - dacă este cazul			x		x		x

1) Oricare dintre acestea survine prima.

⊕ Lucrările suplimentare.

● În condiții extreme de funcționare și în funcție de specificul diferitelor țări, intervalele sunt reduse.

Intervale de service internațional

(Toate, exceptând Z 24 XE)

Intervențiile service	în funcție de an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Comenzi, sistem de iluminare, echipamente de semnalizare și airbaguri: verificare vizuală blocare volan și blocare contact: check	x	x	x	x	x	x
Baterii telecomandă: înlocuire	La 2 ani					
Ștergătoare de parbriz, sistem de spălare a parbrizului: verificare, corectare	x	x	x	x	x	x
Nivel lichid de răcire și antigel: verificare, corectare Furtunuri: verificare etanșeitate și fixare sigură	Anual					
Nivel lichid de frână: verificare, corectare		x				x
Borne acumulator: verificare siguranță conexiuni și ochi magic acumulator	Anual					
Sistem de verificare autovehicule cu TECH2	Anual					
Filtru de polen: înlocuire		x		x		x
● Mai frecvent atunci când se circulă prin zone cu mult praf, nisip sau polen	Anual/ 15.000 km					
Cartuș filtru de aer: înlocuire		x		x		x
● Mai frecvent atunci când se circulă prin zone cu mult praf sau nisip.	Anual/ 15.000 km					
⊕ Bujii și fișe bujii: înlocuire	La fiecare 90.000 km					
Curea de transmisie profilată: verificare vizuală		x		x		x
⊕ Curelele dințate și rolele de întindere: verificare vizuală	Anual/ 15.000 km					
Curelele dințate și rolele de întindere: înlocuire - Z 20 DM, Z 20 DMH	La fiecare 6 ani/ 90.000 km					
Sistem servodirecție: verificare etanșeitate. Nivelului lichidului: verificare, corectare	Anual					
Ulei de motor și filtru de ulei: înlocuire	x	x	x	x	x	x

¹⁾ Oricare dintre acestea survine prima.

Intervenții service	în funcție de an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	15	1 30	45	2 60	75	3 90
⊕ Filtru de motorină: scurgere apă (dacă umiditatea relativă este crescută și/ ● sau combustibilul este de calitate inferioară)		Anual					
Filtrul de combustibil: înlocuire și eliminare apă - diesel (grad EN 590)		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
Frână de mână: verificare și reglare Fixare roți și suspensii față și spate, linii de frânare, furtunuri de presiune sistem de frânare, linii de combustibil, rezervor de combustibil și sistem de evacuare: verificare vizuală		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
Protecție împotriva coroziunii: verificare și înregistrare în Caietul de service și garanție		Anual					
Frâne roți față și spate: verificare vizuală		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
● ⊕ Verificare de service anuală, când distanța parcursă anual depășește 20.000 km		Anual					
● ⊕ Ulei transmisie automată: înlocuire		La fiecare 4 ani/ 60.000 km					
Motor, transmisie, compresor A/C: verificare etanșeitate		Anual					
Burduri de protecție sistem de direcție, bare de direcție, planetare: verificare vizuală		Anual					
Cap bară de direcție și pivoți suspensie: check		Anual					
⊕ Lichid de frână și ambreioaj: înlocuire		La 2 ani					
Strângere roți: slăbiți și strângeți la cuplul specificat Stare și presiune în anvelope: verificare, corectare		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
⊕ Verificare de service anuală, când distanța parcursă anual depășește 20.000 km		Anual					
Trusă de prim ajutor, kit de depanare anvelope și inele de ancorare: verificare vizuală		La 2 ani					
Reglare faruri: verificare, reglare		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
Balamale portiere, opritoare portiere, butuci încuietori, etriere de închidere, siguranță capotă, balamale hayon și articulații: gresare		La fiecare 2 ani/ 60.000 km					
Test drive, verificare finală Afișare intervale de service și monitorizare uzură ulei de motor: resetare afișaj - dacă este cazul		x	x	x	x	x	x

¹⁾ Oricare dintre acestea survine prima.

⊕ Lucrările suplimentare.

● În condiții extreme de funcționare și în funcție de specificul diferitelor țări, intervalele sunt reduse.

Intervale de service internațional (Antara Z 24 XE)

Intervențiile service	lunar ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	6 10	12 20	18 30	24 40	30 50	36 60
Comenzi, sistem de iluminare, echipamente de semnalizare și airbaguri: verificare vizuală blocare volan și blocare contact: check			x		x		x
Baterii telecomandă: înlocuire		La 2 ani					
Ștergătoare de parbriz, sistem de spălare a parbrizului: verificare, corectare			x		x		x
Nivel lichid de răcire și antigel: verificare, corectare Furtunuri: verificare etanșeitate și fixare sigură			x		x		x
Nivel lichid de frână: verificare, corectare			x		x		x
Borne acumulator: verificare siguranță conexiuni și ochi magic acumulator			x		x		x
Sistem de verificare autovehicule cu TECH2			x		x		x
Filtru de polen: înlocuire		Anual/ 30.000 km					
● Mai frecvent atunci când se circulă prin zone cu mult praf, nisip sau polen		Convenire interval cu clientul					
Cartuș filtru de aer: înlocuire		Anual/ 30.000 km					
⊕ Bujii și fișe bujii: înlocuire		La fiecare 90.000 km					
Curea de transmisie profilată: verificare vizuală			x		x		x
⊕ Curelele dințate și rolele de întindere: verificare vizuală		Anual/ 30.000 km					
Curelele dințate și rolele de întindere: înlocuire		La fiecare 8 ani/ 120.000 km					
Sistem servodirecție: verificare etanșeitate. Nivelului lichidului: verificare, corectare			x		x		x
Ulei de motor și filtru de ulei: înlocuire - interval fix ²⁾		x	x	x	x	x	x

¹⁾ Oricare dintre acestea survine prima.

²⁾ La autovehiculele cu monitorizare durată de viață ulei, poate fi necesar schimbul de ulei de motor mai devreme (lampa de control se aprinde).

Operațiuni de service	lunar ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	6 10	12 20	18 30	24 40	30 50	36 60
Frână de mână: verificare și reglare Fixare roți și suspensii față și spate, linii de frânare, furtunuri de presiune sistem de frânare, linii de combustibil, rezervor de combustibil și sistem de evacuare: verificare vizuală			x		x		x
Protecție împotriva coroziunii: verificare și înregistrare în Caietul de service și garanție		Anual					
Frâne roți față și spate: verificare vizuală			x		x		x
Motor, transmisie, PTO, diferențial spate, compresor A/C: verificare etanșeitate			x		x		x
Burduri de protecție sistem de direcție, bare de direcție, planetare: verificare vizuală			x		x		x
Cap bară de direcție și pivoți suspensie: check			x		x		x
⊕ Lichid de frână și ambreiaj: înlocuire		La 2 ani					
Strângere roți: slăbiți și strângeți la cuplul specificat Stare și presiune în anvelope: verificare, corectare			x		x		x
Trusă de prim ajutor, kit de depanare anvelope și inele de ancorare: verificare vizuală		La 2 ani					
Reglare faruri: verificare, reglare			x		x		x
Balamale portiere, opritoare portiere, butuci încuietori, etriere de închidere, siguranță capotă, balamale hayon și articulații: gresare			x		x		x
Test drive, verificare Afișare intervale de service și monitorizare uzură ulei de motor: resetare afișaj - dacă este cazul			x		x		x

¹⁾ Oricare dintre acestea survine prima.

⊕ Lucrările suplimentare.

● În condiții extreme de funcționare și în funcție de specificul diferitelor țări, intervalele sunt reduse.

Reparațiile suplimentare

Lucrările suplimentare ⊕

Intervențiile suplimentare sunt lucrări ce nu trebuie efectuate cu prilejul fiecărei verificări service, putând însă să fie efectuate odată cu verificările periodice.

Timpii de manoperă pentru lucrările suplimentare nu sunt incluși în calculul lucrărilor de întreținere periodică și vor fi taxați separat. Este mai economic ca aceste intervenții să aibă loc în cadrul verificărilor service periodice decât să fie derulate separat.

Condițiile de funcționare severe ●

Condițiile de funcționare sunt clasificate drept severe când una sau mai multe dintre următoarele apar frecvent:

- porniri la rece,
- opriri și porniri repetate,
- tractarea unei rulote/ remorci,
- drumuri înclinate și/ sau la mare altitudine,
- suprafețe carosabile precare,
- nisip și praf,
- fluctuații extreme de temperatură.

Se consideră de asemenea a fi condiții severe de utilizare situațiile în care autovehiculele fac parte din serviciul de patrulare al poliției, taximetrele și cele utilizate de școlile de șoferi.

În condiții severe de utilizare, poate fi necesar ca anumite lucrări de întreținere să fie programate mai frecvent decât este prevăzut în programul normal de service.

De exemplu, dacă se utilizează un combustibil neconform cu standardele aplicabile, este posibil ca filtrul de combustibil să necesite golirea apei sau înlocuirea mai frecventă, putând fi

de asemenea necesar să se înlocuiască mai frecvent și alte componente (de exemplu, bujiile).

Se recomandă să solicitați consultanță tehnică cu privire la cerințele de service în funcție de condițiile specifice de utilizare a autovehiculului.

Lichidele și lubrifianții recomandați

Utilizați exclusiv produse testate și omologate. Defecțiunile rezultate în urma utilizării unor materiale neomologate nu sunt acoperite de garanție.

Avertisment

Materialele consumabile sunt periculoase și trebuie manevrate cu toată atenția necesară. În eventualitatea ingestiei accidentale, apelați imediat la medic. Nu inhalați vapori și evitați contactul acestora cu pielea. Acestea trebuie păstrate în locuri inaccesibile pentru copii. Nu permiteți contaminarea cu materiale consumabile a sistemului de canalizare, apelor de suprafață, pânzei freatice sau solului. Eliminați recipientele goale conform normelor în vigoare. Nu uitați că materialele consumabile pot fi periculoase pentru sănătatea dumneavoastră.

Verificarea și completarea lichidelor
vezi pagina 191.

Lulei de motor

Lulei de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege lulei ce urmează a fi utilizat.

Calitatea uleiurilor de motor

Specificații europene

GM-LL-A-025:	Motoare pe benzină
GM-LL-B-025:	Motoare diesel fără FPD
ACEA-C3	Motoare diesel cu DPF

GM	General Motors Europa
LL	Longlife
A sau B	Specificația de calitate a uleiului de motor
025	Indice de aplicabilitate

Lulei de motor Opel este conform cu clasificările GM-LL-A-025 și GM-LL-B-025, fiind de aceea adecvat atât pentru motoarele pe benzină, cât și pentru motoare diesel.

Specificații internaționale

ACEA-A3:	Motoare pe benzină
ACEA-B4:	Motoare diesel fără FPD
ACEA-C3:	Motoare diesel cu DPF

Specificația de mai sus este valabilă dacă intervalul service este redus la cel internațional – vezi paginile 209 - 212.

Completarea uleiului de motor

Luleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la lulei de motor (calitate și vâscozitate).

Nu toate luleiurile de motor disponibile pe piață satisfac cerințele calitative; verificați întotdeauna conformitatea cu specificațiile și dacă este specificată pe recipient

clasificarea uleiului.

Dacă nu este disponibil ulei de motor de calitate prescrisă, se va utiliza maximum 1 litru de ulei clasa ACEA A3/B4 sau A3/B3 (o singură dată între două schimburi de ulei). Vâscozitatea va fi însă conformă cu specificațiile.

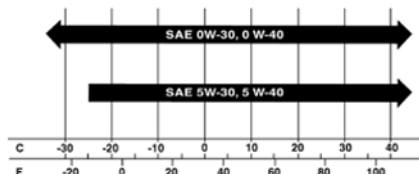
Este interzisă în mod expres utilizarea uleiurilor de motor din clasele ACEA A1/B1 și A5/B5 deoarece, pe termen lung, acestea pot duce la avariarea motorului în anumite condiții de utilizare.

Aditivi pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi pentru uleiul de motor poate duce la avariarea motorului și invalida garanția.

Vâscozitatea uleiului de motor

SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 sau 5W-40



S 17639

Clasa de vâscozitatea SAE definește capacitatea de curgere a unui ulei. Atunci când este rece, uleiul este mai vâscos decât atunci când este fierbinte.

Uleiurile multigrad sunt indicate prin două cifre. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute, cea de-a doua cifră indicând vâscozitatea la temperaturi ridicate.

Lichidul de răcire și antigelul

Utilizați antigel conform cu specificațiile: LLC fără silicate (Long Life Coolant).

Sistemul este umplut din fabricație cu lichid de răcire destinat protecției împotriva înghețului până la -28 °C. Această concentrație va fi menținută tot timpul anului.

Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele utilizării de aditivi pentru lichid de răcire.

Lichidul de frână și ambreiaj

Utilizați exclusiv lichid de frână DOT4.

⚠️Avertisment

Lichidul de frână este toxic!

În timp, lichidul de frână absoarbe umiditate, ceea ce va reduce eficiența frânării. Lichidul de frână va fi de aceea înlocuit la intervalele specificate.

Păstrați lichidul de frână într-un rezervor etanș pentru a evita absorbția de apă.

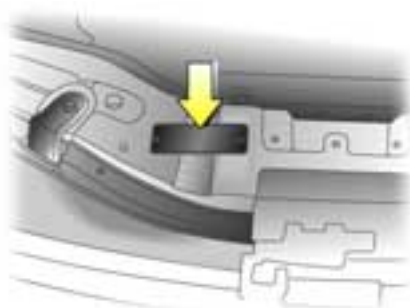
Asigurați-vă că acesta nu este contaminat cu lichide ce conțin uleiuri minerale (ulei, benzină, diluant), acestea putând duce la deteriorarea garniturilor de etanșare și a manșoanelor sistemului de frânare.

⚠️Avertisment

Din cauza naturii sale corozive, evitați contactul acestuia cu vopseaua. Spălați cu apă din abundență orice scurgere de lichid de frână.

Date tehnice

Documentația autovehiculului, plăcuța de identificare.....	215
Lichidul de răcire, lichidul de frână, uleiuri	216
Date despre motor.....	217
Performanțele	218
Consumul de combustibil, emisiile de CO ₂	219
Greutăți, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș	221
Anvelope	223
Sistem electric	225
Capacități	225
Gabaritul	226
Dimensiunile de montare ale echipamentelor pentru tractarea unei rulote/ remorci	227



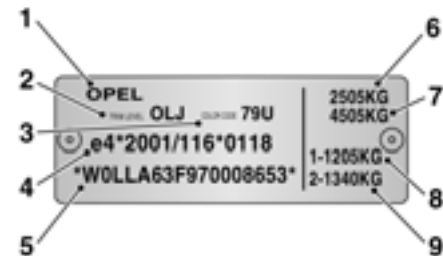
S 13729

Documentația autovehiculului, plăcuța de identificare

Datele tehnice sunt determinate în concordanță cu standardele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări. Specificațiile din documentația autovehiculului au întotdeauna prioritate față de cele din acest manual.

Seria de șasiu (VIN) este ștanțată pe plăcuța de identificare a autovehiculului, atașată în partea superioară a montantului panoului frontal, vizibilă când capota este deschisă.

Plăcuța de identificare arată de asemenea, în kilograme, greutatea totală maximă autorizată a autovehiculului (GVW); greutatea remorcabilă maximă (GTW) și greutatea maxime autorizate pe axa față/ spate. Respectați aceste limite dacă utilizați la maximum capacitățile de tractare sau încărcare ale autovehiculului dumneavoastră.

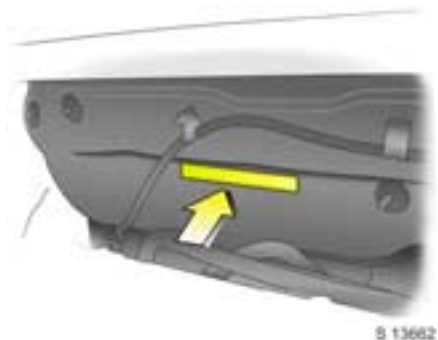


S 14540

Informațiile de pe plăcuța de identificare¹⁾:

- 1 Producătorul
- 2 Codul de tapițerie
- 3 Codul de culoare
- 4 Numărul omologării de tip
- 5 Seria de identificare (VIN) a autovehiculului
- 6 Greutatea totală maximă autorizată a autovehiculului
- 7 Greutatea remorcabilă maximă autorizată
- 8 Greutate maximă autorizată pe axa față
- 9 Greutate maximă autorizată pe axa spate

¹⁾ Plăcuța cu seria de șasiu (VIN) poate diferi față de ilustrația prezentată.



Seria de șasiu (VIN) este ștanțată și în partea dreapta-sus a peretelui despărțitor, în zona centrală a scutului termic al motorului.

Codul motorului și seria de motor: ștanțate pe blocul motor, sub galeria de evacuare (la motoarele pe benzină) sau sub galeria de admisie (la motoarele diesel).

Lichidul de răcire, lichidul de frână, uleiuri

Utilizați exclusiv lichide/ uleiuri omologate.

Utilizarea unor lichide inadecvate poate conduce la avarierea gravă a autovehiculului.

Uleiuri de motor

Informații referitoare la uleiul de motor găsiți la pagina 213.

Date despre motor

Descrierea comercială	2,4 litri, benzină	3,2 V6 benzină	2,0 diesel	2,0 diesel
Plăcuța de identificare a motorului	Z 24 SE	10 HM	Z 20 S	Z 20 S
Codul de identificare al motorului	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Numărul de cilindri	4	6	4	4
Alezajul (mm)	87.5	89.0	83.0	83.0
Cursa (mm)	100.0	85.6	92.0	92.0
Capacitatea cilindrică (cm ³)	2405	3195	1991	1991
Puterea maximă a motorului (kW) la turația	103 5200	167 6600	110 4000	93 4000
Cuplul (Nm) la turația	220 2400	297 3200	320 2000	295 2000
Raportul de compresie	9.6	10.3	17.5	17.5
Tipul de combustibil	Benzină	Benzină	Motorină	Motorină
Cifra cetanică necesară (CN)	-	-	49 (D) ¹⁾	49 (D) ¹⁾
Cifra octanică (RON) ²⁾ fără plumb sau fără plumb	91 ³⁾⁴⁾ 95 ³⁾	91 ³⁾⁴⁾ 95 ³⁾	- -	- -
Turația maximă admisă a motorului, funcționare continuă (rpm) aproximativ	6200	6700	4750 ⁵⁾ /4500 ⁶⁾	4750
Consumul de ulei de motor (l/1000 km)	0.6	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Combustibili standard de înaltă calitate: D = Motorină.

²⁾ Combustibili standard de calitate superioară, de exemplu, benzina fără plumb DIN EN 228; valoarea este tipărită cu litere îngroșate: combustibil recomandat.

³⁾ Sistemul de control al detonației reglează automat temporizarea aprinderii în funcție de tipul de combustibil utilizat (cifra octanică).

⁴⁾ Utilizarea combustibilului cu RON 91 determină reducerea puterii și a cuplului maxim furnizate de motor. Dacă nu este disponibil combustibil Premium, poate fi utilizat combustibil cu RON 91, cu evitarea solicitării la maximum a motorului precum și a deplasărilor pe teren montan cu tractarea unei remorci sau rulote sau cu sarcină utilă mare.

⁵⁾ Transmisia manuală.

⁶⁾ Transmisia automată.

Performanțele

(aproximativ km/h)

Motorul¹⁾	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Viteza maximă ²⁾				
Transmisia manuală	175/109	-	180/112	174/108
Transmisia automată	-	203/126	178/111	-

¹⁾ Denumirea comercială – vezi pagina 217.

²⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă cu greutatea proprie a autovehiculului (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autovehiculului.

Consumul de combustibil, emisiile de CO₂

Începând din 1996, se aplică Directiva 80/1268/CEE (ultima 2004/3/CE) pentru măsurarea consumului de combustibil.

Directiva este orientată către practicile curente de conducere: Ponderea conducerii în regim urban este aproximată la $\frac{1}{3}$ iar a conducerii în regim extra-urban este aproximată la $\frac{2}{3}$ (consum urban și extra-urban). Pornirea la rece și fazele de accelerare sunt luate în considerare.

Specificațiile referitoare la emisiile de CO₂ sunt de asemenea un constituent al acestei directive.

Cifrele date nu pot fi luate drept garanție pentru consumul de combustibil al unui autovehicul anume.

Toate valorile se bazează pe modelul de bază UE cu echipare standard.

Calcularea consumului de combustibil conform directivei 2004/3/EC ia în considerare greutatea proprie a autovehiculului evaluată în concordanță cu aceste reglementări. Dotările opționale pot antrena o ușoară creștere a consumului de carburant și emisiilor de CO₂ față de nivelele specificate.

Pentru a transforma l/100 km în mpg, împărțiți 282 la numărul de litri/100 km.

Economisirea de combustibil, protejarea mediului – vezi pagina 129.

Consumul de combustibil (aproximativ în l/100 km), **emisiile de CO₂** (aproximativ în g/km)

Motorul ¹⁾	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Transmisia manuală/ Transmisia automată				
urban	13.3/-	- /16.4	8.7/10.9	8.8/-
extra-urban	7.3/ -	- / 8.9	6.8/ 7.3	6.7/-
total	9.6/ -	- /11.6	7.6/ 8.6	7.5/-
CO ₂	229/-	- /278	198/238	200/-

¹⁾ Denumire comercială – vezi pagina 217.

Greutăți, sarcina utilă și sarcina pe acoperiș

Sarcina utilă este diferența dintre greutatea totală maximă autorizată a autovehiculului (conform plăcuței de identificare de la pagina 215) și greutatea proprie a acestuia conform normelor CE.

Pentru a calcula greutatea proprie a autovehiculului conform normelor CE, introduceți datele autovehiculului în câmpurile de mai jos:

■ Greutatea proprie + kg
a autovehiculului de la
pagina 222

■ Greutatea accesoriilor + kg
principale

Totalul = kg

reprezintă greutatea proprie CE
a autovehiculului.

Echipamentele opționale și accesoriile pot crește greutatea proprie a autovehiculului, dar în unele cazuri și greutatea totală maximă autorizată, deci și sarcina utilă se va modifica ușor.

Rețineți greutatea specificată de pe plăcuța de identificare a autovehiculului.

Suma sarcinilor maxime autorizate pe axa față și spate nu trebuie să depășească greutatea totală maximă autorizată a autovehiculului. De exemplu, dacă axa față este încărcată la sarcina maximă autorizată, axa spate poate suporta numai diferența dintre greutatea totală maximă autorizată a autovehiculului și sarcina pe axa față.

Vezi plăcuța de identificare a autovehiculului de la pagina 215 sau documentele acestuia pentru sarcinile maxime autorizate pe axe.

Sarcina pe plafon

Sarcina maximă admisă pentru portbagajul suplimentar este de 100 kg.

Sarcina pe acoperiș este reprezentată de greutatea proprie a portbagajului de acoperiș plus încărcătura acestuia.

Sugestii pentru conducere – vezi pagina 127.

Portbagajul de acoperiș, tractarea unei rulote sau remorci – vezi paginile 153, 167.

Greutăți (kg), Greutăți proprii

Modelul	Motorul¹⁾	Greutate fără pasageri și bagaje²⁾³⁾ Transmisia manuală	Greutatea proprie a autovehiculului³⁾ Transmisia automată
Enjoy/ Ediția	Z 24 XE	1805	-
	Z 32 SE	-	1845
	Z 20 DMH	1845	1865
	Z 20 DM	1845	-
Cosmo	Z 24 XE	1805	-
	Z 32 SE	-	1845
	Z 20 DMH	1845	1865
	Z 20 DM	1845	-

¹⁾ Denumirea comercială – vezi pagina 217.

²⁾ Greutatea remorcabilă maximă autorizată (GTW), împreună cu greutatea totală a autovehiculului (GVW) sunt indicate pe plăcuța cu seria de șasiu (VIN) – vezi pagina 215.

³⁾ Cu șofer (75 kg) și toate lichidele (rezervor la 90% din capacitate).

Anvelope

Restricții

Nu toate anvelopele disponibile curent pe piață îndeplinesc cerințele structurale. Vă recomandăm să consultați un Partener Opel în privința mărcilor de anvelope adecvate.

Aceste anvelope au fost testate în condiții speciale pentru a le dovedi fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte anvelope chiar dacă acestea au omologarea unor autorități relevante în domeniu.

Informații suplimentare – vezi pagina 149.

Anvelopele de iarnă ❄

Anvelopele de dimensiuni 235/55 R 18 nu trebuie folosite ca anvelope de iarnă. Anvelopele de dimensiuni 215/70 R 16, 235/60 R 17 sau 235/65 R 17 nu pot fi utilizate ca anvelope de iarnă.

Utilizarea roții de rezervă poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând, roata trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

Informații suplimentare – vezi pagina 152.

Lațurile antiderapante

Restricții

Utilizați numai lațuri cu zale fine testate de Opel, care nu adaugă mai mult de 15 mm la diametrul roților sau la lățimea acestora (inclusiv dispozitivul de blocare).

Lațurile antiderapante pot fi montate pe anvelope de dimensiuni 215/70 R 16. Vă recomandăm să consultați Partenerul Opel.

Informații suplimentare – vezi pagina 152.

Jante

Cuplul de strângere al piulițelor pentru roți: 125 Nm.

Presiunea în anvelope în kPa/bar

Presiunile specificate sunt valabile pentru anvelope reci. Presiunea crescută rezultată în urma exploatării intense nu trebuie redusă.

Presiunile specificate sunt valabile atât pentru anvelopele de vară, cât și pentru cele de iarnă.

Presiunea în anvelopa roții de rezervă va lua în considerare sarcina maximă autorizată.

Informații suplimentare
– vezi paginile 149 - 153.

Motorul ¹⁾	Anvelopele	Presiunea în anvelope pentru o încărcare de maximum 4 persoane		Presiunea în anvelope pentru sarcina maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
Z 24 XE, Z 20 DMH Z 20 DM	215/70 R 16, 235/60 R 17, 235/65 R 17, 235/55 R 18	210/2.1	210/2.1	230/2.3	240/2.4
Z 32 SE	215/70 R 16 ²⁾ , 235/60 R 17, 235/65 R 17, 235/55 R 18	210/2.1	210/2.1	230/2.3	240/2.4
Toate	T 155/90 R 16 (roată de rezervă de uz temporar) ³⁾	410/4.1	410/4.1	410/4.1	410/4.1

¹⁾ Denumirea comercială – vezi pagina 217.

²⁾ Admise numai ca anvelope de iarnă.

³⁾ Pentru informații privind roata de rezervă de uz temporar – vezi paginile 153, 178.

Sistem electric

Motorul ¹⁾		Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Acumulator	Tensiunea	12 V	12 V	12 V	12 V
	Amperajul	60 Ah	70 Ah	90 Ah	90 Ah
Bateria pentru telecomanda radio		CR 2032 sau echivalentă	CR 2032 sau echivalentă	CR 2032 sau echivalentă	CR 2032 sau echivalentă

¹⁾ Denumirea comercială – vezi pagina 217.

Capacități

(aproximativ, în litri)

Motorul ¹⁾	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Lichidul de răcire a motorului	9.0	10.0	9.0	9.0
Rezervorul de combustibil	65	65	65	65
Uleiul de motor cu înlocuirea filtrului	4.7	7.4	6.2	6.2
Nivelul uleiului de motor între gradațiile MIN și MAX de pe joă	1.0	1.0	1.0	1.0
Rezervorul pentru lichid de spălare al sistemelor de spălare a parbrizului și lunetei	4.0	4.0	4.0	4.0
Rezervorul pentru lichid de spălare al sistemelor de spălare a parbrizului, farurilor și lunetei	6.7	6.7	6.7	6.7

¹⁾ Denumirea comercială – vezi pagina 217.

Gabaritul

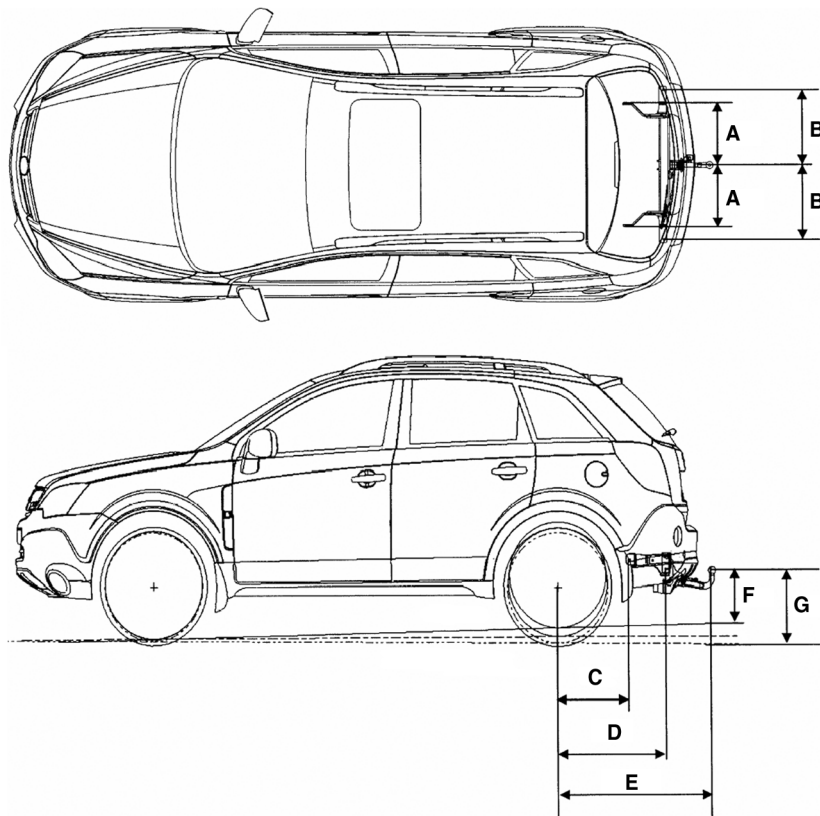
Lungimea totală (mm)	4576
Lăţimea (mm)	1850
Înălţimea totală cu şine de amarare (mm)	1747
Ampatamentul (mm)	2707
Ecartamentul (mm):	
Faţă	1562
Spate	1572
Diametrul de bracăj, între ziduri (m)	12.78
Adâncimea maximă abordabilă a vadului (mm) (la 5 km/h)	450
Unghiul de atac	24°
Rampa abordabilă	17.6°
Unghiul de fugă	23°

Dimensiunile de montare ale echipamentelor pentru tractarea unei rulote/ remorci

Dimensiunile	mm
A	416
B	507
C	482
D	734
E	1039
F (încărcare la capacitate maximă)	353
G (la greutate proprie)	446

Avertisment

Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Vă recomandăm să încredințați unui atelier service autorizat montarea echipamentului de tractare.



Indice alfabetic

A

Accesorii de siguranță	177
Accesoriile	45, 57, 69, 169, 191, 200
Accesoriile de siguranță	47, 68
Activarea automată a fazei scurte.....	95
Acumulator	200
Întreruperea alimentării electrice.....	120
Acvaplanarea.....	151
Adâncimea profilului căii de rulare	151
Admisia aerului.....	114
Aerisirea, sistemul de alimentare cu motorină.....	171
Afișajul.....	76
Afișajul color pentru informații.....	77, 83
Afișajul cutiei de viteze (transmisiei)	116
Afișajul grafic pentru informații	77, 83
Afișajul pentru informații	76
Iluminarea	98
Înlocuirea becurilor	191
Afișajul pentru informații de bord.....	76, 78
Afișajul transmisiei	76
Airbagul lateral al pasagerului din față.....	52
Airbagurile	42, 52, 54, 55
Airbagurile frontale.....	52
Airbagurile la nivelul capului.....	55
Airbagurile laterale	54
Alarma	29
Alimentarea cu combustibil.....	132
Bușonul rezervorului de combustibil	132
Alternatorul.....	74

Antena	101, 202
Antigelul.....	195, 214
Anvelopa dezumflată	177
Anvelopele	223
Anvelopele direcționale	178
Presiunea.....	224
Anvelopele de iarnă.....	152
Auto-diagnosticarea.....	45
Avertizări sonore	92

B

Bancheta spate	41
Rabatarea spătarelor	41
Readucerea în poziție a spătarelor	42
Becuri	185
Benzina fără plumb	133
Benzină	131, 217
Benzină fără plumb	131, 217
Blocarea coloanei de direcție.....	13
Blocarea din interior.....	25
Blocarea portierelor	25, 28
Blocul de lumini spate.....	96
Înlocuirea becurilor.....	188
Bricheta	68
Bușonul rezervorului de combustibil	132
Butonul pentru închiderea centralizată.....	25

C

Cablurile pentru pornirea asistată	172
Capacele de roți	152
Capacitățile	225
Capota	171
Cartela Car Pass	21
Catalizator	172
Catalizatorul	133, 135
Cârligul de tractare	174, 175
Ceasul	76
Centurile	8, 42, 43, 204
Centurile de siguranță.....	8, 42, 43, 204
Avertizarea centură de siguranță pentru pasagerul din față.....	46
Avertizarea centură de siguranță pentru șofer	72
Decuplarea.....	47
Reglarea pe înălțime	47
Cheia	
Cheile de înlocuire.....	21
Contactul blocat	13
Extinderea lamei cheii	21
Pornirea	13
Scoaterea	92
Cheia de ventile	150
Blocarea portierelor.....	27, 28
Pornire.....	19
Cheile de înlocuire	21
Cheile de rezervă.....	21
Cifra octanică	217
Claxonul	15
Climatizarea.....	103
Codul motorului	216, 217
Comanda de la distanță	
Defecțiuni	24
Sistemul de închidere centralizată	23, 25
Comanda de la distanță de pe volan	101
Combustibilul	131
Compartimentele de depozitare.....	59, 64
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului din față	66
Compartimentul de depozitare din consolă.....	65
Compartimentul de depozitare pentru monezi.....	67
Componentele electronice	201
Computerul de bord.....	81, 88
Comutatorul de lumini	13
Comutatorul farurilor	13, 94
Comutatorul pentru lumini	94
Conducerea economică.....	129
Conducerea în afara țării	100
Consumul de combustibil	129, 131, 219
Contactul.....	13
Iluminarea	100
Contorul de kilometraj	75
Contorul de parcurs	75
Contrast.....	87
Copertina portbagajului	59
Corectarea orei.....	86
Cotiera pentru bancheta spate.....	42
Cotiera pentru scaunele din față	40
Cotierele	40, 42
Cricul.....	176
Cuplul de strângere.....	223
Curățarea.....	201

D

Data	80
Date.....	21, 215
Date despre motor.....	217
Date tehnice	215
Deplasarea inertială	128
Deteriorarea stratului de vopsea.....	203
Detonația	131
Dezaburirea și degivrarea	
Cu sistemul de aer condiționat	108
Cu sistemul electronic de control al climatizării (ECC)	113
Geamurile.....	17
Dispozitive de spălare	
sub presiune.....	167, 202, 204
Dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor	30
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	44
Dispozitivele de spălare	
cu jet de aburi.....	143, 167, 202, 204
Dispozitivele de spălare sub presiune.....	143
Dispozitivul de blocare a manetei schimbătorului cutiei automate	18, 116
Distribuția aerului.....	106

E

Echipamentul	174, 175
Echipamentul de tractare	164, 227
Echipamentul radio (CB)	102
Economisirea combustibilului	129
Economisirea energiei	129
Emisiile de CO ₂	219
ESC (Sistemul de control electronic al stabilității)	136

F

Fantele de ventilație	104
Farurile	13, 94
Conducerea în afara țării	100
Dispozitivele de avertizare	92, 94
Iluminarea pe timp de zi	94
Înlocuirea becurilor	186, 187
Proiectoarele de ceață	96
Ștergătorul cu funcție de activare lumini	94
Farurile cu halogen	185
Înlocuirea becurilor	185
Faza lungă	14, 95
Înlocuirea becurilor	186
Lampa de control	73, 95
Faza scurtă	14, 95
Înlocuirea becurilor	186
Fază lungă	95
Filtrul de combustibil	194
Filtrul de motorină	194
Filtrul de particule diesel	73, 135
Filtrul de polen	114
Frâna de mână	19, 147

Frâna de motor asistată	118
Frâna de serviciu	146
Frâne	
Frâna de serviciu	146
Frânele	145
Frâna de mână	147
Lămpile de frână	188
Lichidul de frână	196
Servofrâna hidraulică	127
Sistemul ABS	148
Sistemul de asistență la frânare	146
Funcția de accelerare la maxim (Kickdown)	117, 118
Funcția de protecție împotriva descărcării acumulatorului	100
Funcționarea pe timp de iarnă	
Acumulator	128
Anvelopele de iarnă	152
Combustibilul pentru motoarele diesel	131
Consumul de combustibil	130
Încălzirea	103, 109
Încuietorile	205
Lanțurile antiderapante	152, 223
Lichidul de răcire, antigelul	195
Sistemul de spălare a parbrizului, protecția împotriva înghețului	199
Funcționare pe timp de iarnă	
Dezaburirea și degivrarea geamurilor	108
Dezaburire și dezghețare geamuri	113
Încălzire	111

G

Gazele de eșapament	135
Geamuri acționate electric	32
Funcția de siguranță	33
Sistem de blocare pentru siguranța copiilor	33
Geamurile	16, 32, 105
Dezaburirea și degivrarea ...	17, 108, 113
Geamurile aburite	108, 113
Generatorul, vezi „Alternatorul”	74
Greutate totală	
a autovehiculului	131, 167
Greutate pe acoperiș	127, 153
Greutate totală maximă autorizată	221
Greutăți	221
Greutăți autovehicul	222

H

Hayonul	6, 26
---------------	-------

I

Iluminarea	94
Conducerea în afara țării	100
Iluminarea perimetrului	98
Iluminarea pe timp de zi	94
Indicatorul nivelului de combustibil	76
Indicațiile instrumentelor de bord	75
Iluminarea	98
Înlocuirea becurilor	191
Inelele de ancorare	61
Instrumentele de bord	70
Intervalele de service	206, 207
ISOFIX	50, 51, 52

I

Împingerea, tractarea.....	172
Înainte de a porni la drum	18
Încălzire	107
Luneta	105
Încălzirea.....	103
Cu sistemul de aer	
condiționat	107, 108
Cu sistemul electronic de control	
al climatizării (ECC)	112, 113
Oglinzile retrovizoare exterioare	105
Scaunele	105
Încălzirea zonei picioarelor.....	108
Încărcarea	63, 168, 221
Încuietorile.....	205
Încuietorile portierelor	6, 205
Îngrijirea	201
Îngrijirea autovehiculului.....	201
Înlocuirea bateriei	
Telecomanda	24
Înlocuirea becurilor.....	185
Înlocuirea filtrului de ulei	
al motorului	194
Înlocuirea roților.....	178
Înteruperea alimentării	
electrice	83, 90, 120
Dispozitivul de blocare a manetei	
schimbătorului cutiei automate.....	120

Întreținerea

Acumulator	200
Aerul condiționat	114
Anvelopele	150
Catalizatorul	135
Consumul de combustibil.....	130
Eșapamentul	135
Frânele.....	145
Lichidul de ambreiaj.....	197
Lichidul de frână.....	196
Lichidul servodirecției.....	198
Presiunea în anvelope	150
Protecția împotriva înghețului	195
Sistemul electronic de control al	
climatizării (ECC)	114
Ștergătoarele de parbriz.....	198
Tracțiunea integrală (AWD)	126
Uleiul de motor	192

J

Jantele, anvelopele	149
---------------------------	-----

L

Lampa ceață spate.....	96
Lampa de ceață spate	
Înlocuirea becurilor.....	188
Lampa de control pentru emisiile	
de gaze	134
Lampa de control pentru unitatea	
electronică de control a motorului.....	134
Lampa de frână centrală superioară	
Înlocuirea becurilor	191
LANțurile antiderapante	152

Lămpi de parcare

Înlocuirea becurilor.....	186, 187
Lămpile de control	12, 70
Airbagurile	56, 72
Alternatorul	74
Apă în motorină	73, 195
Avertizarea centură de siguranță	
pentru pasagerul din față	46
Avertizarea centură de siguranță	
pentru șofer.....	72
Dispozitive de pretensionare	
a centurilor de siguranță	72
Dispozitivele de pretensionare	
a centurilor de siguranță	45
Eșapamentul	74, 134
Faza lungă	95
Fază lungă	73
Filtrul de particule diesel.....	73, 135
Hayonul.....	72
Lampa ceață spate.....	73
Lampa de ceață spate	96
Lichidul de spălare	
a parbrizului.....	73, 199
Nivelul de combustibil.....	72, 76
Nivelul uleiului de motor	73
Portierele	72
Preîncălzirea	73
Presiune ulei de motor	74
Program de iarnă	117
Programul de iarnă	74
Proiectoarele de ceață.....	73, 96
Reglarea automată a razei	
de acțiune a farurilor	71, 97

Remorca	70
Schimbarea uleiului de motor.....	73, 194
Semnalizatoare de direcție	72
Servodirecția	73
Sistem de alarmă antifurt	74
Sistemul ABS.....	70, 148
Sistemul de alarmă antifurt	28, 29
Sistemul de asistență la parcare	71, 143
Sistemul de control al vitezei de croazieră	73, 140
Sistemul de control electronic al stabilității.....	71, 136
Sistemul de control la coborârea pantelor	71, 138, 139
Sistemul de frânare	70, 147, 197
Sistemul electronic antidemaraaj	22, 72
Temperatura lichidului de răcire.....	71, 196
Tracțiunea integrală (AWD)	71, 121
Transmisia automată.....	120
Unitatea electronică de control al motorului	134
Unitatea electronică de control a motorului	72
Unitatea electronică de control a transmisiei	72
Lămpile de lectură din față Înlocuirea becurilor	189
Lămpile de marșarier	96
Înlocuirea becurilor	188
Lămpile de poziție și de frână spate Înlocuirea becurilor	188

Lămpile de semnalizare laterale Înlocuirea becurilor	188
Lămpile din portierele din față	100
Înlocuirea becurilor	190
Lămpile plăcuței de înmatriculare Înlocuirea becurilor	189
Lichidul de ambreiaj	197
Lichidul de frână	214
Lichidul de răcire	195, 214, 216
Limitatoarele de sarcină ale centurilor de siguranță.....	44
Logica de contact	80, 87
Lubrifianții.....	191, 216
Lumini de avarie.....	97
Luminile de apropiere.....	94
Luminile de avarie.....	14
Luminile exterioare.....	94
Luminile interioare.....	98
Lămpile de lectură din față	99
Plafonierele din spate	99
Luneta încălzită.....	16, 105

M

Maneta schimbător cutie automată	18, 116
Mânerile de sprijin	69
Mesajele de avertizare.....	79, 84
Modul automat de recirculare a aerului	112
Modul de afișare	87
Modul de recirculare a aerului	109
Monitorizarea uzurii uleiului	73, 194
Monitorizarea uzurii uleiului de motor.....	73, 194
Motorină.....	131

N

Nivelul lichidului de răcire	195
Nivelul și consumul de ulei	192
Nivelul uleiului de motor și consumul de ulei	192

O

Oglinda retrovizoare interioară	9
Oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire	31, 32
Oglindă retrovizoare interioară	31
Oglinzile retrovizoare.....	9, 16, 30, 31, 105
Oglinzile retrovizoare exterioare	30
Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite.....	16, 105
Oglinzile retrovizoare exterioare reglabile electric	9, 30
Opel Service	206
Ora	80
Oră	85

P

Panoul de bord.....	10
Parasolare.....	34
Iluminarea	100
Parcarea	20, 119
Parcarea pe suprafețe înclinate	170
Pedalele	128
Pensetă pentru siguranțe	182
Performanțele.....	218
Plafonierele	98
Înlocuirea becurilor.....	189
Stingerea	99

Plafonierele din spate	
Înlocuirea becurilor	190
Planșa de bord - vezi	
„Panoul de bord“	10
Plasa de protecție	60
Plasa de protecție a consolei	66
Plăcuța de identificare	215
Pornirea în rampă	170
Pornirea la rece	128, 133
Pornirea motorului	13, 19
Sfaturi practice	172
Portbagajul	
Blocarea	26
Compartimentele de depozitare	63
Depozitarea sub mocheta	
portbagajului	63
Iluminarea	100
Încărcarea	63, 221
Înlocuirea becurilor	190
Plasa de protecție	60
Sistemul FlexOrganizer	62
Portbagajul de acoperiș	130
Portbagajul suplimentar	153
Portierele	72
Poziția neutră	17, 18
Poziția scaunelor	38
Preîncălzirea	19, 73
Presiunea în anvelope	150, 168
Presiunea uleiului	74
Presiunea uleiului de motor	74
Primii 1000 km	127
Prize de curent	68
Prizele pentru accesorii	69

Program de iarnă	117
Proiectoare de ceață	96
Proiectoarele de ceață	
Înlocuirea becurilor	188
Protecția activă împotriva	
răsturnării (ARP)	138
Protecția împotriva coroziunii	214
Protecția împotriva înghețului	195, 199
Protecția împotriva utilizării	
neautorizate	13, 20, 21
Protejarea mediului	
înconjurător	194, 201

R

Rabatarea oglinzilor retrovizoare	
exterioare	9, 30
Radio	101
Răcirea	110, 111
Recepția radio	101
Reglarea pe înălțime	
Centurile de siguranță	47
Tetierele	8, 39
Volanul	13
Reglarea pe înălțime a scaunelor	8, 37
Reglarea razei de acțiune	
a farurilor	97, 185
Automată	97
Manuală	97
Reglarea scaunelor	7
Reglarea temperaturii	106
Reglarea unghiurilor farurilor	185
Reglarea volanului	13
Reglare scaun	36
Reglare temperatură	112

Rezervorul	
Indicatorul nivelului de combustibil	76
Rezervorul lichidului de spălare	199
Rezistența la detonație	
a combustibilului	131
Cifra octanică	217
Roata de rezervă	153, 177
Roata de rezervă de uz temporar	153
Roată de rezervă temporară	177
Rodajul	127
Frânele	145

S

Sarcina pe acoperiș	35, 64, 221
Sarcina pe cupla de tractare	168
Sarcina utilă	221
Scaunele	7, 36
Rabatarea scaunului pasagerului	
din față	40
Reglarea	7, 8, 36
Reglarea electrică a scaunelor	37
Scaunele încălzite	105
Scaunele față încălzite	105
Scaunele față reglabile electric	37
Scaune pentru copii	47, 58
Schimbarea tipului	
de anvelopă/ jantă	149
Schimbarea uleiului de motor	194
Scrumierele	67
Iluminarea	100
Sculele	176
Selectarea limbii	80
Selectare limbă	86

Semnalizarea cu farurile 14, 95	Sistemul de aer condiționat..... 103, 109	Sistemul de reglare automată a nivelului..... 97, 143
Semnalizatoare de direcție..... 14, 95	Sistemul de alarmă 27	Sistemul de spălare a farurilor 16, 93
Înlocuirea becurilor 186, 187	Sistemul de alarmă antifurt..... 27	Capacitățile 225
Senzor de ploaie 198	Sistemul de alimentare, motorină..... 194	Protecția împotriva înghețului..... 199
Senzorul de monitorizare	Sistemul de alimentare	Rezervorul lichidului de spălare 199
a calității aerului 112	cu motorină..... 171, 194	Sistemul de spălare a lunetei 16, 93, 199
Senzorul de ploaie 15, 93, 198	Sistemul de aprindere 19	Capacitățile 225
Seria de identificare (VIN)	Sistemul de asistență a stabilității	Protecția împotriva înghețului..... 199
a autovehiculului 215, 216	remorcii (TSA) 138	Rezervorul lichidului de spălare 199
Seria de șasiu, vezi Seria	Sistemul de asistență hidraulică	Sistemul de spălare
de identificare (VIN)	la frânare (HBA) 138	a parbrizului 16, 93, 199
a autovehiculului 215, 216	Sistemul de asistență la frânare 146	Capacitățile 225
Service 206	Sistemul de asistență la parcare..... 142	Protecția împotriva înghețului..... 199
Serviciul de tractare..... 175	Sistemul de blocare antifurt 27	Rezervorul lichidului de spălare 199
Servodirecția 127	Echipamentul de tractare 166	Sistemul de spălare lunetă 93, 199
Lichidul 198	Sistemul de control al vitezei	Sistemul de verificare 91
Servodirecție 73	de croazieră 140	Sistemul electric..... 181
Setarea sistemului 79, 85	Sistemul de control electronic	Sistemul electronic antidemaraj..... 22
Sfaturi practice 171	al stabilității (ESC) 136	Sistemul electronic de control
Afișaj pentru informații 80, 86	Sistemul de control la coborârea	al climatizării (ECC) 17, 103, 111
Telecomanda..... 24	pantelor..... 138	Sistemul Flex Fix 154
Transmisia automată..... 120	Sistemul de control la coborârea	Sistemul FlexOrganizer 62
Siguranța..... 191	pantelor (DCS) 138	Sistemul Infotainment 101, 102
Siguranțele 181	Sistemul de evacuare 135	Sistemul mecanic de blocare
Sistem antiblocare frâne (ABS) 148	Sistemul de faruri tip Xenon 97, 187	antifurt 27
Sistem de spălare a farurilor 199	Înlocuirea becurilor 187	Spațiul pentru bagaje,
Sistemele de control al tracțiunii 136	Sistemul de frânare 145	vezi „Portbagajul“ 41
Sistemul ABS 148	Sistemul de închidere centralizată..... 25	Spălarea autovehiculului 202
Sistemul antidemaraj 22	Sistemul de monitorizare a presiunii	Spălarea motorului 205
	în anvelope 91, 144	Starea anvelopelor..... 150
	Sistemul de navigație..... 86, 102	Starea jantelor..... 150
	Sistemul de reglare a nivelului 97, 143	

Stația de alimentare	
Capacitățile.....	225
Cheia de contact	21
Combustibilul	131, 217
Datele autovehiculului.....	215
Deschiderea capotei.....	171
Nivelul uleiului de motor	192
Presiunea în anvelope	130, 224
Sistemul de spălare a parbrizului.....	199
Sugestii pentru conducere	127
Suportul lombar.....	7, 37
Suportul pentru carduri.....	67
Suportul pentru ochelari	65
Suporturile pentru pahare	67

Ș

Ștergătoarele de lunetă.....	16, 93
Ștergătoarele de parbriz.....	15, 92
Ștergătoare parbriz.....	198
Ștergător lunetă.....	16, 93

T

Tapițeria din piele	204
Telecomanda	
Sistemul de închidere centralizată	6
Telecomanda radio	
Defecțiuni	24
Sistemul de închidere centralizată	6, 23, 25
Telefoanele mobile.....	102
Telefonul, vezi „Telefonul mobil“	102
Temperatura de funcționare	128
Temperatura exterioară	77, 78
Temperatura lichidului de răcire	71, 195

Tetierele.....	8, 39
Poziția tetierelor.....	39
Reglarea pe înălțime	39
Tetierele active	39
Toba de eșapament, vezi „Sistemul de evacuare“	135
Torpedo	
Înlocuirea becurilor.....	191
Torpedoul.....	64
Iluminarea	64, 100
Răcirea	105
Torpedoul cu funcție de răcire	105
Tractarea	127, 169
Tractarea unei remorci/ rulote	127, 167
Tractarea unei rulote/ remorci	127, 167
Tracțiunea integrală (AWD)	121
Transmisia automată.....	18, 115
Afișajul transmisiei.....	116
Balansarea autovehiculului	119
Defecțiuni	120
Frâna de motor asistată	118
Funcția de accelerare la maxim (Kickdown)	117, 118
Înteruperea alimentării electrice	120
Maneta schimbător cutie automată	116
Modul automat.....	116
Modul manual.....	117
Program de iarnă	117
Transmisia manuală	17
Trapa de acoperiș.....	34
Trapa de acoperiș glisantă/ rabatabilă	34
Trapă de acoperiș acționată electric	34

Treptele de viteze.....	17
Triunghi reflectorizant	68, 177
Trusa de prim-ajutor.....	68
Trusa de scule a autovehiculului	176
Trusă de prim ajutor	177
Turația motorului	75
Turometrul	75

U

Uleiul	213
Aditivii	214
Completarea.....	213
Vâscozitate	214
Uleiul de motor.....	213
Aditivii	214
Completarea.....	213
Vâscozitate	214
Uleiul de motor uzat	194
Uleiurile	192, 216
Uleiurile de motor.....	192, 216
Unitățile de măsură	81, 87
Utilizarea ambreiajului	128

V

Ventilatorul	106, 191
Ventilația	103, 104, 107
Verificările tehnice periodice.....	206
Viteza	129, 130
Consumul de combustibil	129
Vitezometrul	75